



## La crisis municipal se saldará con varios cambios, tras el verano

**Algunos ediles quieren pedir que se investigue ahora el asunto de Continente**

obliga a tomar medidas que supondrán cambios después del período de vacaciones.

Es seguro que se relevará de su responsabilidad de portavoz

al capitular señor Quintanilla. El alcalde, Valentín Niño, hizo otros comentarios sobre destituciones de cargos y representaciones, pero no precisó con exactitud. Hay grupos de concejales que exigirán al alcalde que cese de todos los puestos de comisiones y delegaciones, incluso de la Caja de Ahorros Municipal. El capitular Cristino Díez comentó ayer a DB después de manifestar su indignación que piensan pedir que se abra una comisión de investi-

gación del «Caso Continente», pues ha dicho que no cree que la situación no se ha producido como se cuenta.

El Concejales Javier Pardilla ha dicho que hay que actuar con sensatez y poniendo a cada uno en su lugar. Dijo que Quintanilla no ha explicado los motivos racionales que le han llevado a esa postura. La ejecutiva del PP, dijo Aparicio, se reunirá la semana próxima para abordar la crisis municipal.

PAGINA 5

Después de las vacaciones de agosto «habrá una profunda remodelación en el equipo de gobierno del Ayuntamiento de Burgos», anunció ayer el alcalde, Valentín Niño.

La primera autoridad municipal manifestó que está respaldado por el Partido Popular y que la crisis abierta por la indisciplina de voto del primer teniente de alcalde y portavoz del grupo, Francisco Javier Quintanilla y la abstención del concejal Ortiz de Valdivielso,

## Tony Rominger superó a Miguel Indurain en la contrarreloj

El suizo Toni Rominger, jefe de filas del Clas-Cajastur, se ha adjudicado la decimovena etapa del Tour de Francia, la contrarreloj de 48 kilómetros con salida en Bretigny sur Orge y Monthlery, en la que invirtió un tiempo de cincuenta y siete minutos y dos segundos.

Rominger ganó con 42 segundos de diferencia sobre Miguel Indurain (Banesto), virtual ganador de su tercer Tour consecutivo, con lo que de algún modo retrasó hasta hoy una celebración que todos esperaban comenzar ayer con un nuevo triunfo del español es su mejor especialidad. En juego estaban las plazas para los dos acompañantes de Indurain en el podio final de los Campos Elíseos. Pero también el prestigio; Rominger demostró que de no estar aquí el navarro, el Tour habría sido suyo.

PAGINAS 56 y 57



PATRICIA

**LA CRISIS AFECTA AL AJO.**— Como es tradicional en la fiesta del Apóstol Patrono de España, el mercado del ajo se presentó ayer en Burgos, esta vez en la Virgen del Manzano. Unos ciento sesenta cultivadores acudieron al mercado que estuvo un tanto inactivo, pues la crisis también afecta a este producto que tuvo un precio medio de 600 pesetas por ristra. No les compensa con estos precios dedicarse a estos trabajos.

PAGINA 6

## Los Reyes de España presidirán hoy el día grande del Jacobeo 93

Los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía, llegaron ayer tarde a Compostela para participar en las celebraciones de Santiago Apóstol y en algunos actos oficiales del Día de Galicia, que se celebrará hoy.

Don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos en la Plaza del Obradoiro, ante la Catedral compostelana, por el presidente del Gobierno, Felipe González y por el titular

**Con los Monarcas asistirán el presidente del Gobierno y varios ministros**

de la Xunta, Manuel Fraga.

Hoy, festividad de Santiago y día central de las celebraciones del Xacobeo, don

Juan Carlos y doña Sofía, asistirán a la Misa Solemne en la Catedral compostelana, donde el Rey leerá la tradicional ofrenda al Apóstol, patrón de España.

Los Reyes, durante su estancia en la capital gallega, presidirán también hoy, en el Monasterio de San Martiño Pinario, el acto de entrega de la Medalla de Galicia al presidente de la República de Portugal, Mario Soares.

PAGINA 25

## Carmen Montilla: «La misión de mi marido era justa»

Carmen Montilla, esposa del teniente Francisco Jesús Aguilar, fallecido en Mostar en Junio, reitera en una entrevista que apoyó la misión de su marido porque creía que era justa.

Ha recibido numerosas

muestras de apoyo, especialmente de compañeros legionarios, oficiales y soldados, que la ayudan a superar el trance, aunque es la familia quien más consuelo ofrece.

PAGINAS 10 Y 11



**7 «Ur Teatro» deleitó con «El sueño de una noche de verano»**

**14 Continúa la Feria de Artesanía de Belorado**

**52 Sorprendente derrota de España ante Francia**

**58 Indurain no estará en la Vuelta a Burgos**

**59 Cholo, satisfecho, tras recalar en el Real Burgos**

*Mapa del Camino de Santiago en Europa*

Una colaboración de PEDRO PASCUAL y JOSE SAN MARTIN

En páginas centrales

**5ª** HOY, CON DB  
ENTREGA DEL FASCICULO  
"LOS CAMINOS DE SANTIAGO EN BURGOS"  
Diario de Burgos



## FIRMA INVITADA

## ¿Caridad o justicia?

ALEJANDRO J. RODRIGUEZ

**N**O sé lo que les ocurrirá a Vds. A mí me deja muy mal cuerpo. Desasosegado e inquieto. Con una extraña sensación que no sabría bien explicar, mezcla de remordimiento y de hastío, de impotencia y de desesperanza, de disgusto y de abatimiento.

Me llevan los demonios por ese querer y no poder, o por ese poder y no querer. No sé. Existe tal confusión en mí cuando tal cosa sucede, que ni expresarme sé, aunque espero que finalmente me comprendan.

El caso es que la calle está llena de pedigüños: hombres y mujeres, algunas con niño incluido, algunos hasta con perro.

De rodillas, de pie o sentados.

En los paseos y en las aceras, en las iglesias. Tocando, o haciendo que tocan, flautas, acordeones o lo que sea.

Bajo la lluvia, con nieve o a pleno sol.

Implorando en todos los casos la caridad, con humildad, con exquisita educación, salvo excepciones.

Da la sensación de que la ciudad está dividida en sectores y que cada quien tiene su parcela asegurada, o su iglesia, o su recodo. Uno ve las mismas caras siempre en los mismos sitios, y oye la misma cantinela, y desconfía, y duda, y sigue casi siempre adelante sin aflojarse el bolsillo, y andados cinco o diez metros siente deseos de volverse y responder con unas monedas a la angustiosa petición del o de la demandante.

Y a veces lo hace, pero pocas, y sigue su camino pensando si habrá obrado bien o mal, y con esa sensación llega a casa, y se acuesta, y antes de dormirse todos los días piensa lo mismo: que algo debería hacerse, pero no para limpiar las calles y las plazas y las iglesias y los recodos de mendicantes, sin más, sino para que de una vez por todas haya una más equitativa distribución de la riqueza, y que uno no tenga que sentirse permanentemente angustiado por no saber qué hacer ante tanto menesteroso asentado en nuestra ciudad.

## PERSONAS



**FRANCISCO LUCAS MUELAS**, el piloto del helicóptero del servicio contra incendios en Pradoluengo, es quizás el hombre de la semana en Burgos.

Su pericia evitó la muerte segura de todos los ocupantes del aparato cuando se produjo, por causas desconocidas, el fallo en el motor y esquivó un tendido de la luz. Al final, ocurrió lo menos que podía

pasar, afortunadamente.

El hombre de Televisión Española en el programa «Qué apostamos» que fue capaz de superar la prueba, ha tenido la mala suerte de contar con un accidente, pero las consecuencias han sido menores gracias a su profesionalidad.

Los heridos evolucionan bien. Indudablemente, todos ellos nacieron un 21 de Julio.

Un servicio más de quienes están luchando cada día contra los incendios que algunos provocan.

**IÑIGO ORIOL YBARRA**, presidente de Iberdrola, ha sido gran impulsor del convenio que se ha suscrito con la Junta de Castilla y León para el desarrollo económico de la Comunidad.

Tratarán de reactivar el tejido industrial. Durante dos años se pondrá en marcha una acción que puede redundar en beneficio de la región.

Esta empresa, generadora de riqueza en Castilla y León, puede prestar un buen servicio a la población castellano-leonesa.

**PEDRO SOLBES**, ministro

de Economía y Hacienda, ya ha empezado a sufrir con los primeros envites a la peseta y el problema de la economía, que reclama ajustes importantes, incluso, antes del tiempo de vacaciones del Ejecutivo.

El Gobierno tiene una difícil papeleta de aquí a final de año, no sólo por su precaria mayoría, sino porque deberá afrontar la crisis con todas sus consecuencias.



Y ésta, es grave.

**ZOHARA ALFASIA**, conocida como «la judía del rey» en los días de Mohamed V de Marruecos, ha caído en el olvido en la localidad israelí de Askelón, y a sus 90 años quiere volver a casarse «con un hombre honorable y de dinero», confesó a la prensa local.

En las décadas de los años 50 y 60 era la artista preferida del Rey Mohamed y de su hijo Hasan II, y cantó para los presidentes de Egipto, Gamal Abdul Naser y Habib Bourquiba, de Túnez, entre otros.

**IRENE SAEZ**, la venezolana que en 1981 fue elegida la mujer más bella del Universo, es contraria al aforismo de que «todo tiempo pasado fue mejor».

La bella rubia, que sigue siendo la «consentida» de los hombres venezolanos, asegura que «el presente es lo mejor» y por ello defiende con una sonrisa y gestos muy firmes su actual posición de alcaldesa de Chacao, un pequeño municipio enclavado en uno de los sectores comerciales de Caracas.

## BURGOS DE AYER

## HACE 25 AÑOS

25 DE JULIO DE 1968

• Cerezo de Río Tirón, primer premio del VI Concurso provincial de Embellecimiento. La comisión emitió ayer el fallo.

• El día primero de agosto darán comienzo en Burgos los Festivales de España. Cuatro días después se iniciará la Semana Internacional de Música Antigua «Antonio de Cabezón».

• Hoy se clausura el *campamento salvaje* de los «boy scouts». Siempre listos para servir es el lema de los pequeños exploradores burgaleses.

• Se han reunido en la Casa Sindical los fabricantes de chocolate de varias provincias de la Región: Santander, Avila, Segovia y Burgos.

• La temperatura máxima de ayer fue de 26,6 grados y la mínima de 10,8.

## HACE 50 AÑOS

25 DE JULIO DE 1943

• En el frente de Rusia, luchando contra las hordas comunistas, ha encontrado gloriosa muerte el teniente de la División Azul, hijo de Burgos, Felipe Morales Peña, hijo del jefe de Administración de Correos, destinado en esta ciudad durante muchos años, nuestro par-

ticular amigo don Maximiliano Antonio Morales. Al rechazar un ataque del enemigo el día 11 del actual, una granada de mano le privó de su vida. ¡Que Dios le haya concedido la gloria que reserva a los héroes!

• La temperatura máxima de ayer fue de 21,6 grados y la mínima de 14,0.

## HACE 75 AÑOS

25 DE JULIO DE 1918

• Anoche, y con gran concurrencia de público, hizo su presentación en el Teatro Principal, la notable canzonetista Esmeralda de Oriente, la cual, a pesar de tener que actuar ante sus paisanos y familia y ser tan reciente su entrada en el género del varieté, estuvo muy bien. Tiene una bonita voz y bien timbrada y su repertorio es de lo más delicado.

• La temperatura máxima de ayer fue de 27,0 grados y la mínima de 14,0.

## HACE 100 AÑOS

25 DE JULIO DE 1893

• No han faltado hoy alcoholizados que han ocasionado disgustos de menor cuantía. Uno de ellos dio ocasión a que un individuo pegara en el Espolón una bofetada a un joven, originándose con este motivo un ligero alboroto que no ocasionó ulteriores consecuencias.

## AGENDA

• Desde las 12 horas, en Monasterio de San Juan, última jornada de la Exposición Filatelica Deportiva con ocasión del Campeonato Mundial de Baloncesto masculino Sub-21.

Restaurante  
**Mesón de los Infantes**  
Deguste nuestra fabulosa  
**PAELLA DE MARISCO**  
Reserve su mesa  
Servicio a domicilio. Tlf. 20 59 82

**MECANOGRAFIA**  
 **meca-rapid**  
C/ Santander, 19. Tel. 20 53 59. BURGOS  
**INFORMATICA**

**LOGOPEDIA**  
Curso de Postgrado. 3ª Promoción. Bienio 93/95  
Organiza: psiKé  
Colaboran: Alcey-6. Caja de Ahorros del Círculo. Hospital Divino Vallés.  
Información: Tfno.: 21 96 93. De 13.00 a 14.00 horas. Tardes.

## VENEDORES INDUSTRIALES

Con experiencia en el sector de la Inyección de Plásticos para introducir equipo de inyección, novedad mundial. Incorporación inmediata. Enviar datos al Apdo. 200. 08800. VILANOVA G.

ROAN

20% 30% 40%

DE DESCUENTO

FIN TEMPORADA

Santander, 3

BURGOS



**OROS**

**RETINA**

**VALENTIN NIÑO ARAGON**

Alcalde de Burgos  
«Si no hubiera traído al pleno el tema de Pryca me sentiría como un cobarde»

**ZENON JASKULA**

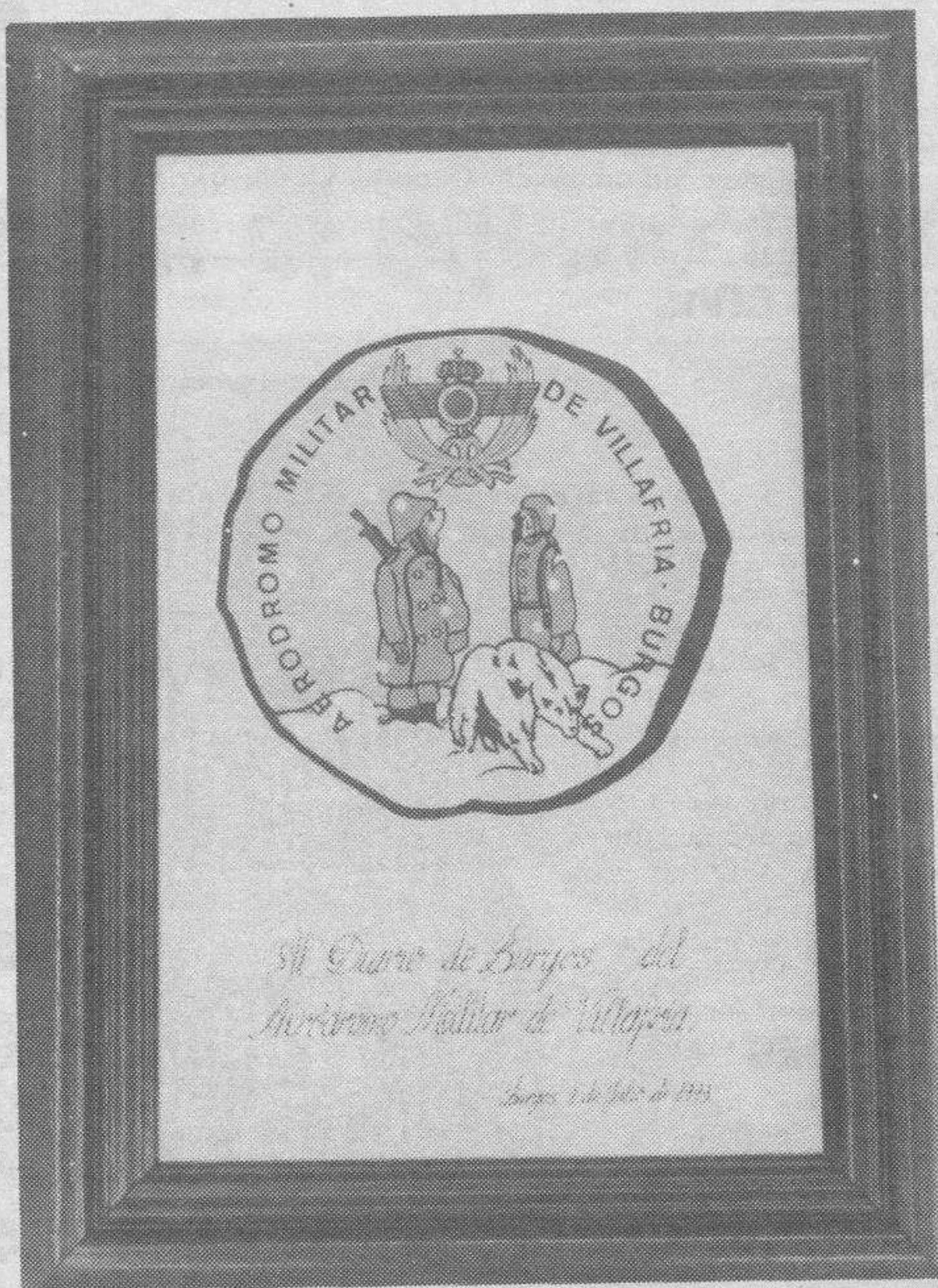
Ciclista polaco  
«Indurain es imbatible, pero no me rendiré a los ataques de Rominger»

**BORIS YELTSIN**

Presidente de Rusia  
«Emplearé todos mis esfuerzos para frustrar los intentos del Parlamento de restaurar el antiguo régimen totalitario».

**PABLO DE SEBASTIAN**

Pintor  
«Sueño mis obras antes de pintarlas»



DB

**HUMOR Y AIRE.**— El aire, en versión de aviación, siempre ha estado unido a buenas personas. Y el humor, como es bien sabido, es cosa que suele ser patrimonio de quienes, además de ser buenas personas, son inteligentes (incidentalmente: ¿es que hubo en cualquier lugar y época una mala persona que fuera inteligente?). Pues bien: humor, amor al aire —o al Aeródromo— es lo que se necesita para ironizar con el frío que, como sabemos, por estos pagos no es ninguna broma. Y vean el humor, el buen humor, de quienes hicieron y sostienen ahora el emblema (¿se dice así?) que mostramos a nuestros lectores y con el que nos obsequiaron los miembros más jóvenes del Campamento de Actividades Aeronáuticas que visitaron nuestro periódico. Gracias, amigos.

**QUISICOSAS**

**MARTINILLOS**

**Jacobeo**

Una impresionante muestra conmemorativa del Jacobeo '93 se ha abierto en el claustro bajo de la Catedral burgalesa.

La gran muestra iconográfica de Santiago y los Santos burgaleses de la Peregrinación permanecerá abierta hasta el último día de octubre.

Medio centenar de obras, entre esculturas, orfebrería, tapices, pinturas, etc., componen la exposición, que se convertirá, con toda seguridad, en una de las citas obligadas de los burgaleses para este verano-otoño.

Un acierto de los promotores, la Fundación para el Desarrollo Provincial, tanto por el lugar en el que se ha ubicado la muestra, como por los temas y piezas

escogidas, aunque la felicitación en este caso debe ampliarse a Juan Carlos Elorza, comisario de la exposición.

**Tour**

Se acaba, definitivamente, la edición del Tour '93, con la inapelable victoria del mejor ciclista del mundo en la actualidad: Miguel de Indurain.

Hoy, cuando a través de la pequeña pantalla sigamos las evoluciones de los ciclistas por los Campos Elíseos, volveremos a sentir la satisfacción de ver la principal arteria de la capital parisina rebosante de banderas españolas. Porque son millares los españoles que se desplazan hasta París para aplaudir el tercer triunfo consecutivo del navarro, que ha vuelto a ser

inapelable, contundente.

**Calificativos**

Comentan los comentaristas deportivos que buscar calificativos para ensalzar los triunfos de Indurain se ha convertido en un problema serio, pues se han agotado todos, y el de Villava sigue records.

Los hay que tienen que recurrir al diccionario de sinónimos para realizar sus crónicas, mientras los colegas franceses han vuelto a recurrir a los tópicos, comparándole con Bahamontes, para destacar sus victorias.

**Atapuerca**

La campaña de excavaciones de la Sierra de Atapuerca ha tocado a su fin. Los científicos aprove-

charán el resto del año para estudiar en profundidad los hallazgos que han tenido lugar este mes, y continuar con los del pasado año, que como se recordará fueron de indudable interés científico a nivel mundial.

Atapuerca se ha confirmado como el yacimiento más completo, y en un filón para los investigadores.

**Baloncesto**

Desde el jueves se está celebrando en Burgos, en el polideportivo de «El Plantío», a la vez que en Palencia, el Mundial de Baloncesto sub-23.

Si hay un tema que está llamando poderosamente la atención es el aspecto desolador que ofrecen las gradas, semivacías de aficionados.

Los burgaleses no están respondiendo como de ellos se esperaba, a pesar de ser un torneo de altísimo nivel. Como ejemplo, decir que la mayoría de los integrantes de la selección española son conocidos jugadores de división de honor. Jóvenes que necesitan del apoyo del público.

**Olimpiada**

Barcelona celebra hoy el aniversario de la inauguración de los Juegos Olímpicos, los más impresionantes de la historia.

Todavía recordamos con emoción el espectáculo ofrecido en el acto de apertura.

Fue todo un ejemplo de lo que los españoles son capaces de hacer cuando se lo proponen.

**EDITORIAL**

**Sobre el proyecto de progreso**

Es el otro gran pilar, junto con el «impulso democrático», sobre el que pretende asentarse el mensaje de Felipe González tanto en la campaña electoral como en el futuro político inmediato. Progreso es, según el Diccionario de la Lengua, «la acción de ir hacia adelante», y progresar es «avanzar, mejorar». Por tanto, el Proyecto que se nos presenta debe de ser para avanzar y mejorar. Se entiende para todos los españoles y no para que avancen y mejoren solamente unos cuantos que es lo que cabalmente ha ocurrido durante los últimos diez años. Es más, en estos momentos todo Proyecto de Progreso debería ir preferentemente dirigido a que avancen y mejoren los que están más atrás y en peor posición dentro de la sociedad.

Y, de forma muy especial, porque evidentemente son los que necesitan angustiosamente empezar a mejorar, los casi tres millones de parados que de forma inexorable vamos a tener dentro de este mismo año. Pero las claves que se están dando para poner en marcha ese pretendido Proyecto no nos parecen lo claras y terminantes que deberían ser. Es cierto que se habla de una mayor austeridad en el gasto público (lo que significa reconocer que hasta ahora más bien había despilfarro, lo cual, por otra parte, es público y notorio), y también de que sería necesaria una drástica reducción en los altos cargos administrativos (lo que también significa reconocer que se han creado a millares de forma innecesaria), pero está todavía por ver cómo se concreta todo esto y cuáles van a ser las medidas económicas y fiscales para que de verdad las empresas puedan funcionar y ser competitivas.

Y también es una incógnita cómo se va a articular el apoyo de vascos y catalanes y a cambio exactamente de qué, pues eso de que lo hacen solamente por lo de «la gobernabilidad y estabilidad del país» no nos lo creemos. Que conste que no nos importaría en lo más mínimo el equivocarnos en esta cuestión.

Lo que sí parece evidente es que en estos momentos todo Proyecto de Progreso tiene que pasar por una política económica no socialista. Vamos a ver con qué se come todo esto.

**Diario de Burgos**

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellós

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción:

Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Saiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Saiz, Pedro Sarraín, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González, Mar Blázquez, Angélica González, Juan Carlos Moreno y Agustina Ureña Hieras. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón, Juan Pablo Maset y José Angel Martínez. Fotografía: Lorenzo Matías, Angel Ayala y Jesús Matías.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610. Publicidad ☎ 510152.

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º. C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderne, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701


Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Telex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

**HUMOR**





**Cartelera**



**GRAN TEATRO**

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45  
VUELVE A PETICION  
¡LA PELICULA DEL AÑO!

**INDOCHINA**



«INDOCHINA»  
GANADORA DEL «OSCAR» A LA MEJOR  
PELICULA EXTRANJERA (13 años).

**CORDON 1**

CINES DE ESTRENO. 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45 (May. 13)  
12.ª SEMANA DE EXITO!

EL MISTERIO. LA VIDA. LOS AMORES. EL MITO.



**DRAGON**

LA VIDA DE BRUCE LEE

Jason Scott Lee (Bruce)  
Robert Wagner, Lauren Holly, etc.

**CORDON 2**

5,30, 8 y 10,45 (May. 18)

ROBERT REDFORD DENZI MOORE WOODY HARRELSON

UNA PROPOSICION INDECENTE

EL MARIDO.  
LA ESPOSA.  
EL MULTIMILLONARIO.  
UNA PROPOSICION.

¿...Estarías dispuesto a vender la fidelidad de tu pareja por un millón de dólares?  
(5.ª semana-éxito!!)

**VAN GOGHEM**

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71

Venta de entradas a partir de las 4,30 horas para las tres sesiones

5,30 - 8,10  
COMPARTE LA MAGIA DE  
**WALT DISNEY**  
(5.ª SEMANA)

**«Bambi»**  
APTA PARA TODOS.

ATENCION AL HORARIO: 10,30  
En su vida el mismo día se repite una y otra vez. ULTIMOS DIAS

**«Atrapado en el tiempo»**

De HAROLD RAMIS. Con Bill Murray y Andy McDowell.  
(APTA PARA TODOS).

5,15 - 8,00 - 10,45

Una comedia de enredos y «enormes soluciones»

TIRAN MAS DOS TETAS QUE DOS CARRETTAS



**TETAS DE MUJER**

NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

Regresan las tortugas más simpáticas del cine. En la aventura más excitante en 400 años.

**«Las Tortugas Ninja II»**

ATENCION AL HORARIO: 10,30  
MAGICA Y ROMANTICA... El plato está servido ahora toca degustarlo.

**«Como agua para chocolate»**

De ALFONSO ARAUN. Con MARCO LEONARDI, LUMI COVAZOS.

5,15 - 8,00 - 10,30

Walt Disney presenta un largo viaje a través de la aventura, protagonizado por dos perros y un gato.

Un largo viaje a través de la aventura.  
Desembocando hasta dónde puede llegar el talento.  
Desembocando hasta dónde puede llegar la aventura.



**DE VUELTA A CASA**  
UN VIAJE INCREIBLE

APTA PARA TODOS

5,15 - 8,00 - 10,30

Donde se funde la aventura y la magia.



**Escapada al Sur**

NO REC. MEN 13.

5,30 - 8,10 - 10,45

Caos. Corrupción. Guerra Civil. Vuelve Robocop para restablecer la ley.

CAOS  
CORRUPCION  
GUERRA CIVIL



**ROBOCOP**

NO REC. MEN. 18

**FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.** - De nueve y media de la mañana a once de la noche: González C. Iglesias, Avda. del Cid, 6; Rodríguez Simón, Avda. General Vigón, 61; Moral Antón, Calleja y Zurita, 6.

**SERVICIO DE URGENCIA.** - De once de la noche a nueve y media de la mañana: Rodríguez Simón, Avda. General Vigón, 61; Moral Antón, Calleja y Zurita, 6.

**REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.** - Cristian Gutiérrez y Ponsiel; Elena Isabel Ballobar y Primo.

**DEFUNCIONES.** - Esteban Vicario y Merino, de Terradillos de Sedano, 79 años; Julián Martínez y Díaz, de Abia de la Obispalia (Cuenca), 96 años.

**TEMPERATURAS**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

**Barómetro.** - Presión atmosférica, 685 milímetros de mercurio.  
**Temperatura ambiente:** Máxima, de 33 grados, a las 17,30 horas de la tarde. Mínima, 12,5 grados a las 5,50 de la mañana.  
**Viento:** Suroeste.  
**Humedad:** 26 por ciento.

**EFEMERIDES**

1921.- Con asistencia del rey Alfonso XIII, los restos mortales del Cid Campeador son trasladados del Ayuntamiento a la Catedral de Burgos.

1936.- Guerra civil española: Fuerzas republicanas recuperan Albacete y Lérida, en principio a favor de los sublevados.

1978.- Nace el primer «niño probeta», Louise Brown, en un hospital de Inglaterra.

1982.- El ciclista francés Bernard Hinault vence por cuarta vez en el Tour.

1984.- La cosmonauta soviética Svetlana Savitskaya se convierte en la primera mujer que «ha caminado por el espacio».

1986.- José Rodríguez de la Borbolla, reelegido presidente del Gobierno de Andalucía.

1989.- El diputado Enrique Barón es elegido presidente del Parlamento Europeo.

1992.- El rey de España inaugura los Juegos de la XXV Olimpiada, tras una espectacular ceremonia celebrada en el estadio olímpico de Barcelona.

**HOY**

**25** 17.º Tiempo Ordinario. Santiago Apóstol, Patrón Principal de España. Ss. Cristóbal, Pablo, Félix, Valentina. Misa: De Santiago Ap. Solemnidad.

**Salas de arte**

- ☐ **TRADING COLOURS.** - Expone RAFAEL PEÑALVER. Laín Calvo, 10.
- ☐ **CENTRO CULTURAL CASA DEL CORDON.** - Exposición de obras premiadas y seleccionadas en el Concurso Regional de Fotografía. Hasta el 13 de Agosto. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- ☐ **CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL.** - Exposición Iconográfica de Santiago. Hasta el 31 de Octubre. Horario: de 16 a 19,30 horas.

**Salas de fiestas**

- ☐ **ABRAXAS.** - Calera, 10.
- ☐ **COTTON.** - C/. Vitoria, 56. ☎ 207484.
- ☐ **ARMSTRONG.** - C/ Clunia, 13. ☎ 227266.
- ☐ **JARDIN.** - Paseo Isla, s/n. ☎ 234810.
- ☐ **IRIS.** - Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. ☎ 233503.
- ☐ **RANCHO BILL.** - Ctra. Burgos-Soria, kilómetro 5. ☎ 406871

**Varios**

- ☐ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avenida Reyes Católicos.

**ABUTAXI**  
Calzadas 25 - BURGOS

**RADIO TAXI**

**27 77 77**

**FUNERARIA SAN JOSE**

**SERVICIO PERMANENTE CAPILLAS VELATORIAS**

Avda. del Cid, 83  
Tfnos. 209452 - 222907

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

**Anúnciate en tu Diario**

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación. -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34. - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.

			
<b>Noelia González Tamayo</b> , cumple 6 años y estudia en Niño Jesús.	<b>Rodrigo García Calvo</b> , cumple 7 años y estudia en Juan de Vallejo.	<b>Oscar Peña González</b> , cumple 8 años y estudia en Solar del Cid.	<b>Rodrigo Martín Sancho</b> , cumple 6 años y estudia en Concepcionistas.
			
<b>María Consolación Villán Galán</b> , cumple 2 años (Cáceres).	<b>Francisco Gutiérrez Martínez</b> , cumple 4 años.	<b>Cristina Serna Martínez</b> , cumple 10 años y estudia en Blanca de Castilla.	<b>David Santiago Vara Miguel</b> , cumple 7 años y estudia en La Salle.

Regale un detalle de joyería artesana:

**MEDEL**

Avenida del Vena, 5. ☎ 22 44 63.

**JOYERCS ARTESANOS BURGOS**

Exija en sus reparaciones la tarjeta de garantía.



## AYUNTAMIENTO

# El alcalde anuncia una «remodelación profunda» en el equipo de Gobierno

**Quintanilla dejará de ser portavoz, aunque Niño no ha decidido aún sobre el resto de sus cargos**

□ **BURGOS/I.P.** - Francisco Javier Quintanilla dejará de ser portavoz del grupo popular en el Ayuntamiento, medida que se hará efectiva una vez se reanude la actividad municipal tras las vacaciones estivales.

El alcalde, que señaló ayer estar tranquilo pese a las tensiones vividas en el Pleno, anunció que habrá «una profunda remodelación» en septiembre del equipo de Gobierno que afectaría al cargo de portavoz y, con toda probabilidad, a las comisiones de las que forman parte Francisco Javier Quintanilla y Miguel Angel Ortiz de Valdivielso. Ambos concejales rompieron la disciplina de voto del grupo mayoritario, en el tema de la aprobación provisional para la instalación de «Pryca».

Javier Quintanilla había anunciado ya su intención de voto, decisión que el alcalde había manifestado respetar. Sin embargo, Valentín Niño dijo ayer no entender la postura «inconsecuente» de Ortiz de Valdivielso por abstenerse en el tema de «Pryca» alegando que no lo conocía suficientemente y votando a favor en la instalación de «Continente», «que tampoco conocía», añadió el alcalde para continuar manifestando que él respeta a las personas consecuentes con su postura, pero no a los inconsecuentes.

## TIEMPO PARA PENSAR

El alcalde confirmó ayer la profunda remodelación que se llevará a cabo en el equipo de gobierno y dijo tener claro que un hombre que lleva la contraria a la persona que le ha nombrado portavoz no puede desempeñar esta labor. Por otra



DB

El alcalde tendrá que meditar en vacaciones como soluciona la crisis de su grupo

parte, añadió respecto a Quintanilla que «podría cesarle de todos los cargos municipales», aunque matizó que «en estos momentos aún no lo se, tengo que pensarlo con calma porque hasta el próximo pleno no necesito portavoz, pero lo que tengo claro es que va a haber una profunda remodelación en el equipo».

De igual manera, Valentín Niño podría cesar a Ortiz de Valdivielso de todas las comisiones y consejos municipalizados de los que forma parte.

Por otra parte, el alcalde manifestó que los únicos coherentes en el tema de los hipermercados han sido IU, por mantener su postura idéntica en todo el proceso seguido para las modificaciones puntuales del Plan en los dos casos de «Pryca» y «Continente», y el PP. En cuanto al PSOE, el alcalde calificó de incomprensible su posición, por abstenerse en uno de los temas y votar a favor en la modificación del PGOU para

la instalación de Continente.

Valentín Niño manifestó que estos días no tiene pensado mantener ninguna entrevista con el presidente de Partido Popular, aunque señaló que en las conversaciones mantenidas antes del Pleno, Juan Carlos Aparicio y el secretario del Partido, Vicente Orden Vígara, le manifestaron su total apoyo en las decisiones que lleve a cabo respecto a los cambios en el equipo de gobierno. Respecto a quien podría ocupar el cargo de portavoz a partir de septiembre, el alcalde no se pronunció aún sobre el concejal que pasará a asumir dicho cargo.

## EN MANOS DEL ALCALDE

Por su parte, el presidente del PP, Juan Carlos Aparicio reiteró ayer que la próxima semana se reunirá, probablemente la Ejecutiva provincial para abordar este asunto.

No obstante señaló que será el alcalde quien tome las deci-

siones oportunas y éstas serán la base del trabajo del partido. «No va a haber actuaciones del PP al margen del alcalde», añadió Aparicio quien igualmente dijo que el partido da su pleno apoyo a Niño. Por otra parte manifestó que el próximo portavoz será quien designe el alcalde.

Aparicio no descartó que haya expedientes, aunque señaló «que la disciplina por la disciplina no conduce a nada», pero que sí hay que evitar que se produzcan en el Ayuntamiento este tipo de actuaciones, así como expresó sus dudas respecto a la sustitución de una persona considerada válida.

Por su parte, Javier Pardilla, portavoz suplente del grupo popular, expresó su deseo de que se actúe con sensatez y se reconduzca al grupo mayoritario por donde tiene que ir. No obstante, añadió que Quintanilla no ha explicado los motivos lógicos y racionales que le han llevado a adoptar esa postura.

## Díez pedirá que se investigue el tema de «Continente»

□ **BURGOS/I.P.** - Tras lo sucedido en el Pleno del viernes, el malestar era evidente entre los concejales del PP, los afiliados y los del sector independiente. Este puede ser el asunto que haga saltar la chispa de nuevo entre un sector y otro.

El concejal Cristino Díez manifestó ayer que, al menos tres concejales de este sector independiente y que formaron parte de la anterior legislatura, están dispuestos a pedir formalmente la dimisión de todos los cargos que actualmente ocupa Javier Quintanilla, incluida la presidente de la Caja de Ahorros Municipal, así como en el caso de Ortiz de Valdivielso.

Igualmente manifestó que pedirá la creación de una comisión de investigación sobre el tema de «Continente», como se ha hecho con «Pryca», ya que no cree que la situación se haya producido en este caso tal y como se ha explicado.

## INDIGNADO

Añadió que, aunque él no es del partido y no puede hablar en nombre de nadie del PP, espera que el partido tome medidas con rapidez y añadió que son, precisamente, los independientes en las listas del PP los que han tenido que votar a favor de la unidad del partido.

Díez se mostró indignado con esta actuación de los dos concejales contra el alcalde y añadió que, a su juicio el PP tiene que ser más contundente con su gente, «porque no es normal que yo que soy independiente tenga más disciplina de partido que otros afiliados».

Cristino señaló que él apoyará en todo momento al alcalde, pero señaló que lo sucedido en el Pleno es muy grave y «si hay que gobernar de otra manera se hará y no con gente que ha puesto en el grupo la inestabilidad».

VERANO 1993

# Barceló

Vacaciones de moda

ACAPULCO	8 días	115.400
MEXICO Y ACAPULCO	15 días	142.900
CANCUN	9 días	109.900
SANTO DOMINGO	9 días	104.900
CUBA	9 días	103.200
DISNEYWORLD	9 días	114.800

...Y también OFERTAS a: THAILANDIA, EGIPTO, NEW YORK, TUNEZ, GRECIA, TURQUIA Y AUSTRIA

INCLUIMOS: •Avión ida y regreso •Traslados a los hoteles •Estancias en habitaciones dobles •Asistencia de guías.

## INFORMACION Y RESERVAS

BURGOS

Eduardo Mtnz. del Campo, 2  
Tel.: (947) 26 51 25

Viajes  
Barceló

Viajes  
Barceló

Viajes Barceló le obsequia con maletas Samsonte®

CURSO DE

## SISTEMA OPERATIVO Y P. de T. WORDPERFECT

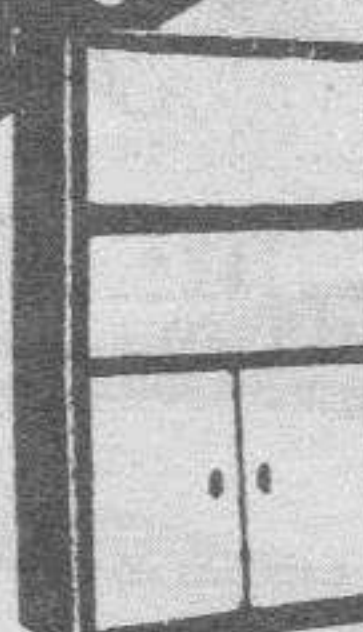
- 30 horas -

ACADEMIA CASTILLA San Cosme, 4. Tlf. 201643

Venta directa

preciofincinas

Entrega inmediata



ARMARIO 135x92x40  
Con puertas bajas

SILLA MECANOGRÁFICA elevación a gas

7.990.- Pts.

ARMARIO 74x92x40

9.900.- Pts.

+IVA, aún así, el mejor precio  
HORARIO: De 11.30 a 2 y de 5 a 8.

preciofincinas

Juan Ramón Jiménez. Pentasa 3 nº 24. ☎ - Fax: 947-48 11 82

## ¡MEJORE SU VIDA SEXUAL!

¿Sabía usted que la edad de un hombre sólo afecta ligeramente a sus posibilidades de mantener relaciones sexuales frecuentes y satisfactorias con su pareja?

¿Sabía usted que muchas enfermedades pueden reducir o acabar con su erección?

Nosotros podemos ofrecerle ahora en Madrid un TRATAMIENTO MEDICO EFICAZ, con un elevado índice de curaciones en el grupo de Clínicas Diagnostic Centre del Reino Unido, que conseguirá restablecer su vida sexual.

Si es usted menor de 90 años y padece o empieza a padecer estos problemas, póngase en contacto con nosotros por teléfono, carta o fax para asesorarle gratuitamente.

Teléfono gratuito 900 200 481  
Fax nº (91) 364 10 08

MADRID DIAGNOSTIC CENTRE  
c/ Segovia, 71 28005 MADRID



## El Círculo Burgalés participa en la construcción de 60 viviendas en Baracaldo

**Junto a otros cinco centros de Castilla y León ha constituido una cooperativa para fomentar el sector**

□ **CHELIS.**-Hace unos veinte años, el Centro Burgalés de Baracaldo edificó los bloques más grandes en el barrio baracaldés de San Vicente. A partir de entonces, diversas casas regionales se agruparon y llegaron a construir más de 1.000 viviendas en la localidad conocida por sus humos y por ser el mayor pueblo de Burgos.

A primeros de año, seis Centros de Castilla y León con el Burgalés a la cabeza, han formado una Cooperativa que se encargará de construir 60 nuevas viviendas. Para el presidente del Círculo Burgalés, el penchano Fidel García, la edifica-

ción de las 60 viviendas supone un esfuerzo económico importante ya que el montante se eleva a 1.012 millones, «todas las viviendas tienen 90 metros cuadrados y el proyecto incluye la urbanización de la zona».

Cada uno de los Centros se quedará con 10 viviendas que serán vendidas a los socios de los centros y se espera que el proyecto sea aprobado en los próximos días, estando previsto que las obras comiencen en el último trimestre del año.

A la vista de la experiencia que los Centros de Castilla y León tienen en la construcción de viviendas, han sido varias las Casas Regionales que se han dirigido a la Federación Castellana con el fin de que en un futuro próximo se forme una Agrupación que aglutine a las diferentes provincias españolas, según ha manifestado Fidel García.

## FERIA DEL AJO



PATRICIA

La feria ha llenado de ajos la plaza Virgen del Manzano durante tres días

## Los productores tiene que bajar el precio ante la escasez de ventas

□ **BURGOS/I.P.**-Los productores de ajo de la provincia, presentes en la Feria del Ajo desde el pasado viernes en la Plaza Virgen del Manzano, han mostrado su pesimismo respecto a los precios de este producto, ya que no resultan rentables para el trabajo que supone la recolecta, la limpieza y el trenzado de los mismo.

A la edición de este año han acudido en torno a 160 agricultores y, aunque el número es similar al de años anteriores, la mayor parte de ellos coincidieron en que habían acudido con menos ristras que en otras ocasiones.

A juicio de los productores, acudir a la feria es una tradición y por eso se mantiene viva, aunque no se compensa venir ni económicamente ni en otros aspectos, porque como señaló un miembro de la familia Antón, de Villaquirán de la Puebla, «estoy perdiendo unos días cuando tenía que estar cosechando la

**En la mañana de ayer la ristra se estaba vendiendo a 600 pesetas, como el año pasado**

mies».

La mayor parte de la gente que acude a la feria lo viene haciendo por tradición familiar desde hace muchos años, aunque si a algunos miembros de la familia les deja decidir, este año no se hubieran acercado a Burgos, como explica Lourdes Maté, de Cañizar de Argaño, porque no merece la pena.

La ristra se estaba vendiendo en la mañana de ayer a 600 pesetas y entre 300 y 400 pesetas el manojo. Un miembro de la familia Arnáiz, de Castrillo de Murcia, recordaba años en los que se venía a la feria con camiones, pero en los últimos

años basta con traer los ajos en los coches porque se vende mucho menos que antes. Sus ajos son los conocidos como de corella, morados y más pequeños que los blancos, pero también más sabrosos.

Salvador Pérez coincide con la familia Antón en que los ajos se vendían mejor hasta hace dos años que la Feria no estaba concentrada en la plaza, sino en las aceras de la Avda. Yagüe, con lo que a la gente le pillaba de paso, sobre todo a las mujeres que se detenían ante las ristras camino del mercado o a la vuelta del mismo.

A los precios que se vende, reitera Salvador, de Tobar, la gente cada año va a sembrar menos, para el consumo familiar y poco más, porque no compensa el trabajo y el tiempo de venir aquí a venderlos. No obstante, no creen que la feria corra peligro de desaparecer, «porque es una tradición que hay que mantener».

# REBAJAS DE VERANO

## LAS DE MAS CATEGORIA

### ¡ PLENA MODA !

✓ CONFECCION

✓ TEJIDOS

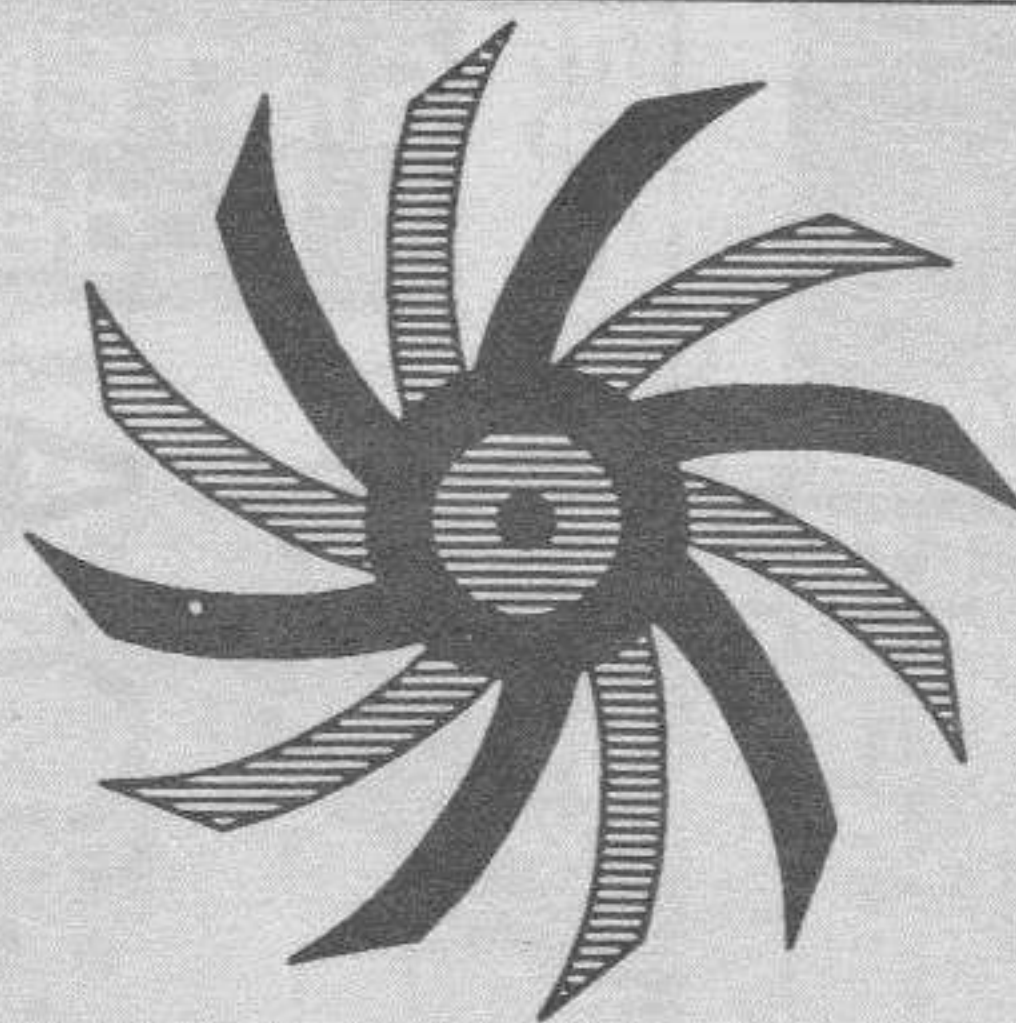
✓ LENCERIA

✓ HOGAR

a precios Sensacionales...

## ¡APROVECHESE!

# TEXTILES MARIN



## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### SAMOA AUTOMOCION 93

EXPOSICION DE MAQUINARIA AGRICOLA • AUTOMOCION PRODUCTOS AGRARIOS Y GANADO SELECTO

**PLAZO DE INSCRIPCION:**  
HASTA EL 5 DE SEPTIEMBRE  
EN EL SERVICIO MUNICIPALIZADO  
DE FERIAS Y EXPOSICIONES  
C/. ARANDA DE DUERO, 3  
09002 BURGOS  
INFORMACION: TLFNO. 28 88 33



V FESTIVALES DE VERANO «REINA SOFIA»

# Ur Teatro, la imaginación como reclamo de un lúcido y disparatado «sueño estival»

**El Grupo guipuzcoano acaba de ser galardonado con el Premio Nacional de Teatro**

□ BURGOS/J. SAIZ.-Sólo dos días después de haber sido galardonado con el Premio Nacional de Teatro, compartido con la formación catalana «Fura dels Baus», el grupo «Ur Teatro», surgido en 1988 en la localidad guipuzcoana de Rentería escenificaba ayer en Burgos su adaptación de la comedia de Shakespeare *El sueño de una noche de verano*, según la versión realizada por Helena Pimienta, directora del grupo.

Con esta actuación, «Ur Teatro» pone el punto final a una larga gira -nada menos que 130 representaciones- por distintas Comunidades del país y diversas capitales europeas y americanas que, desde el estreno de la obra allá por el mes de junio de 1992, ha sido vista por más de 65.000 espectadores.

*El sueño de una noche de verano* no es otro que el de la compañía de artesanos que prepara una representación teatral para celebrar las bodas de Hipólita con Teseo, duque de Atenas y que, en la confusión de la noche en el interior del bosque, se mezcla con los protagonistas de la obra.

«Ur Teatro» realiza en esta obra una lectura contemporánea de la comedia de Shakespeare, y para ello, además de repartir el protagonismo a partes iguales entre todo el equipo de actores -cada actor, y son únicamente seis, encarna en la obra a tres personajes-, Helena Pimienta se apoya en una escenografía que quiere ser una metáfora del texto: seis grandes



Una escena de «El sueño de una noche de verano», a cargo del grupo guipuzcoano Ur Teatro.

módulos verticales, polivalentes, practicables e incluso escalables, evocan los árboles del bosque y las columnas de la Atenas donde se desarrolla la acción.

Cada una de las tres partes que se alternan y superponen en *Sueño de una noche de verano* ha recibido un tratamiento dramático y escénico diferente. Así, al espectador se le ofrece una propuesta de corte naturalista, en la que la acción gira en torno a las dos parejas de amantes -Herminia y Lisandro, Elena y Demetrio- y donde se mantiene el texto original a pie de letra. Por otro lado, se recrea el mundo mágico donde reinan Oberón y Titania y, finalmente, la directora del grupo traslada al momento actual el conflicto

entre los artesanos metidos a cómicos para, sin dejar de someterse plenamente al planteamiento de Shakespeare, dar una humorística vuelta de tuerca a toda una serie de arquetipos actuales.

**EGIPTO, PROXIMA ESCALA**

Tras recibir los elogios de la crítica especializada y la gratificante recompensa del Premio Nacional de Teatro, los componentes de «Ur» han decidido tomarse una merecidas vacaciones durante el mes de agosto, antes de retornar a los desconocidos pero sugerentes escenarios de Egipto, próxima escala del grupo guipuzcoano.

Cabe destacar que «Ur Teatro» nació en 1979 como un

taller escénico en el instituto de Rentería. Posteriormente se transformó en «Atelier» y, cuando corría el año 1988, siete de los actores del aquel «Atelier», el equipo técnico y su actual directora, fundaron lo que hoy conocemos con el nombre de «Ur Teatro» o «Teatro del Agua», en su traducción del euskera.

Agua contenida entre los muros de la antigua fábrica Niessen que hoy, gracias al trabajo de este grupo y otros colectivos artísticos de Rentería, ha sido transformada en un centro alternativo de cultura por el que fluye, transparente e inquieto el *Sueño* de un elenco con oficio, cuya evolución artística les ha llevado a situarse entre lo más destacado y brillante del teatro nacional.

■ BREVES

**Curso de Grabado**

□ BURGOS.-La Asociación de Artistas Plásticos, en colaboración con el Ayuntamiento, ha organizado el primer Curso de Grabado, que se desarrollará en la Escuela Municipal de Dibujo de la Casa de Cultura de Gamonal durante los meses de julio y agosto.

Las personas interesadas en participar en este curso, cuyas clases son impartidas entre las 10 y las 12,00 horas los martes, miércoles y jueves, pueden recabar más información en el teléfono 23 08 62.

**Asociación de Abuelas de Gamonal**

□ BURGOS.-Con motivo de la festividad de Santa Ana, patrona de la Asociación de Abuelas de Gamonal, este colectivo ha organizado para las 18,30 horas del lunes, día 26, una merienda de hermandad en el parque de Fuentes Blancas.

El martes 27, a las 18,00 horas, se celebrará una misa en el convento de las MM. Carmelitas Descalzas (plaza Sta. Teresa). Finalmente, el miércoles 28, las Abuelas de Gamonal realizarán una excursión cultural a la villa riojana de La Guardia.

**Triduo a Santa Ana de las MM. Carmelitas Descalzas**

□ BURGOS.- A las 8,30 horas de hoy las MM. Carmelitas Descalzas celebrarán una eucaristía. A las 17,00 horas, exposición del Santísimo Sacramento. A las 19,30 horas, Santo Rosario, Triduo a Santa Ana y eucaristía con homilía oficiada por el Padre Manuel Ordóñez. Mañana, Festividad de Santa Ana, a las 11,00 horas, solemne celebración eucarística. A las 19,30 horas, solemne celebración.

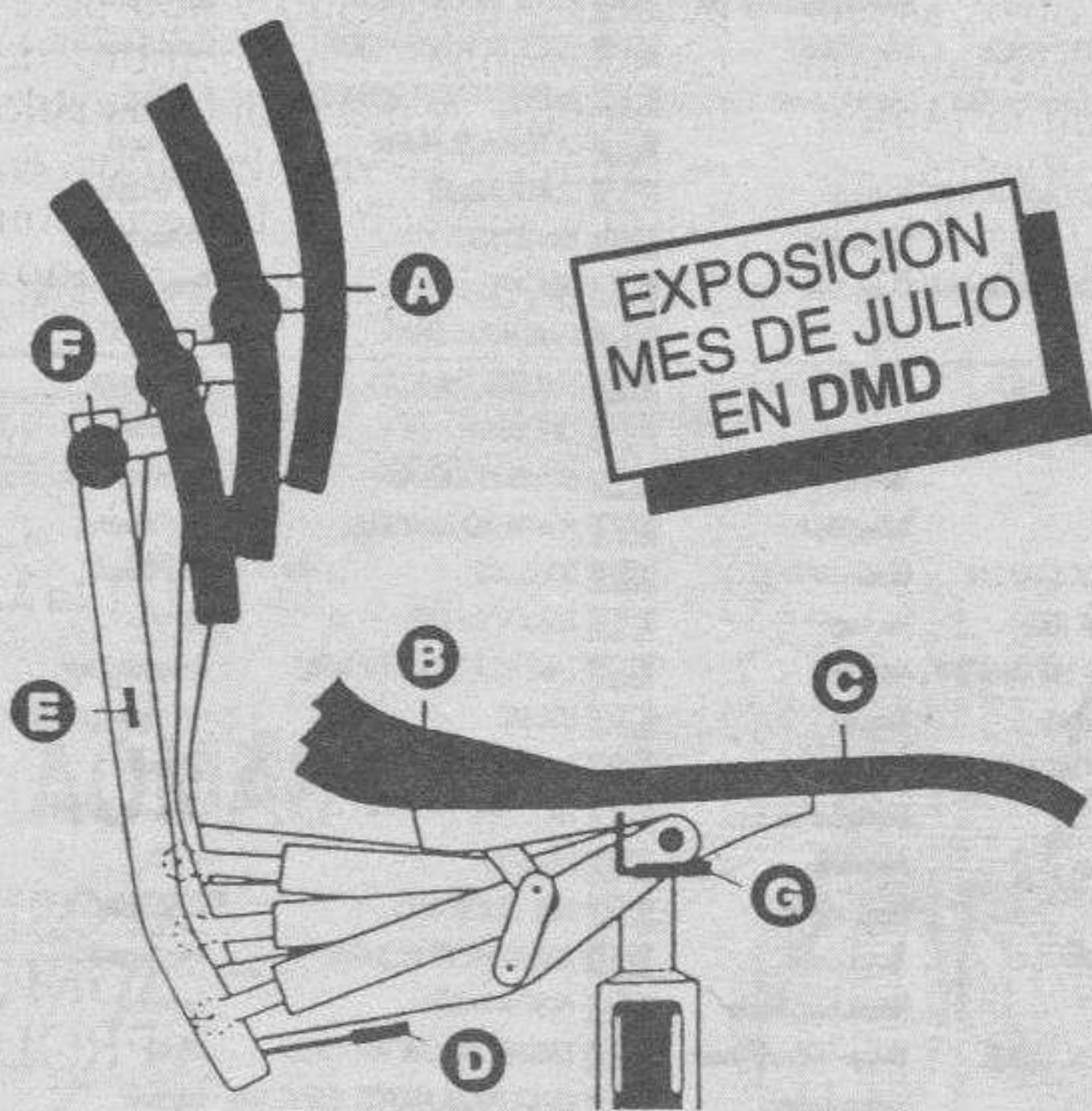
**A B C** El apoyo activo proporciona una postura más relajada de trabajo: Al reclinar el cuerpo, el respaldo (A) se reclina en hasta 20 grados. Mientras, el apoyo activo (B) del asiento se aplatina en hasta 7 grados, formando una superficie plana con la parte anterior del asiento (C). Al incorporar el cuerpo, se eleva el apoyo activo, llevando la columna a una postura fisiológicamente correcta.

**D** Mediante esta palanca se ajusta la inclinación gradual de asiento y respaldo (A/B/C). Empujándola hacia adelante, asiento y respaldo se adaptan automáticamente a los movimientos del cuerpo (ajuste continuado, no gradual).

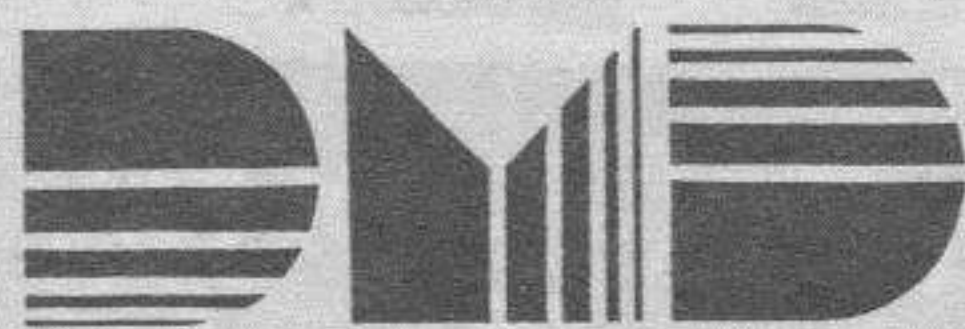
**E** Presionando ligeramente el botón, se ajusta la altura del respaldo en cinco posiciones diferentes (márgen: 70 mm).

**F** El respaldo (A) es elástico y se adapta a cada movimiento de la espalda.

**G** Presionando levemente el botón, se modifica la altura de asiento.



CONOZCALO EN



Vitoria, 25  
Teléfono 20.22.73  
**BURGOS**

¿APOYO ACTIVO?

alain manoukian®

**2 X 1**

**Esta semana  
compre 1 camiseta  
y llévase 2.**

( Existencias limitadas )

Lain Calvo, 44

Tif. 20 72 20





DB

**CARLOS FRÜHBECK, PREMIADO.**—El poeta burgalés Carlos Frühbeck ha conseguido el primer premio «Conrado Blanco León», instituido en La Bañeza (León). El trofeo está dotado con 200.000 pesetas y diploma y han concurrido un total de 1.082 poetas, tanto españoles como extranjeros. El trabajo de Carlos Frühbeck consiste en cuatro sonetos, que tienen el título general de «El tren». El premio le será entregado el próximo día 8 de agosto, en el Palacio de Valduerna, en La Bañeza.

# Mañana puede ser tarde

ANTONIO MENDEZ POZO  
EMPRESARIO

**P**ARA nadie es ya un secreto el que España se halla inmersa en una grave crisis económica; a todos se nos alcanza, igualmente, que se hace precisa la adopción de medidas que nos permitan afrontar y superar esta negativa situación económica, y lo que es más importante, el dramático coste laboral y social que conlleva.

Ante la rotundidad, y unanimidad supongo, en el planteamiento inicial, me resulta incomprensible el devenir de los acontecimientos en nuestra Ciudad a lo largo de este último año.

Proyectos importantes, y que hubieran tenido inmediato reflejo en la necesaria reactivación, de la inversión y del mercado laboral, se ven postergadas engrosando una interminable lista de asuntos pendientes: el soterramiento del ferrocarril, la reforma del Teatro Principal, la implantación de grandes superficies comerciales, la construcción del Auditorio, obras en el Castillo, la Universidad, el Aeródromo de Villafria, rehabilitación del Hospital de la Concepción, Escuela de Postgraduados, Autovía Burgos-León, etc., temas trascendentales todos ellos para el progreso y desarrollo de Burgos, componen una muestra de esta lista de proyectos que no terminan de resolverse por mor de pendencias entre las distintas

administraciones e instituciones o, mucho más grave, por intransigencias personales, sectoriales o partidistas ajenas a la intrínseca bondad de los proyectos.

Hace más de un mes, promotores y constructores burgaleses, a través de su Asociación, recientemente constituida, exponían ante el Ayuntamiento, los acuciantes problemas de este sector (que no olvidemos cubre una importantísima parte del mercado de empleo) en demanda de medidas de choque que, junto a un importante esfuerzo empresarial, contribuyeran al sostenimiento de la actividad constructora y a posibilitar la adquisición de viviendas a los titulares de rentas menos favorecidas.

Hoy es el día que, con sorpresa, comprobamos que medidas que fueron propuestas como urgentes quedan a la espera de la aprobación futura del nuevo Plan General, lo que dentro de esta dinámica de dilatar las soluciones en el tiempo, significa aplazamiento indefinido.

Rencillas, obstáculos, enfrentamientos institucionales, e incluso la consigna de «decapitar» a quien intenta escapar a esta pasividad constituyen la norma.

Giramos siempre en el «vuelva Vd. mañana» sin detenernos a pensar que con esas actitudes, se está dando carpetazo a un mañana o, cuanto menos, a un mañana mejor.

Proyectos como los citados, que hubieran significado que miles de millones circularan ya por la Ciudad, generando trabajo, riqueza y bienestar para los ciudadanos en las próximas décadas, no pueden sufrir aplazamientos.

Ahora es el momento de aunar esfuerzos y, desde la responsabilidad de cada uno, políticos, empresarios, trabajadores, etc., burgaleses todos en suma, luchar juntos por el progreso y desarrollo de Burgos, atrayendo, y no ahuyentando, inversiones, y demostrando capacidad de resolución.

Mañana, probablemente, ya será tarde.

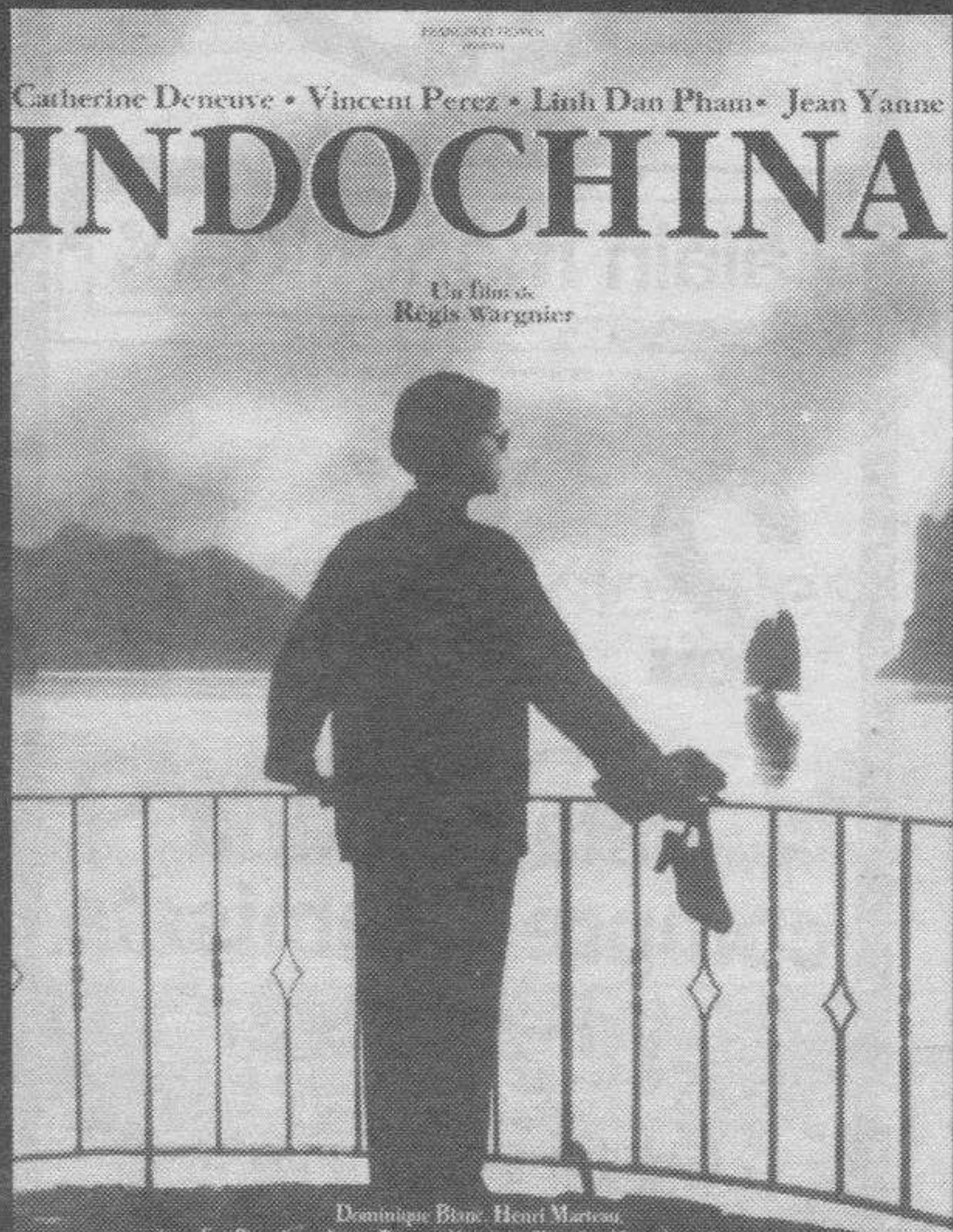
## GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A las 5,30, 8 y 10,45 noche

VUELVE, A PETICION

¡LA PELICULA DEL AÑO!

- GANADORA DEL «OSCAR A LA MEJOR PELICULA EXTRANJERA
- «GOYA» MEJOR PELICULA EUROPEA
- 5 «CESAR» DE LA ACADEMIA FRANCESA
- NOMINADA AL «OSCAR» MEJOR ACTRIZ



(NO RECOMENDADA MENORES 13 AÑOS)

## Nº1

COMO UN BURRO AMARRADO EN LA PUERTA DEL BAILE  
El Ultimo de la Fila



SEMANA DEL 24 AL 30 DE JULIO

2 I DON'T WANNA FIGHT Tina Turner	35 POBRE PATRIA Franco Battiato	68 RUNNING ON FAITH Eric Clapton
3 EL HOMBRE DE NEGRO Laquillo y Los Trogloditas	36 DILE SIEMPRE QUE... (Esp. Cadena 100) Los Suaves	69 CAN YOU FORGIVE HER? Pat Shop Boys
4 SWEAT Inner Circle	37 ESTA NOCHE SI Racha	70 HEAVEN KNOWS Luther Vandross
5 AS TIME GOES BY Natalia Cole	38 LOOK OVER YONDERS WALL Vargas Blues Band	71 TOMORROW'S GIRLS Donald Fagen
6 WALK OF LIFE (Live) Dire Straits	39 EL CALOR DEL AMOR EN UN BAR Gabinete Caligari	72 WHAT'S UP? 4Non Blondes
7 CHRONOLOGIE (Parte 4ª) Jean Michel Jarre	40 THINK Aretha Franklin	73 VIENNA Ultravox
8 GLORIA Van Morrison/John Lee	41 YOU'RE THE ONE I NEED Barry White	74 OUT THERE Dinosaur Jr.
9 THE BELL (ESP.C.100 ESPAÑOL) Mike Oldfield	42 BLACK TIE WHITE NOISE David Bowie	75 LA CANCIÓN DEL MURDIELAGO Rosas Rojas
10 NEVER CAN... (ESP. CADENA 100) Gloria Gaynor	43 PLAYIN' WITH MY FRIENDS B. B. King	76 TODOS CONTRA TODOS Toko
11 NUMB U2	44 LA TIERRA SE MUEVE Suburbano	77 NO (Versión acústica) Tahures Zurdos
12 A HORSE WITH... (ESP. CADENA 100) America	45 GLASTONBURY The Waterboys	78 THE ONLY LIVING BOY IN... Everything but the Girl
13 TWO PRINCES Spin Doctors	46 RUN TO YOU Whitney Houston	79 PETS Porno for Pyros
14 GRANITE YEARS (ESP. CADENA 100) Oyster Band	47 DELICATE Terence Trent D'Arby	80 ANDAR POR CASA Rosendo
15 FIELDS OF GOLD Sling	48 MARI MADALENAS Platero y Tú	81 LET'EM IN Shinehead
16 QUIERO TENER TU PRESENCIA Seguridad Social	49 STILL GOT THE BLUES Gary Moore	82 BIKER LIKE AN ICON Paul McCartney
17 THE NEEDLE AND THE DAMAGE... Neil Young	50 ONE DRAW Rita Marley	83 WILL YOU BE THERE Michael Jackson
18 WIDE RIVER Steve Miller Band	51 LIVING IN THE PAST Jeffrey Tull	84 VAIG I VING Lluís Llach
19 29 PALMS Robert Plant	52 A LOVE SO BEAUTIFUL Roy Orbison	85 CON UN POCO DE TI TENGO... Victor Manuel
20 TODOS LOS NEGRITOS TIENEN... Glatamota Ye-Ye	53 SO CLOSE Dina Carroll	86 BYE, BYE, BYE Jellyfish
21 LOLA (ESP. CADENA 100) The Kinks	54 THE JOY OF LIFE Kenny G	87 ANYA Deep Purple
22 YOU MAKE ME FEEL LIKE DANCING Leo Sayer	55 TAKE ME FOR A LITTLE WHILE Coverdale-Page	88 ONE TONGUE Hothouse Flowers
23 JAMAS TE ARREPENTIRAS Burning	56 USE ME Nick Jagger/Lenny Kravitz	89 SIN PODERME ENCONTRAR Barracuda
24 IN THE HEART OF A WOMAN Billy Ray Cyrus	57 DREAMS Gabrielle	90 CHICA OCCIDENTAL El Mecánico del Swing
25 MI TIERRA Gloria Estefan	58 ISRAELITES Desmond Dekker	91 DERROCHE Ana Belén
26 EAT THE RICH Aerosmith	59 BIG GUN AC/DC	92 ARIENNE Tosmin Archer
27 AKUNDUN Mili González	60 ELA QUIERE MAS Los Rebeldes	93 PLUSH Stone Temple Pilots
28 IN THE SUMMERTIME Mungo Jerry	61 SUPERHEROES DE BARRIO Kiko Veneno	94 ESTOY LISTO Cuenta Pendiente
29 LA HERIDA Héroes del Silencio	62 PASO A PASO Tennessee	95 IN THESE ARMS Bon Jovi
30 PAPA WAS A ROLLIN' STONE George Michael/Queen	63 FALLING IN LOVE WITH YOU UB 40	96 CIELO Escuderos
31 JUNTO A LUCIA Medina Azahara	64 EN LA PLAZA MAYOR (ESP.C. 100) Labanda	97 EVERYBODY HURTS R.E.M.
32 BELIEVE Lenny Kravitz	65 THE MORNING PAPERS Prince	98 MI AMIGA MALA SUERTE Los Secretos
33 MAGGIE MAY Rod Stewart	66 BREAK IT DOWN AGAIN Tears for Fears	99 I CAN FEEL IT The Silencers
34 ENGLISH BOY Pete Townshend	67 HABLARAS DE MI Fundación Odesa	100 FEVER Madonna

**100 CADENA CIEN**  
BURGOS  
**95.5**  
FM

Envía el cupón a **CADENA CIEN**, Avda. del Cid, 8-3º  
09005 BURGOS. Sorteo semanal de regalos.

CA'CIÓN PREFERIDA \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCIÓN \_\_\_\_\_

LOCALIDAD \_\_\_\_\_



## CRONICA JUDICIAL

«La sentencia de la Audiencia Provincial condena a Luis Fraile Rabazo por un delito de apropiación indebida a la pena de un año y seis meses de prisión menor y a que pague en concepto de indemnización, al Banco de Bilbao-Vizcaya S.A., la cantidad de 62.371.685 pesetas»

## Un director del BBV, condenado por apropiación indebida

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA

□ Luis Fraile Rabazo, que fue director de una sucursal del Banco Bilbao-Vizcaya, ha sido condenado por la Audiencia Provincial a un año y seis meses de prisión por un delito de apropiación indebida.

## SE DECLARA PROBADO

Que el acusado Luis Fraile Rabazo, entonces director de una sucursal de la mercantil Banco Bilbao-Vizcaya, S.A., prevaliéndose de la confianza de los hermanos Farrás García (Emiliano y Pablo), tenían con él, se fue apropiando, desde 1987, de diferentes cantidades que éstos le entregaban para la constitución de depósitos bancarios. En 1990 referidos hermanos le interesaron la transformación de sus depósitos en activos líquidos entregando, a cada uno de ellos, tres activos financieros con retención de origen (AFROS) con fecha de constitución 1-8-1990 y de vencimiento 1-8-1991 y tres pagarés del tesoro con fechas de constitución 1-8-90, 26-11-90 y 27-12-90 con vencimientos respectivos de 24-1-91, 5-3-91 y 5-4-91 que hacía un total de 57.713.400 pesetas y se reflejaron en doce documentos internos bancarios, no registrados en los archivos contables ni depositados en el Banco, que tienen la firma del acusado como

### La entidad bancaria pagó a los clientes afectados por la actuación

director de las sucursales sitas en la calle Miranda y avenida del Cid, sitas, ambas, en Burgos.

Por lo expuesto los hermanos Farrás detentaban, contra el Banco, un crédito que ascendía a 57.713.400 pesetas y, de otro lado, un saldo de 8.116.904 pesetas del que sólo existían 3.458.619 pesetas por lo que la cantidad que el acusado distrajo para su propio beneficio ascendió a 62.371.685 pesetas actuación que fue descubierta por el propio Banco tras investigación interna, al intentar los referidos hermanos Farrás el reintegro de dos pagarés del tesoro de 5.000.000 cada uno, con vencimiento el 24-1-1991 y, al reconocer el propio acusado que no existían, el propio Banco asumió sus propias obligaciones frente a los hermanos Farrás, reponiendo en su saldo 4.658.285 pesetas y constituyendo el 3-4-1991 pagarés del tesoro por importe de 57.713.400 pesetas a favor de los referidos hermanos quienes dieron carta liberatoria al Banco, con esa fecha, cediéndole cualesquiera derechos y acciones que pudie-

ran corresponderles.

## HAY DELITO DE APROPIACION INDEBIDA

Es clara la existencia de un delito de apropiación indebida, en tanto existe una licitud inicial en la conducta del acusado en tanto, era depositario mercantil del efectivo que los hermanos Farrás habían efectuado en la entidad bancaria, para la que el acusado, por aquel tiempo, trabajaba y no existiendo, por tanto en su actividad el engaño consustancial al tipo imputado por la acusación particular.

## COMENTARIO

En la televisión y otros medios de comunicación se han visto otros casos en que empleados de entidades bancarias han hecho operaciones similares o semejantes a las que hoy contemplamos y se ha visto también cómo los perjudicados ponían «el grito en el cielo» por las dificultades para recuperar su dinero.

En este caso no ha ocurrido así porque la entidad bancaria ha hecho frente al descubierto producido a los clientes, por un empleado suyo, ha pagado a los dos hermanos en nuestro caso y además se ha personado como acusadora particular en el procedimiento penal contra su ex-empleado.

## SUCESOS

## Un incendio destruye varias hectáreas de cultivo en Zael

□ BURGOS.-Un incendio, que se declaró a primera hora de la tarde de ayer, arrasó varias hectáreas de terreno cultivado en la localidad de Zael, a 13 kilómetros de Lerma.

El fuego, que se produjo por causas que aún se desconocen, se inició en un terreno próximo al pueblo y se extendió rápidamente a cultivos adyacentes. Los vecinos del pueblo se percataron inmediatamente del suceso y avisaron a los Bom-

beros de Santa María del Campo y Lerma, que acudieron poco después y controlaron el incendio en una hora, con la ayuda de los habitantes de la zona.

La Guardia Civil confirmó el suceso, aunque no precisó el valor de los terrenos afectados ni tampoco las causas que pudieron originar la quema, que, fue sofocada poco después de las cuatro de la tarde.

# AYUDAS PARA TESIS DOCTORALES

CONVOCATORIA  
1993 - 1994

## Finalidad

Tienen por objeto fomentar las inquietudes de los postgraduados referidas a su formación y especialización universitaria, siempre que se orienten a la realización de tesis doctorales sobre cualquier trabajo original de investigación, gozando de preferencia los proyectos relacionados con Burgos por el tema, por el lugar de realización o por su aprovechamiento económico y social.

## Dotación e importe de cada ayuda

El fondo para estas ayudas está dotado con 3.000.000 de pesetas. El importe de cada ayuda podrá llegar hasta las 200.000 pesetas.

## Información

Las personas interesadas pueden solicitar las Bases de esta convocatoria en el Departamento de Obras Sociales de la Caja (Casa del Cordón - Plaza de Calvo Sotelo, s/n) y en todas las oficinas de la Entidad.

## Presentación de solicitudes

Hasta el día 30 de septiembre de 1993



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## " VIAJANDO CON ENATCAR SE ENCONTRARA EN FAMILIA

Hola, soy su amiga de ENATCAR.

La gran familia de ENATCAR le lleva con gusto de Burgos a Extremadura, o al País Vasco.

Ponemos a su disposición un autocar con todas las comodidades: asientos reclinables, vídeo, distintos horarios cada día... Un trayecto cómodo, entretenido y a la hora que le venga bien.

Y todo al mejor precio.

Porque nuestro principal objetivo es precisamente que usted se encuentre en familia.

## BURGOS- EXTREMADURA - PAIS VASCO



Infórmese en:  
BURGOS  
Est. Autobuses.  
C/Miranda, s/n  
Telf.: (947) 27 76 32  
Y Agencias de Viajes autorizadas



**ENATCAR**  
EMPRESA NACIONAL DE TRANSPORTE DE VIAJEROS POR CARRETERA

Gente que se mueve



## ENTREVISTA CON LA ESPOSA DEL TENIENTE LEGIONARIO FRANCISCO JESUS AGUILAR

El feliz transcurrir del matrimonio formado por Carmen Montilla y Francisco Jesús Aguilar se rompió cuando una bala, disparada por un soldado croata, acabó con la vida de este joven militar, uno de los «soldados de la paz» que España envió a la antigua Yugoslavia para tratar de ayudar a sus habitantes.

## CARMEN MONTILLA

**«Apoyé su misión porque creía que se trataba de una causa justa»**

G. ALONSO

EN la habitación donde se celebra la entrevista sólo hay dos personas pero ambos sabemos que en realidad somos tres.

La presencia de Jesús, el teniente legionario Francisco Jesús Aguilar Fernández, fallecido mientras realizaba labores de ayuda humanitaria flota en el ambiente. Los dos sabemos que su recuerdo presidirá cada instante de esta conversación.

Para poder expresar los sentimientos, gestos, silencios o emociones que afloraron a lo largo de esta entrevista, hubiera sido necesaria la presencia de una cámara, sin embargo, en ocasiones como esta, la fuerza de las palabras puede llenar tal vacío.

Valiente, sincera, con una entereza digna de ser resaltada, consecuente con las ideas que defendía antes del 11 de Junio, Carmen Montilla habla sobre todo lo ocurrido.

**«Usted ha declarado en diversas ocasiones que siempre apoyó la misión de su marido. ¿Sigue pensando lo mismo?»**

«Le apoyaba porque creía que era una causa justa.

Primero porque era su profesión, y es lógico que un militar quiera hacer estas misiones.

Y, además, por el tipo de misión que era me parecía que era importante, y que teníamos una responsabilidad, todo el mundo, de ayudar allí. No podíamos quedarnos impasibles, viendo lo que estaba ocurriendo, sin hacer nada.

Por eso le apoyaba.

Hoy sigo pensando que la causa era justa. Lo que pasa es que me duele mucho todo lo que ha ocurrido. Que Jesús haya perdido la vida de esa manera.

Que lo hayan matado los mismos a los que iba a ayudar. Eso es muy doloroso aceptarlo.

Porque hay que ser muy, muy altruista, muy generoso, y también eres humano y te duele.

Pero pienso que hay que ser firmes en los principios. El se fue por una cuestión de ideales y de principios y yo le apoyé por una cuestión de ideales y de principios, y los mantengo.

**«Aunque desde España no vemos la situación como la perciben los soldados españoles que están allí, ¿considera que el esfuerzo y el sacrificio que están realizando son útiles y merecen la pena?»**

«Creo que ha sido útil, y que son útiles allí. Lo que creo también es que no es suficiente.

Lo que están ellos haciendo, lo que han hecho, y lo que ha hecho Jesús en concreto en el tiempo que estuvo allí, es muy

**«No guardo rencor a nadie. Siento una pena muy grande, pues he perdido lo que más quería»**

útil.

Porque una vida vale mucho, sólo una vida.

El ha dado la suya y para mí es lo que más valía.

Sé que también ha salvado muchas. Todos los que están allí han salvado vidas, y para mí una sola vida es muy valiosa.

Pero sigo pensando que no es suficiente con ellos, que habría que aportar más.

Y sobre todo los diplomáticos deberían hacer más. Porque no basta sólo con los soldados que están allí.

Lo que están haciendo es importante, pero no suficiente.

Es necesario llegar a acuerdos de verdad, por todas las partes, para que acabe la guerra.

Pero desde luego, si ellos no estuvieran, y ya lo he dicho en anteriores ocasiones, o no hubieran estado, habría sido mucho peor.

Repito que para mí una vida es muy importante, con que hayan salvado una sola ya ha merecido la pena.

Y han salvado muchas.

**«Su marido ha sido reconocido como un héroe por parte de los españoles. El Gobierno**

**le concedió una condecoración. ¿Este reconocimiento a la labor realizada, sirve para reconfortarla, aunque sea en parte?»**

«En cierta manera sí.

Interiormente me reconforta lo que ha hecho. Por qué se fue, qué hizo y cómo lo hizo, porque yo lo sabía, lo compartía y lo comprendía.

Pero también me reconforta que la gente valore esto. Porque al valorarlo, se está solidarizando con lo que ocurre allí.

Ya no sólo que valoren individualmente la acción de Jesús, sino que al hacerlo están también valorando lo que están haciendo todos los que permanecen en Bosnia, y lo que está ocurriendo allí, y que hace falta ayudar. Y eso es muy importante.

**«Las circunstancias en Bosnia han sufrido cambios. ¿Cree que deben seguir allí los soldados españoles?»**

«Yo no me considero capacitada para adoptar una decisión de ese tipo.

Veo que la situación es muy complicada, y que a la persona a quien corresponda tomar esa decisión no le resultará fácil tal y como están las cosas.

No soy yo quien debe decirlo.

Sé que hay que ayudar, pero también sé que cada vida vale mucho, tanto las de ellos, como las nuestras.

**«¿Alguna vez pasó por su cabeza que todo esto podía ocurrir?»**

## «Todo lo que hago, lo hago pensando en él»

□ Carmen Montilla, la esposa del teniente Aguilar, quien dejó su vida en las calles de Mostar, transportando medicinas hacia el hospital musulmán de la ciudad, pues sin esa ayuda no se habrían podido salvar cientos de vidas humanas, se encuentra destrozada por la pérdida.

La emoción se percibe en su voz, en su rostro, en todo su ser, cuando revive aquel fatídico 11 de junio, en el que una bala disparada desde el bando croata cortaba no sólo la vida de su marido, sino la de un matrimonio joven, cuyos integrantes se querían y se respetaban como personas y como profesionales.

«Me hubiera encantado estar allí, junto a él, en ese momento, pero estaba muy lejos.

Recuerdo como me enteré de la noticia, y me gustaría rebobinar en el tiempo y que nunca hubiera ocurrido.

Me llamó por teléfono su

coronel y me dijo que venía a visitarme. Estuvo en casa, y no sabía muy bien cómo decírmelo, cómo darme la noticia. Yo le pregunté si se trataba de una visita de cortesía o había alguna mala noticia, y fue cuando me dijo «pues sí, a eso vengo». Y ya me derrumbé.

Primero me dijo que estaba mal herido, muy grave, y luego ya me confirmó que había muerto.

Me hubiera gustado borrar eso en el tiempo, que jamás hubiera ocurrido.

Pero Francisco Jesús Aguilar, Jesús para ella, su marido, no se ha ido. Está a su lado en todo momento. La apoya y la ayuda a superar los momentos difíciles que la han tocado vivir a pesar de su juventud.

«Yo siento dentro de mí una fuerza interior. No sé si me la dá él directamente o me la dá lo que él era para mí. Me hace luchar, seguir



LUIS L. ARAICO

«Sabía por qué fue, qué hizo y cómo lo hizo, y yo lo compartía».

«Fugazmente, porque es algo que quieres quitarte de la mente.

El miedo lo tienes. Y cuando tienes miedo es porque sientes que puede ocurrir algo.

Esto, que era lo más trágico, o algo menos trágico, como hubiera sido que resultara herido.

Sí, se te pasa por la mente, pero intentas no pensar en ello. Porque el tiempo ya te dá los palos como para que te amargues antes de tiempo, como así ha sido.

**«¿El Gobierno, el Ejército y toda la sociedad en general valoran y reconocen en su justa medida la labor de su marido, y de los compañeros que aún permanecen allí?»**

«Creo que sí.

Y si alguien no lo ha reconocido, no le ha dado el valor que tiene, espero que acabe haciéndolo.

Todo el mundo se ha sensibilizado con lo que ha ocurrido, con lo que está ocurriendo. Y además, lo tenemos muy cerca.

**«¿Y usted, después de lo ocurrido, se siente apoyada y respaldada?»**

«Sí. La gente se ha portado muy bien en todo, y me siento respaldada.

Hay muchas cosas que solucionar todavía, pero es una cuestión de tiempo, trámites que hay que seguir, pero que se irán solucionando. Tengo la plena confianza que se van a arreglar perfectamente.

### REACCIONES

El recuerdo que su marido dejó entre sus compañeros y en los jóvenes que, cumpliendo el Servicio Militar, estuvieron con él, se puso de manifiesto con todas las reacciones que se produjeron al conocerse los hechos.

«Tanto compañeros suyos, tenientes como él, como legionarios que sirvieron a sus órdenes, me han llamado desde Yugoslavia un montón de veces, para hablar conmigo, para interesarse por cómo me encontraba. Para hablarme de Jesús, para que yo les hablara a ellos de Jesús.

Ha sido muy bonito. Y sus legionarios igual. Me han escrito, me han hecho sentir lo que ellos sentían por Jesús. Lo



## ENTREVISTA CON LA ESPOSA DEL TENIENTE LEGIONARIO FRANCISCO JESUS AGUILAR

**«Sus compañeros me han llamado para hablarme de Jesús, para que yo les hablara de él»**

importante que era Jesús para ellos y lo duro que estaba siendo la pérdida para ellos.

Compartíamos algo muy fuerte, que era Jesús. Sin conocernos siquiera.

Ha sido muy bonito sentir que no eres la única que quieres a una persona.

Esto te ayuda a sorpotar lo ocurrido un poco mejor. Realmente ha sido muy bonito.

**—Debe ser muy duro de aceptar que los autores del disparo sean las mismas personas a las que se acaba de ayudar.**

—Efectivamente, estaban llevando medicinas desde un hospital croata a uno musulmán.

Y es muy duro aceptar que se esté ayudando a una gente y esa misma gente te esté traicionando. Es muy duro.

Hay que abstraerse mucho, intentar ser lo menos egoísta para poder asumirlo.

Pero cuando uno hace algo por principios, y lo tiene claro, lo hace sin esperar recompensa. Ni buena ni mala.

En este caso fue una recompensa mala.

Pero como se hace de corazón, no se espera nada. Y es lo que él hizo. Lo hizo de corazón y no esperaba nada.

Y yo como le apoyé y sentía lo mismo que él, tampoco esperaba nada.

Y ahora que la «recompensa» ha sido mala, tampoco busco culpables.

**—¿No guarda rencor a nadie?**

—No. No puedo. ¿a quién?

**—¿A los croatas?**

—Bastante pena tendrán ellos con ser como son.

No. No guardo rencor. Siento una pena muy grande porque he perdido lo que más quería.

Pero no. No guardo rencor ni busco culpables, ni me enrabio con ellos.

**—Usted admiraba a su marido, estaba totalmente identi-**



LUIS L. ARAICO

Carmen Montilla cree que lo que los cascos azules están haciendo es muy importante, pues están salvando muchas vidas.

**cada con él**

—Totalmente. Nos admirábamos mutuamente. Lo admiraba porque admiro a la gente que lucha por una causa y se entrega de verdad.

Me gusta la gente que no tiene miedo a luchar por algo cuando considera que es justo.

**—¿El hecho de no tener antecedentes militares en su familia, hace más difícil entender o asumir lo ocurrido?**

—Creo que lo he entendido igual.

Asumido lo tenía porque vivía con él, sentía como él y comprendía lo que él sentía. He vivido todo eso, a pesar que no provenir de una familia militar, de no haber vivido nunca la vida militar. Pero había vivido con él, y para mí eso ya era suficiente. Es ser consecuente con

**«Fue por una cuestión de ideales y de principios, y por eso le apoyé, y los mantengo»**

tus ideas, con tu trabajo. Es más una cuestión de coherencia.

**—Compañeros de su marido indicaron con dolor, y con orgullo a la vez, «ha demostrado ser la mujer de un legionario». ¿La Legión confiere un carácter especial a su miembros y a sus esposas?**

—En la Legión se vive un espíritu diferente. Es más comprometido. Se tienen unos valo-

res que, quizás, en la sociedad en que vivimos se han perdido. No se vive en base a un trabajo, sino en función de unos valores morales. Eso te da una especie de espíritu distinto a la hora de afrontar los hechos.

En mi caso concreto, ese espíritu yo lo compartí con Jesús. Lo percibía de él, lo sentía en él. Puede deberse a que éramos unos románticos idealistas y, quizás, hasta un poco soñadores. Pero eso es lo que te hace sentir así.

Puede ser porque se comprometen más por su trabajo. Pero tampoco conozco totalmente cómo son los demás Cuerpos.

**—¿Puede influir el hecho de vivir en Melilla. Une más a la gente, a los militares, a los legionarios?**

—Melilla es muy particular.

Te acostumbras. No sé si nos une más. Lo que está claro es que hay mucha población militar, aunque también hay muchos civiles.

Aprendes a vivir respetuosamente con todas las comunidades, con todas las culturas: la hebrea, la musulmana. Es muy diferente a la península.

## FUTURO

A pesar de ser tan joven, apenas tiene 26 años de edad, es muy difícil para ella, en estos momentos, pensar en el futuro, en cómo puede ser. Cómo enfocarlo, a partir de ahora.

—No tengo ni idea. Estoy hecha un mar de dudas. Realmente no lo sé. Estoy muy desorientada.

Lo malo de mi vida ahora es que he perdido la ilusión.

Es muy difícil enfocar tu vida cuando no tienes una ilusión, una meta, ni grande ni pequeña, para luchar por algo.

Me he quedado rota, no sé hacia dónde tirar.

Lo que sí parece tener definido es que, al menos de momento, residirá en Ronda (Málaga), donde vive su madre, aunque actualmente está pasando una temporada en nuestra ciudad, con los padres y los hermanos de Jesús.

## LA PINTURA

Licenciada en Bellas Artes, la pintura es su forma de vida. Tanto por sus propias obras como porque profesionalmente impartía clases. Esa puede ser, a su juicio, su ocupación.

—El que yo hacía era un trabajo muy bonito, en una escuela de Arte. Daba clases a niños desde 6 años, hasta jóvenes de 19.

Es muy bonito porque los niños aprenden mucho, son muy espontáneos.

Me gustaría volver a hacerlo. Y entretanto pintar de nuevo, que será mi válvula de escape de momento. Y además, a él le hubiera gustado.

## Carta a los cascos azules destinados en Bosnia

□ Poco después de la muerte de su marido, Carmen Montilla dirigió una carta a sus compañeros, los cascos azules españoles que se encuentran destinados en Bosnia.

Emocionados por el texto, los compañeros de Francisco Jesús Aguilar decidieron hacerla pública, y se la remitieron al diario «ABC», que la publicaba el pasado día 16 de Julio.

Por la ternura y la belleza de la misiva, y porque sirve para que todos puedan conocer un poco mejor a esta mujer, la intensidad sus sentimientos, la reproducimos íntegramente.

«Esta carta va dirigida a todos los compañeros y amigos de mi marido, el teniente legionario Francisco Jesús Aguilar Fernández, que os encontráis en tierras hostiles.

Quiero comenzar con unas palabras del escritor Octavio Paz, que encontraréis, seguro

como yo, muy intensas.

«La muerte es un espejo que refleja las vanas gesticulaciones de la vida. Si nuestra muerte carece de sentido, tampoco lo tuvo nuestra vida. Hay que morir como se vive. La muerte es intranferible, como la vida. Si no nos morimos como vivimos es porque realmente no fue nuestra la vida que vivimos; no nos pertenecía, como no nos pertenece la mala suerte que nos mata.

Dime cómo mueres y te diré quién eres».

Mi marido vivió y murió entregándose de corazón.

Y yo desde aquí quiero defender a ultranza vuestra vida, quiero que os cuidéis mucho, mucho. Que el tributo que hemos pagado mi querido Jesús y yo, así como Arturo y Angel y nuestras respectivas familias, sea el último de esta trágica guerra.

Vosotros me quedáis como consuelo, tenéis que seguir en

pie para poder seguir dando vida a todos los que allí sufren. Quiero que sepáis que aquí se valora lo que estáis haciendo, vuestra entrega. Que vuestro esfuerzo quedará allí y quedará aquí, grabado en la mente de todos los españoles que os vimos partir con la moral alta, con espíritu de lucha y sacrificio. Que vuestra entrega no se rinde al miedo ni a la pena.

Estais allí, eso es lo importante, y os merecéis todo nuestro respeto y admiración. Me siento orgullosa de vosotros, como española y como ciudadana del mundo. Me siento orgullosa de Jesús, aunque haya tenido que pagar un precio tan alto como es su vida y su pérdida me haya desgarrado el corazón. Pero yo creo en lo que él creía. Y con él una parte de mí se ha quedado allí, con vosotros.

Sé que vivir todo aquello, tanta incomprensión, tanta

violencia, tanta crueldad entre un mismo pueblo debe ser toda una lección de humanidad para vosotros. Que estáis realizando una labor de gran generosidad, que no caerá en saco roto. Que estáis en nuestro corazón y en nuestra mente. Que os apoyamos y os valoramos.

Que Jesús y Arturo y Angel desde donde estén nos están mirando y nos están dando fuerzas a los que aquí seguimos.

Quiero hacer un último acopio de fuerzas y desde mi profunda pena daros ánimos para que sigáis haciendo vuestro trabajo tan dignamente como hasta ahora.

Y pediros, por favor, que os cuidéis mucho, mucho. Porque cuando acabéis allí os necesitaremos aquí para que nos sigáis dando ejemplo.

Gracias por escucharme. Un fuerte abrazo.

Y que Dios os proteja».



## LA INSTITUCION LLEVA A CABO UNA ACTIVIDAD SOLIDARIA Y DESINTERESADA

Con un total de 289 servicios en lo que va de año, Cruz Roja en Burgos se mantiene alerta durante las veinticuatro horas del día para atender a todos aquellos que requieren de sus servicios. El personal, tanto permanente como voluntario, actúa con toda la celeridad de la que es capaz, con el único objetivo de evitar desgracias personales o colectivas

# 232222: Cruz Roja, ¿dígame?

MAITE NUÑEZ  
BURGOS

**E**L verano trae consigo formas de matar el tiempo que, en ocasiones, son verdaderamente asesinas. Hace un par de días, en el término municipal de Miraveche, una joven parapentista hubo de ser internada en el hospital de Galdácano a causa de una caída.

Cruz Roja estuvo allí. Como en tantos otros momentos, -algunos de ellos de fatales consecuencias-, personal, tanto voluntario como permanente, de la institución asistencial, pone en marcha todo el material disponible con el único objetivo, -y por ello admirable-, de ayudar a todo aquel que lo necesita.

Ignacio Angulo, Director Provincial de Socorros y Emergencias, define Cruz Roja con una sola palabra: solidaridad. De forma absolutamente desinteresada, cubren todos aquellos resquicios que la Administración, por cualquier motivo, deja desatendidos.

### AL RESCATE

Carlos Sáinz, subdirector de la base de socorro, nos explicó cómo se lleva a cabo un rescate. Cuando la centralita del centro de coordinación recibe una llamada de auxilio, ésta avisa inmediatamente a la base, que se prepara para salir tan pronto le es posible. Una vez en el lugar de los hechos, Cruz Roja presta la asistencia primaria necesaria para poder trasladar a los heridos a un centro hospitalario.

Tras recibir la llamada, Cruz Roja pide el número de teléfono para comprobar su veracidad. Es necesario conocer el lugar exacto de los hechos y, en la medida de lo posible, se ha de informar a Cruz Roja sobre lo ocurrido. Así, desde la central podrá darse alguna instrucción sobre primeros auxilios antes de que llegue la unidad. Una vez allí, y tras auxiliar a la víctima, se pretende su estabilización con el fin de trasladarla al hospital más cercano, donde será tratada exhaustivamente. Es de interés conocer que Cruz Roja no cobra el servicio.

De su actuación, por tanto, dependen un sinnúmero de vidas humanas, a las que salvan de entre los hierros de un coche accidentado o de situaciones más cotidianas como desmayos, caídas, pérdidas o cualquier otro percance.

Cruz Roja cuenta en Burgos con once bases a través de las cuales cubren la provincia en su totalidad.

En cuanto a personal humano, 17 personas del Servicio Obligatorio están ahí durante ocho horas diarias. Aparte, 45 voluntarios civiles completan el cuadro humano. En cuanto a los efectivos materiales, 18 ambulancias operativas se mantienen a punto.

Están en contacto con las

**La falta de apoyo institucional es la queja unánime de los que participan en las tareas**

**La institución cuenta con dos áreas, la social y la dedicada a las urgencias**

emisoras de Protección Civil, Policía Local y Hospital General, todo ello para redundar en rapidez y eficacia. Además, muchos de los avisos que reciben son proporcionados por radioaficionados, muchos de ellos habituales conductores que, en el momento en que avistan una colisión dan parte, de una manera inmediata, a los cuerpos de Cruz Roja, entre otros.

### LAS CARRETERAS

Durante 365 días al año, los efectivos de Cruz Roja asisten todo tipo de accidentes en carretera. El director local de la base de socorro, Antonio Martínez, reconoció, no obstante, que la mejora de la red viaria había influido en la reducción del número de accidentes.

Fechas clave, como la Semana Santa, la Navidad o días de entrada y salida de vacaciones, suponen un aumento en el número de siniestros, y en verano son muchos los vehículos portugueses y marroquíes siniestrados en la provincia de Burgos.

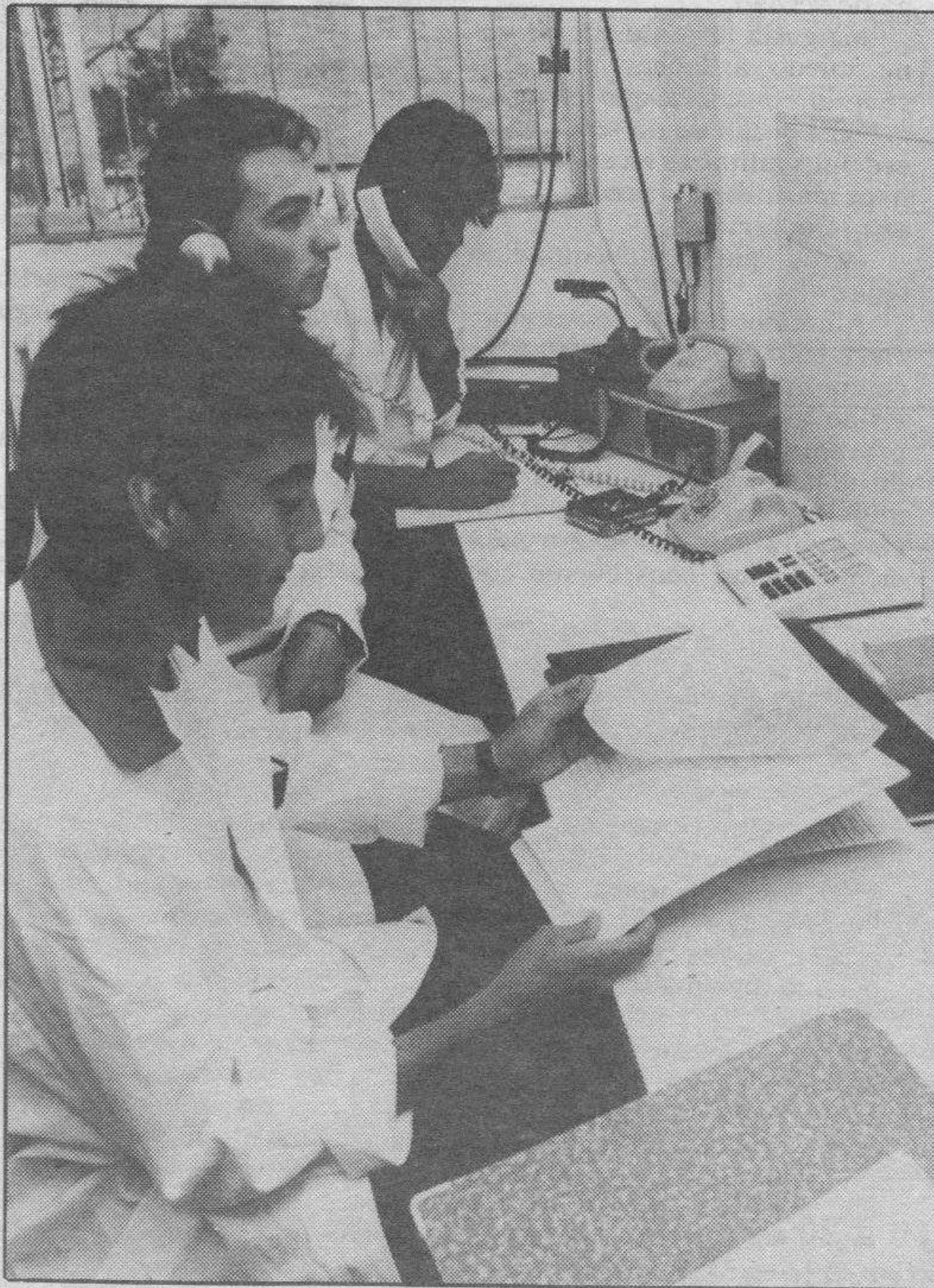
Cruz Roja cuenta con dos áreas mayoritarias. Un área social que se divide en subsecciones, tales como la de juventud, atención a disminuidos o toxicómanos, y el área de atención sanitaria, que se ocupa, fundamentalmente, de la ayuda en carretera. Numerosos voluntarios colaboran tanto en uno como en otro campo, si bien para la atención en la red viaria, así como para la utilización de ambulancias se exigen los dieciocho años de edad. Por otro lado, y salvando la excepción expuesta, no hay límite de edad para entrar en el voluntariado, y una vez en él, los nuevos colaboradores son convenientemente aleccionados mediante cursos de aprendizaje, si bien se establecen requisitos para el ingreso que, básicamente, se reducen a gozar de buena salud.

El tiempo medio de permanencia en el cuerpo de Cruz Roja como voluntario ronda los cinco años. En ocasiones, las primeras experiencias son definitivas, si bien los responsables se encargan de que las primeras misiones no resulten especial-



FLORENTINO LARA

La base, una vez recibe la llamada, sale inmediatamente hacia el lugar de los hechos.



JESUS J. MATIAS

Desde la centralita se dan consejos sobre primeros auxilios.

mente desagradables para los novatos.

### FALTA DE APOYO INSTITUCIONAL

La queja de quienes hacen Cruz Roja es unánime. Ignacio Angulo y Antonio Martínez, secundados por Carlos Sáinz, señalaron la falta de apoyo institucional, bien sea por parte de la Junta, la Diputación y Ayun-

tamientos en general.

Sería deseable, a modo de ejemplo y entre otros aspectos, una reducción en el precio requerido para obtener un carnet de conducir, puesto que Cruz Roja abona en su totalidad algunos de los permisos. Por último, señalar que Cruz Roja ha firmado un convenio con el Insalud que entrará en vigor el primero de Agosto.

## El servicio de Cruz Roja en Burgos, dato a dato

□ Hasta el mes de mayo de este mismo año, Cruz Roja, en Burgos, ha prestado sus servicios en 98 ocasiones dentro de la capital, y en lo que se refiere únicamente a los accidentes de tráfico. En ellos, perecieron cuatro personas y cincuenta y tres resultaron heridas. El mismo número de ciudadanos hubo de ser trasladado.

De un total de doscientos ochenta y nueve servicios, incluidos los accidentes de tráfico, treinta y cuatro fueron para peatones accidentados, siete de carácter laboral, y otros siete dentro del ámbito doméstico.

El mayor número de servicios fue el referido a las enfermedades, con ciento tres, de los que ochenta y cinco fueron trasladados a la Residencia Sanitaria.

La intoxicación etílica ocupó veintitrés servicios, de los que trece no necesitaron ser trasladados. Por otro lado, por intoxicaciones psicotrópicas, Cruz Roja atendió en diecisiete ocasiones.

Siguiendo con las cifras, los heridos hacen un total de doscientos catorce y los trasladados suman dos puntos menos.



IV AULAS DE VERANO DEL INSTITUTO EMMANUEL MOUNIER

# «El Instituto Mounier es sinergia con otros microgrupos utópicos»

□ BURGOS/MAITE NUÑEZ.- «Tenemos déficit crónico de acción», aseguró Carlos Díaz ante el auditorio que, desde el pasado miércoles, se reúne en el Aula Magna de la Facultad de Teología.

En la penúltima jornada de las IV Aulas de Verano del Instituto Emmanuel Mounier, su presidente, Carlos Díaz, abordó la sesión matinal con la ponencia «Más que nunca: o fascismo o personalismo».

Desde el estrado, rompió una lanza en favor de la «revolución personalista y comunitaria», como preconizara en su día el propio Mounier-, en detrimento de las manifestaciones fascistas. Desde un punto de vista imperialista, cotejó la Alemania nazi de Hitler con la sociedad actual. Parafraseando la máxima hitleriana «no penséis, el Führer piensa por vosotros», señaló cómo la falta de ideas que entonces se hacía imponer entre los germanos de a pie, se impone también hoy en nuestra sociedad.

Carlos Díaz señaló los tres niveles a través de los cuales actúa la Institución. En un primer nivel se sitúa la reconciliación y la exaltación del otro, dando paso a una fase de análisis pausado, mientras que el último escalón comprende la organización concreta de la acción.

Partiendo de la premisa inexcusable del compromiso sociopolítico, el ponente bocetó posi-

**Carlos Díaz identificó el fascismo con la sociedad actual, falta de iniciativa**

bles principios de acción política entre los que destacó, por encima de los demás, la elaboración de un manifiesto para los humildes programado en común.

**DESDE LA EXPERIENCIA**

El presidente de la Institución organizadora dio paso, ya por la tarde, a una mesa redonda en la que, bajo el título genérico «Experiencia de la vida política activa», distintas personalidades expusieron sus vivencias al frente de sus respectivos cargos de responsabilidad.

Así, se dieron cita el ex-gobernador civil de Burgos, David León; el alcalde del municipio canario de Telde, Francisco Santiago; un representante del edil ilicitano, Manuel Rodríguez, y el ex-alcalde de catorce pueblos de la provincia de Huesca, Diego Aisa. Una vez finalizada la presentación, hizo acto de presencia un representante de Tierra Comunera, dando paso a una pequeña exposición de quince minutos a la que siguió el debate previsto en el programa.



Carlos Díaz desarrolló, durante dos horas, la ponencia «Más que nunca: fascismo o personalismo».

PATRICIA

## LAS VENTAJAS DE COBRAR EL SUELDO POR LA CAJA DEL CIRCULO VAN EN AUMENTO



Domiciliar la nómina en la Caja del Círculo tiene cada vez más ventajas. Como la seguridad de cobrar puntualmente el sueldo cada mes, poder obtener anticipos,

solicitar créditos preferentes, domiciliar cómodamente los recibos y acceder a todos los servicios de la Caja del Círculo. Con una atención exclusiva.

**Y ADEMÁS, UN SEGURO GRATUITO DE HASTA 3.000.000 PTAS.**

Ahora, ampliamos la cobertura de nuestro seguro de accidentes gratuito a todas las personas que cobran su sueldo por la Caja del Círculo. Con un mínimo garantizado **AHORRO SEGURO** de 1.500.000 ptas. y hasta un máximo de 3.000.000 ptas.

**EDIFICIO LAS CALZADAS**

LOCALES  
COMERCIALES DESDE 100 M.<sup>2</sup>  
A 450 M.<sup>2</sup> ÚTILES, OFICINAS,  
VIVIENDAS Y APARTAMENTOS  
CON TRASTEROS Y GARAJES

Urbanización ubicada en el núcleo urbano de Burgos, calles Segovia, Las Calzadas y Salamanca.

Viviendas y apartamentos de 2, 3 y 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, cocina amueblada, calefacción individual eléctrica por acumuladores y convectores, armarios empotrados, acabados de lujo.

**Entrada 10 a 20%**  
**Resto Crédito Hipotecario a 15 años.**

Visite piso piloto en oficinas de ventas:  
Calle Las Calzadas, n.º 26, 3.º  
Tfno.: 26 35 55.  
BURGOS

PROMOTORA **pre-visa** FINANCIACION **BANCOHIPOTECARIO ARGENTARIA**

**CAJA DE AHORROS CIRCULO CATOLICO**  
Y MONTE DE PIEDAD



## ■ BELORADO



ALBERTO RODRIGO

En representación del mimbre sólo ha acudido un expositor y desarrollará hoy un taller en vivo.

## Los artesanos de la comarca celebran su primera Feria

DORI ROMERO  
BELORADO

□ En la Edad de Hierro, los «Autrigones», un pueblo de origen celta, encontró en este entorno un lugar para asentarse. La artesanía popular era algo cotidiano en sus vidas. Miles de años después, un grupo de artesanos que habitan en la comarca de Montes de Oca, se unen para formar el «Colectivo Autrigonia».

Desde hace un poco más de un año la Asociación de Artesanos «Autrigonia» lleva funcionando en la comarca. La imaginación y creatividad juegan un papel importante en su trabajo y el afán por evitar que se pierdan las viejas costumbres de su comarca, les ha inclinado a realizar el «I Encuentro

### Uno de los objetivos es favorecer la creación de puestos de trabajo

de Artesanos de Belorado».

Llevar trabajando en la organización de la muestra más de dos meses y con el apoyo del Ayuntamiento de la localidad, de la Asociación Arco y del Programa de Desarrollo Rural Integral han conseguido que sus más representativos trabajos se expongan en la Plaza Mayor beliforana.

En el encuentro han participado 25 expositores procedentes de la comarca, del resto de

la provincia y de localidades de la Rioja, Palencia, Valladolid y Avila, y desde ayer lucen sus trabajos realizados con los más variados materiales: madera, mimbre, cerámica, metal, hilo, cristal, cuero...

Durante los dos días que se está desarrollando la exposición, centenares de visitantes se están acercando a admirar y adquirir las cajitas de metal, las cestas de mimbre, las caretas, broches y adornos de cuero, las figuras de metal, la cerámica, la plata, los espejos tallados en madera, los tapices, etc. Y sin a penas darse cuenta, la villa está reviviendo aquella época en la que la artesanía era el modo de vida de la comarca.

Este «I Encuentro de Artesanos» tiene el objetivo principal de fomentar los procesos



ALBERTO RODRIGO

El trabajo artesanal requiere mucho trabajo y está infravalorado.

orientados a la creación de puestos de trabajo en la comarca. Además pretende ser un lugar de encuentro y convivencia entre artesanos, en el que puedan conocerse mejor y analizar las problemáticas de su gremio e intenta potenciar la capacidad organizativa del propio colectivo. Por otra parte, añade Alberto Roa, jefe técnico del Programa de Desarrollo Rural Integral, «pretendemos incidir en la necesidad de la artesanía y hacer ver a la gente del lugar lo importante que es mantener un mercado artesanal en la comarca para evitar perder nuestras raíces».

### PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El programa de actividades de este primer encuentro, inclu-

ye, por una parte, las demostraciones de cara al público en las que la gente ve el proceso lento y costoso de elaboración de una pieza, y por otra, unas jornadas de trabajo, en las que se viene tratando desde ayer, la problemática a la que se enfrenta la venta de la artesanía. Además no han podido faltar los talleres «en vivo». En la tarde de ayer la protagonista fue Teresa Aragón. La gente se reunía a su alrededor para observar cómo con tan sólo una «canilla» tejía, junto a niños voluntarios, un bonito tapiz a base de materiales de deshecho, como tiras de bolsas de plástico, de papel y de diversas telas. Esta tarde desarrollará su taller «en vivo» el mimblero Argimio Peña. Sus elementos imprescindibles son la médula de caña y el mimbre.

## ■ LERMA

## El domingo 8 de agosto tendrá lugar la designación del «Lermeño ausente» del año

□ BURGOS.-La celebración del Día del «Lermeño Ausente», que organiza el Ayuntamiento de Lerma, tendrá lugar el próximo fin de semana y comienza, según lo previsto, el sábado 7 de agosto con la inauguración de la exposición de óleos «El paisaje y su entorno», del pintor soriano Antonio Morano López. La muestra se presenta en el Museo de la Piedad.

Ese mismo día, desde las 18 horas, en la Plaza Mayor, juegos infantiles organizados por el club juvenil «El Arco», procediéndose a la elección del Alcalde y la Alcaldesa infantiles.

A las 18,30, el Racing Lermeño, C.F. y el Sestao C.F. jugarán un partido amistoso en el polideportivo «Arlanza».

A las 12 de la noche, verbena del lermeño ausente, con la orquesta «Vado permanente».

El domingo 8 de agosto, a las 10,30, dianas y pasacalles con la Charanga de Llodio.

A las 12,10 horas, recepción en la Casa Consistorial a autoridades y Lermeños Ausentes. A las 12,30, misa en la ex-colegiata de San Pedro y a las 13,30, proclamación de la «Madrina del ausente» y designación del «Lermeño ausente».

A partir de las 14 horas, pasacalles con la Charanga de Llodio y a las 3 de la tarde, comida de hermandad.

A las 17 horas, tiro al plato y, a las 20,30 horas, actuación del Grupo de Danzas «Lerema», en la plaza del Mercado Viejo.



ARCHIVO/DB

**HOMENAJE DESPEDIDA PARA UNA PROFESORA EN PALACIOS.**—«Todas las estrellas reirán para ti». Con esta frase, que corresponde a la conocida obra «El Principito», cuya obra representaron los alumnos del colegio público Santa Eulalia, de Palacios de la Sierra, tanto los padres, profesores y alumnos de este centro educativo rindieron un caluroso y tierno homenaje de despedida a una de sus profesoras, Amparo González, que abandona la docencia, y que ha estado impartiendo clases durante diez años de su carrera como profesora precisamente en esta localidad serrana.



## ■ PINEDA DE LA SIERRA

## Santiago Rojo: «El futuro de la villa pasa por la promoción del turismo»

□ BURGOS/J.A.G.—«Mejorar las comunicaciones y potenciar el sector turístico es la única salida que tiene Pineda de la Sierra», aseguró Santiago Rojo Gutiérrez, nuevo alcalde de esta localidad serrana.

Rojo Gutiérrez, que sustituyó a Victorino Alegre al frente de la Alcaldía hace escasos meses, considera que la gestión de su antecesor ha sido, en general, positiva pero considera que Pineda sigue teniendo graves problemas pendientes. Uno —asegura— es el abastecimiento de agua. «Llevamos 6 ó 7 años en que en verano no tiene la calidad que debiera. Creemos que hay filtraciones en la actual captación y tenemos previsto otra nueva donde estaba antiguamente la traída de aguas».

Otra cuestión pendiente, comenta el regidor, son las normas subsidiarias de planeamiento del municipio. «Iniciamos su elaboración el año pasado y confiamos ponerlas en marcha en este ejercicio. Disponer de este instrumento de planeamiento es importante para establecer una disciplina urbanística y solucionar problemas que se nos están planteando en la construcción».

El alcalde considera que Pineda ha pasado por un período de estancamiento de 6 u 8 años, pero en la actualidad hay un importante movimiento. «Se están haciendo casas y transformando edificios de uso agrícola o ganadero en viviendas. Con las normas queremos dar respuesta a las cuestiones puntuales y encauzar el desarrollo de la villa», manifestó.

Rojo hace hincapié en que el Ayuntamiento, como otros de la zona, tiene una situación económica mala. «No tenemos dinero para acometer obras por nuestra cuenta o hacer frente a las aportaciones municipales de proyectos subvencionados. Esta cuestión impide que se hagan obras necesarias. A pesar

### Rojo considera prioritaria una mejora de las infraestructuras y los equipamientos

de ello se ha acometido la recuperación del puente romano y de la Plaza del Lavadero; se está pavimentando El Barrio y se ha empezado a canalizar el río», indicó el alcalde.

A pesar de las ayudas de la Junta y de la Diputación, el alcalde asegura que si se quiere hacer inversiones el Ayuntamiento tendrá que pedir préstamos y endeudarse. «Apenas tenemos ingresos. Tenemos un presupuesto de 4 ó 5 millones. Apenas si podemos hacer lo más imprescindible».

Pese a ello, el regidor no pierde la esperanza y considera que la única salida es la promoción del turismo. «La agricultura y ganadería no tienen futuro tal y como está la situación en la CE. Hay que buscar otras salidas. Los municipios de la comarca —informó— hemos comenzado a trabajar para elaborar un plan de desarrollo que nos marque las pautas para el futuro y desarrollar toda la riqueza natural, incluidos los pantanos, el agroturismo, etc.».

En cuanto al aprovechamiento de las instalaciones y dependencias vacacionales de Pineda, el alcalde cree que se pueden explotar mejor. «La Casa Bernabé Pérez Ortiz, de la Diputación, está ocupada durante dos meses. Nuestra intención, así se lo hemos hecho saber al presidente de la Corporación, es que se ocupe todo el año. Hay que buscar alguna fórmula, como una posible cesión. Consideramos igualmente que la estación «Valle del Sol» puede ser ampliada y crear más empleos. Estamos dispues-

tos a ceder el terreno necesario, si hay contraprestaciones y se genera riqueza para el municipio», aseguró Rojo.

Cualquier desarrollo futuro, tanto en el ámbito turístico como en cualquier otro pasa, en opinión del alcalde, por una mejora de la red viaria y de los accesos a Pineda. «La carretera está en malas condiciones. Siempre estamos con chapuzas. De una vez por todas hay que mejorar el firme y eliminar curvas. También es urgente reponer los quitamiedos en la zona del pantano donde hay tramos peligrosos porque el agua está a menos de dos metros de la carretera. Los accesos a la estación y a otras zonas montañosas deberían ser mejorados».

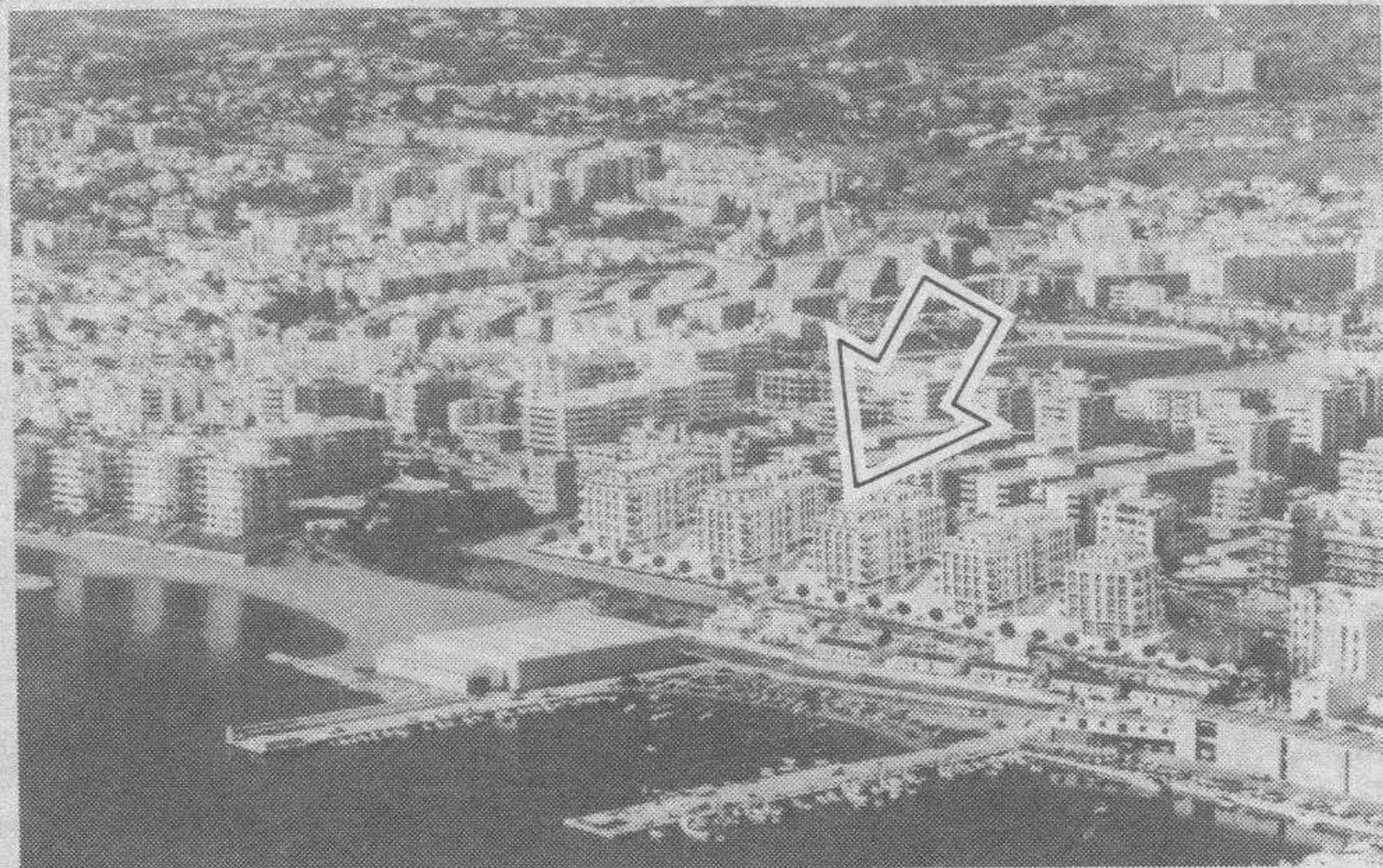


PATRICIA

El nuevo alcalde de Pineda, preocupado por los escasos recursos.

## EN MARBELLA VIVIENDAS EN PRIMERA LINEA

Primera línea de playa  
y primerísima línea de calidad.

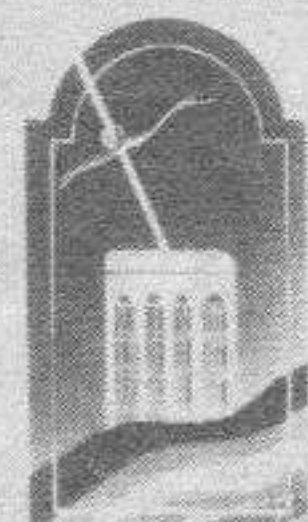


## RESIDENCIAL "LA ZAMBOMBA"

EN EL CENTRO DE MARBELLA, JUNTO AL PUERTO PESQUERO Y A PIE DE PLAYA.

### APARTAMENTOS Y VIVIENDAS

- ✓ Apartamentos de 2 dormitorios, 2 baños, plaza de garaje y trastero.
- ✓ Viviendas de 3 y 4 dormitorios, 2 ó 3 baños, plaza de garaje y trastero.
- ✓ Sol todo el día con amplias terrazas sobre el mar.
- ✓ Carpintería exterior lacada en color.
- ✓ Carpintería interior en roble.
- ✓ Sistema calefacción (climatización).
- ✓ Cocina totalmente amueblada.
- ✓ Piscinas, video - portero, antena parabólica.
- ✓ Zonas privadas.



**ARRIARÁN ACINAS**  
CONSTRUCTORES

Plaza de España, 1  
Tlf. 27.44.26 -

Severo Ochoa, 14. Tlf. 95 - 286.05.46  
MARBELLA ( MALAGA )



## HALCON VIAJES BURGOS LANZA SU HORA FELIZ DE 17 A 18 HORAS DESCUENTO 5%

EN LOS SIGUIENTES DESTINOS:

- PALMA DE MALLORCA DESDE VALLADOLID
- TENERIFE DESDE VITORIA
- XACOBEO'93 AUTOBUS DESDE BURGOS
- LARGAS DISTANCIAS (CUBA, STO. DOMINGO, ETC.)

**HALCON**  
VIAJES

Cardenal Segura, 3. Teléfono 27 60 34.



## La Junta Local de Seguridad se constituirá en los primeros días de septiembre

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

□ La Junta directiva de la Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes (ABADO) se ha reunido con el gobernador civil, César Braña, para conocer y analizar los resultados obtenidos por las fuerzas de seguridad en la lucha contra la droga, en La Bureba.

En esa reunión, que fue solicitada por la asociación burebana, César Braña aseguró a los representantes de ABADO que la Junta Local de Seguridad Ciudadana —en Briviesca— se constituirá en los primeros días del mes de septiembre, al haberse cumplido ya todos los trámites. Con la creación de esta Junta, similar a las que están funcionando en otras ciudades de la provincia, se pretende que la Policía Local y la Guardia Civil coordinen sus actuaciones.

En cuanto al tráfico de drogas el gobernador civil, según han declarado los miembros de ABADO, informó sobre algunas operaciones realizadas e indicó que en la actualidad se están siguiendo varias pistas que pueden dar resultados positivos en los próximos meses.

### MAYOR VIGILANCIA POLICIAL

Jesús Justo Ortiz, presidente de ABADO, solicitó una mayor vigilancia policial sobre algunos establecimientos. «Creemos que, con una mayor vigilancia, se puede reducir la venta y consumo de alcohol en los menores, así como de droga. También hemos sugerido la posibilidad de que haya una mayor presencia policial en las calles, para alejar a los traficantes de dro-

**El gobernador civil se lo comunicó a la Asociación Burebana de Ayuda a Drogodependientes**

**ABADO organizará, el día 8 de agosto, una marcha ciclista**

gas», manifestó Justo Ortiz.

El horario de cierre de los establecimientos públicos fue otra de las cuestiones que se abordó, en esta primera reunión. El presidente de ABADO mostró su inquietud por el incumplimiento de los horarios de cierre de los bares. «El gobernador nos ha dicho que las competencias son también de la Policía Local y que, en este sentido, debemos insistir y presionar para que cumpla con sus competencias, que no se desentienda la Policía Local de sus funciones», apuntó Justo Ortiz.

### CAPTACION DE NUEVOS SOCIOS

Coincidiendo con la campaña de captación de socios colaboradores, ABADO ha organizado para el día ocho de agosto —a las once y media de la mañana— una «Marcha Ciclista», en colaboración con la Peña Ciclista de Briviesca.

El recorrido de la misma se realizará por un circuito urbano, con salida y meta instaladas en la Plaza Mayor. Los participantes en este acto, con el que



MONTEJO

Jesús Justo Ortiz, presidente de la asociación ABADO.

se trata de sensibilizar a los ciudadanos en la lucha contra la droga, recibirán obsequios una vez finalizada la marcha. Esta marcha ciclista está incluida dentro del programa de las fiestas patronales.

Ese mismo día se instalará una mesa en la Plaza Mayor,

con el fin de informar sobre los proyectos y objetivos que persigue la asociación, así como para hacer nuevos socios.

No obstante será en el mes de septiembre cuando ABADO reinicie las actividades, que se centrarán de forma especial en los colegios.

**«Centro de Día», primer objetivo en la lucha contra la droga**

□ BRIVIESCA/F. T.- El primer objetivo de ABADO es conseguir un local que pueda convertirse en un «Centro de Día», donde los drogodependientes puedan realizar terapias ocupacionales, «hasta que encuentren el centro apropiado para realizar terapias de deshabitación y recuperación», indica el presidente de la asociación.

En el «Centro Día», con el que esperan poder contar en los próximos meses, también realizarán los ex-drogodependientes trabajos manuales y otras actividades. En principio, estará atendido probablemente por un monitor, con experiencia en el Proyecto Hombre.

Para poder poner en marcha este importante proyecto, ABADO se dirigirá a las instituciones locales y comarcales, a la vez que solicitará subvenciones al Ministerio de Asuntos Sociales, Junta de Castilla y León, y Diputación.

ABADO, poco a poco, está contando con la colaboración de los ciudadanos y buena muestra de ello es la aportación económica del «Curso de corte y confección» —dirigido Clara Vega— que entregó a la asociación 80.000 pesetas, obtenidas con una rifa «fin de curso».

La asociación espera contar con la colaboración de «Radio Briviesca La Voz de La Bureba».

## El «cuponazo» de la ONCE dejó dos millones de pesetas en la ciudad

□ BRIVIESCA/F. T.- El sorteo del «cuponazo» —del viernes— dejó en la ciudad dos millones de pesetas, repartidos en cupones de 100.000 pesetas del número 13.101. Este es el premio más importante que el cupón de la ONCE reparte en la ciudad.

El vendedor, Ildefonso Diez del Hoyo, ha manifestado que el número 13.101 estaba muy repartido entre clientes fijos. «Se trata de clientes habituales, que compran uno o dos cupones todos los días, por lo que el premio máximo que han ganado ha sido de 200.000 pesetas».

Ildefonso Diez del Hoyo se mostró muy satisfecho con este primer premio importante que reparte —los anterior habían sido pequeñas cantidades—, ya que la venta del cupón a su juicio estaba ultimamente bastante «floja». Ahora, con este premio, espera que las ventas aumenten.

El número agraciado, en el sorteo del viernes, fue el 63.101, es decir que coincide en cuatro cifras con el número agraciado en Briviesca.



MONTEJO

**LA CARRETERA BU-510 SE ABRIRÁ AL TRAFICO ESTA PROXIMA SEMANA.**—Las obras en la carretera BU-510, entre Briviesca y Cornudilla, continúan a buen ritmo y según los plazos establecidos. El tramo entre Los Barrios y Cornudilla, que se encuentra cortado al tráfico desde mediados de este mes, se reabrirá esta próxima semana. Los itinerarios alternativos, establecidos por la Junta, no han planteado ningún problema y la circulación es fluida tanto para los turistas —que utilizan la carretera de Hermosilla—, como para los camiones, que circulan por la N-232 hasta Cubo de Bureba y por la nacional uno. La única dificultad se plantea con la circulación de vehículos agrícolas, que estos días han comenzado a cosechar los cereales.

## La Banda Municipal de Música ofrece hoy un concierto en la Plaza Mayor

□ BRIVIESCA.— La Banda Municipal de Música, que dirige Gonzalo del Campo Sagredo, ofrecerá esta tarde —a partir de las ocho— un concierto en la Plaza Mayor. Este concierto estaba previsto para las 13.30 horas, pero la celebración de la «Feria del Ajo», en el mismo lugar, ha obligado a modificar el horario.

Este será el último concierto de la Banda Municipal de Música antes de partir hacia Santiago de Compostela, donde actuará el próximo día 29 dentro de los actos organizados con motivo de la celebración del «Xacobeo-93». La Banda de Briviesca acudirá a tierras gallegas representado a la provincia, junto a otra de Burgos.

El trabajo de los componentes de la Banda Municipal de Música se ha intensificado en los últimos días, con la preparación de los temas que interpretarán en Santiago de Compostela y también con los de los conciertos que ofrecerán en Briviesca a lo largo del mes de agosto, coincidiendo con la celebración de las fiestas.

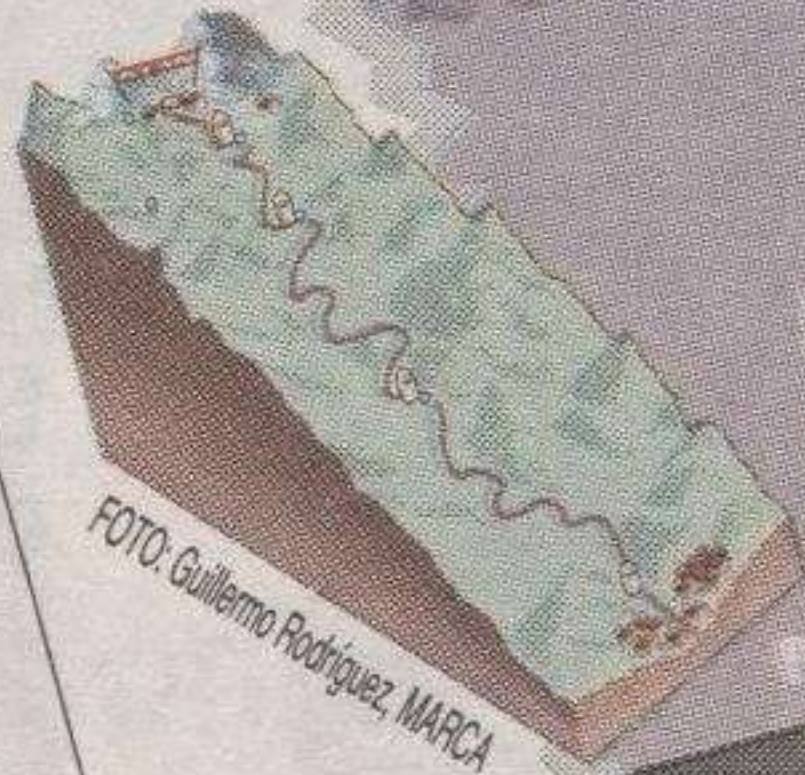


¡No se lo pierda!

# VUELTA CICLISTA A BURGOS

## Diario de Burgos

DIARIO  
OFICIAL  
DE LA  
VUELTA



LUNADA Y LAS  
LAGUNAS DE NEILA  
FINALES EN ALTO

FOTO: Guillermo Rodríguez, MARCA

DIECISEIS EQUIPOS  
DEL PELOTON  
TOMARAN LA  
SALIDA



PÁGINAS 23, 24 Y 25

CONSIGALO EL  
VIERNES CON  
DB

No se pierda el próximo  
día 30 de julio nuestro  
**suplemento** de 32 páginas  
**a todo color** con toda la información  
sobre la vuelta y su historia

**Diario de Burgos**





## ■ BREVES

**Plazos de las matrículas en la Escuela Oficial de Idiomas**

□ **MIRANDA.**—La Escuela Oficial de Idiomas de Miranda informa que la recogida de números para nuevos alumnos que quieran estudiar en este centro se realizará entre los días 1 y 10 de septiembre, mientras que el plazo para realizar la matrícula de los antiguos alumnos se podrá hacer entre los días 1 y 16 de este mes. El sorteo público de números se efectuará a las 12 del mediodía del próximo día 20 de septiembre en los locales de la escuela. Las pruebas de clasificación para nuevos alumnos que quieran pasar directamente al segundo curso se llevarán a cabo a las 16 y a las 18:30 horas del día 21 de septiembre, mientras que un día después, a las mismas horas, se efectuarán las pruebas para nuevos alumnos que quieran acceder directamente al tercer curso. La formalización de la matrícula de nuevos alumnos se realizará entre los días 23 y 30 de septiembre.

**El barrio del Poblado de Los Angeles celebra sus fiestas**

□ **MIRANDA.**—El próximo día 30 de julio el Poblado de Los Angeles celebra las fiestas del verano que organiza la asociación de vecinos del barrio. Una exhibición de tiro con arco organizada por el Club de Tiro con Arco Mirandés en la que podrán tomar parte los asistentes, así como la inauguración en la sede de la asociación de vecinos de la Expo93, que recoge una selección de trabajos realizados por mujeres del barrio, son algunas de las actividades que se desarrollarán en la jornada inaugural. Verbenas, deportes infantiles, un concurso de dibujo y otro de tortillas son algunas de las actividades programadas para los cuatro días de fiesta.

## El Instituto de FP de Orón culmina con éxito su primera adaptación a la LOGSE

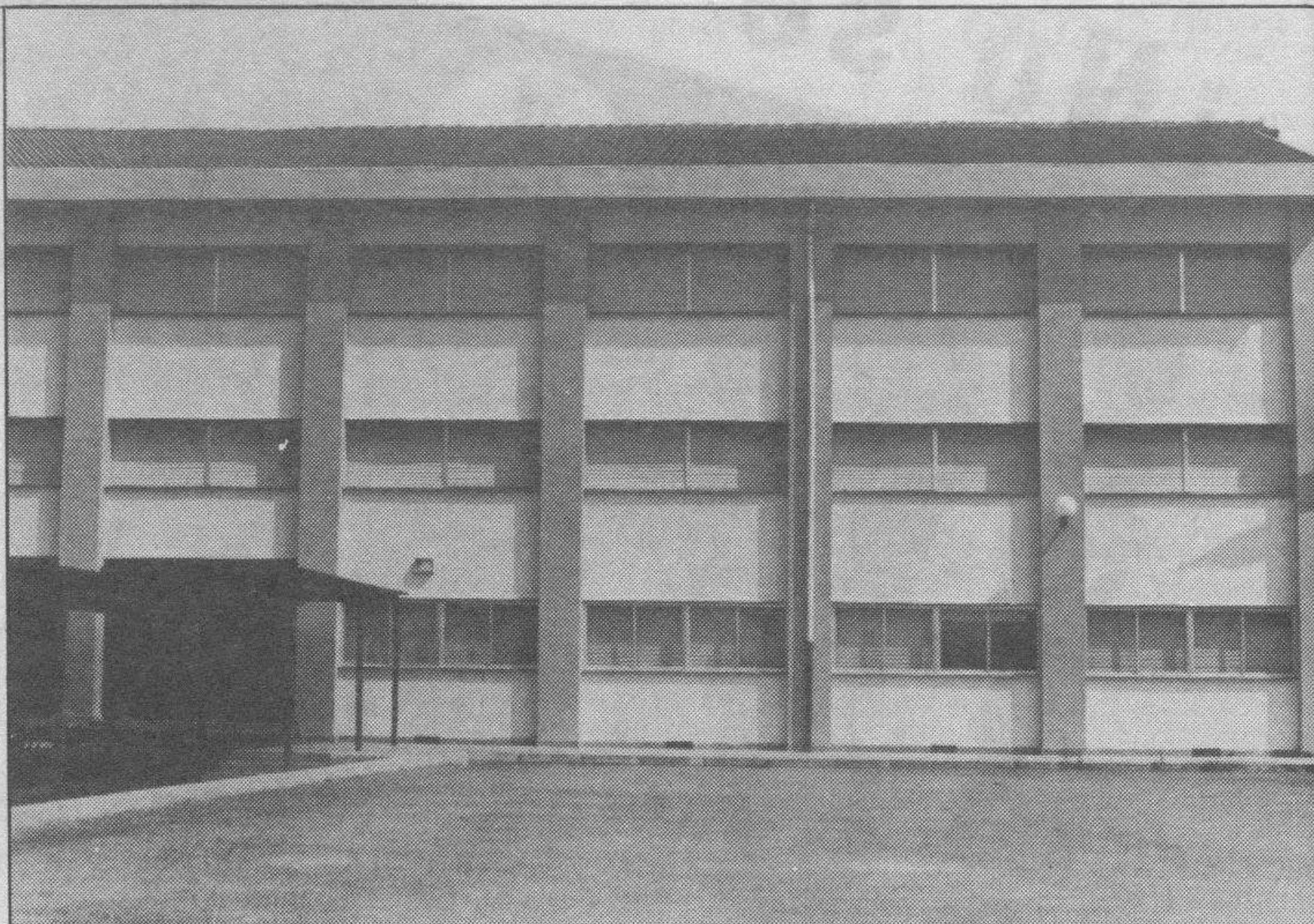
**160 alumnos han cursado el tercer año de Secundaria Obligatoria**

**El centro ofertará en 1993-94 el cuarto curso de esta enseñanza**

INMACULADA LOPEZ  
MIRANDA DE EBRO

□ El Instituto de Formación Profesional de Orón se ha adelantado durante el curso académico 1992-93 a la Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE) con la implantación del tercer curso de la Enseñanza Secundaria Obligatoria (ESO). Los primeros pasos dados por este centro han resultado positivos e incluso se han sobrepasado las previsiones que se tenían en un principio.

De los cerca de 700 alumnos que el pasado curso estaban matriculados en el centro mirandés, un total de 160 han sido los que han cursado el tercer curso de la secundaria. El director provincial de Educación, Antonio Fernández Santos, manifestaba a este diario que «estamos muy satisfechos por la forma en que se ha desarrollado la implantación de la LOGSE en este centro, en la que ha sido fundamental el gran trabajo que ha realizado el equipo de profesores».



TRUCHUELO

Este centro, que ahora se llamará Instituto de Enseñanza Secundaria, se adelantó a la LOGSE.

Con la implantación del tercer curso de la secundaria, se ha eliminado el primer curso del primer grado de Formación Profesional. Los planes previstos para este centro, que ahora pasa a llamarse Instituto de Educación Secundaria, van a continuar cumpliéndose este próximo curso 1993-94. Los alumnos tendrán también la posibilidad de cursar cuarto de la Enseñanza Secundaria Obligatoria, que implicará la desaparición del segundo curso del primer grado de FP.

Este proceso permitirá que aquellos alumnos que hayan realizado cuarto de Secunda-

ria puedan elegir, en el curso 94-95, entre estudiar el primer curso del nuevo bachillerato o pasar a la Formación Profesional de Grado Medio, según recoge la LOGSE. «Para el curso 1994-95, debemos tener prevista la oferta del bachillerato que contempla la LOGSE y de la nueva Formación Profesional», explica Antonio Fernández Santos.

**MUCHAS SOLICITUDES**

El director provincial de Educación ha añadido que la prueba más evidente de que este centro educativo ha cumplido con creces los objetivos

previstos, se encuentra en el importante número de solicitudes de alumnos para estudiar en el centro y que ha sobrepasado las previsiones iniciales.

Por otro lado, el Instituto de FP de Orón continúa impartiendo las siguientes especialidades: Electrónica, Electricidad, Automoción, Peluquería y Auxiliar de Clínica. Para el inicio del curso pasado, el Ministerio de Educación y Ciencia ya había adecuado un nuevo edificio anexo al centro, que ha permitido una mejor distribución de todos los alumnos de este instituto de la carretera de Orón.

## La Azucarera Leopoldo se ha comprometido a realizar planes de formación para trabajadores

**CC.OO. convocó a los trabajadores fijos discontinuos a una asamblea informativa del contenido del convenio**

□ **MIRANDA/J.B.**—El compromiso adquirido por la Azucarera Leopoldo (Ebro Agrícolas) para negociar a partir del próximo mes de octubre planes de formación con los trabajadores fijos discontinuos de la fábrica es para Comisiones Obreras uno de los principales logros conseguidos con la firma del convenio sectorial, según afirmó el secretario de la sección sindical de esta central sindical en la empresa, Juan Carlos Mejías. Unos 50 trabajadores se encuentran en esta situación laboral, según informó este portavoz.

Alrededor de una docena de trabajadores asistió la tarde del jueves a la asamblea que este

sindicato convocó con este colectivo laboral con objeto de informar del contenido de los acuerdos recogidos en este convenio, firmado el pasado 13 de julio después de varios meses consecutivos de negociaciones.

Sin embargo, sólo Comisiones Obreras, mayoritario en el comité de empresa de Azucarera Leopoldo ha firmado hasta el momento este acuerdo. En el comité están también UGT y USO.

«Creemos que UGT al final va a firmar», aseguró Mejías después de finalizar esta asamblea de trabajadores, convencido de que a partir de ahora va a haber un «goteo» continuo de trabajadores dispuestos a firmar este convenio colectivo.

La negociación que la empresa a partir de octubre incluirá, además, otros apartados como son la organización del trabajo, la movilidad geográfica y funcional, la jornada de trabajo y el absentismo.



TRUCHUELO

**FESTIVAL DE JOTAS**—Los mirandeses aficionados a la jota y al folclore tuvieron la oportunidad de ver y disfrutar en directo de la actuación que dos grupos, uno navarro y otro aragonés, ofrecieron durante la tarde del viernes en la plaza de toros de Andurza. Poco después de las ocho de la tarde, la plaza de toros sirvió, una semana más, de escenario a actividades culturales. El grupo navarro «Brisas del Arga», compuesto por ocho personas, así como el conjunto aragonés Aires del Ebro, con un cuerpo de baile formado por una veintena de personas, ofrecieron durante más de una hora un recital de jota. Esta actividad, que tuvo entrada gratuita, estuvo organizada por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento mirandés.



# ARANDA

## Expediente de regulación de empleo en Frutas Molinos

□ ARANDA/J.C.O.- La empresa arandina Frutas Molinos, propiedad de Mariano Cuñado, ha presentado esta semana ante la dirección provincial de Trabajo un expediente de regulación de empleo que afecta a 11 de los 14 trabajadores que conforman la plantilla.

El expediente contempla la rescisión del contrato de los 11 trabajadores y ha sido aceptado por los empleados tras llegar a un acuerdo por el que se les abonarán 35 días de indemnización por cada año trabajado.

Según fuentes sindicales la empresa se ha declarado en suspensión de pagos argumentando tener cuantiosas deudas. Entre ellas se incluían la paga extra de beneficios del mes de marzo, así como las mensualidades de junio y julio de los trabajadores.

Eduardo Valderas, delegado sindical de UGT en la empresa, señalaba que habían aceptado la propuesta empresarial debido a que era la salida más rápida para cobrar las indemnizaciones. Para ello ahora están a la espera de que la dirección provincial de Trabajo dé luz verde al expediente de regulación y a la suspensión de pagos y a continuación van a intentar que salga a subasta la nave que la sociedad tiene en el barrio de Santa Catalina.

## Limpiezas García podría seguir con la explotación de las piscinas municipales

**El Pleno estudia el martes la resolución del concurso de adjudicación**

JUAN CARLOS ONTORIA  
ARANDA DE DUERO

□ La empresa Limpiezas García, S.A., podría continuar explotando las piscinas municipales de La Calabaza y Aca-pulco, a pesar de la sentencia de la sala de lo contencioso administrativo del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León que declaraba nula la anterior adjudicación, si prospera en la sesión plenaria municipal del próximo martes la propuesta de la Comisión de Obras, Urbanismo y Servicios que es favorable a arrendar nuevamente a esta sociedad las piscinas municipales.

El dictamen judicial anulaba el acuerdo plenario tomado en 1991 y declaraba nulos los informes técnicos elaborados por no estar suficientemente motivados ni basados en preceptos legales o regla-



FLORENTINO LARA

Una sentencia anuló el acuerdo municipal por el que se adjudicó la explotación a esta empresa.

mentarios. Ahora los servicios técnicos municipales han corregido y emitido un nuevo informe, y evaluando las ofertas realizadas por las empresas participantes en el concurso anterior han estimado que la más favorable sigue siendo la de Limpiezas García, S.A.

El recurso fue interpuesto

por una de las compañías que concurren al concurso, Piscinas Arandinas, S.L., por considerar que el Ayuntamiento había cometido graves irregularidades.

El Pleno, de carácter ordinario, resolverá además el concurso para la adjudicación de las obras de adecuación del

matadero a la normativa de la CEE y estudiará el proyecto y pliego de condiciones para la urbanización y saneamiento de la calle Sol de las Moreras. Por otra parte, solicitará a la dirección general del INEM la aprobación del módulo de Promoción y Desarrollo para la Escuela Taller.

## La Villa celebra en septiembre un homenaje a la Virgen de las Viñas

□ ARANDA/J.C.O.- El Ayuntamiento de Aranda, en colaboración con la Junta de Castilla y León, está organizando un «Homenaje a la Virgen de las Viñas» que girará entorno a la vitivinicultura y que tendrá como escenario la capital de la Ribera. El homenaje, según la alcaldesa, Leonisa Ull, pretende ser una fiesta alrededor del vino y de las bodegas de la comarca. La intención del equipo de gobierno es conseguir que este evento adquiera una periodicidad anual.

El programa de actividades, que no está ultimado, incluirá distintas catas, un ciclo de conferencias sobre temas enológicos y diversos actos festivos. La Administración regional ha puesto mucho énfasis en esta celebración. Prueba de ello es que con el fin de ultimar detalles y elegir los recintos donde se realizarán los actos, el pasado viernes se desplazaron hasta la ciudad del Duero el director general de Turismo, José Luis Carbajo, el director general de Industrias Agroalimentarias, Alfredo Torres Riol, y el delegado territorial en Burgos, Ignacio Martín, junto con el periodista Benigno Polo, especializado en temas de vino.

Acompañados por Leonisa Ull visitaron la Casa de Cultura y la Casa de las Bolas, que son los escenarios que se perfilan, junto con la ermita de la Virgen de las Viñas, como los recintos que acogerán los actos.



FLORENTINO LARA

Los vehículos aparcados en la Plaza Mayor dejarán de ser una imagen habitual.

## La Comisión de Gobierno acuerda prohibir estacionar coches en la Plaza Mayor

□ ARANDA/J.C.O.- La Comisión de Gobierno del Ayuntamiento acordó en su última sesión, a propuesta del delegado de Servicios y del dictamen de la Comisión de Obras, prohibir el aparcamiento en la Plaza Mayor, permitiendo únicamente el estacionamiento durante media hora como máximo para la realización de gestiones, carga y descarga.

Por otra parte, los concejales aprobaron la memoria valorada para la obra «Programa de inte-

gración de minusválidos» y la solicitud al INEM de la subvención correspondiente a la mano de obra por la que, gracias al convenio entre INEM y corporaciones locales, el Ayuntamiento realizará seis contrataciones de minusválidos para realizar trabajos de portería, jardines y ordenación del archivo municipal.

La Comisión de Gobierno dio además su visto bueno a la valoración de daños ocasionados en los jardines municipales como

consecuencia de la falta de cumplimiento por parte de la empresa U.T.E. Las Camelias y Excavaciones Saiz, adjudicataria del mantenimiento de las zonas verdes. Los daños han sido tasados en 165.500 pesetas y se ha concedido un plazo de ocho días a la empresa para presentar alegaciones.

En la sesión se aprobó también la reposición del pavimento de la cancha del polideportivo «Príncipe de Asturias», cuyo presupuesto es de 13 millones.

## Eumelia Sanz se adjudicó el certamen de poesía de Santa Marta

□ ARANDA/J.C.O.- La vallisoletana Eumelia Sanz Vaca se ha adjudicado el primer premio del III Certamen de Poesía «Santa Marta-Villa de Aranda», dotado con 120.000 pesetas, con el trabajo «Cuatro estaciones para el amor». En el concurso, que organiza la Hermandad de Santa Marta y cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Aranda y de la Diputación de Burgos, resultaron premiados además Mari Carmen Rubio López y César Tomé Martín.

Otra mujer, Lourdes Cobos, del Hotel Riudon de Benidorm, se alzó con el triunfo en el III Concurso de Coctelería «Santa Marta» que se celebró el jueves por la tarde en la discoteca Punto cero y que contó con la participación de concursantes de todas las provincias. Alfonso Arranz, del Piano Bar de Aranda, quedó clasificado en tercera posición obteniendo con ello los galardones al primer burgalés y primer arandino.

Los actos de la III Semana Deportivo-Cultural Santa Marta, patrona de los hosteleros, se prolongarán durante estos días para finalizar el jueves día 29, día de Santa Marta, con un apretado programa que incluye misa y procesión, comida y cena de hermandad, las finales de mus, guiñote y frontenis, y la disputa de un partido de fútbol. El broche de clausura lo pondrá un baile exclusivamente para cofrades, con espectáculos y juegos.



## Magistratura obliga a Tafisa a readmitir a tres despedidos

□ VALLADOLID/ICAL.-El Juzgado de lo Social Número Tres de Valladolid ha emitido una sentencia que obliga a la empresa Tableros de Fibra (TAFISA) a readmitir en su puesto de trabajo a tres delegados de personal de CCOO que fueron despedidos a mediados de este mes por su actividad sindical en defensa del convenio.

El fallo dictado reconoce que la empresa se ha «extralimitado» en sus funciones al despedir a los tres representantes de los trabajadores, a quienes acusaba de hacer mal uso de las horas sindicales, y ha violado con tales sanciones el derecho a la libertad sindical.

Fernando Duque, uno de los despedidos, manifestó que el control de las horas sindicales es una responsabilidad de los trabajadores y del propio sindicato. «Ambos -señaló Duque- son los únicos que pueden exigir una adecuada actuación de los delegados juzgarla».

Para Pedro López, secretario de CCOO en Valladolid, la declaración de nulidad del triple despido admite que la empresa, «en un intento de imposición, ha interferido en un campo que no es el suyo».

Del mismo modo, el dictamen de Magistratura aprecia claros defectos formales en el despido de los trabajadores, como la falta de información a los miembros del comité o la no especificación de los motivos.



ARCHIVO/DB

El consejero de Presidencia de la Junta visitó la oficina abulense para controlar su funcionamiento.

## Visita de Huidobro a la Oficina de Información de Arenas de San Pedro

□ AVILA/ICAL.-El consejero y presidente en funciones de la Junta, César Huidobro, viajó ayer hasta la zona sur de la provincia de Avila para conocer personalmente varias comarcas próximas a la Sierra de Gredos. Durante su estancia en Arenas de San Pedro, Huidobro se interesó por comprobar el funcionamiento de la Oficina de Información y Registro instalada por la Administración regional en el citado municipio.

La Oficina de Arenas es una de las cuatro distribuidas por la Comunidad que -según el consejero- tienen por objeto «ofrecer una mejor atención al ciudadano, a la vez que forma parte de una política de fronteras propia».

La filosofía de todas ellas parte de la amplitud geográfica de Castilla y León, «lo que nos obliga a estar presentes en los bordes estratégicos para dar a los ciudadanos unos servicios

que les faciliten cualquier gestión administrativa», aunque cada una posee diferentes cometidos según la zona de ubicación.

La sede asentada en esta población abulense -atendida de momento por una sola persona- recoge documentos, gestiona peticiones, traslada resoluciones y orienta a los ciudadanos del Valle del Tiétar en materia de ofertas públicas que pudieran interesarles.

## Caja España se abrirá a otros mercados de la Comunidad

□ VALLADOLID/EFE.-El presidente de Caja España, Angel Villalba, ha anunciado una reestructuración en la entidad de ahorro y el nombramiento, el próximo lunes, de director general.

En una entrevista publicada ayer en ABC, en sus páginas de Castilla y León, Villalba asegura que «nosotros apostamos por una reestructuración importante en la dirección de la Caja. Estamos trabajando en ello y el próximo lunes nombraremos un director general».

Acerca del sustituto de Cordero del Campillo, Angel Villalba señala que «es un hombre curtido en el mundo de la banca y la actividad financiera. También cuenta con una amplia experiencia en Castilla y León. Es un independiente y un profesional en bancos y cajas».

Sobre las provincias de la Comunidad donde la Caja no cuenta con una presencia activa, Angel Villalba anunció que «nos vamos a abrir a otros mercados de dentro y fuera de la Comunidad».

Villalba opinó que «las Cajas adolecen de dinamismo en los referentes a la política comercial».

Acerca del futuro de la obra social de la entidad, el presidente de Caja España señala que «hay un acuerdo unánime de que se continúen con las directrices de otros años, aunque la obra social seguirá otra línea sin olvidar los convenios establecidos».

## UNA COMUNIDAD

### Partir y repartir

**E**L mes de julio está siendo de especial actualidad en Castilla y León por los asuntos económicos, que parecen primar en una situación de crisis como la que atravesamos.

En los inicios de semana, el consejero de Economía, Fernando Bécker, se mostró escéptico sobre la eficacia de las políticas de desarrollo regional, durante su intervención en el curso de verano de El Escorial «Cómo crear empleo en tiempos de crisis». Ningún otro tema más oportuno.

Hablando de la política de desarrollo económico en la Comunidad de Castilla y León, Bécker reiteró en la universidad Complutense los datos del Producto Interior Bruto (PIB) regional que, según su Consejería, en 1992 creció un 0,4 por ciento. Este dato contrasta con el que ofreció la Fundación FIES que preside Fuentes Quintana, según la cual nuestro PIB fue negativo en un -0,1 por ciento. Especialmente halagüeño fue el apunte de futuro referido al sector agrícola que este año crecerá gracias a la excelente cosecha. No hay que olvidar que este sector en 1992 disminuyó su PIB en un 5 por ciento.

Sin perjuicio de los datos ofrecidos por el consejero Bécker en El Escorial, las cifras que han despertado mayor interés informativo son las referidas a los fondos que procedentes de la Comunidad Europea llegarán a nuestro país y a nuestra región en el período 1994-99. El ministro Solana regresaba a Madrid frotándose las manos al anun-



JOSE LUIS GUERRERO

ciar que España recibirá entre 6,2 y 6,5 billones de pesetas en el sexenio apuntado. De ellos, la región castellano y leonesa recibirá 600.000 millones, de los cuales la Junta gestionará cerca de 200.000 millones. Es el Gobierno central el que administrará el resto, que viene a ser el 65 por ciento del total. Actualmente, las comunidades autónomas gestionan el 35 por ciento de los fondos estructurales que provienen de la CE, si bien regiones como la nuestra ya han alzado su voz en Bruselas reclamando gestionar al menos la mitad de estos fondos comunitarios destinados a Castilla y León.

EL TROZO DE LEÓN

Habrà quien piense que la porción de la tarta que nos corresponde es elevada en relación a otras comunidades españolas y europeas. Al respecto no hay que olvidar que Castilla y León está incluida entre las regiones consideradas «objetivo 1», que son aquellas cuyo PIB es inferior al 75 por ciento de la media comunitaria. Dicho de otro modo, nuestra Comunidad está considerada como una de las más deprimidas de Europa y de ahí que afluyan fondos estructurales en mayor medida que a otras cuyo desarrollo medido en producto interior bruto es superior.

Castilla y León será una de las once comunidades autónomas españolas que se verán más beneficiadas en el reparto. Pero, no nos engañemos. El que ahora nos toque el pedazo de tarta correspondiente al león, no quiere decir que acabemos siendo el rey de la selva autonómica. Estos fondos pueden ayudarnos a crecer, pero difícilmente nos pondremos en cabeza. Existen precedentes en Europa, como es el caso del Messogiorno italiano, que viene recibiendo ayudas comunitarias desde hace muchos años y no ha dejado de ser un área deprimida en comparación con otras regiones del país. En cualquier caso, bienvenida sea la máxima ayuda posible, si bien la distribución definitiva de los fondos no se conocerá hasta septiembre y se empezarán a repartir el 1 de enero de 1994.

DESTINO, PDR

¿A dónde irán destinados esos cien-

tos de miles de millones de pesetas?, se preguntará el lector. Fundamentalmente esos fondos servirán para financiar el Plan de Desarrollo Regional elaborado por la Junta. Un plan presentado en febrero y que ha sido especialmente criticado por los partidos de la oposición y por los sindicatos.

El PDR castellano y leonés contempla una inversión de cerca de 750.000 millones de pesetas en infraestructuras de aquí al año 2000. Entre los objetivos se plantea aumentar el nivel de empleo, potenciar el sector industrial, diversificar la estructura productiva y elevar la renta agraria. Como dice la oposición, buenas intenciones no faltan. Claro que muchas veces los planes se quedan en eso, en una enumeración de buenas intenciones.

No se trata tanto de criticar el contenido del Plan como de lamentar que no naciese el fruto del consenso entre los partidos con representación parlamentaria. La Junta debió congregar las opiniones favorables de socialistas, centristas y del representante de Izquierda Unida en las Cortes de Fuensaldaña. Asuntos de esta envergadura, en los que está en juego el futuro desarrollo regional, precisan contar de un voto unánime.

Ahora, la Junta tiene que aspirar a que los proyectos contemplados en el PDR se incluyan en el programa que elabore la Administración central -ahí surgirán discrepancias- y por último será la CE quien lo bendiga finalmente.



# UN UNIVERSO DE BELLEZA A SU SERVICIO

## **Ridruejo** PERFUMERIAS

*Moneda, 15  
Teléfono: 20 11 98*

*Miranda, 17  
Teléfono: 26 89 13*

*Avda. Madrid, 27  
Teléfono: 20 80 45*

*Juán XXIII, 13. Bloque, 5  
Teléfono: 22 18 11*

*Laín Calvo, 9  
Teléfono: 20 92 77*

*Federico G<sup>a</sup> Lorca, 4  
Teléfono: 23 76 93*

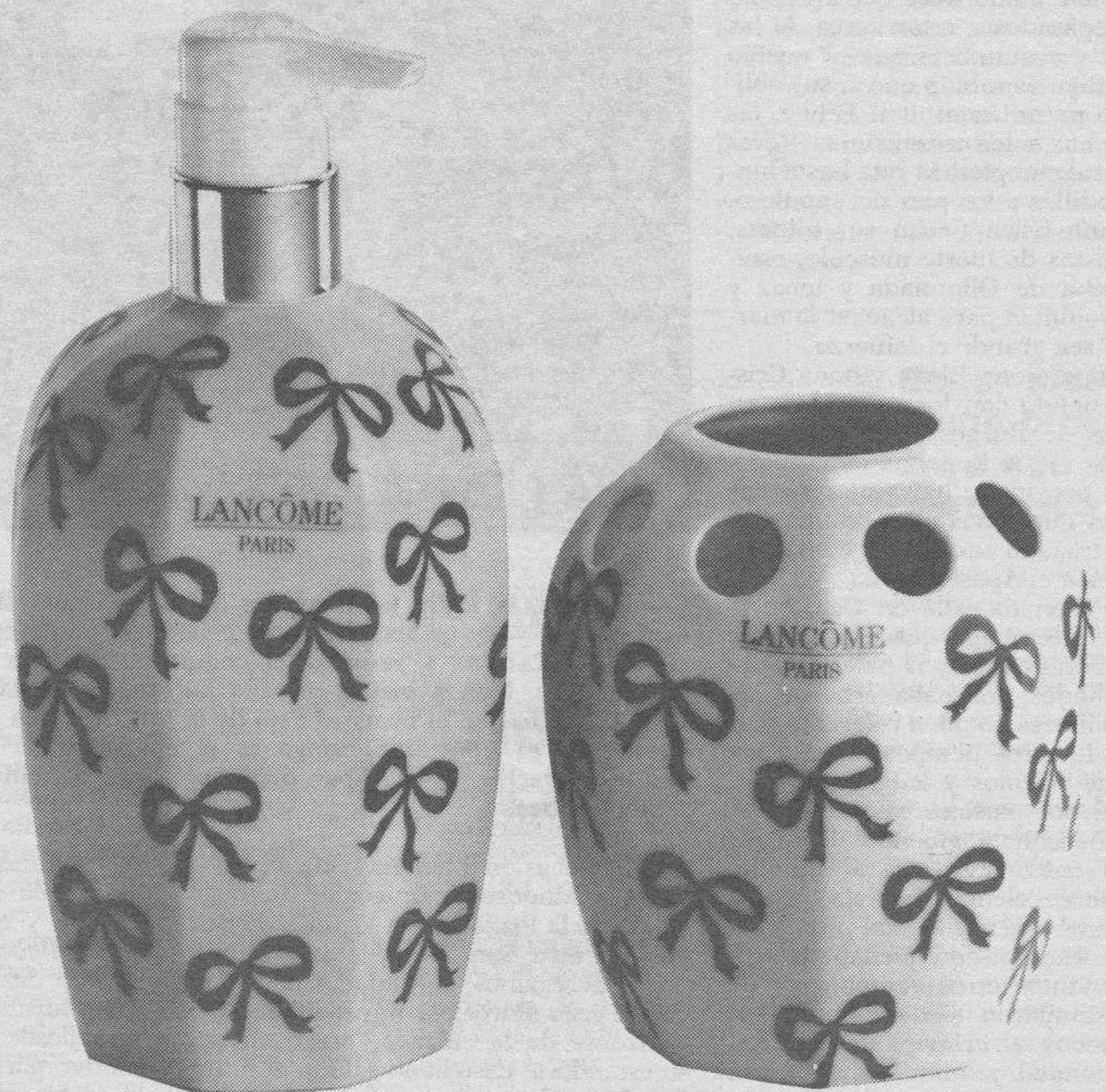
**BURGOS**

UNO DE  
ESTOS  
REGALOS  
ES  
PARA USTED  
POR LA COMPRA  
DE PRODUCTOS  
LANCÔME

### LOS ESPECIALISTAS

*Perfumerías Ridruejo una organización de profesionales para poner al servicio de la Ciudad de Burgos todo el mundo de belleza y refinamiento de alta Perfumería mundial*

*Del 26 al 31 de Julio estaremos a su disposición para ofrecerles las últimas novedades de Lancôme*



# LANCÔME

PARIS



*Consúltenos.*

*Estamos encantados de servirle.*



APUNTES DE FIN DE SEMANA

# Un camino con huella de Príncipes

VICENTE RUIZ DE MENCIA

«Y entre los santos de piedra  
y los álamos de magia  
pasas llevando en tus ondas,  
palabras de amor, palabras»  
(Gerardo Diego)

□ Orgullo es para Burgos, Castilla y España que su futuro Rey, el Heredero y las Infantas, con la concha de la fe y el estímulo en el pecho, bordón, esclavina y calabaza imaginaria están con y en el Camino, andando la senda espiritual y cultural por la que pasaron Reyes, guérreros, santos, peregrinos y hombres de toda condición de los pueblos unidos en la primera vía cultural de Europa. Sed, hambre, sudor y a veces frío... cabalgan a lomos de la fe.

Como un pórtico conmemorativo de la fiesta grande que España y Burgos celebran hoy, muy de mañana, de un miércoles frío y ventoso de esta tierra, boato y protocolo al margen, sus altezas se fundieron con la tradición del pueblo para hacer el Camino. La huella del pasado estaba presente en la cerámica de sus corazones acrisolados por la formación de la Familia Real, que aprendió de sus antepasados a estar cerca de las tradiciones y costumbres que al pueblo importan. Bien es sabido que si sus obligaciones lo permitieran, don Felipe, las Infantas y hasta los mismísimos Reyes recorrerían al completo la ruta hasta hincarse de rodillas a los pies del sepulcro. Buena forma física tienen sus altezas, son deportistas de fuerte músculo, espíritu a prueba de Olimpiada y tenaz y constante voluntad para alcanzar la marca, aunque sea grande el esfuerzo.

Don Felipe, doña Elena y doña Cristina, departiendo con los peregrinos en los caminos de Burgos, tibia huella de Dios, porque sobre la palma de la mano de nuestra provincia, hay rutas, sendas y vericuetos que todos ellos se unen en primoroso trazado para llevar corazones y deseos hasta el Apóstol.

Muy de mañana, allá en Oca, en la parroquia de Santiago quisieron iniciar la jornada con la misa y la palabra. Después, escoltados por caballeros de las Ordenes militares como el referente más inmediato de otros tiempos en esta vía universal de pueblos y lenguas, a paso bien suelto, por paisajes casi desnudos, pertrechados con el atuendo deportivo propio del caso, honraron al Camino burgalés por excelencia, la vieja Castilla se rendía en homenaje a sus pies, y en la huella de cada pisada quedaba el estímulo para tantos otros compañeros de viaje que saludaron alborozados a sus altezas. A todos, el Príncipe de Asturias, simpatía, bondad y amor a su pueblo, correspondió como hacen las almas grandes que saben colocarse al nivel del hombre sencillo a ras de tierra, que es donde se oye mejor el latir de los corazones realmente proyectados hacia las más altas cotas del pensamiento y del espíritu.

Por la calzada alcanzaron la ermita de Valdefuentes donde el refrigerio con buena hogaza repuso fuerzas para remontar el vuelo hacia San Juan de Ortega y reencontrarse con el románico de su santuario, hito donde reposan restos de otro santo, uno de los muchos que en Burgos y Castilla dejaron sus vidas a la vera del Camino: Santo Domingo, San Lesmes, San Amaro, y tantos otros. La luz quiso trastocar el tiempo para fundirse en el mediodía de este San Juan de Quintanaortuño y homenajear al Príncipe Heredero, pudiendo contemplar en el puro espejismo óptico la iluminación equinocial, sobre el capitel del abside. Pudo ser una visión, ilusoria,



ALBERTO RODRIGO

Como uno más, entre los hierbajos del campo que este año, abundante en lluvias, están altos y la maleza ha sido generosa, el Príncipe de Asturias cubre una etapa del Camino y renueva el compromiso de la Corona con el Patrono de las Españas. Nunca mejor ejemplo hubiese estimulado este acontecimiento, que tiene estos días en el claustro bajo de la Catedral una gran exposición iconográfica, en la que el Apóstol Santiago es el epicentro de todo manifestación de fe y cultura. Gracias, Altezas por distinguir estas sencillas pero nobles tierras de la senda jacobea.

pero la ocasión bien merecía el privilegio, tratándose de amigos de Santiago.

Desde la Plaza Mayor jacobea de Burgos, en otro San Juan testigo del paso de los peregrinos, el fundador de la Ciudad, Diego Porcelos, mirando hacia el horizonte de la calzada, brazo en alto su estandarte castellano saluda al futuro Rey de las Españas, como viene haciendo cada día sobre el pedestal que la municipalidad erigió al cumplir mil cien años estos Burgos nuestros, siendo precisamente su augusto padre el Rey de todos los españoles quien inaugurara esta página de nuestra Historia desde el mismísimo corazón de la ruta jacobea, atravesando las calles y las vespas del solar.

Hay en el aire de este Jacobeo un regocijo especial entre los burgaleses que apuntan una sonrisa de satisfacción porque esta vez sí, en esta ocasión de la gran fiesta santiaguista se ha sabido abrir la voluntad para recubrir con la secular hospitalidad nuestra a quienes llegan hasta aquí, extenuados por la caminata, pero jubilosos de la etapa cubierta.

Y, en este fin de semana, pleno de exaltación jacobea, la Catedral sale al encuentro del contingente de peregrinos para llevarlos hasta la Plaza del Rey San Fernando, otro caminante regio con huc-

lla profunda en estos lares. La acogida al pie de la terraza del Sarmental es cordial y abuntante, lejos ya del ruido del tráfico que rompe la armonía metódica de las caballerías motorizadas. En los claustros la gran muestra jacobea será desde ahora mismo otro atrayente motivo para alargar la estancia y luego, perdido entre las sorpresas de una ciudad agigantada por sus piedras y monumentos pero íntima, recoleta y hermosa en sus rincones, soñadora en sus paseos y parques con rosas estremecidas por el rocío del verano, nos llevará hasta las afueras para reencontrarnos con la elegancia florentina y plateresca del Hospital del Rey y el más exquisito sabor del tránsito del románico al gótico de Huelgas, antesala de otros pórticos de gloria que topará el caminante antes de ganar el bien merecido jubileo bajo las bóvedas catedralicias de Compostela.

Por nuestro Camino -y no podrán decirlo todos- ha pasado la comitiva regia con un Príncipe a la cabeza para proclamar desde esta tierra nuestra que permanece imborrable en el sentimiento de todos la huella del Apóstol y el camino por el que Burgos se hizo europea y universal como cuna incuestionable de Castilla, poso rebelde de estirpe de monjes y guerreros.

CARTA  
A MELBOURNE

Don Alfonso

CHUMY  
CHUMEZ

**Q**UERIDO hijo:  
¡Qué efímeras son las glorias y el poder de los humanos!. Del barro nacemos y al barro volvemos, hijo mío, en cuanto nos descuidamos. Te digo esto por lo de Alfonso Guerra, que quizás ahí no sea conocido, pero si te digo que es el hermano de los hermanos de Guerar entonces ya te harás una idea.

Pues resulta que ese señor que iba en avión Mistere a las corridas de toros (no aterrizaba en la arena de las plazas de puro milagro) ahora está amenazado de ostracismo, que no es una enfermedad, me ha dicho Benito el hijo de la portera, sino un alejarse de la vida política, no sé si a la fuerza o a empujones, que viene a ser lo mismo.

Ese tal Alfonso Guerra, dice también Benito, que se ha hecho renovador a ver si por fin le cae una breva en el bolsillo, está, digo, obsoleto.

Es una pieza del Museo de la Historia, un museo, en este caso folklórico de cabeza de partido judicial. Los vientos soplan ahora por el Norte y aquí el que no es europeo se queda allá al fondo como los palmeros de Rocío Jurado, no sé si me entiendes porque estás un poco lejos de los grandes y trascendentales cambios históricos que se están produciendo estos días en que nos amenaza una nueva devaluación de la peseta (que a mí me vendría de perlas si me mandases algunos dólares) un crecimiento de la peste bíblica del paro y una caída del PIB, que ahí ya no me coges porque ni yo sé qué es eso del PIB, pero seguro que es una nueva plaga que está creciendo como nuestro famoso cambio de hace años, que ya es cambio del cambio, o sea cambio elevado al cuadrado y eso me hace temer que los precios se van a multiplicar por sí mismos con los consiguientes perjuicios de la clase trabajadora, que gracias a Dios y a nuestras políticas laborales y económicas cada vez son menos, que todos andan en el paro con chapuza y en la jubilación anticipada con el sueldo íntegro vivito y coleango, que así están como están las costas españolas llenas de tortilla de patatas, de transistores a todo volumen y de señores en camiseta con pantalones cortos decorados con flores, es decir el antiguo proletariado, me ha dicho Benito, que ha estado en Torre vieja unos días. Ayer ser reunión el nuevo Consejo de Ministros.

La semana que viene te contaré si ha empezado ya a notarse el famoso cambio del cambio. Hasta entonces todo sigue igual: hasta mi artrosis, que afortunadamente no tiene aspiraciones políticas.

Recibe un beso fuerte de tu madre que no te olvida.

Faustina.



## «REFLEXION PRESCINDIBLE»

# Reales peregrinos



ANTONIO  
L. BOUZA

**I**TINERANTES somos todos; peregrinos, menos. Aun que a unos y otros se nos ocurran con desdichada frecuencia ideas peregrinas; un ir y venir de opciones entre la voluntad y el cerebro para, finalmente, elegir lo más extraño. Eso sí, peregrinar-peregrinar es una decisión esencialmente religiosa que requiere como condición casi indispensable el esfuerzo físico de caminar, y, a ser posible, con los pies en la tierra. En todo caso, una fe con los pies en el suelo, es decir, razonada por razonable; lejos, pues, de las ideas peregrinas. Al hilo con lo del peregrinaje está la antigüedad de tan conveniente práctica, que, tras alcanzar unas cotas inimaginables de participación y decaer de manera radical, actualmente y desafiando a lo que hace todavía escasos años hubiese parecido anacronismo, vuelve con, además, contagioso brío. ¿Moda? ¿Verdadero deseo de ofrecer/repairar y viceversa? De cualquier manera, piensa uno, que como ayer y acaso como siempre; porque similarmente a la máxima del barón de Couvertin en la resurrección de los Juegos Olímpicos, lo que importa en esto de la peregrinación es participar.

Puestos ya a determinar devociones y lugares, que hay muchas mecas y medinas, pueblos y religiones adelante, lo que aquí nos ocupa es el culto devoto al Señor Santiago, universal imán de peregrinos y particularísimo orgullo de los españoles; y, más concretamente aún, de la Caballería. Santiago y cierra España; pero con una puerta abierta al mundo o siquiera a la Comunidad Europea, al parecer, incluso jacobea de pro. Y es que en la propia Europa, bien que un tanto tangencialmente, los ingleses dieron motivo a los del Norte de América, para que rememoraran periódicamente a los Pilgrim Fathers, los Padres Peregrinos; aquellos pasajeros del Mayflower que se arriesgaron a vivir en nuevas y desconocidas tierras

en la idea no tanto de hacer prosélitos como de practicar libremente su religión. En memoria de esos padres peregrinos se celebra en EE.UU. el Thanksgiving Day, el día de acción de gracias. De nuevo en España y con Santiago, y ya en este año santo y de crisis, de 1993, en la provincia de Burgos ha tenido lugar el pasado miércoles un acontecimiento jacobeo de suma importancia histórica y, muy probablemente, irreplicable; porque si cinco años no es nada (y bien que febril la mirada tras la caminata) en sí, en política y circunstancialidad, un lustro puede deparar situaciones muy distintas en cuanto a fechas y lugares y personas.

Reales personas en esta ocasión; nada menos que todos los hijos de nuestros Reyes, juntos en la apuesta por Santiago. Algo, los tres y aquéllo y éste, de cuya verdadera magnitud quizá no estamos siendo todavía conscientes. Para fijarlo un poco más en la memoria colectiva, referiré, aún a modo de telegrama, algo de lo que fue la detenida visita del Príncipe de Asturias Don Felipe y las Infantas Doña Elena y Doña

Cristina, a San Juan de Ortega, lugar donde los recibimos y acompañamos. Y lo primero a destacar, agradeciéndoselo, que la peregrinación ha sido promovida por los Caballeros de la Real y Militar Orden de Caballería de Santiago, de la que S.A.R. Don Felipe de Borbón y Grecia es Comendador Mayor.

Con un número superior a la docena, el conjunto venía presidido por los duques de Calabria (pariente muy próximo a nuestro Monarca) y de Alburquerque, este último, como muchos lectores recordarán, jinete famoso por su participación durante años en la durísima prueba hípica del Grand National inglés y fidelísimo colaborador de la Familia Real Española desde siempre. Con él hube de departir durante horas acompañando al Infante Don Alfonso de Borbón y Borbón cuando juró la bandera su hermano, nuestro actual Rey; ceremonia en la que, quien esto escribe se le hizo la distinción de mandar, como galonista, la unidad de honores. Quién nos iba a decir a Ossorio y a mí que pocos meses después fallecería Don Alfonsito. Este miércoles 21, al despedirnos, el duque manifestó que no debería pasar tanto tiempo para volver a reunirnos, aunque pienso que de seguirse algún hecho luctuoso, será mejor dilatar sine die el próximo encuentro.

En la visita al interior de San Juan de Ortega, es para resaltar la muy acertada actuación del párroco D. José María Alonso Marroquín, que había dispuesto admirablemente los detalles e hizo una cumplida exposición de las excelencias del lugar y del Santo, al que calificó de gran hombre en todo, concluyendo que era de una dimensión comparable a la del actual Príncipe de Asturias; al menos en estatura, pues por los restos se supone a San Juan altísimo incluso en nuestra época. S.A.R. D. Felipe hizo varias observaciones inteligentes, curiosas y, lo más

importante acaso, plenas de humor. Como preguntar cómo se llegaba al balcón tribuna, hoy inaccesible, desde donde los notables asistían a misa en la capilla anexa. Y, sobre todo, acerca de un escudo, maravilla de labra, fechado, creo, en 1681 y que si bien se estima que pudo ser colocado por finalizarse la obra del claustro en ese año, reinando Carlos II, se nos ocurre que también podía haberlo sido con motivo de solicitar la Corona a favor del Santo en la sucesión que no llegó. Y las razones las expondría Pablo Arribas, a quien presenté al Príncipe y a las Infantas como autor de un libro de gran interés sobre la picaresca en el Camino de Santiago. Arribas explicó que además de la reina Católica, se tiene noticia de haber solicitado la Familia Real contemporánea, una reliquia de San Juan de Ortega, al tenerse por milagroso concediendo hijos varones; y como el hecho se sitúa en la segunda mitad de los años sesenta, encaja perfectamente con el nacimiento de nuestro Príncipe.

Total, una visita sumamente agradable, distendida y plena de anécdotas, y que finalizó, tras un somero aseo de las Reales Personas, con un vino ilustrado, antes de comenzar ellos la comida.

De regreso, pasadas las dos y media, sonreía yo recordando la deliciosa ingenuidad de representar a Santiago vestido de peregrino, como si hubiese de caminar hacia las reliquias de su propio cuerpo. Y esa misma mañana, la Caballería, más que andante, apeonada, como correspondería antaño a quienes desearan sudar unas culpas de las que probablemente se acusaban más de lo debido, en su afán de penitencia. Y, cómo no, vinieron a mi memoria los inmortales versos de otro Felipe León: «Ser en la vida romero... sólo romero».

Matizando, claro está, entre romero y peregrino.

### ■ La Oficina de Información

□ No dejemos pasar la oportunidad, que se nos ha brindado con la apertura del Centro de Información Jacobeo en los bajos de la Catedral de la Plaza de San Fernando y al propio tiempo la peatonalización del entorno a la misma; dos magníficas ideas llevadas a cabo en un mismo tiempo fruto de la colaboración entre todas las Instituciones de la ciudad que como decía nuestro alcalde en su inauguración «debe mantenerse».

Recogiendo textualmente sus palabras, señor alcalde me ha hecho reflexionar los beneficios que en el futuro podría representar a esta bella y querida ciudad, si esas ideas nacidas con motivo del Año Santo Jacobeo se plasmaran en una indefinida continuidad haciendo un pacto entre todas nuestras Instituciones políticas y académicas con el Cabildo Catedralicio para que esta Oficina de Información permaneciese abierta definitivamente como antesala de la ciudad para recibir e informar a la riada de turistas que nos visitan desde todos los Continentes al cabo del año a fin de contemplar nuestra universal Catedral.

Este y no otro es sin duda el punto neurálgico de afluencia masiva del turismo en nuestra ciudad, los locales perfectamente decorados como ha quedado, el entorno y el personal cualificado y su minuciosa información sobre la riqueza de

## CARTAS AL DIARIO

*Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.*

nuestros monumentos de la ciudad y de la provincia ha logrado resurgir la hidalguía y el acogimiento que ha tenido siempre nuestra estirpe burgalesa y castellana.

No dejemos pasar esta oportunidad reflexionando y poniendo cada uno nuestro granito de arena para que Burgos cuente en lo sucesivo con una antesala digna que pueda ser comentada como ejemplo de cortesía y atención en el mundo entero de esta vieja ciudad castellana que presume por derecho propio de «prima voce y fe» en su escudo heráldico.

Un burgalés que ama a su tierra.

M. Sebastián Moreno

### ■ Pena de estudiantes

□ Estudio en Madrid y al

regresar a Burgos me interés, como otros años, por los cursos universitarios de verano; me extrañó no verlos anunciados en carteles o en el periódico, así que pregunté y la respuesta fue: la Diputación no tiene presupuesto.

Me gustaría saber qué lugar ocupan los cursos universitarios en el orden de prioridades de la Diputación. Supongo que las necesidades deben ser muchas y el presupuesto escaso para acabar con las expectativas de poder realizar un curso de verano sin necesidad de trasladarse al Escorial o a Santander, por ejemplo. ¿O es que los jóvenes tenemos poca fuerza en esta sociedad tan cerrada para muchos?; algunos dicen que los estudiantes de hoy somos conformistas y demasiado individualistas; no, no tanto, lo que ocurre es que a veces no nos dejan respirar o se olvidan que nosotros, querian o no, representamos el futuro, e' mayor o menor progreso depende de nuestro esfuerzo, de nuestra preparación, entonces, ¿por qué suprimir los cursos de verano? Debe ser que todo está en crisis, hasta la Universidad.

Teresa Gonzalo Rodríguez

### ■ Las cosas bien hechas

□ Quisiera poner de manifiesto la actuación del Ayuntamiento, en la reparación del estanque, sito en Virgen del Manzano, donde habitan numerosos patos domésticos.

Como consecuencia de

dichas obras, se ha producido la desecación del estanque, sin tener en cuenta las especies que habitan en él, originándose un «pequeño» desastre ecológico entre comillas.

Los resultados aparentes de dicha actuación, con la muerte directa de varias decenas de peces; la agonía de los peces que aún permanecen en la poca agua sucia y el desconcierto de los patos.

Entre las especies de peces muertos, nos encontramos con bogas, gobios, bermejás, barbos, carpas comunes y rojas, e incluso alguna trucha.

Pienso que toda actuación, tanto de limpieza como de reparación debe tener en cuenta el respeto a la vida y al medio ambiente, como algo básico en nuestro actuar.

Se pudo prever las consecuencias de dicha actuación y haber evitado la muerte de los peces; así como soluciones se hubiera podido recoger los peces con redes y llevarlos a otro estanque o río, también se podía haber mantenido un nivel de agua necesaria para su existencia.

Hay que empezar por solucionar los pequeños problemas medioambientales como paso necesario, para avanzar en la resolución de los grandes problemas.

Espero que se tenga en cuenta estas sugerencias, para posibles actuaciones futuras y así poder evitar la desaparición de nuestra fauna piscícola.

Atentamente.

Alberto Larreategui

### ■ Señor alcalde, como prueba creo que vale, pero nada más

□ No quería dejar pasar en este momento que está caliente el asunto sin dar una opinión de la que participan muchos ciudadanos. Me refiero a las barracas en La Milanera y sus consecuencias.

Quiero empezar diciendo que esta ubicación fue una decisión demasiado rotunda del anterior alcalde.

Pienso que es el momento de analizar las consecuencias de esta ubicación. La solución no es como se quiere hacer ver, desplazarlas lejos del centro de la ciudad, porque sabemos que no son las molestias a los vecinos por espacio de 10 días lo más importante, porque siempre se molestará antes a unos y ahora a otros (en exceso). El problema está en el desplazamiento y los miles de coches que se ponen en movimiento, esto ocasiona unos atascos a la ciudad lamentables e injustificados. No se puede consentir que se tarde 4 horas en subir y bajar. Hay que ser demasiado infantil para creer que se iba a utilizar los autobuses urbanos para acercarse. No se puede echar este problema circulatorio a una carretera nacional y ocasionar colas de vehículos hasta Tardajos y Buniel.

Creo que los hechos me dan la razón y que rectificar no se si es de sabios, pero se puede.

A.G.G.



## EL RINCON DE LA SOLANA (CXXXI)

## Año Santo Jacobeo

FRAY VALENTIN DE LA CRUZ

CRONISTA OFICIAL DE LA PROVINCIA

**E**L año 1993 llegó a nuestro calendario con buenas intenciones. Algunas las han cumplido; otras se las han impedido las manos torpes de los humanos. En la tierra de Burgos, 1993 ha dejado, está dejando, una buena cosecha y a la misma Tierra de Burgos le afecta uno de los elementos integrantes del presente año, que es su condición jubilar para los cristianos, por coincidir con Domingo, Día del Señor, la fecha del 25 de julio, festividad del Apóstol Santiago, evangelizador de España.

La provincia de Burgos queda partida en dos mitades horizontales por la gala del Camino de Santiago, es decir el Camino que desde toda Europa conduce hasta Compostela, una de las más caracterizadas y afortunadas ciudades de Occidente, en la que se veneran los restos insignes del Apóstol. Hablamos, a veces, del Camino como de una unidad excluyente y nos equivocamos.

El Camino por antonomasia es ciertamente el llamado «franco», el que cuidaron los burgaleses Domingo de la Calzada y Juan de Ortega.

Pero, la provincia de Burgos, conocida y disfrutaba otras muchas sendas jacobitas: La que entraba por el Condado de Treviño y cruzaba la Bureba hasta Burgos; el que venía por el Valle de Mena hacia el Pisuerga; los caminos que buscaban el principal por Silos, Tordómar y Santa María del Campo. El sentido jacobeo impregnó todo el tejido burgalés, según podamos apreciar hoy en mil detalles de fe, arte y cultura.

El «Jacobeo 93» ha conseguido una respuesta viva en Burgos. Los bordes del camino se han familiarizado con la silueta del Peregrino actual, tan distinta de la de antaño. Una elevada proporción de peregrinos han preferido la bicicleta y algunos las estridentes motos y muchos han aceptado la condición de «jacobipetas», llegar andando a la Tumba del Apóstol. Los hemos visto pasar bajo un sombrero de ala ancha, y a la espalda el enorme fardo

de sus pertenencias. Al tramo burgalés le han dado una relevancia anecdótica el Príncipe de Asturias y las Infantas, sus hermanas, que el pasado miércoles recorrieron la muy caracterizada distancia que media entre Villafranca Montes de Oca y el santuario de San Juan de Ortega, a donde acudían las reinas de España implorando sucesión masculina y en donde también rezó nuestra Reina Sofía.

Fue un gesto de fe (los Príncipes participaron en la Eucaristía que presidió el párroco, don Pedro Martínez) y de aceptación de una tradición multiseccular e importante.

Otros muchos burgaleses se han puesto en el Camino hacia Santiago en grupos en fines de semana, en participación numerosa. La infraestructura no es la que debiera, aunque algo han remediado refugios como el instalado en el Parral de Burgos. Los reflejos culturales también han sido intensos en música y espectáculos. Mas, como siempre ocurre, la permanencia y la eficacia en el campo cultural la lograrán dos publicaciones, dos libros escritos en Burgos y por burgaleses. Me referio al libro de BRAULIO VALDIVIELSO AUSIN, **Burgos en el Camino de Santiago**, del que en su momento hicimos la calurosa memoria. El otro libro es **Pícaros y Picaresca en el Camino de Santiago**, de PABLO ARRIBAS BRIONES, obra que nos sugiere algunas vivas consideraciones:

ARRIBAS BRIONES abre un abanico de preferencias culturales que abarcan desde el chacolí burebano hasta el Camino de Santiago. Sus entu-

siasmos alcanzan veteranía y ya en 1982 publicó un buen libro sobre el **Camino de Santiago en Castilla y León**. No satisfecho con aquella obra ni con su colaboración en la Asociación de Amigos del Camino, PABLO nos aparece ahora con este curioso y apasionante libro que dedica a su padre, aquel bondadoso don Gabriel que sabía de plátanos más que el gobierno de las Canarias. El prólogo lo escribe Caucci Von Saucken es un excelente síntesis del libro.

El esquema mental del autor es clarísimo y de él no se saldrá en las 445 espesas páginas del libro. PABLO se siente émulo de Aymeric Picaud en el desenfadado y en la estructura del famoso **Codex Callixtinus**. Como él, señala trece etapas, agrupadas en tres itinerarios. Ni las etapas ni los itinerarios son materiales o extractados en la geografía, son ideológicos. Porque el mundo al que nos conduce el Autor, es más de inteligencia y pasión que de burda materialidad, con tener tanta. PABLO nos hace reflexiones sobre las fuerzas adversas o disgregadoras del Camino y advierte que unas manan «ad intra», nacen de la propia condición de las cosas humanas. Otras actúan desde afuera, «ad extra» y otras finales que provienen de la condición específica y religiosa del Camino.

Tras aclarar qué entiende aquí ARRIBAS BRIONES por Picaresca (la suplantación de la naturaleza espiritual del Camino por un humanismo materialista), nos presenta una galería impresionante de tipos, de Pícaros, muchos no exentos de gracia, que

voluntaria o involuntariamente se incrustan en la corriente hacia Compostela. La anécdota alcanza aquí categoría, pues el libro es un centón de casos picarescos, divertidísimos, desde quien se pone en el Camino sólo por resolver su subsistencia hasta el solemne «pensador» que únicamente ve el mundo por el «santiaguismo». Junto a los innumerables santos, junto a los peregrinos sinceros, viajaba una muchedumbre de individuos e individuos verdaderamente «peregrinos» y cuyas andanzas resultan de muy entretenida lectura.

PABLO ARRIBAS hace historia y su libro quedará como un gran fruto del «Jacobeo 93».

Mas, si el Autor hiciera ensayo advertiría que el Camino pudo digerir aquella balumba de incongruencias y se preguntaría: ¿Actúa hoy la Picaresca en el Camino? Indudablemente, se respondería. Sólo que con menos gracia que antes y con más peligro. Hoy, a la fuerza que quiere disolver la substancia genuina del Camino, la deberíamos llamar con su exacto nombre: **Secularización...** Y ésta es la herejía más peligrosa, porque reducir el Camino a una mera manifestación cultural o social es borrar el Camino.

No se puede impedir caminar bajo la Vía Láctea hasta Compostela a los agnósticos, a los meros deportistas o curiosos de la etnografía o del folclore. Pero hay que advertir que tan respetables señores no deben usurpar el nombre de peregrinos ni menos lucrarse de las circunstancias del auténtico peregrino, arropado por la fe y por sus obras de Misericordia. Esta es la distinción clara o individual que la Iglesia, depositaria de este legado, como los Amigos del Camino, deben defender a ultranza. La «compostelana» debe colgar del corazón, no de una pared de trofeos.

El esfuerzo de PABLO merece un largo y sincero reconocimiento. Como el doctor y artista Juan Mons por sus dibujos, algunos torturantes, que ilustran, es decir, que añaden lustre a las páginas de este singular libro.

## Cittá dolente

HELENO SAÑA

**L**OS saintsimonianos dividían la historia en dos ciclos fundamentales, que ellos llamaban épocas orgánicas y épocas críticas. Las primeras se caracterizaban por la cohesión cuerpo social, la segunda por la ruptura de los vínculos comunitarios y por el surgimiento de un clima de discordia general. Creo que el análisis de los discípulos de Saint-Simon conserva su plena actualidad.

No cabe duda que hoy estamos viviendo, de manera cada vez más dramática, una fase crítica de la historia universal, en la que la unidad del género humano está siendo sustituida por lo que Hobbes hubiera llamado la guerra de todos contra todos, una guerra que en algunos puntos del globo es guerra armada, pero que en todas partes es guerra social, guerra étnica y guerra ecológica.

Todas las grandes civilizaciones han aspirado como meta final al establecimiento de una «oecumene» basada en la paz y el orden, desde el helenismo y el imperio romano al cristianismo y al modelo burgués de la Edad Moderna, pero ninguno de estos movimientos históricos logró ver realizado el «telos» que se proponía.

Al final todos terminaron devorándose a sí mismos y creando nuevas tragedias históricas.

Tras la derrota del fascismo, el primer objetivo que se trazaron las potencias vencedoras fue el de pacificar el planeta y erradicar de su superficie

todo brote militarista, racista y anti-humano.

La primera gran escisión que surgió poco después de terminada la segunda contienda mundial —la guerra fría entre el Este y el Oeste— ha sido superada, pero ello no ha conducido, ni mucho menos, a una mejora de las relaciones internacionales y nacionales, sino al surgimiento de nuevos focos conflictivos que antes no existían.

Una cosa aparece clara: el nuevo orden mundial anunciado por Bush y sus colegas occidentales tras el hundimiento del comunismo «made in Moscú», se ha revelado como un «boomerang» que ahora se vuelve contra sus propios profetas.

El mundo occidental ha encontrado mal que bien un «modus vivendi» multilateral para asegurar la paz dentro de su propio hemisferio, pero este «status» se ve amenazado de manera creciente por el racismo, el paro masivo, el estancamiento económico, la delincuencia generalizada, la corrupción de la «res pública», el deterioro acelerado del medio ambiente y otras anomalías surgidas en el seno de la CE, que desde los acuerdos de Maastricht no da pic con bola, como demuestra el fracaso

total de su política con respecto a la guerra civil yugoslava.

Los últimos golpes de fuerza de los Estados Unidos y de los cascos azules de las Naciones Unidas en los países del Tercer Mundo no han hecho sino ahondar el abismo que separa al hemisferio Norte del hemisferio Sur, al mismo tiempo que en la propia Europa, los países comunitarios se alejan cada vez más de la Europa postsocialista, minada por toda clase de conflictos bélicos, sociales, políticos y etno-nacionalistas. De continuar así, lo que desde hace dos años ocurre en la antigua Yugoslavia puede repetirse a gran escala en Rusia y demás países e la ex Unión Soviética.

Donde quiera que dirijamos la vista, no vemos más que discordia, abusos de poder, arbitrariedades escandalosas, quejas dolorosas, acusaciones mutuas y noticias desgarradoras, como si el planeta se hubiera convertido en una inmensa «cittá dolente» y la vida del hombre en una marcha interminable hacia el infierno.

No sólo se ha derrumbado la utopía socialista puesta en marcha en octubre de 1917 por los bolcheviques rusos bajo el lema de «todo el poder a los soviets».

Hoy asistimos, asimismo, a la bancarrota de las ilusiones burguesas sobre el progreso indefinido de la Humanidad.

La clase que irrumpió un día en la historia con el decidido propósito de implantar la felicidad universal, ha perdido la capacidad creadora que tuvo en el pasado y se está revelando como una clase gastada y en estado de declive, aunque sus aparatos militares, industriales y tecnológicos sigan constituyendo un poderoso Leviatán.

Pero una civilización entra precisamente en crisis cuando ha perdido su fuerza moral y no tiene otra cosa que ofrecer que su fuerza material. Las civilizaciones sucumben a veces por una invasión exterior, pero pueden también destruirse a sí mismas por un proceso interior de putrefacción y envilecimiento.

En términos físicos, Occidente no se ve hoy amenazado por nadie, pero en cambio se enfrenta a un enemigo interior peligrosísimo: la propia hecatombe moral.

Occidente ha vendido desde hace tiempo su patrimonio espiritual por el plato de lentejas de la sociedad de consumo, y si durante algunas décadas hemos podido creer que este modelo de vida constituía la gran panacea de la Humanidad, hoy no tenemos más remedio que reconocer humildemente que la verdadera herencia dejada por esta época de embrutecimiento general es la «cittá dolente» que acabamos de describir en este texto.



# Los Reyes acudieron a Compostela para presidir la ofrenda al Apóstol Santiago

**La solidaridad debe inspirar todas las actuaciones, dijo don Juan Carlos ante el Patronato**

COMPOSTELA/COLPISA/ EFE.- Nunca Galicia y Santiago recibieron tantos parabienes en tan pocos minutos de personalidades tan destacadas. Las intervenciones de la reunión del Real Patronato -del Rey Juan Carlos, Felipe González y Manuel Fraga, entre otras- coincidieron en alabar la buena coordinación de todas las administraciones en los proyectos de 1993. El Monarca, que presidió el encuentro en que se aprobaron tres nuevas iniciativas, lo resumió todo en la última frase de su discurso: «Compostela es una hermosa tarea para el futuro». El Rey Juan Carlos también reivindicó que se diese a las iniciativas «la velocidad adecuada».

El Rey Juan Carlos abrió y cerró la reunión del Real Patronato de Santiago y recordó cómo «hace algo más de dos años se constituía el Real Patronato de la ciudad de Santiago y se renovaba el vínculo de la Corona española con los destinos de esta ciudad». Para don Juan Carlos, «las reflexiones que en aquel momento hicimos sobre la riqueza del fenómeno jacobeo conservan toda su vigencia».

El Rey cifró en «millones de personas que, actualizando una atracción casi milenaria, han respondido a la llamada de la celebración jubilar» y añadió que «Compostela está siendo un lugar de encuentro, culminación y punto de partida de nuevos vínculos entre los hombres y las tierras». Don Juan Carlos se mostró satisfecho de la labor realizada por el Real Patronato: «es una especial satisfacción comprobar cómo el Real Patronato está cumpliendo su misión gracias a la armoniosa acción de las Administraciones».

En su calidad de presidente, el Monarca dio cuenta de la aprobación de tres importantes propuestas que inciden tanto en la mejora de las infraestructuras turísticas de Compostela como en la rehabilitación del patrimonio histórico de las ciudades iberoamericanas.

Concretamente, la reunión del Real Patronato ha aprobado

la dotación de un programa de rehabilitación del patrimonio histórico en Iberoamérica; una propuesta para que el Consorcio de la ciudad vincule sus programas de promoción y de infraestructuras en el ámbito turístico local a los que el Consejo Jacobeo diseñe y adopte para el conjunto del Camino y las previsiones necesarias para desarrollar las políticas de rehabilitación del patrimonio histórico monumental de la ciudad, así como para completar y sostener su papel como relevante centro de iniciativas culturales. El Rey, para todo ello, demandó «la velocidad adecuada» y dijo que los proyectos «si son buenos para Galicia, son buenos para España».

## COLABORAR

Tanto el presidente del Gobierno como el del Ejecutivo autónomo «sintonizaron» en sus declaraciones con las manifestaciones del Rey. Fraga aludió al esfuerzo de las Administraciones por convertir el 93 «en un año extraordinario para Galicia».

«En estos días paradigmáticos del Año Santo -dijo el presidente de la Xunta-, cuando España y Galicia van a honrar a su patrón, debo resaltar el entendimiento de varias instituciones y organismos comprometidos en la relevancia del fenómeno jacobeo». Fraga, que tuvo palabras de elogio para el resto de las Autonomías por las que pasa el Camino, aseveró que «todo este proyecto de Estado tiene una condición permanente que lo aleja del matiz de fugacidad que tuvieron la Expo y los Juegos Olímpicos».

Felipe González, por su parte, calificó el entendimiento del 93 entre Administraciones de



LAVANDEIRA/EFE

González y Fraga acompañan a los Reyes en el Obradoiro.

distintas siglas como «un nuevo modo de entender la política» y destacó la significación que tiene para «la articulación social y económica del norte de España». También reconoció los «problemas de infraestructuras y de actualización del aparato productivo del arco atlántico español».

## JORNADA

El Rey viajó a Galicia acompañado de la Reina Sofía, del presidente del Gobierno español y de varios ministros. Ya en Santiago de Compostela, don Juan Carlos fue recibido por el

presidente de la Xunta de Galicia, Manuel Fraga, en la plaza del Obradoiro. Tras los honores militares y la revista de tropas, se llevó a cabo el saludo de las autoridades, y los Monarcas acudieron a la sede del Ayuntamiento donde presidieron la reunión del Real Patronato.

El programa de los Reyes Juan Carlos y Sofía en la jornada se completó con una serie de audiencias, una cena privada a la que asistió el presidente de Portugal, Mario Soares, y la asistencia a los fuegos artificiales. Hoy don Juan Carlos realizará la ofrenda al Santo Apóstol y el tradicional abrazo.

## Prioridades del pacto: rentas y reforma del mercado laboral

González manifestó que la primera prioridad del Pacto Social es lograr un acuerdo en materia de política de rentas, y que no habrá recorte del gasto social, sino contención, como en sanidad.

En el Pazo de San Lorenzo, González dijo que no contempla una nueva devaluación de la peseta y agregó que la moneda española «está ajustada en su nivel de cambio» y fluctúa con «comodidad». Se refirió a las conversaciones de la semana próxima con los agentes sociales sobre el pacto por el empleo. «Es un instrumento de trascendental importancia para superar la crisis y minimizar los efectos sobre el empleo», señaló.

Tras establecer la política de rentas como primera prioridad del pacto, situó inmediatamente después, como segunda y tercera, la reforma del mercado de trabajo y la formación profesional.

Según el jefe del Ejecutivo, un acuerdo sobre las rentas tendría un efecto «psicológico» y serviría para favorecer la inversión.

El presidente anunció que el próximo Consejo de Ministros estudiará medidas para intentar controlar el déficit.

«No puedo avanzar ninguna medida, veremos donde empezamos a limitar la expansión del déficit, pero las medidas más serias y contundentes serán al hilo del Presupuesto de 1994».

González agregó que es una «terminología equivocada» hablar de recortes en el gasto, ya que lo que se hará será intentar «contener la expansión» de gastos como, por ejemplo, los derivados de la sanidad. Matizó que «no aspiramos a recortes del gasto, sino a su contención; ese es el máximo esfuerzo que se debe y puede hacer».

Felipe González se refirió a la corresponsabilidad fiscal. «Estamos estudiándolo, pero la fórmula debe ser neutral y no quebrar la cohesión interterritorial», subrayó.

## La fragata «Asturias» releva a la «Balears» en Yugoslavia

MADRID/EFE.-La fragata española «Asturias» relevará hoy domingo a la «Balears» en las tareas del cumplimiento del embargo naval decretado por Naciones Unidas a Serbia y Montenegro, informaron fuentes del Ministerio de Defensa.

La «Asturias», fragata de la clase Baleares con base en Ferrol (La Coruña), se incorporará a la flota de la Unión Europea Occidental (UEO) donde estuvo encuadrada la «Balears» desde el pasado mes de abril.

Otra fragata española, la «Reina Sofía», también participa

en las labores del embargo formando parte de la Fuerza Permanente de la OTAN en el Atlántico.

Una tercera flota, la Fuerza Permanente aliada en el Mediterráneo (Stanavformed) colabora en el embargo aunque en este momento no hay buques españoles asignados a ella.

Tanto las flotas de la OTAN como la de la UEO trabajan como una fuerza combinada y coordinada que se ocupa de prevenir la entrada de todo buque no autorizado en las aguas territoriales de Yugoslavia.

## Hoy entra en vigor el «medicamentazo»: 740 fármacos, excluidos de la Seguridad Social

MADRID/EFE.-Los consumidores españoles deberán pagar desde hoy el coste total de 740 medicamentos (antiflatulentos, antiácidos, laxantes, antigripales, asociaciones de vitaminas y productos antiobesidad, entre otros), al quedar excluidos de la prestación farmacéutica de la Seguridad Social.

Los enfermos crónicos seguirán pagando el 10 por ciento de las medicinas con un tope de 400 pesetas.

Los medicamentos excluidos, que afectan a 1.171 preparados ya que un mismo fármaco se puede presentar de distintas formas, tienen un precio

### Centros de Atención primaria y farmacias tendrán un listado de los excluidos

medio de 440 pesetas y están indicados en síndromes menores, problemas dermatológicos o en suplementos al casi 800.000 en 1992, según el Ministerio de Sanidad, por lo que de no aplicarse esta medida habría que recurrir a otras más drásticas en el futuro, comentó

la directora general de Farmacia, Regina Revilla. Cuando se aprobó el Decreto, el entonces secretario general de Salud comentó que no se retiraba de la financiación ningún principio activo; los ciudadanos seguirían encontrando en el Sistema los medicamentos necesarios.

Los Centros Sanitarios de Atención Primaria de la Seguridad Social y las Oficinas de Farmacia tendrán el listado de los medicamentos excluidos a disposición del público. Se ha habilitado un documento especial para que los médicos puedan recetar fármacos no financiados por la Seguridad Social.



## El CDS se convertirá en un «partido de opinión»

□ MADRID/EFE.-El CDS se convertirá en un «partido de opinión» y de «soluciones» a las «grandes cuestiones que se planteen en la sociedad», anunció ayer su presidente, defensor de la continuidad frente a quienes plantearon la disolución.

Calvo Ortega explicó que «avanzar en la línea de un partido de soluciones sociales» ha sido una de las decisiones adoptadas hoy en la primera reunión del Comité Directivo del CDS, tras su VI Congreso, y que tiene como objetivo preparar un congreso de «refundación» que se celebrará, previsiblemente, en el mes de octubre.

El CDS, que se plantea cambiar las siglas del partido, trabajará en la idea de la «refundación» en concordancia con la esencia propia de los partidos neoliberales y progresistas europeos como el inglés, el alemán y el republicano francés, con el que se iniciarán conversaciones la próxima semana.

El comité directivo acordó crear dentro del partido «grandes grupos» de política social, económica, comunitaria... «que sean los que avancen y los que mantengan la presencia en los medios de comunicación». También se formará una ponencia de organización que convierta al CDS en un partido «más ágil, flexible y que esté presente con respuestas oportunas y concretas a los problemas que tenga el país».

Calvo Ortega señaló que el Comité Ejecutivo estudiará la apertura de conversaciones con distintos grupos sociales interesados en conocer la situación y planteamientos del CDS. El presidente anunció la apertura de la filiación, «ahora prácticamente bloqueada».

# Cuatro atentados de ETA en la zona costera de Alicante y Murcia

**Ninguno causó víctimas, aunque sí daños materiales, y todos ellos fueron reivindicados por la banda terrorista**

□ MADRID/AGENCIAS.-Cuatro artefactos han explotado en las últimas 24 horas en la ciudad de Alicante, Denia (Alicante) y La Manga del Mar Menor (Murcia), sin que ninguno de ellos haya causado víctimas, aunque sí produjeron daños materiales.

Estos atentados han sido asumidos por ETA en llamadas telefónicas efectuadas a diferentes organismos, si bien un portavoz del Interior aseguró que se está investigando la comisión de estas acciones terroristas, de las cuales todavía se desconoce su autoría.

No obstante, fuentes de la lucha antiterrorista explicaron que «lo más probable» es que este tipo de acciones haya que conectarlas con las denominadas «campañas de verano» que la banda terrorista ETA ha llevado a cabo en los últimos años en diferentes puntos de la costa española para atacar contra intereses turísticos.

Las dos primeras explosiones se registraron a las cuatro de la mañana en Alicante en sendas sucursales del Banco Exterior y del Banco de Madrid en la zona centro de la ciudad y causaron daños materiales en las entidades y los edificios colindantes. Poco antes de que estallaran los explosivos se recibieron sendas llamadas en el Gobierno Civil y Cruz Roja de Alicante anunciando en nombre de la banda terrorista ETA la colocación de esos artefactos, según informó el Gobierno Civil.

Estas dos explosiones se suman a los cuatro artefactos de escasa potencia que en la



SAGA/EFE

**Daños producidos en el hotel Cavanna, de La Manga del Mar Menor.**

mañana del pasado martes estallaron en hipermercados de empresas de origen francés en San Vicente, San Juan y Finestrat, sin ocasionar apenas daños.

ETA ya atentó en 1980 y 1985 contra diversos organismos en Alicante.

El tercer artefacto que ha hecho explosión en las últimas 24 horas fue colocado en el ferry «Punta Europa» atracado en el puerto de Denia y que cubre el trayecto entre esta localidad alicantina e Ibiza.

El artefacto, que fuentes de la compañía describieron como

un «pequeño petardo», explotó hacia las 21,05 horas, y no causó heridos al haber sido desalojado el buque cinco minutos antes de la explosión, tras recibirse una llamada anunciando la colocación del mismo.

La última explosión se registró a las cinco de la madrugada de ayer en el hotel Cavanna de La Manga del Mar Menor, que al igual que las anteriores fue precedida de una llamada en la que se avisaba de la existencia de la bomba, a la vez que se asumía la acción en nombre de ETA. Tampoco hubo víctimas; sí escasos daños materiales.

## Las flotas pesqueras del Cantábrico salen a faenar

□ BILBAO/EFE.-Los pescadores de Vizcaya, Guipúzcoa y Galicia acordaron salir a la mar anoche y poner fin al amarre que mantenían desde hace siete días. La decisión fue adoptada en la reunión que representantes de las cofradías celebraron en Bermeo y se suma a la aprobada en ese sentido por los pescadores de Cantabria y Asturias, según informaron fuentes del sector.

El viernes 16 y el sábado 17 de julio, pescadores de la costa occidental francesa y del Cantábrico protagonizaron diversos enfrentamientos al tratar de impedir los pescadores españoles el uso por parte francesa de volantas de mayor longitud a las permitidas por la Comunidad. Tras esos sucesos, los pescadores del Cantábrico acordaron volver a puerto, hasta que se

consiguiera un control adecuado de las artes de pesca utilizados por los arrantzales franceses.

Así se lo hicieron saber al secretario general de Marina Mercante, a quien exigieron la adopción de medidas al respecto.

Los titulares de Pesca de los Gobiernos español y francés acordaron reforzar los medios «a fin de permitir a los pescadores el ejercicio normal y legítimo de su actividad, en el respecto a la reglamentación comunitaria y a fin de evitar cualquier nuevo incidente».

Por parte española, dos patrulleras de altura de la Armada vigilarán la zona de pesca; uno de ellos viaja ya a la zona. Por su parte, la secretaria de Pesca Marítima enviará hoy mismo el patrullero de altura «Atalaya».

## Auger: el oficio de periodista atraviesa una difícil situación

□ MADRID/EFE.-El presidente de la Audiencia Nacional Clemente Auger dijo ayer que el oficio de periodista atraviesa una «difícil situación», y añadió que la rapidez con la que se difunden las noticias «favorece el sensacionalismo y la ausencia de perspectivas».

Auger participó en la clausura del curso de periodismo jurídico que organiza el diario El País en colaboración con la Universidad Autónoma de Madrid y que se ha celebrado durante toda esta semana en Miraflores de la Sierra, en Madrid.

En una conferencia titulada «Periodismo y Deontología, Política y Justicia», el presidente de la Audiencia Nacional se mostró partidario del establecimiento de códigos éticos para la autorregulación de los medios de comunicación, y matizó que a su juicio el dere-

cho a la libertad de expresión puede limitarse «cuando su ejercicio pueda afectar a otros derechos fundamentales, pero no porque lo que se exprese se considere moralmente incorrecto».

Se refirió a la existencia de una «crisis de credibilidad» en los medios, y destacó que el derecho a informar debe tener una función intelectual (formar opinión), cívica, (permitir opciones) y responsable (respeto de la vida privada).

La abundancia de información que caracteriza a la sociedad actual conduce a afirmar, según Auger, que «informar es eliminar» y en este sentido subrayó que en la labor periodística siempre interviene la subjetividad desde el momento en que se escogen o se eliminan los hechos. «La independencia económica es la base mínima de la credibilidad» en una etapa donde «el silencio no existe».

### ■ BREVES

#### Arenas, líder del PP andaluz

□ SEVILLA.-Javier Arenas, vicesecretario general del Partido Popular y diputado por Sevilla, será elegido hoy presidente del PP de Andalucía en el congreso que se celebra en Granada y en el que no se presentará ninguna otra candidatura alternativa. Arenas sustituirá a Gabino Puche, presidente regional del PP desde 1987, que ha manifestado en numerosas ocasiones que deja el cargo porque se lo pidió el presidente del PP. Asistirán 1.202 compromisarios elegidos por 488 asambleas en representación de los 60.723 afiliados del PP.

#### Cementerio nuclear

□ BADAJOZ.-Representantes de los municipios del sur de Badajoz y norte de Sevilla, cercanos al cementerio nuclear de «El Cabril», y excluidos del Decreto que asigna un sistema de compensaciones a zonas próximas a cementerios de este tipo, iniciarán movilizaciones el próximo 27 de julio. Los representantes de las corporaciones de las localidades próximas a este cementerio, Azuaga, Granja de Torrehermosa y Malcoñado, en Badajoz, y Guadalcanal y San Nicolás del Puerto, en Sevilla, pretenden con estas acciones abrir una negociación con el Ministerio de Industria. Según manifestaron los representantes, el cementerio nuclear «afecta considerablemente a las posibilidades de desarrollo económico de la zona».

#### Entierro de Valhondo

□ MERIDA.-Personalidades del mundo político extremeño, y el pueblo emeritense, dieron ayer su último adiós al poeta extremeño Jesús Delgado Valhondo, fallecido en Badajoz a consecuencia de un larga enfermedad. La misa de funeral de Delgado Valhondo, nacido en Mérida en 1909, se celebró en la iglesia de Santa María la Mayor de su ciudad natal. El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, que expresó su más profundo pesar ante la muerte de este «gran poeta, gran extremeño, y gran amigo», se mostró satisfecho ante el reconocimiento en vida de la obra de Delgado Valhondo, galardonado con la Medalla de Extremadura en el año 1988.

#### Escorpiones en la playa

□ VALENCIA.-La Policía Local ha desalojado de bañistas la playa de El Puig al perderse de la furgoneta de un mago escocés dos escorpiones que forman parte de su espectáculo, informaron fuentes policiales. Ayer por la madrugada, a las dos, unos desconocidos trataron de robar en la furgoneta propiedad del mago escocés «Karkulini», y se han visto sorprendidos cuando al forzar una de las cajas se han encontrado con tres escorpiones de gran tamaño.



## El déficit exterior español, segundo más alto de la OCDE

□ MADRID/EFE.-La OCDE calcula que España soportará también en 1993 el segundo déficit comercial más elevado de toda esta área, después de Estados Unidos, con un saldo negativo cercano a los 25.800 millones de dólares, unos 3,53 billones de pesetas, aunque será inferior en un 16% al de 1992.

España sufrirá en 1994 un déficit aún superior al del presente año, que cifra en unos 25.900 millones de dólares, cifra que equivale a 3,54 billones de pesetas.

Respecto a los demás países de la OCDE, el informe indica que, tras Estados Unidos y España, la mayor cuantía de déficit comercial corresponderá durante el presente año al Reino Unido, con 24.500 millones de dólares, unos 3,3 billones de pesetas, seguido de Grecia, Turquía, Portugal y Austria.

No obstante, la mayoría de los países de la OCDE lograrán superávit en su balanza comercial, encabezadas por Japón (20,3 billones de pesetas) y por Alemania (4,45 billones).

En cuanto al déficit público, el informe adjudica a España una tasa del 5,4 por ciento del PIB, con un aumento de 0,6 puntos sobre 1992, y un 5,7 por ciento para 1994. El porcentaje de déficit público español en 1993 calculado por la OCDE se sitúa por debajo de los previstos para Grecia, Italia, el Reino Unido, Bélgica y Francia, pero supera a los de Portugal, Irlanda, Alemania y los Países Bajos.

RINCON FINANCIERO BURSÁTIL DE CASTILLA Y LEÓN

# Cortos goteos, escaso volumen de contratación y ligeros recortes del índice

**La semana resultó más entonada de lo previsto, a pesar de las presiones sobre la peseta**

FRANCISCO PEREZ/ICAL

□ La peseta consiguió remontar ligeramente su posición frente al marco y todos los interesados están ahora pendientes de la reunión que celebrará el Bundesbank el próximo 29 de julio.

Hasta esa fecha, sólo la esperanza en una pronta bajada de los tipos de interés alenta subidas en los mercados, pues si tal descenso tuviera lugar aliviaría notablemente las tensiones monetarias. Técnicamente, el índice sigue dentro de un ancho canal alcista que superó el último día la barrera de los 260.

La falta de conocimiento concreto de un programa económico por parte de los inversores ha condicionado bastante su comportamiento. Se han registrado ligeros recortes del índice general que han propiciado escaso convencimiento, razón por la que los inversores no se han propuesto incrementar sus posiciones, limitándose a picotear de uno u otro sector según la jornada.

Las sesiones han transcurrido con cierto debilitamiento general, por lo que los índices han ido registrando pequeños goteos a la baja, fraguando

VALOR	Nº ACCIONES	COTIZACION	MAX. AÑO	MIN. AÑO	RENTABIL. (*)
B. Castilla	867.868	40.490	40.480	34.650	4,77
F. Renault	22.781.250	400	420	255	1,12
Elosua	3.000.000	900	---	---	---
Frimancha	550.766	238	---	---	2,83
Campofrío	5.009.261	5.800	7.300	4.950	3,23
V. Leonesas	1.198.779	67	90	68	---
M.S. Ponfer.	32.088.000	38	47	21	---
Nicas	1.392.969	D44	---	---	---
Ling. Espe.	1.800.000	295	295	265	3,81
N. Correa	900.000	535	550	440	---
H.V. Leonesa	6.840.000	250	---	---	2,99

Cotizaciones máximas y mínimas referidas al año 1993.  
(\*) En porcentaje.

J.P. Maset/DB

bajos volúmenes de contratación propios del preámbulo vacacional de estas fechas.

Las alzas de los tipos de interés como consecuencia de las tensiones monetarias han sido una medida tomada inmediatamente para defender la peseta.

El nerviosismo proseguirá hasta que el banco alemán decida recortar sus tipos, por lo que se espera con anhelo la reunión de la próxima semana.

La actividad en los valores de mercado tradicional ha sido

algo inusual en los últimos cinco días. De ellos, sólo la Hullera Vasco Leonesa no ha podido marcar posiciones, mientras que el resto no ha visto recordada su cotización respecto a la que tenían cuando terminó la semana anterior.

La subida de Nitratos de Castilla se cifra en un incremento igual a 10 por ciento, seguida de la Vidriera de León, con una revalorización levemente superior al nueve por ciento. Por su parte, la empresa automo-

vilística ve incrementada su cotización en un porcentaje cercano al dos por ciento.

De los valores del mercado continuo se apuntan a la subida Nicolás Correa y el Banco de Castilla.

La sociedad Vidriera Leonesa, del grupo Central Hispano, ha visto caer su cifra de negocio en un 23 por ciento respecto a 1992, al tiempo que en sólo un año ha quintuplicado su deuda, que ahora alcanza los 345 millones de pesetas.

## Reducir gastos «a ultranza», un error empresarial en épocas de crisis

□ MADRID/EFE.-La reducción «a ultranza» de gastos y su impacto sobre los recursos humanos es uno de los principales errores de las empresas en épocas de crisis como la actual, coincidieron en advertir más de un centenar de expertos en consultoría reunidos por la sociedad Arthur Andersen.

Según explica la sociedad de asesoría y consultoría en un comunicado, estos profesionales, procedentes de 17 países europeos, concluyeron no obstante que «resulta difícil ofrecer recetas mágicas sobre la gestión empresarial en tiempos de crisis», ya que cada situación requiere un tratamiento específico.

El comunicado informa de la elaboración de una guía dedicada a la recuperación y el lanzamiento de empresas, donde se destaca que el 60 por ciento de las suspensiones de pagos se originan por un agotamiento de la liquidez, mientras que el 40 por ciento restante es consecuencia de otros motivos, como problemas de demanda o productividad.

## CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA SALAMANCA

El plazo de Prematrícula para el curso 1993/94 se realizará entre los días del 19 al 30 de julio, ambos inclusive.

El Conservatorio Superior de Música de Salamanca, único Centro de ese rango creado por el momento en todo el Noroeste de la Península Ibérica, ofrece para el próximo curso, plazas del Grado Superior.

**IMPORTANTE:** Esta Prematrícula es imprescindible para poder realizar la matrícula en el mes de Septiembre.

PARA CUALQUIER INFORMACION, LLAMAR A LOS TELEFONOS DE SALAMANCA:

(923) 21 96 23 Y (923) 26 11 63

## Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardaña, 34. Telfs. 26 83 75 - 26 57 68

## EULEN, S.A.

PARA SU DELEGACION DE BURGOS

NECESITA LA CONTRATACION DE LOS SIGUIENTES PUESTOS DE TRABAJO:

### FONTANEROS - CALEFACTORES

#### SE REQUIERE:

- Experiencia mínima 3 años en mantenimiento y reparación de instalaciones.
- Nivel de Estudios FP.
- Conocimientos de quemadores gasóleo y gas.
- Se valorará estar en posesión de carnets profesionales de mantenedor-instalador (no imprescindible).

#### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Centro de trabajo en Miranda de Ebro.

Interesados enviar historial académico y profesional a: EULEN, S.A., C/. Julio Sáez de la Hoya, 8-7.º Planta. Of. 5. 09005 - BURGOS.

## Viajes Barceló

Vacaciones de moda

**EN AGOSTO ... TAMBIEN OFERTAS**  
**MALLORCA** 8 días - Hoteles SOL\*\*\* PENSION COMPLETA **52.000**  
...Y también: IBIZA y MENORCA.


**TENERIFE** 8 días - HOTEL\*\*\*\* PENSION COMPLETA **66.000**  
...Y también: GRAN CANARIA y LANZAROTE

**AUSTRIA 1 SEMANA** **62.900**  
...Y también: ESTAMBUL, PRAGA, GRECIA y CENTROEUROPA

**INCLUIOS:** •Avión ida y regreso •Traslados a los hoteles •Estancias en habitaciones dobles •Asistencia de guías.

**INFORMACION Y RESERVAS**  
**BURGOS**  
Eduardo Mtnz. del Campo, 2  
Tel.: (947) 26 51 25



**BINGO** 

San Fernando, 48 - Telf. 23 45 74 - SANTANDER  
ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA TARDE, CLIMATIZADO, PARKING PROPIO

**BAR - RESTAURANTE**  
**La Gaviota**  
ESPECIALIDAD: PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS  
SERVICIO A LA CARTA

Barrio Pesquero  
Telfs. (942) 221132 - 221006 - SANTANDER

**RESTAURANTE**  **CAFETERIA**

MUSICA AMBIENTAL

**PATES - CARNES - PESCADOS**

Plaza La Gándara, s/n. Telfs. (942) 818070-840207.  
SANTILLANA DEL MAR (Cantabria)

**RESTAURANTE**  
**CANTABRIA**

- PLATOS TIPICOS
- EMBUTIDOS 1.ª CALIDAD
- EMPANADAS GALLEGAS

C/. Río de la Pila, 12. Telf. (942) 221074  
SANTANDER (Cantabria)

**CONSTRUCCIONES FRANCISCO ALBO**

**EN NOJA:**  
2.ª Fase en Residencial Salceda, N.º 35, 70 viviendas y apartamentos. A partir de 7.000.000 de pesetas.

**EN SANTOÑA:**  
1.ª Fase en C/. Prolongación Avda. de N.ª Sra. Virgen del Puerto, 54 viviendas. Apartamentos y locales comerciales. A partir de 7.000.0000 de pesetas.

**INFORMACION Y VENTA:**  
☎ (942) 63 00 09 - 67 17 25

 **RESTAURANTE - ASADOR**  
**Bodegas Castilla**

ESPECIALIDADES: PESCADOS - CARNES A LA PARRILLA Y LECHAZO ASADO AL HORNO DE LEÑA AIRE ACONDICIONADO

Rubio, 4 ☎ 23 11 18. (Junto a Biblioteca Municipal)  
SANTANDER

**LA VENTA DEL PESQUERO**  
**BAR-RESTAURANTE**

Pescados del Cantábrico - Viveros de mariscos  
Durante los meses de Julio y Agosto oferta del 10% en comidas a la «CARTA»

Puerto Pesquero. Frente a la lonja de pescados.  
C/. Marqués de la Hermida, 62. Telf. (942) 214561 - SANTANDER

**VENTA**  
**SANTA LUCIA**  
BAR - RESTAURANTE

**COCINA TIPICA - CAZUELAS**  
**CHURROS CON CHOCOLATE**

Telf. (942) 701061 - COS (Mazcuerras) CANTABRIA

**Hostal - Restaurante**  
**«NEVANDI»** ★ 

Junto a los Picos de Europa a 3 Kms. del teleférico de Fuente Dé

Menús económicos - Cocidos típicos de Lebaniego y cocido montañés - Cocina casera.

Telf. (942) 730872 ESPINAMA (Cantabria)

 **HOSTAL - RESTAURANTE**

ESPECIALIDAD: EN MARISCOS Y PESCADOS A LA PLANCHA

- LECHAZO ASADO • PLATOS COMBINADOS • PAELLAS

Telfs. (942) 810597 - 810467  
C/. La Ribera, 25 - SUANCES (CANTABRIA)

**Restaurante**  
**El Parque de «Pruden»** 

(2.ª Playa-Sardinero)

DISFRUTE DE LA PLAYA Y APROVECHE LAS TERRAZAS AL AIRE LIBRE DEL «PARQUE DE PRUDEN», SABOREANDO SU APERITIVO, ALMUERZO, MERIENDA DE CHOCOLATE CON CHURROS CASEROS Y NO OLVIDE AL ANOCHECER SU BARBACOA DE PESCADOS Y CARNES

Teléfono (942) 271032 SANTANDER

**Restaurante**  
**BOG**

ESPECIALIDADES:

- ENSALADA SUPREMA
- CABRACHO EN SALSA
- ALUBIAS A LA MONTAÑESA

Telf. (942) 710135 - SAN VICENTE

**APARTAMENTOS GOLF**  
**PEDREÑA**

APARTAMENTOS SEMI-INTEGRADOS EN EL REAL GOLF DE PEDREÑA

APARTAMENTOS 2/4 - 4/5 PAX

ALQUILER FINES DE SEMANA Y SEMANAS COMPLETAS

Telf. (942) 50 00 01 - PEDREÑA (Cantabria)

**Mesón - Restaurante**  
**Los Troncos**  
COCINA CASERA

Especialidad en PESCADOS Y CARNES  
COPA DE AGUARDIENTE CASERO A LOS LECTORES DE D.B.

Dr. Fleming, 5 - Telf. (942) 270462 - EL SARDINERO (SANTANDER)

**Casa Miguel Angel** 

Restaurante - Cocina Riojana

**CARNES - PESCADOS**

Vargas, 57 (frente Cine Capitol)  
Telfs. 37 04 48 - 37 11 68 - SANTANDER

**GASTROCANTABRA**

**SOPA**

**INGREDIENTES (4 personas):**

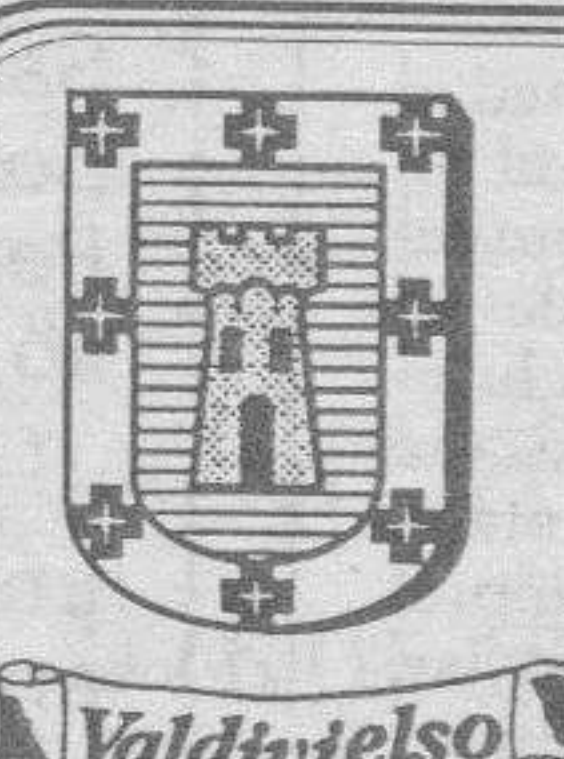
Preparación: 15 minutos. Cocción: 75 minutos  
1/2 Kgs. de lapas. 100 grs. de pan. 3 pimientos de ajo. 1 litro y medio de agua. 1 trocito de guindilla.

**ELABORACION:**

Lavar bien las lapas en varias aguas, escurrir y poner en un cazo con chorizos en agua muy caliente, una vez hervido se retira la carne con un cuchillo y se le quita la piel. Se pone a hervir hirviendo verterla en la cazuela de las lapas y se le quitan las cáscaras y guardar las lapas. El caldo se pone a hervir en una cazuela al fuego con la mitad del aceite y se le pone a dorarse todo bien durante 5 minutos y añadir el caldo y se le pone a hervir 1 hora, si se seca demasiado añadir un poco de agua. Ponemos el resto del aceite, calentamos y freímos la carne a tomar color añadir las lapas revolverlas un poco y se le pone a cocer en la sartén y ya se podrá servir. Las lapas se cocen en la cazuela.

Receta de la abuela

**HOTEL-RESTAURANTE**  
**Altamira**



C/. Cantón, n.º 1  
Teléfono (942) 81 80 25  
Fax: (942) 84 01 36

**ESPLENDIDO RESTAURANTE CON COCINA TRADICIONAL Y MODERNA**

ESPECIALIDADES:

- COCIDO MONTAÑÉS
- PATES DE LA CASA
- COCHINILLO AL HORNO
- LECHAZO ASADO CON ENSALADA
- COGOTE DE MERLUZA

Dto. del 8% a los lectores de Diario de Burgos

- LE ESPERAMOS -  
SANTILLANA DEL MAR (CANTABRIA)



# de diario Verano

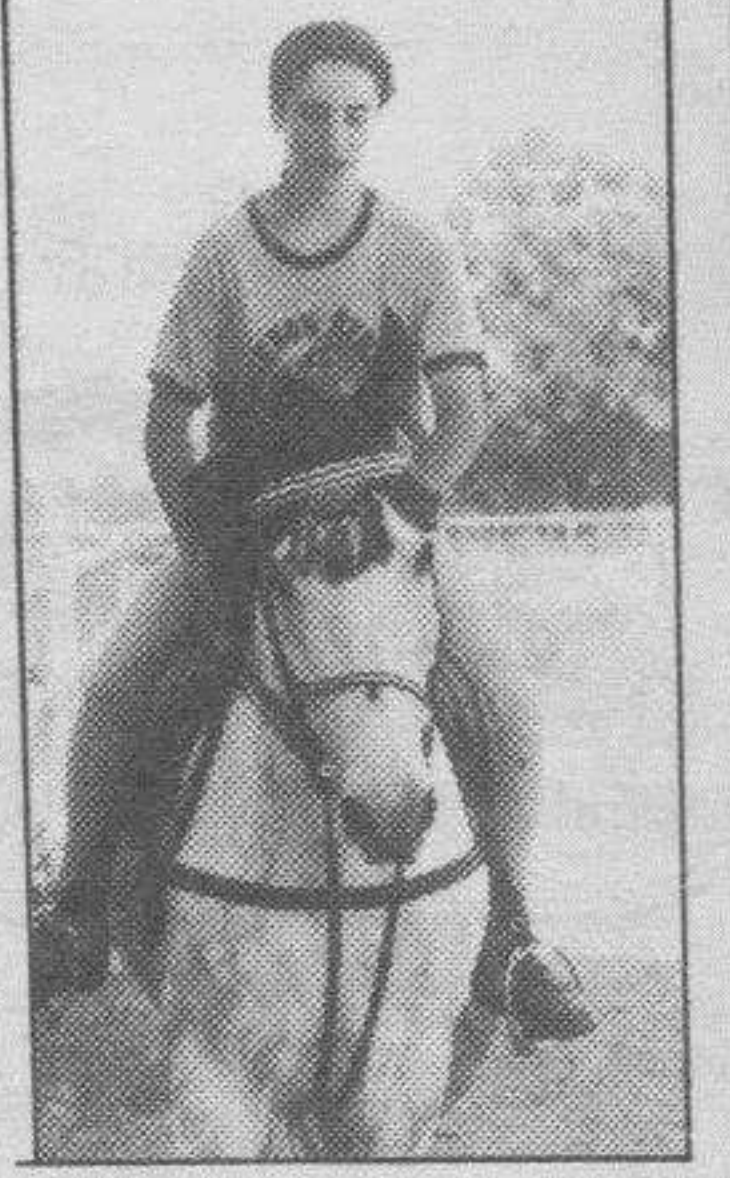


## Juegos ecuestres

La localidad de Villaverde Peñahorada celebra, en el día de hoy, la segunda edición del Raid a caballo que lleva su nombre.

Los jinetes participantes deberán completar en el menor tiempo posible un recorrido por la zona montañosa de la localidad. Los organizadores esperan que el número de participantes sea alto, dado el gran número de aficionados a los caballos que hay por la zona.

El Ayuntamiento también ha tenido en cuenta a los



LORENZO MATIAS

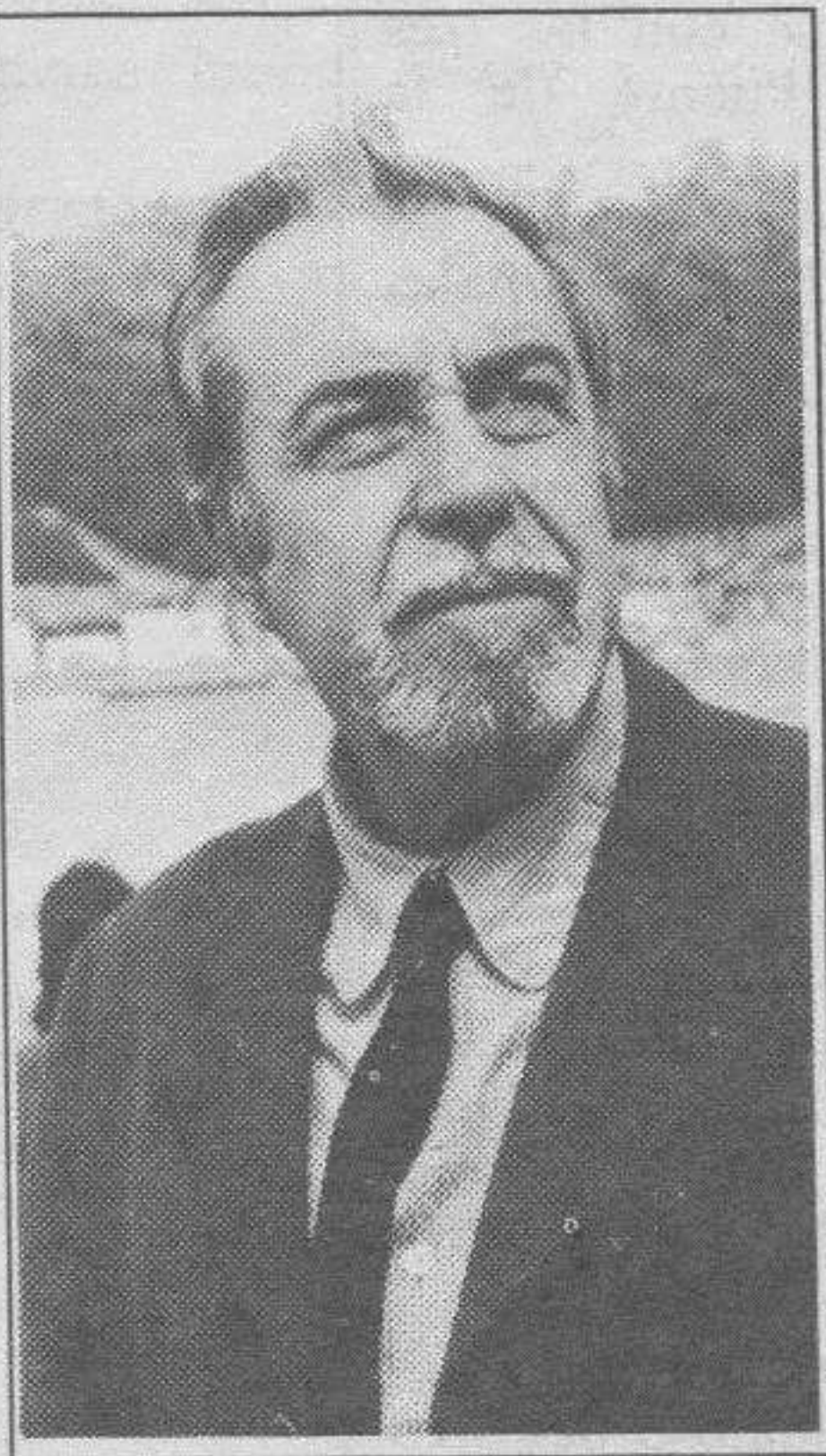
niños, para los que también se han organizado diferentes pruebas hípcas.

PAGINA 35

## Una ruta con vocación europea

El Camino de Santiago ha provocado una intensa actividad cultural, centrada estos días en Castrojeriz. Desde hace diez siglos, día tras día, la Ruta Jacobea estrecha los lazos entre los pueblos de Europa. La cartografía ayuda a conocer las vías que hicieron de Europa el continente de las ideas y no sólo de los mercaderes

PAGINAS 30, 32 Y 33



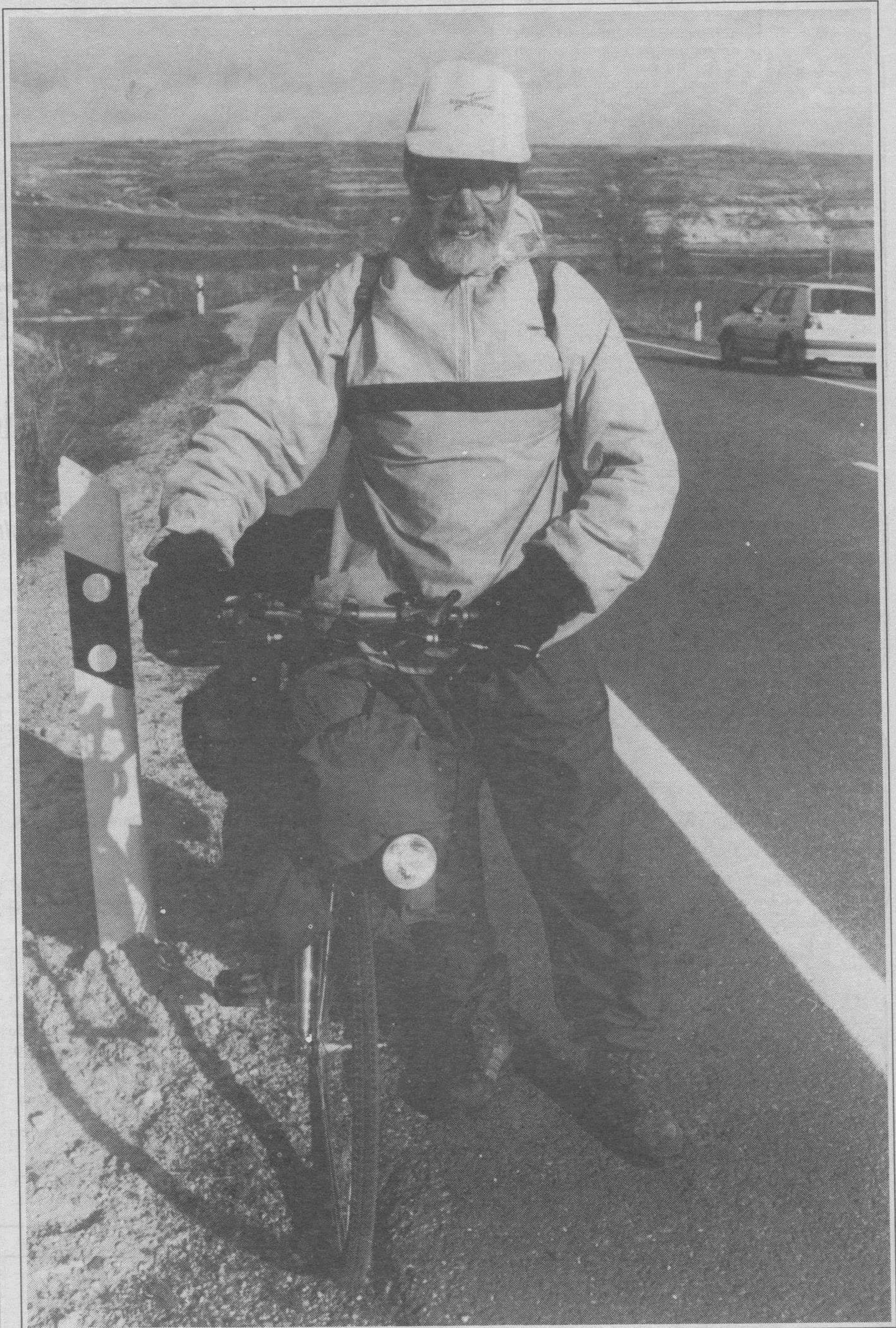
EFE

El actor estará en Burgos en el ciclo que le dedica el Encuentro Internacional de Cine.

## Fernando Rey lamenta los rumores sobre su grave enfermedad

Fernando Rey, uno de los actores más universales, se recupera de una operación. Si nada lo impide, muy pronto visitará Burgos

PAGINA 36



LUIS L. ARAICO

Como antaño, los peregrinos que llegan desde toda Europa provocan un enriquecedor intercambio de ideas.





PEDRO PASCUAL

**S**IN periódicos, sin televisión, sin revistas y emisoras de radio, la Europa medieval se enteró del sueño del eremita Paio, en Iria Flavia; Europa se enteró del descubrimiento del cuerpo santo del Apóstol Santiago, y se puso a andar. Y en vez de hacerlo mayoritariamente a Roma, donde estaban enterrados San Pedro y San Pablo, Europa se fue a Compostela para pedir perdón por sus pecados y para construirse a sí misma, porque esto fue lo únicamente importante del Camino de Santiago, la construcción de la Europa que hoy conocemos.

Esta Europa nuestra, la de ayer y la de hoy, se hizo sobre esa inmensa red que aparece en el mapa realizado por José San Martín, profesor y dibujante burgalés. No fue una la vía que conducía al campo de las estrellas ni único el Camino. Todos los caminos conducían a Santiago.

Nacieron, se hicieron desde el año 950, algo más de un siglo después del encuentro con el cuerpo del Apóstol, cuando el Obispo de Le Puy, Gotescalco, peregrinó a la tumba jacobea. Gotescalco pasó a la historia como el primer peregrino a Santiago.

Alrededor de esas fechas se iniciaba la reforma benedictina y nacía el románico, Cluny y las iglesias de peregrinación. A partir del año 1000, Europa hace su propio camino al andar a Santiago y va trazando las vías y los atajos, sin tratados, sin acuerdos previos, sin negociaciones alrededor de una mesa, sin convocatorias fijadas en una agenda por una secretaría. Todo nació espontáneamente, única manera de que las actitudes humanas perduren.

Los peregrinos se reunían en todos esos puntos que aparecen en el mapa, Eire, Inglaterra, Germania, Escandinavia, las tierras donde Dante empezaba



Vezelay muestra uno de los románicos más puros de Europa; de su pórtico arranca la Ruta Lemosina.

## Europa a través de los Caminos de Santiago

*El periodista Pedro Pascual complementa con su erudición el mapa de José San Martín que ilustra las páginas centrales*

a hacer el italiano, quien además dijo que «Peregrino puede entenderse en dos sentidos, uno amplio y otro estricto. En sentido amplio es peregrino cualquiera que se encuentra fuera de su patria; en sentido estricto no es peregrino sino aquél que va a la casa de Santiago o vuelve» (Nueva Vida, cap. 40).

En Francia se concentraban para darse ánimo, ayudarse en el andar, protegerse de bandidos. Fueron cuatro grandes centros y vías hasta cruzar los Pirineos y adentrarse en la Hispania cristiana.

La Turonense comenzaba en París y seguía por Orleans, Tours —y de aquí, su nombre—, Poitiers, Bordeaux —de donde salía un ramal que bordeaba la costa atlántica y entraba en España por Irún, para continuar por la cornisa cantábrica y bajar a Oviedo y luego subir a León—, Saint Jean-de-Pied-de-Port, Ostabat para reunirse con otras dos y Roncesvalles, primer punto de encuentro hispano, desde donde seguía por el Camino Real o chauvinistamente llamado fran-

cés hasta Santiago.

La Lemosina o Lemovicense arrancaba de Vézelay —donde se conserva un románico purísimo, recién nacido— y tenía dos ramales, uno por Clarité, Bourges y Chateauroux y el otro por Nevers y Chateaufort, para unirse poco después de Chateauroux e ir por Limoges, (de donde tomó el nombre), Périgueux, Mont de Marsan y unirse a la anterior en Ostabat.

**Los distintas vías hacia Compostela fueron un hecho religioso decisivo en la construcción de la identidad de Europa a todos los niveles**

La Podense se iniciaba en Le Puy (de ahí su nombre) y seguía por Espalion, Congues, Moissac, Cahors —en este obispado los goliardos recibieron su definitiva condena, que significó su desaparición a finales del siglo XIII— y juntarse con las anteriores también en Ostabat.

Y la Vía Tolosana, que nacía en Arles y marchaba por Montpellier, Languedoc, Toulouse —que le dio nombre—, Auch, Oloron, entrar en España por Som-

port, para unirse con las tres anteriores en Puente de la Reina.

Ya en territorio ibérico no se pueden olvidar los ramales de la Vía de la Plata, desde Córdoba, Jaén y Sevilla ya cristianas, para enlazar con Mérida y subir por Plasencia, Béjar, Salamanca, Zamora, Verín y Orense, también llamado de los portugueses. Y el camino catalán o de Reino de Aragón.

Todos estos caminos cobraron madurez, fama y se llenaron de hospitales, posadas, iglesias y puentes desde la segunda mitad del siglo XI y sobre todo en los siglos XII al XV, la época más fecunda del peregrinar europeo a Santiago.

Los caminos de Santiago fueron un hecho religioso decisivo en la construcción de Europa. Si se pierde esta idea, jamás se entenderá lo que fueron y hoy siguen siendo los Caminos.

Desde hace unos años, no muchos, Europa se ha puesto a andar otra vez hacia Santiago de Compostela en un reencuentro de Europa consigo misma. La Europa de los pueblos, cada uno con su cultura y su afán de ser, parece que se echa a andar hacia el campo de las estrellas. Que cada uno encuentre la suya.

El cartel «Peregrino», de Gonzalo Jiménez plasma la vocación europea del Camino.



LUIS L. ARAICO



*Un alto en el Camino*



Junta de Castilla y León





JESUS ALCALDE

Los intérpretes reciben la ovación del público que se congregó en la iglesia de Santa María.

## La emoción del órgano resonó en Belorado

JESUS ALCALDE DE HOYOS

□ **BEORADO.**—Organizado por la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla, el pasado día 22 tuvo lugar el primero de los dos conciertos que se celebrarán en Belorado, en un marco inigualable como es su iglesia parroquial Santa María La Mayor.

Dentro del ciclo «Organos históricos del Camino de Santiago en Castilla y León», la primera participación ha correspondido a los concertistas Angel Tomás Sambartolomé, en la actualidad trompeta solista de la orquesta «Ciudad de Málaga»; Fernando Rey, trompeta solista de la Orquesta Sinfónica de Córdoba, quien sustituía al trompeta J.M. Sambartolomé por

enfermedad, y por último José García Corcuera, natural de Redecilla del Campo, agustino recoleto y en la actualidad organista en la iglesia de Santa Rita de Madrid.

El programa ofrecido por estos tres extraordinarios intérpretes ha incluido obras de

La presencia de José García Corcuera, muy conocido en la localidad, con familiares en Belorado y pueblos próximos, animó y emocionó a los oyentes

A. Corelli, T. Albinoni, Bach-Gounod, J.B. Cabanilles, J.S. Bach, C. Tassarini y A. Vivaldi.

La magnífica interpretación de las obras, a pesar de ser poco corriente su audición, fue generosamente premiada por un público que abarrotaba la nave

central de la iglesia y que supo en todo momento aplaudir y premiar la brillante actuación de los tres concertistas.

No era para menos ni para más, lógicamente José García Corcuera, conocido en la localidad y con muchos familiares en Belorado y en los pueblos

próximos, animó con su presencia el acto y emocionó a los oyentes con sus interpretaciones como solista al órgano. Ni que decir tiene que esperamos con ansiedad el segundo y último concierto, porque la música en Belorado gusta y se sabe apreciar. El concierto tendrá lugar el 3 de agosto a las 20,30, también en la iglesia de Santa María, interpretado por Ernesto Schmed y María del Mar Tejada.

## Ultimos conciertos jacobeos en la Carpa de Castrojeriz

□ «Ronda Tierra de Campos» y «Entre dos mares» son los grupos que pondrán fin esta tarde a los actos de la Carpa Cultural Camino de Santiago de Castrojeriz.

El día de ayer tuvo como protagonistas a la Tuna Veterinaria de León, y al grupo rockero vallisoletano «Halley».

El grupo de música tradicional castellano-leonesa «Ronda Tierra de Campos» y «Entre dos mares», de aires celtas, actúan esta tarde

«Ronda» es una agrupación que lleva dieciocho años recopilando e investigando temas de cultura tradicional, principalmente de la región castellano-leonesa.

En el repertorio del concierto que ofrecerá a las 20,30 horas, figuran romances de peregrinos, jotas, murgas, cantigas y otros dictados musicales con referencia a los oficios usuales en el Camino de Santiago.

Zanfoñas, rabeles, chirimías, mandolas y laúdes, acordeón, dulcimer y muy variada percusión acompañarán a las voces. Estas evocarán canciones de amor y de despecho, milagros y leyendas de santos matamo-

ros, serenatas y truculencias de pícaros que ya son huellas históricas en la ruta jacobea.

Los cinco rondadores de «Tierra de Campos» pretenden con este concierto recuperar la armonía cultural que siempre hubo entre los pueblos del Camino, porque fue precisamente este espíritu de amistad y convivencia lo que hizo posible la construcción de la vieja Europa en la Edad Media.

Tras la actuación de «La Ronda», a las once de la noche, intervendrá el cuarteto de música celta «Entre dos Mares», compuesto por Carlos, de «Celtas Cortos»; «Jota», de «La Carraca», el polaco Bodgan y el brasileño Dermah.

## HACIA COMPOSTELA

### La Casa de Europa viaja a Santiago

□ **BURGOS.**—Treinta miembros de la directiva de la Casa de Europa en Burgos participan en una marcha hacia Santiago de Compostela en el Año Santo para ganar el jubileo y estar presentes en las celebraciones de hoy, día del Apóstol.

Los directivos han recorrido la Ruta en autobús, si bien han caminado durante pequeños recorridos con el deseo de garantizar el sentido peregrino de la marcha en el tramo gallego.

Los miembros de la Casa de Europa permanecieron tres días en Lugo, sede para los desplazamientos locales. En Melide, pueblo coruñés hermanado con Castrojeriz, se celebró un acto de hermandad. Allí entregaron una bandera de Europa como símbolo que reafirme la unión de los pueblos del Viejo Continente.

Los «peregrinos» contribuyen con su presencia en Santiago a los actos del Jacobeo. A juicio de la Casa de Europa, recorrer el Camino de Santiago, vía de integración cultural por excelencia, «es una aproximación a la fe del peregrino y al enriquecimiento cultural que encierra la Ruta, además de convertirse en motivo de convivencia, reflexión personal».

### Niños de Chernobyl visitan Santiago

□ **SANTIAGO.**—Unos cincuenta niños de edades comprendidas entre los nueve y los doce años, procedentes de la localidad rusa de Chernobyl visitaron ayer la ciudad de Santiago, dentro de un programa organizado por la Confederación de Padres de esa ciudad.

Los menores fueron recibidos durante la mañana por el presidente de la Xunta, Manuel Fraga, en el Pazo de Raxoi y después acudieron a otra recepción en el Consistorio compostelano, presidida por el primer teniente de alcalde, Luis Toxo, para después iniciar una visita guiada por la ciudad y por las instalaciones del Monte do Gozo.

### Cicloturismo nocturno

□ **BURGOS.**—Unos cuatrocientos ciclistas pasaron por Burgos en la madrugada del viernes. Procedentes de Francia, los diversos grupos en que se había fragmentado el «pelotón» viajeros, no dejaron de pasar por espacio de una hora.

Protegidos por dos coches de matrícula francesa con señales luminosas y por la Guardia Civil, los peregrinos no pernataron el El Parral y prosiguieron su jornada nocturna por tierras de la provincia de Burgos.

### Publicada una nueva guía del peregrino

□ **BURGOS.**—La Diputación Foral de Alava ha editado una guía del peregrino para recorrer el tramo alavés del Camino de Santiago, titulada «Por Alava a Compostela en las rutas de Europa».

Este tramo parte del tunel de San Adrián, recorre la provincia de Alava hasta el límite con La Rioja por Salinillas de Burandón, para que pasando por Briñas, Haro, Casalareina y Castañares de Rioja conectar con el Camino francés en Santo Domingo de la Calzada.

La guía va precedida por una buena introducción explicando la historia del Apóstol y de las peregrinaciones e incluyendo una serie de consejos prácticos para los peregrinos.

El recorrido, cuya señalización se acaba de inaugurar, se describe minuciosamente con unos mapas perfectos a escala y con una descripción pormenorizada. Se incluyen los habituales datos históricos y artísticos de las poblaciones del recorrido, cuadro de distancias, servicios prácticos etc. Tan solo se echa en falta el establecimiento de albergues específicos para peregrinos, aunque en algunos lugares se ofrecen algunas alternativas.

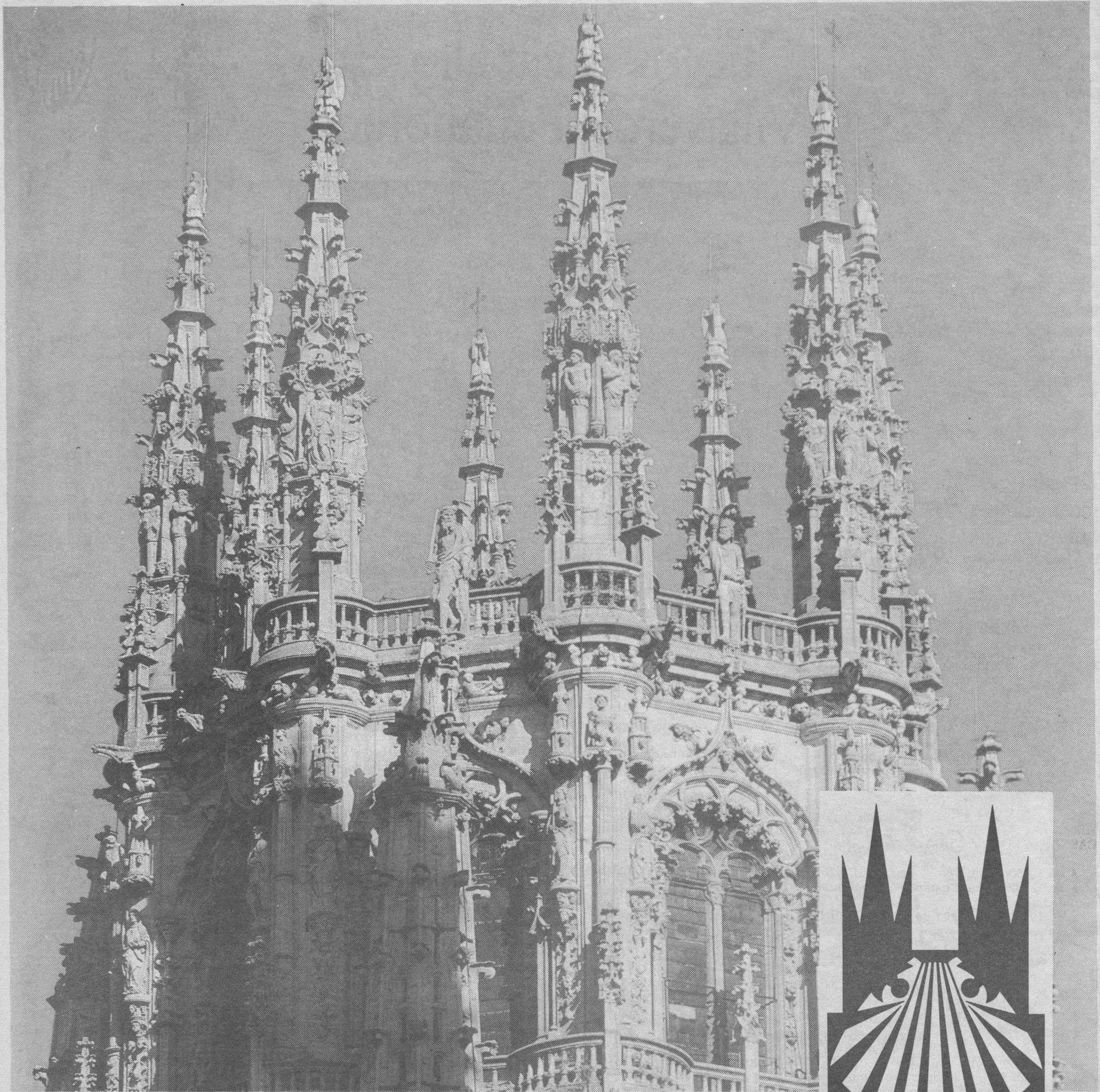




# Camino de Santiago







# **DIARIO DE BURGOS**

## **LA HUELLA IMPRESA**

### **DEL CAMINO DE SANTIAGO**

**LUGAR DE LA EXPOSICION:**

**CENTRO DE ACOGIDA E INFORMACION AL PEREGRINO  
BAJOS DE LA CATEDRAL. FRENTE A LA PLAZA DE SAN FERNANDO**

**HORARIO: De 10 mañana a 8 tarde.**

# **26 DE JULIO INAUGURACION**



verano

# Juegos a caballo en Villaverde Peñahorada

MARIAN PEÑA

□ El caballo será el protagonista en la jornada de hoy en la localidad de Villaverde Peñahorada. Con motivo de sus fiestas patronales el Ayuntamiento organiza distintos juegos a caballo que se irán desarrollando a lo largo de la jornada.

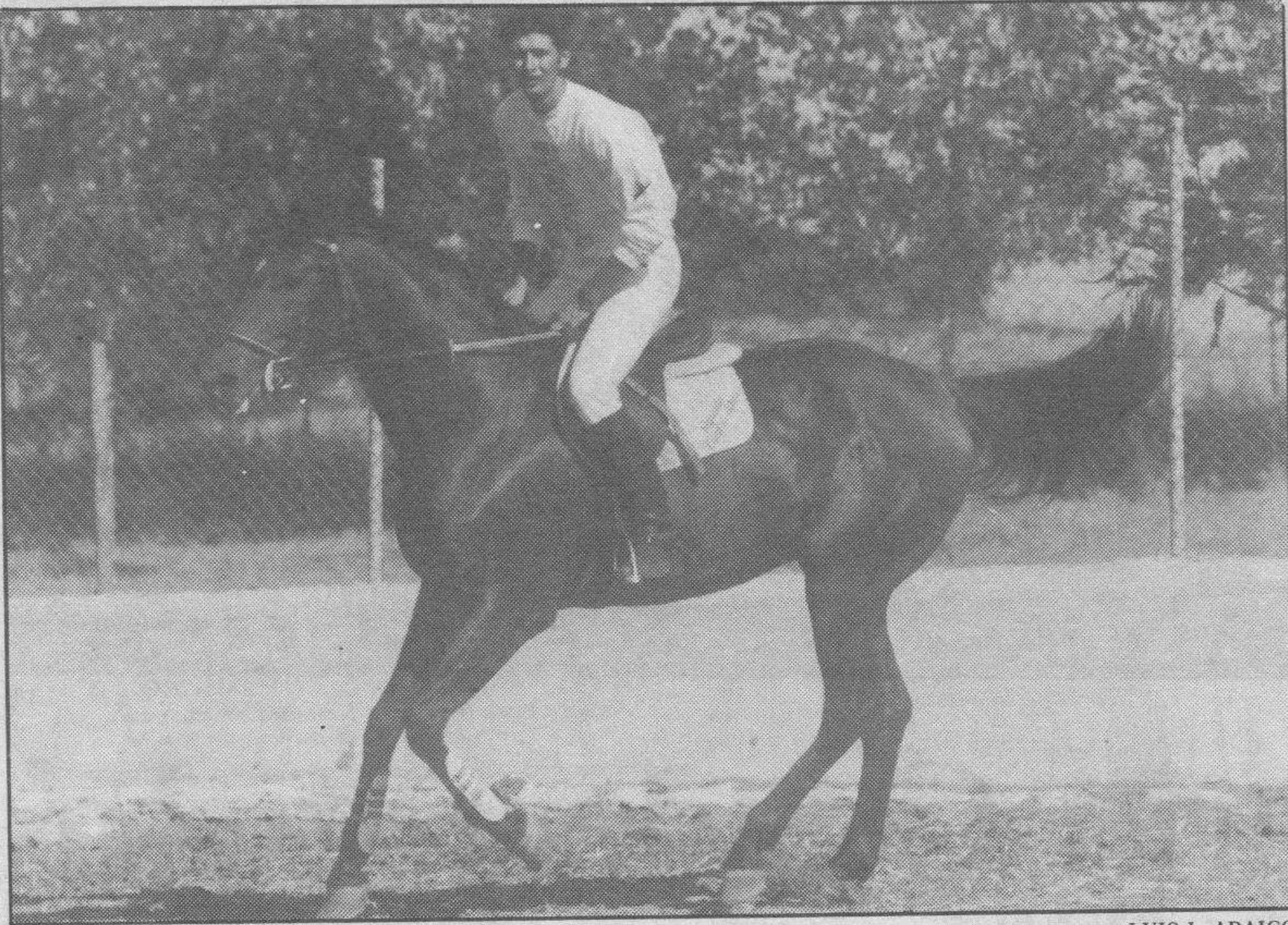
El primero de los actos dará comienzo a las 11 de la mañana y está dirigido a los niños. Para que disfruten a lomos del caballo, los organizadores han dispuesto un circuito donde los más jóvenes mostrarán sus habilidades a través de varias pruebas, que consistirán en la

El ganador del Raid recibirá como premio 15.000 pesetas, una cabezada para el animal y una bicicleta

recogida de cintas y anillas desde el caballo al paso, trote y galope.

Ya por la tarde dará comienzo la prueba más espectacular, el Raid, que consistirá en hacer en el menor tiempo posible un recorrido por la zona montañosa de la localidad.

A lo largo del recorrido estarán instalados cuatro controles a pie de tierra, que cronometrarán el tiempo empleado por



LUIS L. ARAICO

cada participante, donde cada jinete deberá dejar estampada su firma. También se encargarán del control del pulso del caballo.

Los organizadores esperan que la participación en este

segundo Raid sea, al menos, tan buena como en la primera edición, en la que tomaron la salida más de 60 caballos.

El jinete que haga el recorrido en el menor tiempo recibirá como premio 15.000 pesetas en

metálico, una bicicleta de montaña, un trofeo y una cabezada para el animal.

El segundo y tercer clasificado recibirán premios de 10.000 y 5.000 pesetas, además de trofeo y cabezada.

Los participantes harán, en el menor tiempo posible, un recorrido por la zona montañosa de la localidad.

## HOY DIA 25

### CASTRILLO DE LA VEGA

A las 12,30, misa.  
a las 17,00 horas, campeonato de bolos y tuta.  
a las 19,00 horas, corrida de cochinillos.  
A las 21,00 horas, baile de tarde con «Flash Band».  
A las 24,30 horas, verbena.  
A las 04,00 horas, entierro de la trucha y traca final.

### CASTROJERIZ

A las 12,00 horas, audición de órgano en la Iglesia de San Juan.  
A las 13,00 horas, Banda de gaitas en la Carpa.  
A las 20,30 horas, canción tradicional por «Tierra de campos» en la Carpa.  
A las 23,00 horas, música Celta en la Carpa con el grupo «Entre dos Mares».

### CEBRECOS

A las 08,00 horas, dianas y pasacalles.  
A las 09,30 horas, almuerzo popular con asadurilla y vino.  
A las 10,30 horas, campeonato de tuta, masculino y femenino.  
A las 13,00 horas, misa y procesión.  
A las 17,30 horas, búsqueda del tesoro en bici.  
A las 18,00 horas, X campeonato de mus.  
A las 21,00 horas, baile con «Travel».  
A las 00,30 horas, verbena y chocolatada.

### CELADA DE LA TORRE

De 20,00 a 24,00 horas, baile continuado con «Epoca 2.000».

### HURONES

A las 08,00 horas, cencerrada.  
A las 12,00 horas, misa y procesión.  
A las 13,30 horas, juegos infantiles y partidas de bolos.  
A las 17,00 horas, juegos infantiles.  
A las 20,00 horas, baile continuado y entrega de trofeos.

### ITERO DEL CASTILLO

A las 08,00 horas, pasacalles.  
A las 13,00 horas, misa.  
A las 14,00 horas, ronda bodeguera.  
A las 17,00 horas, partido de fútbol.  
A las 19,00 horas, festival de disfraces.  
A las 21,00 horas, baile con «Via Libre».  
A las 01,00 horas, verbena.  
A las 05,00 horas, despedida de fiestas con sorpresa.

### MELGAR DE FERNAMENTAL

A las 10,00 horas, dianas y pasacalles.  
A las 11,30 horas, misa.  
A las 13,00 horas, «concejo abierto», lectura del pregón y proclamación de las reinas.  
A las 18,00 horas, eliminatoria de bolos.  
A las 20,30 horas, actuación del grupo «Morasol» en la Plaza de España.

## DIA A DIA

### PALACIOS DE LA SIERRA

A las 12,30 horas, misa mayor.  
A las 13,30 horas, actuación del grupo de danzas «Justo del Río» en la Plaza.  
A las 18,00 horas, partidos de pelota a mano por parejas.  
A las 21,00 horas, baile con «Supertros».  
A las 01,00 horas, verbena.

### SAN MARTIN DE LAS OLLAS

A las 12,00 horas, juegos infantiles y concurso de bolos femenino.  
A las 17,00 horas, concurso de bolos por parejas mixtas.  
A las 23,00 horas, gran chocolatada.

### QUINTANAR DE LA SIERRA

A las 17,00 horas, competición de supercross, en el circuito de «La Tejera».

### QUINTANA DEL PIDIO

A las 11,00 horas, juegos infantiles.  
A las 17,00 horas, tiro al pato.

### SORDILLOS

Por la mañana, dianas.  
A las 13,00 horas, misa.  
A las 14,00 horas, campeonato de mus y de rana.  
Por la tarde, baile hasta las 24,00 horas.

### TORRECILLA DEL MONTE

A las 09,00 horas, dianas.  
A las 13,00 horas, misa y procesión.  
A las 14,30 horas, vino español.  
A las 17,00 horas, campeonatos de brisca, tuta femenina y billar.  
A las 20,00 horas, baile con «Boulevard».  
A las 00,30 horas, verbena.  
A las 05,00 horas, sopas de ajo.

### VILLALBILLA DE GUMIEL

A las 10,00 horas, dianas y pasacalles.  
A las 12,30 horas, procesión y misa con la actuación del Orfeón arandino.  
A las 17,30 horas, concurso de tanguilla.  
A las 21,00 horas, baile con «Bumeran».  
A las 00,30 horas, verbena.

### VILLARCAYO

A las 13,15 horas, concierto a cargo de la Banda de Villarcayo.

### VILLAVERDE PEÑAHORADA

A las 11,00 horas, juegos populares a caballo.  
A las 12,00 horas, misa.  
A las 15,00 horas, paellada.  
A las 17,00 horas, apertura de la inscripción para el Raid.  
A las 18,00 horas, juegos

infantiles.

A las 21,00 horas, baile con «Raíces».

## MAÑANA DIA 26

### CEBRECOS

A las 8,00 horas, dianas.  
A las 10,00 horas, carrera popular.  
A las 1,00 horas, campeonato de ping pong.  
A las 13,00 horas, misa y procesión.  
A las 18,00 horas, II campeonato de parchís y IX campeonato de brisca.  
A las 19,00 horas, actuación de los grupos de danzas «El enebro» y «Fernan González».  
A las 00,00 horas, chocolatada y quema de la mascota.

### PALACIOS DE LA SIERRA

A las 10,00 horas, misa.  
A las 12,00 horas, procesión.  
A las 13,30 horas, actuación de la charanga «Las Merindades» en la Plaza.  
A las 19,30 horas, campeonato local de corta de troncos en la Huerta de Pinos.  
A las 21,00 horas, baile con «Sausalito».

### TORRECILLA DEL MONTE

A las 13,00 horas, misa de difuntos.  
A las 18,00 horas, juegos populares.

### VILLALBILLA DE GUMIEL

A las 12,00 horas, misa de difuntos.





Mario Conde quiere obtener el título de patrón, para ello se ha examinado en una escuela náutica de Mallorca

DB

## Mario Conde regresa a las aulas

CARLES TUDURI/CLPISA  
PALMA DE MALLORCA

**E**L presidente de Banesto, Mario Conde, se examinó esta semana en Palma de Mallorca en la Escuela Náutica de Protopí para obtener el título de patrón, a pesar de que habitualmente se le puede ver comandando diversas embarcaciones en aguas mallorquinas.

Mario Conde, que se examinó junto a un centenar de aspirantes al patronaje de yates, empezó las pruebas sobre las nueve y media de la mañana y las finalizó poco antes de la una de la tarde.

Las calificaciones se darán a conocer dentro de unas tres semanas y determinarán si el banquero está autorizado para patronear su nuevo y lujoso yate «Alejandra».

Antes de obtener el título se

verá en la obligación, en el caso de que haya aprobado el examen teórico, de llevar a cabo una serie de maniobras en el puerto, como atracar y desatracar.

Días atrás, Mario Conde se paseó por los pantalanes de Puerto Portals vestido con traje y corbata, acompañado de uno de los consejeros de Banesto y un guardaespaldas. Se dedicó a contemplar algunas embarcaciones atracadas y a conversar con sus acompañantes.

Por otra parte, el ex gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, llegó a Palma acompañado por su esposa, la escritora Carmen Posada. Rubio permanecerá unos días de descanso en Mallorca.

El matrimonio es un enamorado de la isla en la que veranean cada año desde que Mariano Rubio ocupara el cargo de gobernador de la citada entidad.

A su llegada al aeropuerto de Son Sant Joan, dos personas esperaban al matrimonio para recogerles con un Nissan Serena de color gris. Mariano Rubio se negó a hacer cualquier tipo de declaración.

Los que sí hablaron fueron los parlamentarios europeos que se encuentran en la isla realizando cursos de castellano. Procedentes de Reino Unido, Francia, Grecia, Luxemburgo, Alemania e Italia, estos diez parlamentarios han escogido la isla para conocer de forma más profunda el castellano y las costumbres de nuestro país.

Este grupo parlamentario ha sido invitado por el diputado del PP por Mallorca en el Parlamento Europeo, José María Lafuente, siguiendo una costumbre que ha llevado a diversos parlamentarios europeos a visitar otras autonomías españolas.

## Mick Jagger piensa siempre en el sexo

**□ MADRID/EFE.-** MICK JAGGER, líder del grupo de rock «Rolling Stones», ha asegurado que piensa «continuamente en el sexo, de forma consciente o inconsciente, como todo el mundo», y que los textos de las canciones que compuso en la década sesenta para su grupo trataban principalmente de «sexo y rabia».

Sin embargo, Jagger concede que «cuanto más mayor se hace uno más importancia cobran otras cosas a la hora de la creación de un tema musical».

«Mi vida no es una lista de

chicas con las que me he acostado. Eso puede que interese a los medios de comunicación y a la gente, pero para mí la vida es mucho más, algo que he visto claro con la edad», afirma «Morritos Jagger», como también es conocido el líder de los «Rolling Stones».

El compañero sentimental de la ex modelo Jerry Hall asegura, «no amo a nadie más que a mí mismo. En este negocio tienes que ser un ególatra. Mi motor interior ha sido diseñado para un Fórmula 1, para mí sólo hay máxima velocidad, no punto muerto».

## A PLENO SOL

### El mejor amigo de la Infanta Cristina es ahora Gustavo Doreste

**□ MADRID/EFE.-** Gustavo Doreste, el hermano menor de los dos campeones olímpicos de vela Jose Luis y Luis Doreste, es ahora el mejor amigo de la Infanta Cristina.

Este privilegio era disfrutado hasta hace muy pocas fechas por el joven catalán Alvaro Bultó, informa la revista semanal Lecturas.

Esta publicación semanal incluye un reportaje de tres páginas en el que se afirma que en los últimos tiempos, la Infanta Cristina «parece haberse distanciado de Alvaro Bultó y ha frecuentado más la compañía de Gustavo, que comparte con ella su afición por los deportes náuticos».

Para Lecturas parece cada vez más claro que los lazos que la unían a Gustavo Doreste, médico dentista, de 33 años, se van estrechando cada vez más, «en detrimento de Bultó, de quien está cada vez más distanciada» quizá por «la creciente popularidad que ha alcanzado éste últimamente» y sus largos viajes algo «que no acaba de gustar a la Infanta».



EFE

La infanta Cristina de Borbón.

### Angela Molina se casará este año con un amigo de la familia

**□ MADRID/EFE.-** La popular actriz Angela Molina, soltera y madre de tres hijos, fruto de su relación con Hervé Timarché, se casará este año con Leo David Blackstad, un amigo de la familia residente en Ibiza y siete años menor que su prometida, informa esta semana la revista «¡Hola!».

Angela Molina, que no llegó a casarse con Timarché, contraerá matrimonio «por lo civil y también religiosamente» este mismo año.

También asegura que ella y Leo, que ha sido amigo de su hermano, Miki Molina, desean «muchísimo» tener hijos.

La pareja se conoce desde hace muchos años pero hasta ahora no había surgido el amor.

«Lo único que yo notaba -señala la actriz- era que cada vez que él estaba en el grupo o con nosotros yo me sentía bien, muy a gusto. Pero se trataba de una amistad blanca».

### Fernando Rey se recupera satisfactoriamente de una operación de próstata

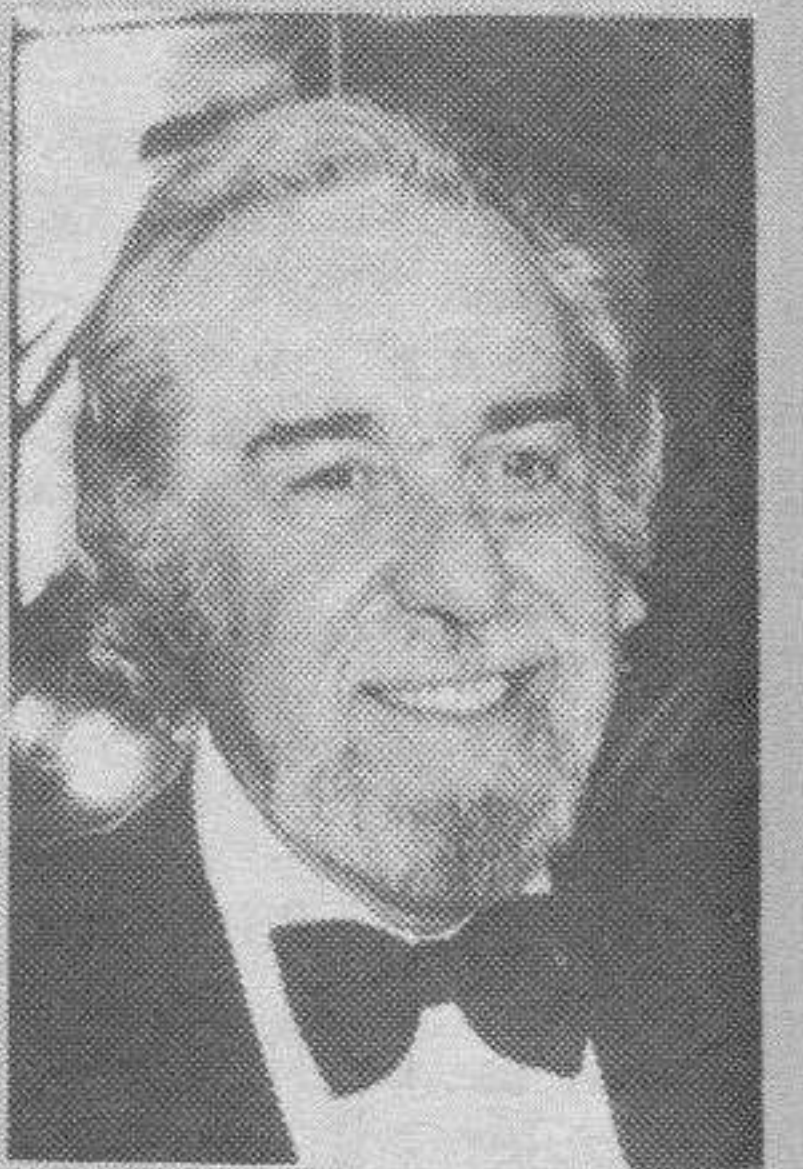
**□ MADRID/EFE.-** Para desmentir a varias publicaciones que aseguraron que Fernando Rey estaba internado en un hospital en estado «muy grave», el propio actor, con aspecto inmejorable, cuenta en Diez Minutos que estuvo ingresado tres semanas para una operación «programada» de próstata que fue «un éxito» y que en agosto volverá a trabajar».

Fernando Rey, que **Fernando Rey, famoso actor español.**

admite que el problema es que ya va «llegando a mayor», y a su edad, 75 años, «lo normal es que pasen estas cosas», se lamenta «del lío increíble que se ha montado al decir que estaba muy grave».

«Hace tiempo ya dijeron que padecía la enfermedad de Parkinson y que era irreversible».

«No se puede jugar así con la vida y la salud de una persona», afirma tajantemente y dice que su esposa, Mabel Karr, «está nerviosísima» y que él intenta tranquilizarla por todos los medios, «asegurándole que no tiene nada grave».



DB



EFE

Mick Jagger, líder de los «Rolling Stones»



# NOMIA



PAPAS

...eros. 1/4 litro de aceite oliva. 3 dientes de

...en una cazuela. Poner a remojo los pimientos quitado las semillas, hasta que estén tiernos guardar. Poner el agua a hervir y cuando esté irán despegando de las cáscaras. Tirar las colador y reservarlo en un puchero. Poner esté caliente freír la cebolla pelada y cortada pan cortado en trocitos pequeños. Rehogarlo apas. Dejar que hierva todo despacio durante agua hirviendo, sazonar de sal. En una sartén os muy picaditos y guindilla, cuando empiecen ar la cazuela del fuego y verter el contenido enen que hervir, pues se quedarían duras.

...Bustio de Laredo. Rte. La Mezquita. Santander.

GA

...E CON PATATAS

...QUERA (CANTABRIA)

# HELADERIA ITALIANA

BAR - PASTELERIA

ESPECIALIDAD EN DESAYUNOS «ECONOMICOS»

Plaza de Italia, 1  
Telfs. (942) 27 02 85 - 27 50 61 SARDINERO (Santander)

ESPECIALIDAD EN:  
*Pescados y Mariscos*

RESTAURANTE **La Flor de Miranda**

General Dávila, 2  
(Alto de Miranda)  
Telfs. (942) 27 10 56  
27 07 42  
SANTANDER

RESTAURANTE SELF-SERVICE **SARDINES EXPRESS**

Junto a la PLAYA

MENUS ESPECIALES PARA GRUPOS - COCINA TRADICIONAL - COMIDA PARA LLEVAR

Avda. de los Infantes, 101- Telf. (942) 278802  
EL SARDINERO (Santander)

VIVEROS DE MARISCO

RESTAURANTE EL PUERTO

ESPECIALIDAD: EN PESCADOS Y MARISCOS DEL CANTABRICO

Telfs. (942) 710707-710203 - SAN VICENTE DE LA BARQUERA (Cantabria)

Casa **Ruiloba**

CAFE - BAR - RESTAURANTE

ESPECIALIDADES: EN BACALAO - PARRILLADAS DE PESCADOS Y MARISCOS - COCOCHAS AL PIL-PIL PAELLAS Y POSTRES CASEROS  
BODAS - COMUNIONES Y BANQUETES

C/. López Seña, 26 - Telf. (942) 605116 - LAREDO (Cantabria)

El **Marjón**

BAR-RESTAURANTE

- MARISQUERIA
- RESTAURANTE
- PARRILLA GAUCHA

C/. Goya, 2  
Telf. (942) 884084  
TORRELAVEGA

ESPECIALIDAD: CARNES A LA BRASA

Telfs. (942) 831655-841879  
Carretera General BARROS-LOS CORRALES DE BUELNA

EL **PESCADOR**

BAR - RESTAURANTE

ESPECIALIDAD: PESCADOS Y MARISCOS

VIVEROS PROPIOS

Avenida de La Victoria, 2  
Teléfonos (942) 606638 - 603410 - LAREDO (Cantabria)

**CAMAROTE** RESTAURANTE

MARISQUERIA

SALONES PARA CELEBRACIONES MUY ESPECIALES TOTALMENTE CLIMATIZADOS

ABIERTO TODO EL AÑO

Telf. (942) 606707  
Avda. de La Victoria - LAREDO (Cantabria)

SU HOTEL EN EL MAR

Playa del Sardinero

- Todas las habitaciones con vistas al mar.
- Terrazas y cafetería con extenso menú del día y repostería propia.
- Restaurante Los Molinucos, amplia y moderna carta con especialidades del día.
- Sala de Fiestas abierta sábados noche.

**HOTEL CHIQUI**

Disfrute de todas estas ventajas sin que le cueste más

RESERVAS DIRECTAMENTE EN EL HOTEL:  
Avda. García Lago, s/n. Telf.: (942) 28 27 00 - Fax (942) 27 30 32  
39005 EL SARDINERO - SANTANDER

**Bar Quique**

- FREIDURIA DE PESCADO
- COCEDERO DE MARISCO

Telf. (942) 220356 - COMILLAS (CANTABRIA)

MARISQUERIA **Acuario**

COCEDERO DE MARISCO  
DEGUSTACION - DESPACHO Y CERVECERIA

C/. G. Marañón, 1 - bajo  
Telf. (942) 27 71 27  
Final 2.ª Playa Sardinero (SANTANDER)

**Mesón El Puchero**

POSADA - RESTAURANTE

CARNES A LA BRASA

ENTRE TORRELAVEGA Y CABEZON DE LA SAL  
Telfs. (942) 816009-816176 - BARDENACIONES (CANTABRIA)

¡¡VIVEN AL ZOOLOGICO DE SANTILLANA!!  
RESTAURANTE «LA SERRETA»  
SANTILLANA DEL MAR

Comedor cubierto y terraza al aire libre, en plena naturaleza. Platos combinados, menús, raciones, etc.

PRECIOS ESPECIALES PARA GRUPOS  
¡Viven a comer al ZOO! Infórmate: Telf. (942) 818125





SU DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE

ELECTRODOMESTICOS CLASIC Y MUEBLES DE COCINA

**Miele**

Avda. Cid, 81. Telf. 237469

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
21900.....50.000		21901.....60.000		21902.....55.000		21903.....55.000		21904.....50.000		21905.....50.000		21906.....50.000		21907.....55.000		21908.....50.000		21909.....50.000	
26790.....50.000		26791.....50.000		26792.....55.000		26793.....80.000		26794.....50.000		26795.....50.000		26796.....60.000		26797.....80.000		26798.....50.000		26799.....50.000	
		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
		211.....25.000		392.....30.000		993.....80.000		7534.....125.000		0175.....125.000		8786.....125.000		5017.....130.000		788.....25.000			
		01.....10.000		612.....30.000		93.....30.000		284.....25.000		7715.....125.000		866.....25.000		797.....30.000					
				732.....30.000		3.....5.000				615.....25.000		96.....10.000		927.....30.000					
				2.....5.000						45.....10.000				997.....30.000					
														7.....5.000					

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

<b>PREMIO ESPECIAL</b> 396.000.000 Ptas. Núm. 21993 PRIMER PREMIO	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
	5.ª	2.ª	400.000.000	REUS

LOTERIA NACIONAL SORTEO DEL DIA 24 DE JULIO DE 1993 SORTEO 59/93

LISTA acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados. Estos premios podrán cobrarse hasta el día 25 de octubre de 1993, INCLUSIVE.

NUMERO	SERIE	FRACCION	PREMIO ACUMULADO
61664	4.ª	2.ª	100.000.000

**PREMIOS AL DECIMO**

TERMINADOS EN	PESETAS
3	250
4	250
63	750
64	1.250
65	500
663	1.250
664	10.000
665	1.000
1663	10.250
1664	100.000
1665	10.000
61663	1.000.250
61664	3.000.000
61665	1.000.000

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD MILLONARIA, CON SU SIGNO, EN EL JUEGO DEL ZODIACO

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

- Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de esta lista coinciden con los de su décimo.
- Todos los premios indicados son los que corresponden a un décimo o fracción.

LOTERIA NACIONAL SORTEO DEL DIA 24 DE JULIO DE 1993 SORTEO 59/93

LISTA OFICIAL de las extracciones realizadas y de los números que han resultado premiados en cada una de las ocho series de 100.000 billetes de que consta el sorteo celebrado dicho día en Madrid. ESTOS PREMIOS CADUCAN EL 25 DE OCTUBRE DE 1993.

- Premio de 30.000.000 de pesetas para el billete número. **61664**
- Aproximaciones de 10.000.000 de pesetas cada una, para los billetes números **61663 y 61665**

SIEMPRE A EXCEPCION DE LOS TRES NUMEROS ANTERIORES:

- Premios de 900.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el número extraído en **1664.**
- Premios de 90.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados en **1663 y 1665**
- Premios de 87.500 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el número extraído en **664**
- Premios de 5.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados en **663 y 665**
- Premios de 10.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el número extraído en **64**
- 1.998 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados en **63 y 65**
- 9.999 Reintegros de 2.500 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el número extraído en **4**
- 10.000 Reintegros de 2.500 pesetas cada uno, para TODOS los billetes terminados en **3**

**PREMIO ESPECIAL**

HA OBTENIDO PREMIO DE 97.000.000 DE PESETAS LA SIGUIENTE FRACCION DEL NUMERO 61664: FRACCION 2.ª, SERIE 4.ª

PAGO DE PREMIOS: Los premios inferiores a 5.000.000 de pesetas por billete podrán cobrarse en cualquier Administración de Loterías. Los iguales o superiores a dicha cifra se cobrarán necesariamente, a través de las oficinas bancarias autorizadas, directamente por el interesado o a través de Bancos o Cajas de Ahorro, y en presencia del Administrador expendedor del billete premiado.

PROXIMO SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO: Se celebrará el día 31 de julio, a las 11.30 horas, por el sistema moderno de extracciones. Constará de ocho series de 100.000 billetes cada una.

Madrid, 24 de julio de 1993. EL DIRECTOR GENERAL



## Cuatro heridos en Vitoria por la explosión de una granada

**Fallece una niña al despeñarse cuando realizaba una excursión organizada por una colonia de vacaciones**

□ **VITORIA/EFE.**-Cinco trabajadores de la empresa Explosivos Alaveses (Expal) continúan ingresados en el hospital de Txagorritxu de Vitoria, como consecuencia de la explosión de una granada de mano.

Uno de los heridos permanece en estado muy grave e ingresado en la UCI, mientras que los otros cuatro evolucionan favorablemente dentro de la gravedad de las heridas sufridas por el impacto de metralla, según informaron fuentes del Hospital.

Estas cinco personas, junto a otra que ya ha sido dada de alta, resultaron heridas en la mañana de ayer al estallar una granada de mano en una de las cadenas de montaje de la factoría Explosivos Alaveses, situada en la localidad de Ollávarre, a unos diecisiete kilómetros de Vitoria.

La explosión, según fuentes sindicales, se produjo al soltarse el seguro de una granada como consecuencia de una caída.

La factoría de Expal ya sufrió un accidente hace cinco años en el que fallecieron cuatro trabajadores.

Sobre el estado de los heridos, fuentes del citado hospital señalaron que en la UCI se encuentra un hombre de 38 años que presenta traumatismo torácico y fracturas múltiples con pérdida ósea en la pierna derecha, con pronóstico reservado.

Otros tres trabajadores continúan en estado grave, tras ser intervenidos quirúrgicamente. Se trata de A.H.M., un hombre de 41 años que presenta sendas heridas en el talón y el codo derechos con afectación en el nervio cubital; J.L.L.F., de 47 años, con heridas en ambas piernas por impacto de metralla; y de L.F.U., mujer que presenta fractura abierta en antebrazo izquierdo y heridas en extremidades inferiores.

R.F.D., tiene una herida en la pierna derecha por impacto de metralla.

### NIÑA MUERTA EN UN CAMPAMENTO DE VERANO

Una niña de doce años falleció al despeñarse desde una altura de cien metros en la zona del pantano del Chorro (Málaga), donde hacía una excursión organizada por su campamento de vacaciones, informó el Gobierno Civil de Málaga.

La niña M.R.P.M. era natural de San José de la Rinconada (Sevilla) y asistía a unas colonias de verano que el ayuntamiento organizaba en Alora.

## Primer incendio forestal en la comarca del Bierzo

□ **LEÓN/EFE.**-Brigadas de extinción de incendios de la Junta de Castilla y León y vecinos de la zona intentan controlar un incendio, el único declarado hasta ahora en el verano de 1993 en la comarca del Bierzo, concretamente en el municipio de Priaranza.

Según fuentes del Servicio Antincendios de la Junta, éste es hasta ahora el verano más benigno para los montes bercianos en los últimos diez años, ya que durante todo el mes de julio no se había declarado un solo incendio en la comarca. El fuego fue detectado en la

noche del viernes por los vecinos de las localidades próximas, quienes avisaron a las brigadas de la Junta, que, con la ayuda de los vecinos lograron controlarlo ayer por la madrugada.

Por la mañana, el fuego se reavivó por uno de sus bordes, por lo que las brigadas y los vecinos trabajan en su extinción.

Los servicios anti-incendio de la Junta no han podido calcular aún las hectáreas quemadas, pero sí han hecho referencia a la importancia de los daños, ya que se trata de bosques de castaño autóctono.

## Turquía: dos accidentes de tráfico ocasionan 57 muertos

**Continúan lluvias torrenciales en el medio oeste de Estados Unidos y el sur de India**

□ **MADRID/REDACCION DE EFE.**-Cincuenta y siete personas murieron y 34 resultaron heridas en dos accidentes de carretera que se produjeron en el centro y sureste de Turquía.

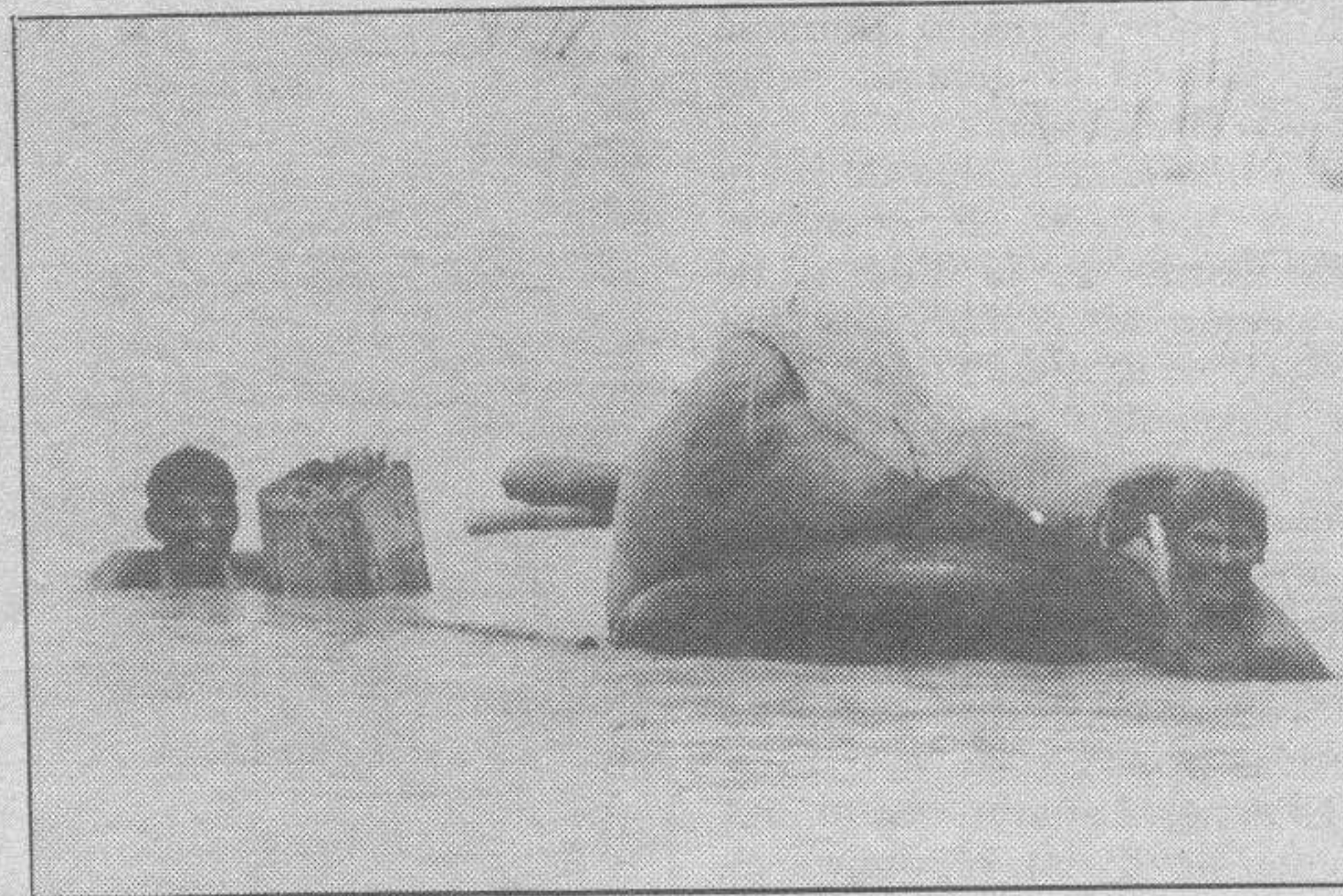
En uno de los accidentes perecieron 49 personas y 33 resultaron heridas al chocar dos autobuses de pasajeros, en la provincia de Nevsehir.

### INUNDACIONES EN INDIA

Se suceden las lluvias torrenciales y vientos huracanados en al menos cuatro de los diez Estados del mediooeste de EE.UU. Los servicios de auxilio coordinan la ayuda a los más de 40.000 damnificados de Illinois, Iowa, Kansas, Kentucky, Minnesota, Misuri, Nebraska, Dakota del Norte y del Sur y Wisconsin.

Al menos cuatro personas, de un grupo de veinte, murieron en San Luis (Misuri), cuando una corriente del río Misisipi penetró en la caverna que exploraban.

Por otro lado, los efectos del monzón que azota el sur-este de India ha causado hasta ahora la muerte de 670 personas, afectando a más de tres millones.



EFE

Choque en Avanos (Turquía); zona india de Vihar, inundada.

### ACCIDENTE AEREO EN JAVA

Al menos tres personas sobrevivieron de entre veinte pasajeros tras el accidente de un avión ocurrido al oeste de la isla indonesia de Java. Los equipos de rescate pudieron ayudar a las víctimas gracias

a la llamada de una mujer y dos hombres que sobrevivieron. Todavía no se han hallado los restos del avión Vickers Vixcount, perteneciente a la compañía «Airfast», que había sido contratado por un misionero sin identificar por el momento.

## BANCO SANTANDER

### DIVIDENDO A LAS ACCIONES

A partir del día 31 del corriente mes de Julio, este Banco pagará a las acciones actualmente en circulación un dividendo a cuenta, cuyo importe unitario se indica a continuación:

Rendimiento íntegro Pesetas	Retención del 25 por ciento Pesetas	Importe líquido Pesetas
62,00	15,50	46,50

El pago de expresado dividendo se efectuará en cualquiera de las Oficinas de éste Banco Santander y es el primero de los que con periodicidad trimestral se abonarán con cargo a los beneficios del presente Ejercicio, siendo propósito del Consejo de Administración que los que se distribuyan también a cuenta en Octubre de 1.993 y Enero de 1.994 sean de igual cuantía que éste, en tanto que el importe del complementario a repartir en Abril de 1.994 le acordará la Junta de accionistas en función de los resultados definitivos obtenidos en el Ejercicio 1.993.

Santander, 12 de Julio de 1.993  
El Presidente del Consejo de Administración.



Banco  
Santander

## PRIMER CONCURSO NACIONAL DE PINTURA PINILLA DE LOS BARRUECOS AGOSTO/93

Las bases del mismo se encuentran a disposición de los interesados en la secretaría del Ayuntamiento de Pinilla de los Barruecos.

Ultimo día de presentación de obras: 10 de agosto.

Información: Ayuntamiento de Pinilla de los Barruecos, o llamando al Telf. 39 40 05.

Programas a disposición en Burgos en la Casa de la Cultura y en las oficinas principales de la Caja de Ahorros del Círculo.



# Acordada una tregua tripartita para facilitar las negociaciones de Ginebra

**Así lo confirmó el general Briqueмонт, comandante de la UNPROFOR**

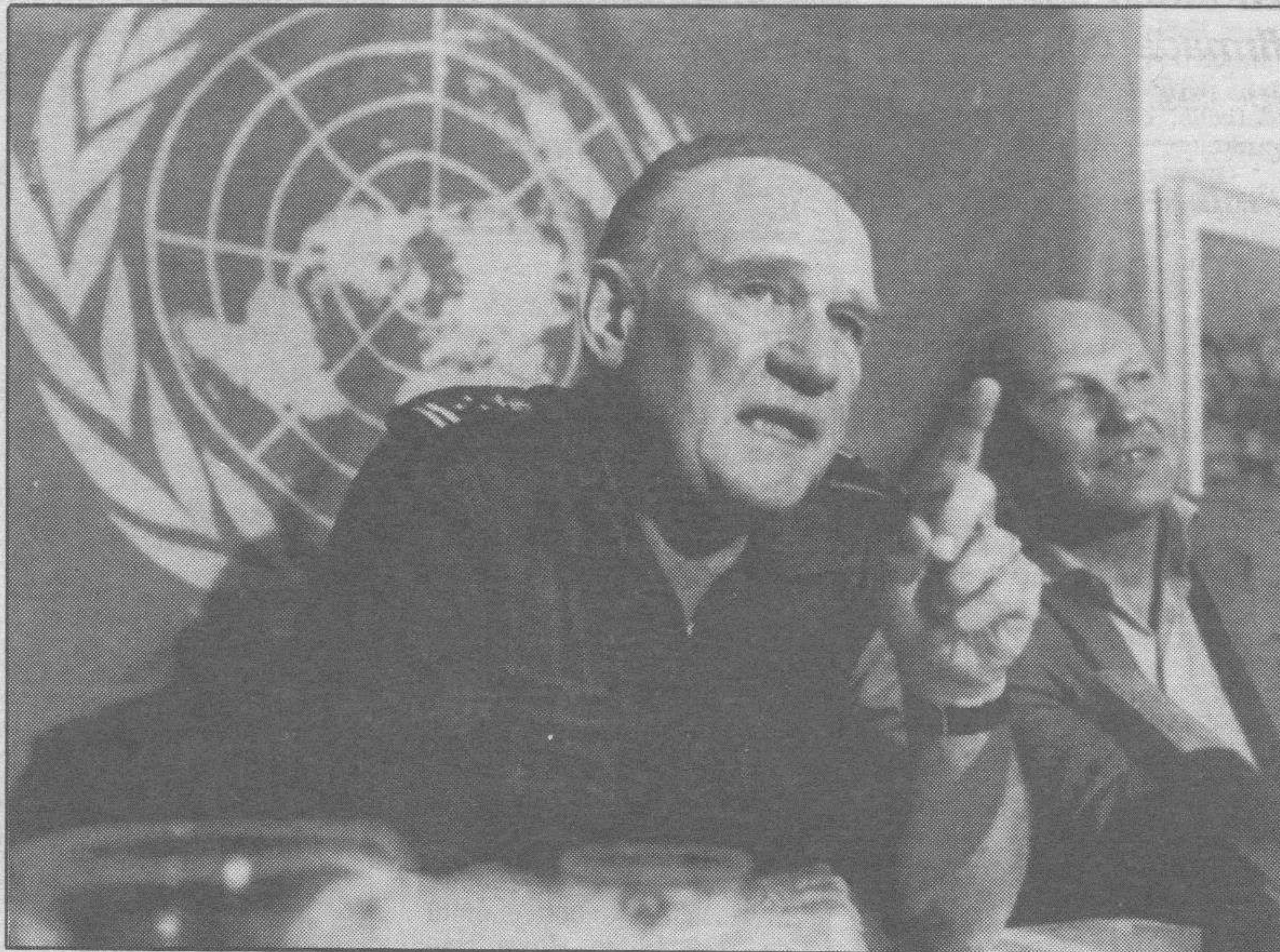
□ **BELGRADO/EFE.**— Los tres grupos beligerantes en Bosnia-Herzegovina acordaron una tregua en sus ofensivas a partir de las 10,00 hora local (08,00 gmt) de hoy domingo, anunció ayer, sábado el general belga Francis Briqueмонт.

En una conferencia de prensa en Sarajevo, Briqueмонт, comandante de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Bosnia-Herzegovina, explicó que era necesario que la tregua comenzara el domingo, en vez de ayer mismo, para que los jefes militares de serbios, croatas y musulmanes puedan dar las órdenes oportunas a sus respectivas tropas.

El general añadió que el presidente de dicha república ex yugoslava, Alija Izetbegovic, le ha prometido acudir a las negociaciones de Ginebra si se respeta la suspensión de las hostilidades.

Briqueмонт rehusó describir dicho acuerdo como un alto el fuego, ya que no puede garantizar que las facciones armadas no lo rompan como hicieron siempre en casos anteriores.

Los dos copresidentes de la conferencia internacional sobre la antigua Yugoslavia, David



CHRIS HELGREN/REUTER EFE

**El general belga Francis Briqueмонт anunció el acuerdo de tregua para viabilizar las negociaciones**

Owen y Thorvald Stoltenberg, acordaron con el presidente de Bosnia, el musulmán Alija Izetbegovic, y el líder de los rebeldes serbios bosnios, el psiquiatra Radovan Karadzic, reanudar las conversaciones el martes.

Así lo anunció a la prensa su portavoz oficial, el australiano John Mills, quien expresó también el convencimiento de Owen y Stoltenberg de que el resto de las partes implicadas

—los presidentes de Serbia y Montenegro y de Croacia y el líder de los rebeldes croatas bosnios— «estarán también el martes en Ginebra».

En Ginebra ayer, el portavoz de los copresidentes reconoció que «un alto el fuego completo es muy difícil de obtener en esta guerra, como quedó demostrado en innumerables ocasiones anteriores».

La Presidencia bosnia, que

ya logró anteriormente trasladar las negociaciones del viernes al domingo y lo consiguió de nuevo ayer, había solicitado a los copresidentes de la conferencia el aplazamiento hasta el martes esperando también, según afirmó en su carta, «que para entonces haya mejorado también el suministro de agua, electricidad y gas», cortado por los rebeldes serbios de Karadzic.

## Cascos azules canadienses, heridos en Srebrenica

□ **BELGRADO/EFE.**— Dos «cascos azules» canadienses resultaron heridos el viernes en su puesto de observación cerca de Srebrenica, enclave musulmán de Bosnia oriental declarado «zona de seguridad» de la ONU, confirmó ayer Luke Nilsen, portavoz de UNPROFOR en Sarajevo.

Dos helicópteros de las tropas de paz de la ONU fueron alcanzados por proyectiles antiaéreos cuando sobrevolaban Ralovac, suburbio noroccidental de Sarajevo, informó la emisora musulmana Radio Bosnia.

El comandante de UNPROFOR en la antigua Yugoslavia, general Jean Kot, dijo el viernes en Zagreb, capital de Croacia, que UNPROFOR se está preparando a aplicar la resolución 836 del Consejo de Seguridad de la ONU, que prevé la posibilidad de que los aviones de la OTAN abran fuego contra quienes ataquen a los «cascos azules» en Bosnia-Herzegovina.

Fuentes serbias y musulmanas bosnias coinciden en que se están registrando combates de artillería e infantería en la zona noroccidental de Sarajevo, en torno a Vogosce y Zuc, y se acusan mutuamente de haber comenzado las ofensivas.

## Los moscovitas se lanzan a gastar ante la anulación de los billetes «viejos»

□ **MOSCU/EFE.**— Decenas de miles de moscovitas se lanzaron ayer sábado, a gastar sus rublos, billetes emitidos entre los años 1961 y 1992, con la esperanza de convertirlos en mercancías, tras la decisión del Banco Central de Rusia (BCR) de retirarlos de circulación a partir del próximo lunes.

Si bien en las tiendas estatales se recibía el papel moneda condenado a desaparecer, en los numerosos comercios privados surgidos con la reforma económica, los dependientes se negaban terminantemente a aceptar dichos billetes.

Una situación similar se observaba en los mercados, donde los vendedores de hortalizas y frutas, son en su gran mayoría procedentes de otras repúblicas de la extinta URSS.

«No puedo aceptar billetes de esos años. No soy ciudadano ruso y según la disposición del Banco Central de Rusia podré cambiar sólo la suma de 15.000 rublos (unos 15 dólares), dijo a Efe un azerbaiyano.

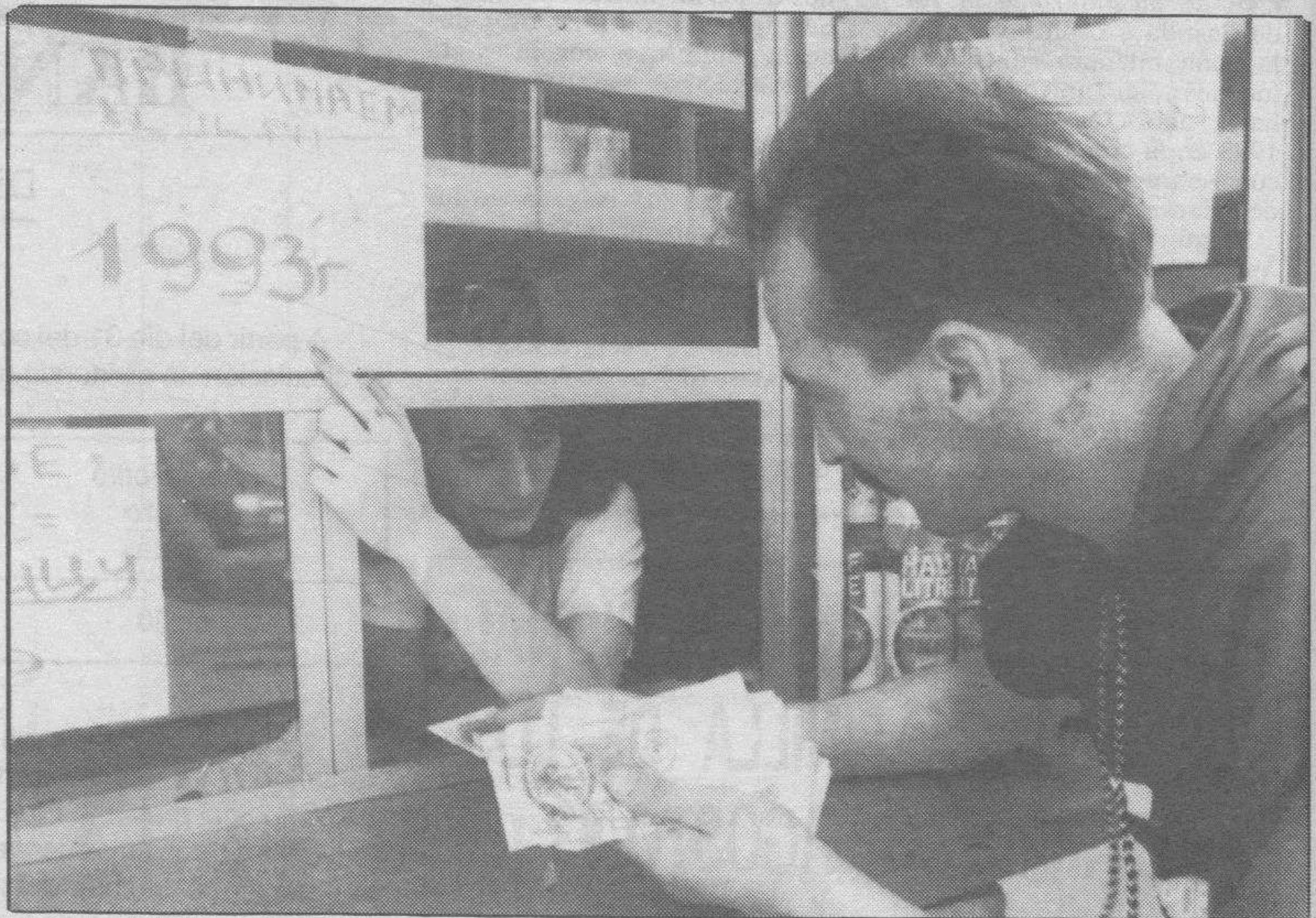
Muchas de las sucursales del

**Los rublos emitidos hasta 1992 dejarán de ser moneda de curso legal mañana lunes**

Banco de Ahorros cerraron sus puertas o se negaron a recibir depósitos en efectivo con billetes de los años 1961-1992, pese a que la disposición del BCR comienza a regir sólo a las 00.00 local del lunes.

La televisión central mostró ayer imágenes de una anciana que, desolada, enseñaba los billetes viejos con que en el Banco de Ahorro le había pagado su escuálida pensión, pese a las instrucciones del BCR de efectuar todos los pagos con papel moneda emitido este año.

Fuentes del Banco Central insistieron en que la medida no afectará mayormente a la población, ya que, según afirman, el 80 por ciento de papel moneda viejo ya ha sido retirado de



SERGEI KARPUKHIN/AP PHOTO EFE

**Grandes dificultades para deshacerse de los rublos emitidos entre 1961 y 1992**

circulación.

Según el comunicado oficial del BCR, los billetes de 1, 3, 5, 10, 25, 50, 100, 200, 500, 1.000, 5.000 y 10.000 rublos emitidos entre 1961 y 1992, no podrán ser utilizados como medio de pago legal en el territorio de la Federación Rusa.

Las autoridades bancarias

señalaron que los ciudadanos rusos podrán cambiar «libremente» hasta 35.000 rublos (unos 35 dólares) «viejos» por billetes de 1993, para lo cual se ha establecido un plazo de dos semanas.

Las sumas en efectivo que excedan ese monto podrán ser depositadas en cuentas a un pla-

zo fijo de seis meses con una tasa de interés del 55 por ciento por el total del período.

Sin embargo, dicha tasa de interés no resguarda el dinero de su depreciación debido al elevado índice de inflación en Rusia: en los primeros cinco meses del año fue del 164 por ciento.



# Ingresa en prisión el sucesor de Gardini en el Grupo Ferruzzi, Carlo Sama

□ ROMA/EFÉ.- El ciclón de las comisiones ilegales sigue abatiéndose con fuerza sobre los dirigentes del grupo Ferruzzi con el ingreso en prisión de Carlo Sama, sucesor de Raúl Gardini al frente del consorcio de Rávena.

Horas después de que Gardini se suicidara el viernes disparándose un tiro a la cabeza, Sama recibió una orden de prisión cautelar firmada por los jueces de la operación «Manos limpias» y, tras ser interrogado, ingresó anoche en la prisión milanesa de Opera.

En esa prisión se encuentra desde hace dos semanas el ex presidente de Montedison, una de las sociedades bandera del grupo Ferruzzi, Giuseppe Garofano.

Sama, ex administrador delegado de Ferfin, la financiera al frente del grupo, y de Montedison, está acusado de falsificación de balance, corrupción y violación de la ley sobre financiación pública de los partidos.

Otras tres órdenes de prisión cautelar afectaron anoche a Vittorio Giuliani Ricci, consejero de Ferfin, al empresario Sergio Cusani y a Pino Berlino, el encargado de las finanzas de la familia en Ginebra.

A diferencia de Sama, Ricci, casado con Franca, una de las tres hijas del fundador del grupo, Serafino Ferruzzi, fue pue-

**La orden está firmada por los jueces de la operación «Manos limpias»**

to en libertad después de ser interrogado por el juez de las investigaciones preliminares Italo Ghitti.

Cusani, financiero próximo a los socialistas, que intervino como asesor de negocios de los Ferruzzi en la fallida operación de fusión Enimont (Eni y Montedison), está acusado de falsificación de balance.

Sama, esposo de Alessandra Ferruzzi, fue el sucesor de Raúl Gardini, casado con Idina Ferruzzi, al frente de las dos principales sociedades del grupo de Rávena.

Carlo Sama dimitió de dichos cargos cuando los Ferruzzi entregaron la gestión del consorcio a los Bancos acreedores ante el endeudamiento de más de 20.000 millones de dólares del grupo.

Las comisiones pagadas en la operación Enimont a los partidos fueron reveladas por el ex presidente del grupo petrolero Eni, Gabriel Cagliari, que se suicidó el martes en la prisión milanesa de San Vittore.



LUCA BRUNO/AP PHOTO EFE

Carlo Sama, directivo de Montedison, fue arrestado en Milán.

## Advertencia de Violeta Chamorro a los rebeldes

□ MANAGUA/EFE.- La presidenta de Nicaragua, Violeta Chamorro, afirmó que su Gobierno «tiene toda la capacidad» para asegurar el orden y la ley en todo el país «y es mejor que nadie lo vuelva a poner en duda».

En un mensaje difundido la noche del viernes por televisión, Chamorro se refirió a los combates que se libraron en Estelí, que dejaron 45 muertos, 98 heridos, más de medio centenar de capturados y daños materiales aún no cuantificados.

La presidenta señaló que el jueves de esta semana, cuando el Ejército derrotó a la fuerza irregular que atacó Estelí, «se marcó el fin de la confusión entre la tolerancia y la incapacidad».

Según Chamorro, Estelí ha sido «una lección» para los rearmados que como «Pedrito El Hondureño», que asaltó y robó el dinero de los Bancos de esa ciudad, y sus seguidores «todavía creen que después del límite del 12 de julio, van a continuar asaltando Bancos, abusando del pueblo y violando las leyes».

La gobernante ofreció el pasado día 12 una amnistía, cuyo proyecto de ley aún no ha sido discutido en el Parlamento nicaragüense.

 <p><b>EN PLAN DEPORTIVO SWIFT GTI 16V. 1.690.000 PTAS.*</b></p> <p>1.298 cc. 101 CV. • 16 válvulas sistema TWIN CAM. Dirección asistida opcional. Aire acondicionado opcional.</p>	 <p><b>CON TODO LUJO EN FAMILIA SWIFT SEDAN GLX 1.673.200 PTAS.*</b></p> <p>1.590 cc. 16 V. 93 CV. • Amplio maletero. Dirección asistida opcional. Aire acondicionado opcional.</p>	 <p><b>AL ESTILO MAS JOVEN SWIFT GL 1.249.000 PTAS.*</b></p> <p>1.298 cc. • Inyección electrónica. Dirección asistida opcional. Aire acondicionado opcional.</p>	 <p><b>A LA MEDIDA MARUTI 789.000 PTAS.*</b></p> <p>5 puertas • Amplio espacio interior. Aire acondicionado opcional.</p>
---	--	---	--

EN SUZUKI  
HACEMOS  
MUCHO TURISMO

**SUZUKI**

COCHES PARA VIVIR MEJOR

FINANCIACION **SANTANA-CREDIT, S.A.**

\* P.V.R. RECOMENDADO. IVA, IMPUESTO ESPECIAL, TRANSPORTE (EXCEPTO BALEARES) Y PROMOCIONES INCLUIDOS.

**DACAL AUTO, S.L.**

C/ Vitoria, esquina Santiago - Tel.: (947) 24 08 86  
**09007 BURGOS**



LA DIFÍCIL SITUACIÓN DE UN PAÍS, 35 AÑOS DE LA REVOLUCIÓN (II)

# Cuba: El racionamiento que no llega

**El Gobierno no siempre puede asegurar el suministro a la población**

JOSE LUIS GUERRERO  
ICAL

**D**E la actual realidad cubana uno se percata nada más llegar. Ya la espera a la recogida de maletas tuvo una cuota de preaviso. Por la cinta transportadora, antes que las maletas, aparecieron bicicletas, ruedas para coches y paquetes con todo tipo de productos, desde alubias envasadas en tarros hasta botellas de vino.

Comenzaba a darme cuenta de la dura realidad. Una realidad en donde la ruina, la miseria, la podredumbre y el hambre comienzan a apoderarse de todo. El país se cae a cachos, las casas no gozan de los más elementales medios para la higiene. La pintura desapareció hace mucho tiempo, los cristales rotos no han sido repuestos, los marcos y las puertas medio caídos, las escaleras se quedan sin peldaños. La mugre y la negritud todo lo invaden.

Comer para un cubano significa tomar un plato de arroz con frijoles, plato que debe cocinarse de cuatro a siete de la madrugada, tiempo en el que se dispone de gas. Si hay suerte, puede repetir lo mismo para cenar. Mediante la libreta de racionamiento, los alimentos que cada cubano recibe al mes



Cuba vive una realidad de agonía, con un pueblo resignado.

son: 2,7 kilos de arroz; 1,4 kilos de azúcar blanca; 1,4 kilos de azúcar moreno; 0,5 kilos de frijoles; 0,25 litros de aceite de cocina y 4 huevos. Si en la familia hay un niño inferior a siete años recibe un litro de leche diario. También cada día una persona recibe un pedazo de pan de 150 gramos.

Los artículos de higiene se entregan por familia. Mensual-

mente, cada núcleo familiar de 2, 3, 4 ó 5 personas recibe una pastilla de jabón de baño, un tubo de pasta dental, una botella de detergente líquido y una pastilla de jabón de lavar.

Los productos del campo se reciben sin frecuencia establecida y según la cantidad que arribe al mercado. Existen algunas dietas médicas por úlcera, diabetes, embarazos, etc., que

reciben algunos artículos extras como leche y carne, según indicación médica. No siempre el Gobierno puede cumplir sus compromisos de abastecimiento a la población, de modo que determinados productos que se contemplan en la libreta de racionamiento pueden o no llegar a la población. Hay mercado negro de alimentos, pero inaccesible para la inmensa mayoría de los cubanos. Un ejemplo, una botella de aceite cuesta 70 pesos en el mercado negro, el sueldo medio de un ciudadano es de 200 pesos al mes.

Si los alimentos escasean, las medicinas tanto o más. Falta anestesia, hilo de sutura, algodón, pastillas, componentes vitamínicos... hasta el punto de que los médicos llaman a la central farmacéutica antes de hacer la receta. Se cree que enfermedades que están apareciendo en la isla como la neuritis óptica se deben a la mala alimentación, si bien ha surgido una teoría según la cual se atribuye esta epidemia al consumo de ron casero, es decir, al consumo de ron destilado en casa para el que emplean cualquier cosa: caña vieja, cáscaras de plátano, pieles y huesos de mango.

## CUATRO GENTES

La Cuba actual muestra dos mundos claramente diferenciados: el de la sociedad cubana, que prácticamente no tiene derecho a nada, y el de los turistas, a los que no les falta de casi nada. Una joven que había finalizado la carrera de Arquitectura me definía los estratos sociales en cuatro clases: diplomáticos, aquellos que tienen un

status especial y disponen de dólares gracias a sus trabajos y viajes al extranjero, por ejemplo, el cantautor Pablo Milanés; turgentes, quienes tienen contacto con los turistas y por tanto acceso a ciertos «lujos» como los guías o las jineteras; dirigentes, como los miembros de la nomenclatura del Partido Comunista; y los indigentes, que son el pueblo, o sea, prácticamente todos los ciudadanos.

Estos, igual que los bolcheviques asaltaron el palacio de Invierno durante la Revolución de Octubre de 1917, o los franceses La Bastilla en el inicio de la Revolución Francesa, tomarán algún día los hoteles para el turismo, donde se vive, porque hay alimentos, luz y cierto confort. Todo un exponente de diferenciación social, justamente lo que siempre persiguió una revolución de corte marxista como la que hizo llegar a Castro al poder.

«Son nuestros», me decía el consejero de Cultura de la Junta de Castilla y León, Emilio Zapatero, cuando le contaba una vez en España las penalidades con las que vive el pueblo cubano. «Son nuestros y no los podemos dejar abandonados», le respondía. Ahora más que nunca debemos mostrar nuestra solidaridad con el pueblo cubano y ayudarles; porque como bien apunta el escritor y periodista Graciano Palomo: «El hambre generalizada y dramática, la represión política, un bloqueo injusto que clava su aguijón en el buen pueblo cubano, la doble y triple moral, las palabras huecas, la diferencia entre la prédica y el trigo, no admiten demoras para encontrar una salida al régimen castrista».

## El turismo, la prioridad número uno del gobierno

JOSE LUIS GUERRERO

□ Fidel Castro se ha dado cuenta de que el turismo puede llegar a ser la principal fuente de ingreso de divisas y ha dado el orden de que se cuide con esmero al visitante.

El turista extranjero es un ser privilegiado en Cuba. Viaja en camión, microbús o taxi. Vive en hoteles donde no faltan los alimentos ni la luz. Y se desenvuelve en un ambiente donde, sin haber lujo, los niveles de calidad de vida son aceptables.

Este sector es uno de los pocos, por no decir el único, donde la iniciativa privada participa de un modo más decidido en la vida económica de la isla. De tal modo que las sociedades que promueven el turismo como Cubatur o Cubanacan o las empresas que construyen y explotan hoteles se han conformado con capital privado extranjero, español en muchos casos, si bien el paquete mayoritario se lo reserva el Gobierno cubano.

### REHABILITACION

Este planteamiento del sec-

tor, semipúblico-semiprivado, ha permitido que hoteles magníficos como el Nacional o el antiguo Hilton, ahora llamado Habana Libre, hayan sido o estén siendo rehabilitados; y que se construyan otros de nueva planta como el Sol Palmeras o el Meliá Varadero ubicados en este famoso enclave turístico con todo tipo de comodidades para el viajero.

La calidad de los servicios es variable en función de las estrellas, manteniendo en general un nivel aceptable.

Suelen ser los hoteles el lugar donde el turista come por no abundar los restaurantes fuera de este marco.

Se impone el buffet, abundante generalmente, aunque no siempre satisface el paladar, sobre todo si éste es exigente.

Hay un lugar donde la cocina me causó sensación.

Fue en Baracoa, en el hotel El Castillo.

Allí pude degustar una cocina elaborada, destacando el pargo como producto estrella.

En cuanto a vinos, es fácil encontrar caldos españoles, especialmente de Rioja, a precios razonables.

El mes de Junio no es tem-



El modo de desplazarse muestra la diferencia entre turistas y los ciudadanos del país.

porada alta en Cuba.

A ello se debe que encontramos muy poca gente en hoteles, cabarets y lugares turísticos.

Julio y Agosto, Noviembre y Diciembre son los meses de mayor afluencia turística, llegada sobre todo de Canadá, España e Italia. Aún recibiendo importantes contingentes de turistas procedentes de Europa

o Canadá, no proporcionamos suficiente dinero.

### ESTADOS UNIDOS

El ingreso turístico importante debería proceder de los Estados Unidos, donde se halla el visitante natural por su proximidad a la isla.

Pero el bloqueo americano ha impedido que el turismo pro-

cedente de Estados Unidos haya ingresado cerca de 4.000 millones de dólares (alrededor de 520.000 millones de pesetas al cambio actual).

Un bloqueo que ha impedido negociar a la economía cubana a lo largo de estos 35 años de Revolución por un volumen superior a los 40.000 millones de dólares, cinco billones de pesetas.



# CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad.  
Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### Se vende CHALET

CON JARDIN, EN SOTOPALACIOS  
Telfs.: 20 38 80 - 22 43 86.

#### NAVE A ESTRENAR SE VENDE

Polígono Villalonquéjar, 1.ª línea de calle, 650 m.<sup>2</sup>, 8 m. altura. ☎ 20 07 19.

**URB. LOS TOMILLARES**  
**ALQUILO o VENDO**  
**CHALET ADOSADO**  
y vendo PARCELA 1ª LINEA  
Interesados llamar ☎ 21 55 61  
(Abstenerse Agencias)

**SE ALQUILA**  
**PISO AMUEBLADO**  
TOTALMENTE REFORMADO,  
EN CALLE MADRID  
Llamar teléfono 20 36 35 (tardes)  
y 20 22 63 (mañanas)

**CAJA de PROMOCIONES**  
**COSTA BLANCA**  
GRANDES OFERTAS EN BUNGALOWS,  
CHALETs, APARTAMENTOS Y ESTUDIOS

▶ **SANTANDER**  
▶ **BENIDORM**  
▶ **TORREVIEJA**

**VIAJE GRATIS**  
**CON GASTOS**  
**PAGADOS**  
**FINES DE**  
**SEMANA**

**INFORMACION Y VENTA:**  
BURGOS: C/ Vitoria, 17. Edificio EDINCO.  
Ofic. 506. ☎ (947) 26 39 91 - 26 39 99

#### VENDO CHALET

En C/. San Pedro Cardena. 3 dormitorios, comedor, salón, cocina, baño, desván, sótano, 200 m.<sup>2</sup> de jardín, garaje-trastero de 20 m.<sup>2</sup>.

Telf. 26 54 29, de 18 a 21 horas  
**ABSTENERSE AGENCIAS**

#### CHALETs en SOTOPALACIOS

*Para vivir todo el año*

- Salón comedor.
- Cuatro habitaciones.
- Dos baños.
- Garage, amplio jardín.

Próxima entrega, 2ª Fase. Visite chalet piloto.

**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

**CONSTRUCCIONES TETRA-5, S. A.**

Avda. Reyes Católicos, 40, ofic. 4.  
☎ 21 44 75 o en obra, ☎ 44 11 57.

#### VILLAPILAR

EXTRAORDINARIO, ALTURA IDEAL, ORIENTACION AL RIO, CUATRO HABITACIONES, SALON, COCINA AMUEBLADA, TRES BAÑOS, GARAJE, TERRAZA DE CAPRICHIO, MUCHAS MEJORAS.

**ESTE ES SU PISO DEFINITIVO**

ORTEGA-DELGADO: Agencia inmobiliaria,  
Avda. Reyes Católicos,  
7. - 22 79 41.

*En Villimar*  
**CHALETs ADOSADOS**, llave en mano.  
**180 m<sup>2</sup> construidos con**  
**inmejorable calidad**  
Información:  
C/ Estebán Sáez Alvarado, 7-bajo. ☎ 23 73 22.

#### SE ALQUILA RESTAURANTE

EN PLENO FUNCIONAMIENTO. INTERESANTE.  
SOLO PROFESIONALES

Telf. 27 67 99 (tardes, de 14,30 a 16,30. Noches, de 21 a 24 horas)

#### VENTA DIRECTA CHALETs

— Al lado de la ciudad. —

5 habitaciones, salón, 3 baños, chimenea francesa, jardín, garajes.  
Más información llamando 237339

#### D.U.C.A.S.

G-2. Traseras Academia Ingenieros

- \* Dormitorio y salón.
- \* Cocina y baño.
- \* Suelos y puertas de roble.
- \* Gas ciudad.
- \* 40 m.<sup>2</sup>.

Desde 5.500.000,-

INMOBILIARIA GAMONAL  
C/. Vitoria, n.º 175, 1.º F  
Tlfo: 21 86 59

#### SOTOPALACIOS

Próxima urbanización de 34 viviendas adosadas con:

- Planta y piso
- Garaje y jardín de 50 m.<sup>2</sup> aprox.

**DESDE 12.000.000 Ptas.**

Entrada: 500.000 Ptas.  
Acogidos al Plan 1992-1995 de ayuda a la vivienda.

**INMOBILIARIA GAMONAL**

C/. Vitoria, n.º 175, 1.º F.  
Teléfono: 21 86 59.

#### CTRA. POZA - C/. MALAGA

Próxima construcción de viviendas y apartamentos.

- \* De uno, dos y tres dormitorios.
- \* Baño y aseo.
- \* Trastero y plaza de garaje.

**RESERVA: 500.000,-**

Resto facilidades de pago.

- \* **VENTA DE PLAZAS DE GARAJE.**

INMOBILIARIA GAMONAL  
C/. Vitoria, n.º 175, 1.º F  
Tlfo.: 21 86 59

#### Poza

**CAMBIE DE VIVIENDA A SOLO 7 MINUTOS DEL CENTRO ESTA EL CHALET DE TUS SUEÑOS, ¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!**

3, 4 y 5 dormitorios, salón, cocina, 2 y 3 baños, terraza y jardín. Garaje y trastero. Todo ello desde:

**15.000.000 de pesetas**

VENTA DIRECTA, INMOBILIARIA POZA  
¡¡INFORMESE! ESTAMOS EN C/. VITORIA, 50 BAJO, VILLAPILAR III. ☎ 27 30 34.

#### AGERO

VENDO local comercial en Avenida del Cid, 800 m.<sup>2</sup>, divididos en tres plantas. Avenida del Cid, N.º 14-1.º

#### AGERO

TRASPASO local comercial en C/. Moneda, ¡MAGNIFICAMENTE INSTALADO!, superficie 100 m.<sup>2</sup>, renta interesante. Avenida del Cid, 14-1.º

#### AGERO

VENDO extraordinario piso en C/. Aparicio y Ruiz, cinco dormitorios, salón, cocina con oficina, dos baños y aseo, trastero y garaje. Avenida del Cid, N.º 14-1.º

#### VILLIMAR

PROXIMA CONSTRUCCION, VIVIENDA ADOSADA, 4 dormitorios, salón de 21 m.<sup>2</sup> aproximadamente, baño y aseo, garaje y jardín.

**16.500.000.-**

Inmobiliaria Gamonal, C/. Vitoria, 175, 1.º F. ☎ 21 86 59.

#### C/. CARCEDO

CASA ADOSADA, EN CONSTRUCCION, PLANTA, PISO Y JARDIN

**15.500.000.-**

Inmobiliaria Gamonal, C/. Vitoria, N.º 175-1.º F. ☎ 21 86 59.

#### OCASION

POR TRASLADO VENDO PISO

Reyes Católicos, tres habitaciones, salón, cocina, baño, centrales, sol todo el día. ☎ 26 19 27.

#### SE VENDE PISO CENTRICO

75 M.<sup>2</sup>, GARAJE Y TRASTERO

**12.500.000.-**

Teléfono: 21 13 66.

#### VENDO MAGNIFICO LOCAL

PRINCIPIO GENERAL YAGÜE, 160 M.<sup>2</sup> DE PLANTA, 80 M.<sup>2</sup> ENTREPLANTA, 200 M.<sup>2</sup> SOTANO.

LLAMAR EN HORAS DE OFICINA AL TELEFONO: 24 18 57.

#### VIVIENDAS EN EL CENTRO DE BURGOS

Calle San Pablo

En construcción. Apartamentos y pisos de uno, dos y tres dormitorios. Calefacción de gas. Materiales de primera calidad. Estupenda financiación. Entrega: Junio 95.

VENDE: ORTEGA-DELGADO:  
Avda. Reyes Católicos, 7-1.º  
22 79 41.

#### CHALETs ZONA MIRABUENO EN COOPERATIVA

Información: 27 53 28

#### PLAZA BERNARDAS

TRASPASO PUB de 80 m.<sup>2</sup>, totalmente acondicionado en funcionamiento, renta indefinida.

ORTEGA: 26 24 26 - 21 98 09.

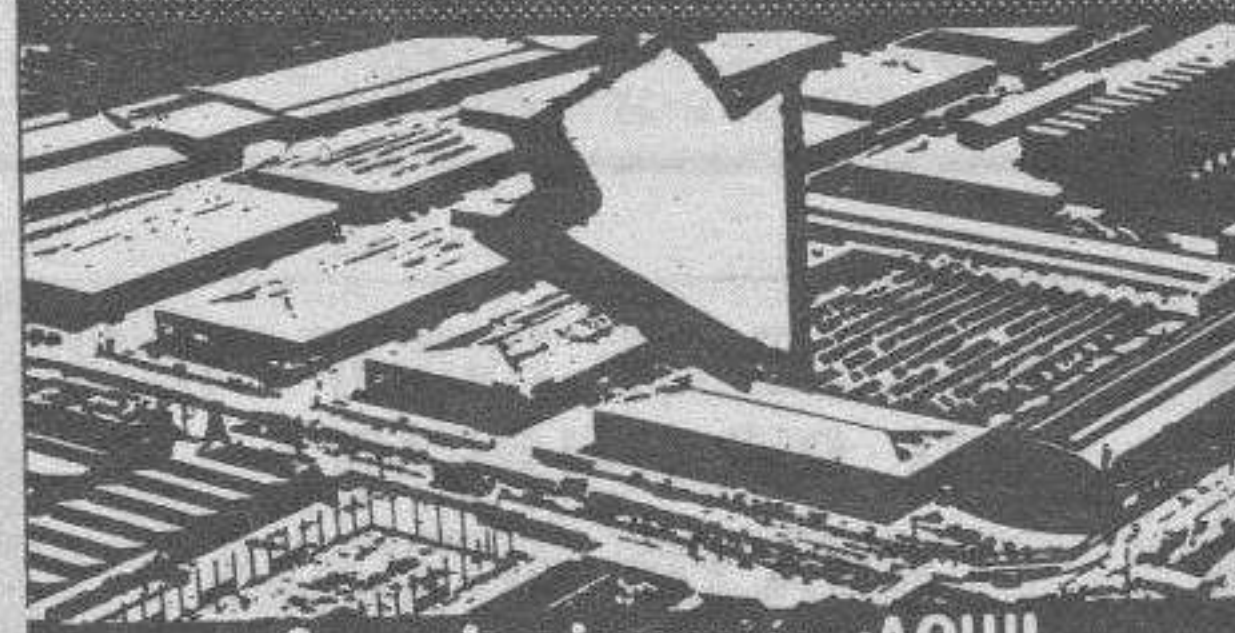


#### COMPRE o ALQUILE SU NAVE

EN EL Pº INDUSTRIAL MEJOR COMUNICADO DE BURGOS

Ctra. Madrid, Km. 243,10  
Naves antigua Taglosa, S. A.

- ▶ Gran amplitud de calles.
- ▶ Extraordinaria calidad de construcción.
- ▶ Distintas superficies.



Su mejor inversión ¡AQUI!

INFORMES EN OBRA: ☎ 21 55 61.

#### URGE VENDER

PARQUE AVENIDAS. - Apartamento estrenar. Habitación, salón-cocina amueblada. Calefacción central. Económico.

ALFAREROS. - Nueva construcción. Apartamento todo exterior. Dos, salón, cocina amueblada. Calefacción gas. Buen precio.

VENDE: ORTEGA-DELGADO, Agencia Inmobiliaria. Avenida Reyes Católicos, 7-1.º. 22 79 41.

### Laboral

#### CAMARERA DE COMEDOR NECESITA

Restaurante «LAS QUEMADAS»  
Presentarse de 20 a 23 horas.

EMPRESA CONSTRUCTORA DE AMBITO NACIONAL NECESITA

#### ENCARGADO CON EXPERIENCIA EN OBRAS DE CARRETERA

INTERESADOS: Enviar curriculum y fotografía a: C/. Vitoria, 23-5.º B. - 09004 BURGOS.



**Laboral**

**PARA CUIDAR FINCA CERCA DE BURGOS**  
 SE NECESITA: Persona 45-55 años, entendida en labores agrícolas y huertas. Facilitamos vivienda. Imprescindible buenos informes.  
**ESCRIBIR AL APARTADO 80. REFERENCIA PERSONAL. BURGOS**

**Servicios**

**Gestoría Rodríguez García**  
 C/. Vitoria, N.º 28-1.º C  
 09004 BURGOS. ☎ 20 86 62

**DECLARACIONES DE RENTA I.V.A.**

Consultas - Asesoramiento  
 Altas - Contabilidad

- Seguridad Social.
- Industriales - Profesionales.
- Comerciantes - Agricultores.

**CURSOS DE MASAJE**

- TERAPEUTICO DEPORTIVO
- OSTEOPATIA
- DRENAJE LINFATICO

MATRICULA ABIERTA  
 COMIENZO EN OCTUBRE

**A.D. STANFFER**  
 C/. Lain Calvo, n.º 8, 2.º  
 Telf. 27 62 53

**CURSILLO DE INICIACION AL PIRAGÜISMO, PLAYA DE BURGOS**

☎ 26 96 62. Javier González

**FABRICACION, COLOCACION Y VENTA DE REMOLQUES Y ENGANCHES**



**METALURGICAS DEL NORTE**  
 Distribuidor de Caravanas



**METALURGICAS DEL NORTE**



Juan Ramón Jiménez  
 PENTASA III - Nave 13  
 Tlf. 947/211948 - BURGOS

SE VENDE  
**SELECCIONADORA DE CEREAL**  
 CON TODOS LOS ACCESORIOS.  
 AUTONOMIA 6.000 KGS.-HORA  
**Razón: Telf. 27 45 31**

**Motor**

**PEUGEOT 405 MI 16**  
 IMPORTADOS DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE  
 TODOS LOS EXTRAS  
 GARANTIA 1 AÑO  
**¡PRECIO INCREIBLE!**  
 NAVES TAGLOSA 172-174  
 TEL: 48 06 59 BURGOS

**Grandes Ofertas de Verano**



- ✓ Por la compra de un autoradio Sony, REGALO de una nevera
- ✓ Alerones para todos los vehículos pintados e instalados: **20.000,- Pts.** y REGALO de un parasol.
- ✓ Barras portabicicletas THULE, REGALO un casco de bicicleta.
- ✓ Protectores maletero, ahora: **8.000,- Pts.**

**NOVEDAD EN ACCESORIOS 4x4**

- ✓ Defensa y estribera del TERRANO II instaladas: **50.000,- Pts. + IVA.**

Y, además, por su compra, REGALO de la camiseta del CLUB 4x4.

CENTRO DE PERSONALIZACION DEL AUTOMOVIL

**Carlo Fernando**

Pº IND. VILLAYUDA, C/ PARAMO, S/N.  
 ☎ 23 88 30 09007 BURGOS.

**Varios**

**URGE VENDER**  
 CONJUNTO MUEBLES, 6 MESES DE USO, LAVAVAJILLAS SIN ESTRENAR, LLAMAR A PARTIR DE MAÑANA, LUNES, ☎ 22 26 99.



**ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO**  
 ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION  
 Teléfono 480730, de 10 a 2.

**Manos Unidas**  
 CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



32 años de colaboración directa con el Tercer Mundo. Sin intermediarios.  
 Una Organización No Gubernamental de Voluntarios.  
 De cada 100 ptas.:  
 • 94,8 llegan directamente al Tercer Mundo.  
 • 3 se dedican a Educación para el Desarrollo.  
 • y sólo el 2,2 son gastos de administración.

**LA SOLIDARIDAD NUESTRO MEJOR PROYECTO**

MANOS UNIDAS - Campaña contra el Hambre  
 Comité Ejecutivo:  
 Barquillo, 38, 2.º - 28004 Madrid  
 Tfno: (91) 410 75 00 - Fax: 308 42 08

Desee recibir: Información de Manos Unidas  
 Impreso de socio colaborador

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 C.P. \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

En los principales Bancos y Cajas de Ahorro, en las 72 Delegaciones de MANOS UNIDAS y en su Comité Ejecutivo.

**POR PALABRAS**

<b>I</b> INMOBILIARIA	<b>T</b> TRABAJO	<b>M</b> MOTOR	<b>E</b> ENSEÑANZA	<b>A</b> AGRO	<b>V</b> VARIOS
1. Ventas 2. Compras 3. Alquileres 4. Traspasos 5. Rústicas	6. Ofertas 7. Demandas	8. Ventas 9. Compras 10. Alquileres 11. Accesorios	12. Academias 13. Idiomas 14. Varios	15. Maquinaria 16. Ganadería 17. Agricultura 18. Otros	19. Compras 20. Ventas 21. Financieras 22. Huéspedes 23. Servicios 24. Pérdidas 25. Hallazgos 26. Otros

**INMOBILIARIA**

**VENTAS**

**BENIDORM** Apartamento de 1 y 2 dormitorios. Llave en mano, a estrenar, directamente de constructor, en Avda. del Mediterraneo y Avda. de Cuenca, desde 7.500.000 ptas. Infórmese. Edimesa ☎96-6802917.

**VENDO** dúplex, vistas inmejorables, 80 metros. ☎209415.

**VENDO** piso, tres, salón, cocina, baño, totalmente amueblado, con opción negocio peluquería con todos los utensilios. ☎222087. Abstenerse Agencias.

**VENDO** piso. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero, servientrales, soleado. Avda. Eladio Perlado. ☎983-353093, 947-270994.

**JESUS** Melón. Agente Propiedad. Dos oficinas: Avenida del Cid 2-2º-E. ☎278197. Francisco Grandmontagne 5-1º-G. ☎231474. Elegir entre más de 127: Pisos. Casas. Locales. Naves. Fincas. Asesoramiento financiación. Mejor servicio de ventas.

**CANTABRIA** Pontarrón, Guriezo, chalets adosados, entre dos playas. 9.600.000. Pequeña entrada, comodas mensualidades, enviamos catálogo, 94-4631233, fax. 94-4649945.

**VENDO** piso, Grupo Alhódi-ga, amueblado opcionalmente, tres dormitorios, salón, terrazas, calefacción gas. 945-256430.

**URGE** vender piso, todo exterior, gran terraza, preciosas vistas. 266150, 19,30 - 21.

**VENDO** piso 2º, exterior, Nuestra Señora de belén. Tres, salón, garaje opcional. 15.500.000. 266696.

**VENDO** piso, tres, salón, cocina amueblada, baño, aseo, garaje, todo exterior, gas ciudad, 16.500.000. 214047.

**SE VENDE** piso soleado, Luis Alberdi, tres, salón, reformado, entrar vivir. ☎237361.

**APARTAMENTO** 55 m², junto Catedral, totalmente reformado. 8.500.000. ☎273258.

**MAGDA** González. Agente de la Propiedad. Calle Santander 6, bajo. ☎263954. Pisos 2º mano.

**MAGDA** González. Plaza Cádiz, precioso duplex, cuatro, dos baños, trastero, garaje, exterior.

**MAGDA** González. Fernán González, apartamento reformado, armario empotrado, calefacción individual. Acceso a patio.

**MAGDA** González. Arco del Pilar, dos y salón, calefacción individual, amueblado, abuhardillado.

**PRIGO** Lealtad, tres, salón, cocina, baño, trastero, desde 14.000.000. 14.480.

**PRIGO** Avila, cuatro, salón, baño, aseo, garaje, construcción reciente. 14.625.

**PRIGO** Madrid, cuatro, salón, baño, cocina, conatranteranetas, trastero, exterior. 11.550.000. 14.552.

**VENDO** piso amplio y exterior. ☎509903.

**VENDO** bodega, Villanueva Argaña, salón, dormitorio, cocina, baño, azotea, jardín. 211892 - 233256.

**OCASION** piso económico, tres, salón, cocina amueblada, terraza cubierta, calefacción gas. ☎ 216610.

**PARTICULAR.** Vendo piso con-sin garaje. C/ Santiago (Gamonal). 218249.

**VENDO** solar 1.140 m², en Rioseras. ☎201723.

**SE VENDE** - alquila nave, 400 m². Tapia de Villadiego. 360392.

**MARCOS** Cervantes, pisos, apartamentos, en construcción, armarios empotrados. 273252.

**MARCOS** Vitoria, dos, salón, baño, terraza, garaje, trastero, 273252.

**MARCOS** Francisco Sarmiento, cuatro, salón, calefacción central, 75 metros, buena altura. 273252.

**VENTA** casa en Barrio de Burgos, tres, salón, garaje, jardín, nueva, aproveche esta oportunidad, más información, llamando 237339.

**ORTEGA** API. Calle Vitoria, nº 27 bajo. ☎262426. Calle Vitoria, nº 155 bajo. ☎219809.

**ORTEGA** Reyes Católicos, tres, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA** Victoria Baliz, G-3, estrenar, tres, salón, centralizado, garaje, trastero.

**ORTEGA** Alfareros, muy acondicionado, tres, salón, calefacción central, trastero.

**ORTEGA** Calleja Zurita, cuatro, salón, individual gas, garaje, trastero, exterior.

**ORTEGA** Parque Santiago, exterior, tres, salón, calefacción central, garaje, terrazas.

**ORTEGA** Poligono G-6, viviendas de 70 a 90 m², llave en mano, IVA incluido.



**VENTAS**

1

**ORTEGA** Vitoria-Gamonal, entreplanta, 170 m<sup>2</sup>, tres despachos, dos baños. 219809.

**ORTEGA** Villa Pilar, 7<sup>o</sup>, soleado, 193 m<sup>2</sup>, centralizado, garaje, tres plazas.

**ORTEGA** San Lesmes, mejoras, exterior, tres, salón, baño, aseo, centralizado.

**ORTEGA** San Pedro Cardeña, reformado, dos, salón, calefacción individual. 8.500.000 ptas.

**ORTEGA** Molino Salinas, exterior, tres, salón, acometida gas, terrazas cubiertas.

**ORTEGA** Fco. Grandmontagne, 93 m<sup>2</sup>, tres, salón, dos baños, centralizado, garaje.

**ORTEGA** Regino Sáinz de la Maza, fachada Calle Vitoria, local 107 m<sup>2</sup>, 40 m<sup>2</sup> doblados acondicionados.

**PICON** Agencia Inmobiliaria. Vitoria siete primero, 202021, fax. 202061.

**PICON** Nuestra Señora Belén, tres, salón, centralizado, exterior, mejoras. 13.900.000.

**PICON** Paseo Castellana, Duplex lujo, salón, 25 metros, garaje, trastero. 15.500.000.

**PICON** Calle Valladolid, frente paseo Espolón, tercero, apartamento lujo, 80 metros útiles, garaje.

**PICON** Vitoria-Gamonal, cuatro, salón, dos baños, gas natural, trastero. 12.500.000.

**PICON** Regino, pisos diferentes alturas y superficies, desde 29.900.000. Infórmese.

**PICON** Frente Residencia Sanitaria, urbanización nueva, estrenar, 140 metros jardín.

**PICON** Avenida Valencia, octavo, calefacción central, impecable estado, trastero. 14.500.000.

**PICON** Junto Seminario mayor casa unifamiliar, dos plantas, ático, 100 metros terreno.

**PICON** VAlentín Jalón, tercero, impecable, tres, salón, individual gas, ascensor. 13.500.000.

**PICON** Padre Silverio, cuatro, salón, dos baños, centralizado, todo exterior, terrazas.

**PICON** Avenida Vena, cuatro, salón, dos baños, centralizado, exterior, terraza. 18.000.000.

**SANTANDER** piso nuevo, buena situación, garaje, verano. 942-276732.

**HERRERIA** Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes, 18-1<sup>o</sup> Dcha. 201460.

**HERRERIA** Plaza San Julián, tres, salón, cocina, baño, calefacción individual.

**HERRERIA** Calzadas, tres, salón, cocina, baño, servicio, exterior, servientrales.

**HERRERIA** Paseo Isla, cuatro, salón, cocina, baño, servicio, garaje, trastero.

**HERRERIA** Céntricas, vendo dos buhardillas, una reformada, otra para reformar.

**HERRERIA** Avda. Cid, vendo local, planta, entreplanta, sotano. Precio negociable.

**URGE** vender plaza garaje. Reyes Católicos 44. 227531.

**SE VENDE** finca 800 m<sup>2</sup>. Edificable con todos los servicios. 266541, labirables 4-6 tarde.

**OFREZCO** solar edificable 700 m<sup>2</sup>. Lerma. 170113.

**VENDO** parcela 20.000 m<sup>2</sup>. Lerma 170113.

**VENDO** piso 125 m<sup>2</sup>. Lerma. 170113.

**SE VENDE** o alquila apartamento sin muebles. c/ Condesa Mencía. 276654 (5 a 6).

**VENDO** piso encima cines Van - Golem. 200047.

**SANTOS** Agencia Inmobiliaria. Oficina Julio Saez Hoya 8. 275142.

**SANTOS** General Yague, 3-4, salón, baños, garaje, trastero. 275142.

**SANTOS** oportunidad, San Pedro Cardeña, estrenar, cuatro, salón, baños, garaje, trastero.

**SANTOS** Avda. Cid, 8<sup>o</sup>, tres, salón, cocina amueblada, servientrales, economico.

**SANTOS** Eladio Perlado, soleadísimo, tres, salón, servientrales, opción garaje. 240413.

**SANTOS** Buenavista, 6<sup>o</sup>, 90 m<sup>2</sup>, tres, salón, baños, garaje, trastero. 240413.

**ORTEGA-DELGADO** Agencia Inmobiliaria, Avda. Reyes Católicos 7. 227941.

**APARTAMENTO** San Cosme, reformado, dos, salón, 7.500.000. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Gral Mola, estupendo, cuatro, salón, baños, Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Parque Isla, estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero. 16.000.000. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Vigón, cinco, salón, baños, soleado, buen precio. Ortega-Delgado. 227941.

**PISO** Regino, 170 metros, cinco, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**CASA** Villagonzalo, tres plantas, cuatro, salón, baños, jardín particular, calidad materiales. Ortega-Delgado. 227941.

**CASA** Sotrajero, 220 viviendas, cuatro, salón, amplio jardín. Ortega-Delgado. 227941.

**CASA** Zona Lerma, 180 metros, tres, salón, jardín 58 metros, bodega. 10.000.000. Ortega-Delgado. 227941.

**ORTEGA-DELGADO** viviendas, locales, naves, diversas zonas, Reyes Católicos 7. 227941.

**ESTRENAR** San Pedro Cardeña. Cuarto, cuatro, salón, garaje, trastero, le encantará. 277586.

**VENDO** local 300 m<sup>2</sup> junto-dividido con terreno. Briviesca. 591052 - 592277.

**SE VENDE** chalet, dos y salón, garaje y jardín. 12.500.000. 235633 o 210841.

**GARCIFUENTES**. G-3. Estrenar, tres, salón, dos baños, garaje. 16.500.000.

**GARCIFUENTES**. Sanz Pastor, 200 m<sup>2</sup>, para reformar, exterior, soleado. 275998.

**GARCIFUENTES**. Avellanos, reformado, segundo piso, dos, salón, soleado, 275998.

**GARCIFUENTES**. Apartamento estrenar, Villatoro, garaje, jardín, piscina, dos habitaciones. 275998.

**GARCIFUENTES**. Avenida Cid, tres, salón, impecable, servicios centrales, exterior, 275998.

**GARCIFUENTES**. Apartamento, zona calle Madrid, dos, salón, garaje, trastero, 275998.

**GARCIFUENTES**. Cardenal Segura, 60 m<sup>2</sup> segundo piso, totalmente exterior, 275998.

**CASTAÑARES**. Vendo fincas. 480747 (10 a 2).

**VENDO** piso en Madrid. 91-7784864.

**POZA** Agencia Propiedad Inmobiliaria. Vitoria 50, bajo. Villapilar III. 273034.

**POZA** Santa Clara, 115 metros, servientrales, magníficas vistas, garaje opcional.

**POZA** Condesa Mencía, 100 m<sup>2</sup>, increíbles vistas, garaje, armarios empotrados.

**POZA** Reyes Católicos, tres, salón, calefacción individual, armarios empotrados. 17.500.000.

**POZA** Principio San Isidro, nuevo, tres, salón, amplio trastero, garaje.

**POZA** Maestro Ricardo, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, impecable.

**Bº DE CORTES EN VENTA LA 2ª FASE**

- Superficies de 100 a 120 m<sup>2</sup> útiles.
- Dos plantas y entrecubierta.
- Tres dormitorios.
- Dos cuartos de baño y aseo.
- Salón y cocina.
- Dos plazas de garaje.
- Carpintería lacada con rotura de puente térmico.
- Puertas y tarima de roble.

Únicos en su acabado con materiales de la máxima calidad y una construcción de primera.

Con servicio de autobuses municipales.

Y, al precio de un piso.

Reserve el suyo UNICOR

Construye y vende:

**38 chalets adosados con jardín privado y comunitario**



PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES Bº de Cortes, s/n. 26 16 02. Burgos.

**POZA** Morco, dos calles, 130 metros, calefacción gas, trastero, altura.

**POZA** Luis Alberdi, tres, salón-comedor, estrenar, calefacción gas. 11.500.000.

**POZA** Principio Calle Vitoria, 115 m<sup>2</sup>, calefacción gas, soleado, 14.000.000.

**ATICO** Agencia Inmobiliaria, Plaza Alonso Martínez 9, 1<sup>o</sup>. 263779.

**SAN JULIAN** dos, salón, cocina, baño, exterior. 8.240.000. Agencia Atico.

**SAN FRANCISCO** tres, salón, cocina, baño, soleado. 8.500.000. Agencia Atico.

**FUENTECILLAS** reformado, tres, salón, gas, cocina amueblada. 10.500.000. Agencia Atico.

**CTRA. POZA** reformado, tres, salón, gas, cocina amueblada. Agencia Atico.

**LUIS ALBERDI** tres, salón, gas, parquet, exterior. 11.500.000. Agencia Atico.

**DELAFUENTE** Avenida Valencia, tres grandes, salón 25, baños enormes, terraza grande, soleada alrededor piso. 265142.

**DELAFUENTE** Carretera Logroño, totalmente reformado, tres, salón, cocina amueblada. Barato. San Pablo 12-C.

**DELAFUENTE** Magnífico local, 200 metros, amplia esquina, grandes escaparates. Martínez del Campo. Económico.

**DELAFUENTE** Muchas viviendas, chalets, locales, naves distintas zonas. consultenos. 265142.

**TERESA** Arranz. Magnífico piso San Julián, 110 metros, garaje, trastero.

**TERESA** Arranz. Eladio Perlado, altura ideal, mínima reforma. Vealo. 278484.

**TERESA** Arranz. Estupendo piso Gral Yague, excelente estado, garaje. 278484.

**MARCOS** Villimar, casa unifamiliar, dos plantas más sotano, garaje, trastero, estrenar. 273252.

**MARCOS** Ctra. Poza, dos, baño, aseo, calefacción gas ciudad, garaje. 273252.

**GIL-MERINO** Gamonal, tres, salón, reformado, gas. 9.500.000. Calle Santander, 3-4<sup>o</sup>. 274865.

**GIL-MERINO** Piso para minusválido, tres, salón, baños, en gamonal, nuevo. 13.500.000.

**GIL-MERINO** Felipe de abajo, dos, salón, totalmente reformado. 7.150.000. 274865.

**GIL-MERINO** Luis Alberdi, tres, salón, soleado, mejoras, 9.350.000. Calle Santander, 3-4<sup>o</sup>.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Zona Avda. Casa la Vega, en construcción, 40 m<sup>2</sup>, dos, salón, trastero, garaje. 8.200.000. Calle Vitoria 175, 1<sup>o</sup>-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Briviesca, dos dormitorios, salón, cocina, baño, calefacción individual.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Condesa Mencía, cuatro, salón, dos baños, garaje.

**ALQUILO** apartamentos en Torrevieja. 209415.

**OFICINA** 90 m<sup>2</sup>nueva, alquileramos Gral. Yagüe, 45. 261018.

**ALQUILER** máquinas de escribir Crespo. Plaza Alonso Martínez, 7. 260520.

**SE ALQUILA** apartamento, meses-quincenas, Chiclana de la Frontera (Cádiz) 956-494435, 205868.

**GANDIA** Playa alquiler apartamentos. 206265 (4-11 noche excepto Sábados-Domingos).

**BENIDORM**. Alquiler apartamento, quincenas o meses, 50 metros playa. 218252.

**TORREVIEJA** alquiler directamente casa-apartamento, quincenas meses 96-5711413.

**ALQUILO** piso amueblado. Avda. Cid, nº 42 - 3<sup>o</sup> - A.

**COMARRUGA** costa Dorada, alquiler apartamento. 203389.

**SANTANDER** alquiler piso quincenas de Septiembre. Informes 221728.

**CANTABRIA** Playa Somo, apartamento, casa, segunda quincena Agosto, también semanas. 942-510316.

**MARCOS** pisos, apartamentos, con sin muebles, desde 50.000. 273252.

**ORTEGA** Avda. del Cid, cuatro, salón, dos baños, central, sin muebles.

**ORTEGA** Calle Vitoria-Gamonal, dos, salón, gas, garaje, trastero.

**ORTEGA** SAn Pedro San Felices, dos, salón, gas, amueblado. 262426.

**ORTEGA** Calle Vitoria-Centro, oficina o vivienda 200 m<sup>2</sup>, calefacción individual.

**ORTEGA** San Francisco, acondicionado, oficina 56 m<sup>2</sup>, dos accesos.

**ORTEGA** Ctra. Madrid-Irún, zona Abadesa, nave 260 m<sup>2</sup>. diafana.

**GIL-MERINO** Tesorera, tres, salón, amueblado gas, 60.000. Calle Santander, 3-4<sup>o</sup>. 274865.

**GIL-MERINO** Francisco Sarmiento, dos, salón, servientrales, comunidad incluida. 59.000.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Vitoria-Gamonal, tres, salón, cocina, baño, terrazas, 50.000. Calle Vitoria 1<sup>o</sup>-F. 218659.

**INMOBILIARIA** Gamonal. Los Titos, dormitorio, salón, cocina y baño, nuevo. 45.000.

**ALQUILO** Apartamento céntrico mes de Agosto, dos habitaciones, salón, 239807.

**ALQUILO** nuevo, tres, dos baños, cocina amueblada, garaje, trastero. 202773.

**ALQUILO** oficina instalada. Avda. Cid, 3. 272488.

**ALQUILO** local, instalaciones cualquier negocio. 80 m<sup>2</sup>. Parque Santiago. 272488.

**ALQUILO** piso amueblado, exterior, Avda. Reyes Católicos. 220324 - 233000.

**ALQUILO** habitación y plaza de garaje. 262600.

**ALQUILO** piso amueblado. c/ Madrid 29. 207400.

**LAREDO** alquiler. Agopsto. septiembre. Piso amplio. Bien situado. Aparcamiento propio. (94)4215912.

**NOJA**. Alquiler segunda quincena agosto y septiembre. piso nuevo. Junto a playa. Zona verde. Garaje. (94) 4215912.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, vestíbulo, tres habitaciones, salón, cocina, baño y despensa. Informes 229375. Abstenerse Agencias.

**BUNGALOW** Torrevieja, cerca playa, 1<sup>o</sup> Agosto, buen precio. 480742.

**ALQUILO** piso G-3, estudiantes, trabajadores, nuevo, amueblado, 4, salón, dos baños, garaje, trastero, 403015. Carmen Rodrigo.

**ALQUILO** piso en Gamonal. Salón, dos habitaciones. Amueblado. (943) 593479.

**SE ALQUILA** vendo, piso amueblado, cuatro dormitorios, salón, dos baños, servicios centrales. 265934.

**HERRERIA** alquiler pisos, con sin muebles, distintas zonas. 201460.

**HERRERIA** Edificio Otamendi, alquiler apartamento amueblado, calefacción, agua calefacción, agua caliente centrales.

**HERRERIA** amueblado, para estudiantes, cuatro camas, puede reservarse para Septiembre.

**ALQUILO** piso Agosto-Septiembre, amueblado. 269297.

**SANTANDER** alquiler piso verano. Quincenas, cerca playa, también durante curso estudiantes 942-520350. Llamar noches.

**ALQUILO** piso amueblado, soleado, vistas, detrás Hacienda, tres dormitorios, gran salón, dos baños, terrazas, trastero, servientrales, teléfono. 265374.

**ALQUILO** Piso pequeño amueblado, céntrico, mes Septiembre. 225981

**ALQUILO** ático nuevo precioso. Garaje. 263347.

**ALQUILO** - vendo local 30 m<sup>2</sup>. Plaza Mayor. 268987.

**SE ALQUILA** piso económico, amueblado. Bº San Cristóbal. 235089.

**ALQUILO** piso nuevo. Pza Mayor, 4. vivienda - oficinas. 272984.

**SE ALQUILA** apartamento en Benidorm. Mes agosto. 580423.

**BENICASIM** piso slujo, 1<sup>o</sup> línea playa, garaje, trastero, piscina, tenis, 2<sup>o</sup> quincena Agosto y Septiembre. Tardes 6-11. 269144.

**NOJA** duplex junto a la playa. Inmejorable, garaje, piscina, zonas verdes, septiembre, tardes 6-11. 269144.

**SOMO** apartamento a estrenar junto playa, gran calidad, garaje, tardes 6-11. 269144.

**SANTOS** alquiler pisos-apartamentos, 2, 3, 4 salón, con sin muebles, céntricos.

**SANTOS** Oficinas alquiler, Santander, Reyes Católicos, Vitoria, Vigón, desde 20 metros.

**ORTEGA-DELGADO** apartamentos, Burgense, San Felices, Sagrada Familia, desde 40.000. 227941.

**ORTEGA-DELGADO** Barrio Gimeno, tres, salón, baños, garaje, amueblado. 80.000. 227941.

**ALQUILO** piso sin amueblar, salón, dos habitaciones, dos baños, garaje, llamar horario oficina. 271240.

**LAREDO** alquiler quincenas Agosto, 80.000, otro 40.000, 94-4150620 - 4633305.

**TRASPASOS**

4

**SE TRASPASA** Pub, zona Gamonal. Amplia clientela. 222164.

**SANTOS** Reyes Católicos, traspaso local 93 metros, planta, 55 entreplanta, contrato indefinido.

**DELAFUENTE** local Carmen, esquina Barrio Gimeno, 35 metros, poquisima renta. 265142.

**RUSTICAS**

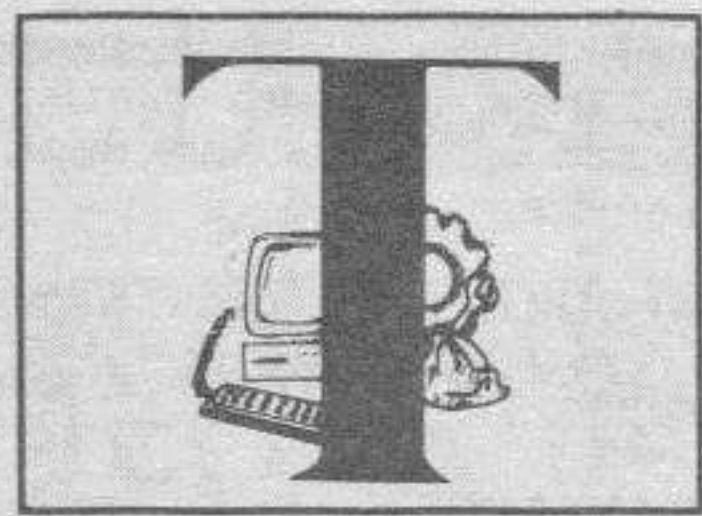
5

**VENDO** 24 hectáreas en la Burera (Fuenteburera). 983-339474 noche.

**REPARACION TEJADOS, CUBIERTAS Y FACHADAS**  
Infórmese: 22 79 12

**CENTRO del ROTULO**  
TODO EN ROTULACION  
SEÑALIZACION INTEGRAL  
LUMINOSOS - GRABADOS  
C/ Vitoria, 256 - Almirante Bonifaz, 14  
20 78 53 - 21 98 98. Fábrica Navas Taglosa, N. 25





**TRABAJO**

**OFERTAS 6**

**SE NECESITA** cocinera-o, Restaurante Villalón, con experiencia. Calle La Iglesia 12. Barrio Villalonquejar.

**TRABAJE** montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decor-hogar. Alfonso Católico, 1, Oviedo.

**SEÑORITAS** buena presencia, Club Eden, Plaza Nerja, (Málaga). 95-2534128.

**NECESITO** chica compartir piso nuevo, Condesa Mencia 119. 220266, mediodías.

**SEÑORA** sola necesita empleada hogar, buen sueldo, 40-60 años, con informes. 201987.

**NECESITO** señora para cuidar colegiala en su casa. ZXona colegio Saldaña. ☎ 230928.

**APRENDIZ** de 16 años para horno de asar, necesita Asador Los Trillos (Hospital del Rey).

**SE NECESITA** interna urbanización cercana Bilbao. 94-6155371.

**SE NECESITA** chica interna con experiencia e informes. ☎ 232602.

**SE NECESITAN** señoritas liberadas, trabajo en playa Costa Brava, buen ambiente, altos ingresos. ☎908-780841.

**SE NECESITA** chica con experiencia para cocina de cafetería. ☎ 202611.

**MODISTA** para arreglo de prendas en su domicilio, se necesita. Comercio Los Chicos. Plaza Mayor 32.

**SE NECESITA** calefactor oficial de 1º. ☎234342. Llamar 20 a 21 horas.

**POR JUBILACION** cedería taller de cerrajería y otro aluminio. Ofrezco colaboración laboral y económica. 201101.

**NECESITO** asistente 30-40 años, sepa cocina, plancha, sueldo convenir. 263004, 10-13.

**SE NECESITA** mecánico especialista en maquinaria agrícola, con carnet de conducir, servicio militar cumplido. ☎202591.

**EMPRESA** de servicios cinematográficos necesita controladores/as de acceso a salas de espectáculos. (no porteros), trabajo compatible, enviad urgentemente datos y fotografía al Apartado de Correos 6.197 de Valladolid.

**TRABAJO** manual desde su domicilio. Envíe dos sellos y sobre con su dirección. Apartado 1524. Zaragoza. 50080.

**SE NECESITA** chica interna llamar tardes. ☎201267.

**DISTRIBUIDOR** y vendedor para material de seguridad, disponiendo de vehículo propio a comisión. Posibilidad de vehículo propio a comisión. Posibilidad de entrar en plantilla. ☎945-890701.

**ASISTENTA** mañanas de 10 a 3, sepa cocina sencilla. Con informes. ☎222193.

**URGENTE** mujer, necesita un puesto de trabajo, ganar 175.000 ptas, mensuales, más un plus de 80.000 ptas, al mes con Seguridad Social en R.E.A., incorporación en una semana. Nuestras empresas son conocidas en todo el país, con importante campaña en TV. ampliamos nuestra delegación de Burgos en 20 personas. Pedimos estudios medios, edad de 22 a 35 años, dedicación total de lunes a Viernes de 11 a 3 y de 5,30 a 10 noche. Si además eres ambiciosa, trabajadora, responsable y tiene experiencia comercial, venta o trato al público y supera el período de adaptación, promoción en dos meses a delegada, con ingresos aproximados de 400.000 ptas mensuales más un plus de 100.000 ptas. al mes. Selección mañana lunes de 5,30 a 8,30 en la Cafetería Orleans. Calle General Yague. Esquina a Reyes Católicos, preguntar por la Srta. Angela o el Sr. García.

**SELECCIONAMOS** chicos-as campaña veraniega, trabajo fácil. 2.000-5.000. Infórmate lunes de 11 a 13 y 16 a 19. Cafetería Pato de Oro, Santander 17.



**DEMANDAS 7**

**ATIENDO** enfermos, personas mayores, niños. Hospital, domicilio. Responsabilidad, experiencia. 201710.

**SE OFRECE** Técnico organización cronometrajes, mejora puestos trabajo. 20 años experiencia. Sr. Arias. ☎ 238055.



**MOTOR**



**VENTAS 8**

**AUTOMOVILES** Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎227767.

**FAUNDEZ** Automóviles.S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. Calle Real nº 7. ☎240789.

**MOVIL-2.** Su Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena nº 38. Telefono y Fax: 264802 y 268299. (Junto a Diario de Burgos).

**MOVIL-2.** Agente Oficial Lada 4x4 Diesel y Distribuidores de Lada gasolina a nivel Nacional. (Consúlte nuestros precios).

**MOVIL-2.** Las mejores ofertas en vehículos de ocasión, con financiaciones instantáneas. D.N.I. y N.I.F., y última nómina.

**CARRETILLA** elevadora, barata. 983-220199.

**VOLKSWAGEN** escarabajo 1302-S, BU-N, precioso. ☎202072 - 203072.

**VENDO** camión Iveco 190-36 plataforma Chisalosa de 11,20 con tarjeta Nacional y trabajo fijo. Llamar ☎908-175415 y 236751.

**PARTICULAR** vende VW. Santana GX-5, buen estado, aire acondicionado, precio interesante. 202297.

**VENDO** BMW 733, inyección, aire acondicionado, cambio automático. 100.000 km. 224784.

**VENDO** varios coches desde 50.000 ptas. ☎208768.

**VENDO** Opel Kadett Diesel. Buen estado. Precio económica. ☎ 411061.

**LA OCASION** del usado en Talleres Portugal, todas las marcas, revisados, garantizados, y con la financiación a su medida. Talleres Portugal. Calle Vitoria, 258. ☎237013.

**VENDEMOS** Ford Transit. 7 plazas. BU-N. Garantía Ford. ☎ 223803 (Horas oficina).

**VENDO** Fiesta, barato. Motor nuevo. pintura bien. ☎ 278402.

**VENDO** Nissan Patrol 6CL. BU-L. Buen estado. 275493, horas oficina.

**COCHES** importación y nacionales, seminuevos, garantizados, financiaciones instantáneas. Automóviles Varona. Madrid, 17. 207087.



**ALQUILERES 10**

**ALQUILER** coches sin conductor. Nuevos. "Servi-Auto". Avda. General Sanjurjo 9-. ☎274715.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIAS 12**

**VERANO.** Cursos intensivos recuperación. EGB. BUP. COU. FP. Todas las asignaturas. Comienzo 7 Julio. Plazas limitadas. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan nº 22-3º. ☎275077.

**VERANO.** Cursos intensivos. Recupera tus asignaturas: Empresariales. Aparejadores. Obras Públicas. Ingeniería. Magisterio. Grupos reducidos. Comienzo 12 Julio. Reserva plaza en Academia San Juan. Calle San Juan 22-3º. ☎275077.

**ACADEMIA** Universitaria San Juan. Abierto plazo matrícula. Dídete a aprobar. Excelentes resultados. ☎275077.

**LA CLAVE** Escuela de Música. Clases de: Piano, guitarra, flauta, violín, acordeón, organo, guitarra eléctrica, solfeo e iniciación. San Pablo, 17. ☎276046.

**RECUPERACIONES,** E.G.B., B.U.P., C.O.U. y F.P. ☎225556.

**EMPRESARIALES** Clases de apoyo para Septiembre. Grupos reducidos, Academia Castilla. San Cosme, 4. ☎201643.



**IDIOMAS 13**

**COLONIAS** urbanas, clases, Inglés, videos, manualidades, juegos, cuentos, psicomotricidad. 225556.

**INTENSIVOS** idiomas, dos horas diarias de lunes a viernes. 225556.



**VARIOS 14**

**ESTUDIANTE** 5º ingeniería. Clases Física, Química, Matemáticas. todos niveles. experiencia. 274704.

**ESTUDIANTE** 5º Ingeniería Industrial, da clases BUP, COU, FP. 236467.

**SE DAN** clases particulares, Física, Química, Matemáticas. COU-BUP, estudiante ingeniería. 271114.

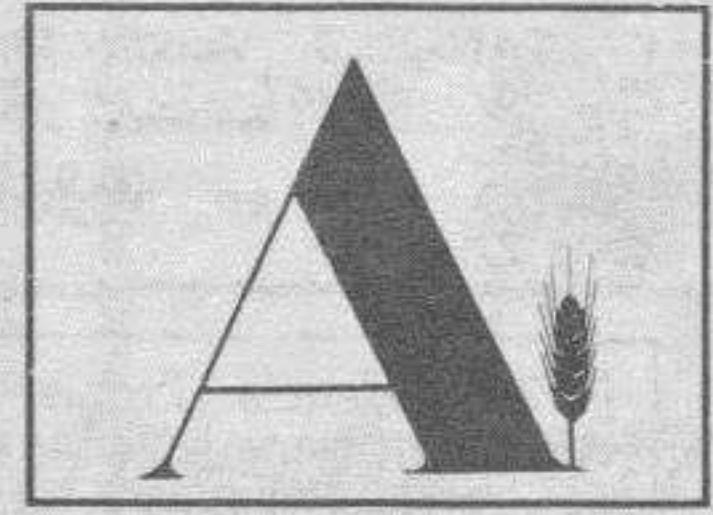
**LICENCIADA** económicas da clases Matemáticas, nivel EGB-BUP-FP. 205611.

**CLASES** de EGB y BUP. Experiencia. Individuales o grupos. 239916.

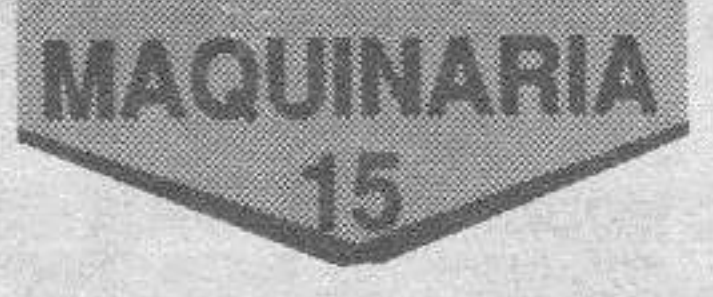
**SELECTIVIDAD** -COU: Lengua, comentario texto, Filosofía. BUP: Matemáticas, Física, Química. 270152.

**ESTUDIANTE** económicas da cises contabilidad a domicilio. ☎ 221289.

**LATIN** Inglés, Lengua, Filosofía. BUP, COU, profesor particular. experiencia. 239656.



**AGRO**



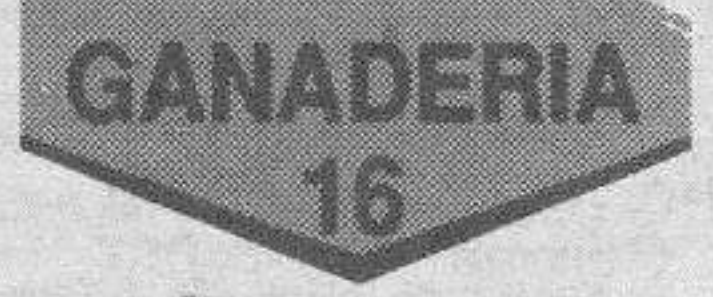
**MAQUINARIA 15**

**SE VENDE** empacadora Veger 730, carro hidráulico de pacas, 3.000 fardos de uso, empacadora Batlle. ☎948-645032.

**VENDO** amontonador grano a tractor y recogedor de forrajes. 275801.

**SE VENDE** tractor Lambordghini 105 CV. ☎588025. Bascuñana.

**VENDO** dos cosechadoras John-Deere 1072 e lasa 4420. Muy baratas. en perfecto estado. ☎ 270741 n-987/330061.



**GANADERIA 16**

**FERMIÑAN.** Esquileo profesional. Máximo surtido en esquiladoras manuales, grupos eléctricos, gasolina. Les esperamos en Cuchillería Fermiñán. San Cosme, 10 (junto plaza Vega). 205636.



**AGRICULTURA 17**

**SE VENDE** pacas de paja desde finca. ☎173424.



**VARIOS**



**VENTAS 20**

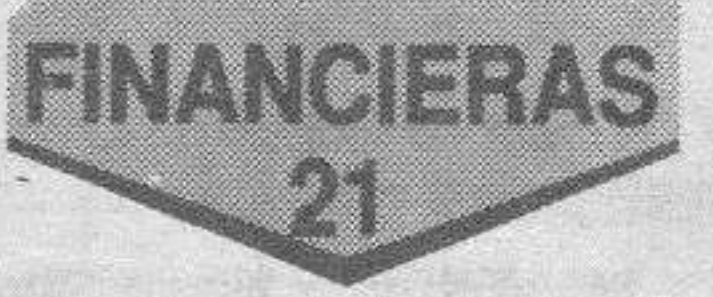
**ANTIGÜDADES** El Molinar, Compra-Venta. Carretera N-1, km 266 a 20 km. Burgos., Briviesca (entre Quintanavides y Santaolalla). ☎591003. Abierto siempre incluso Domingos y festivos.

**CABALLOS,** potros, vendo, cambio, domo, cubro, excursiones. ☎ 945 - 464031.

**SE VENDE** grúa automotante Comansa, seminueva. ☎221233.

**EN MIRANDA** de Ebro se venden juegos infantiles para chalet o comunidad, tobogán, balancín y laberinto, gran ocasión. ☎265812.

**VENDO** escopeta calibre 12. Bar San Bruno. Avda Constitución 21.



**FINANCIERAS 21**

**EL COBRADOR** del Frac. Le deben dinero. Llámenos. 983-357611 - 354887.

**IFAMER, S.L.** Impagados. Trato personalizado. Gestión directa. Estudio exhaustivo. Seguimiento al deudor. Extrajudicialmente. Nivel nacional. 94-4103020.

**A. ABA** Hipotecas 20 años, mínimo interes, carencia voluntaria, cancelamos hipotecas, embargos y subastas. 983-306483.



**HUESPEDES 22**

**ZONA** Isla. Habitación cabañeros, confortable, económica, ducha. Lavo ropa. 273804.

**SANTANDER,** Sardinero, alquiler habitaciones, primera línea playa. 2.500 Ptas. día. 942-270735.

**ALQUILO** habitación céntrica, confortable, señora o señorita. ☎ 236004.

**PENSION** completa, Pasaje la Flora, nº 11. 2ºA.

**CEDO** habitación doble y una sencilla, confortable. Avda. Cid 206954.



**SERVICIOS 23**

**SE ARREGLAN** persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

**EL RUBIO.** Colocación canalones, tuberías descarga, interiores, exteriores, fontanería, albañilería. 207665.

**FONTANERIA.** Albañilería Hermanos Jimenez. Colocación canalones, zinc, PVC., tuberías descarga, tela asfáltica, tejados nuevos. 234400.

**FONTANERIA.** Albañilería. Tejados nuevos, cubiertas fachadas, terrazas, tuberías descarga, accesorios. 234400.

**HACEMOS** obras y reformas de albañilería. Llamar ☎480317, Burgos.

**COLOCACION** canalones, reparaciones, tela asfáltica, retejados, con garantía. 269035, 269777.

**NUESTROS TELEFONOS:**

- ADMINISTRACION .. 26 83 75**
- 26 57 68**
- 26 67 68**
- REDACCION ..... 26 72 80**

**PINTORES** Hernando. Capital y provincia. Rapidez y economía. 218837 - 216654.

**LIMPIEZA** chimeneas, reparación tejados, canalones. 480249.

**FONTANERIA,** servicio 24 horas, incluso festivos. Reparaciones e instalaciones. Servicio de urgencia. ☎482075.

**DESATASCOS,** Servicio permanente las 24 horas, incluso festivos. Equipos de alta presión. Servicio de urgencia. Llamada gratuita ☎ 900-405050.

**TEJADOS,** retejos parciales o integrales, impermeabilizaciones, terrazas, limas, canalones, etc. Presupuestos sin compromiso. ☎ 482076.

**ELECTRICIDAD,** servicio al cliente las 24 horas. Instalaciones y reparaciones. ☎ 480258. ☎de urgencias: 480258.

**SE OFRECE** albañil, fontanero para toda clases de obras en general. 273470.

**REFORMA** tejados, canalones, limas, tela asfáltica, onduline, servicio rápido. 480400.



**OTROS 26**

**PRO-VIDA** en Burgos, San Pablo 12-C, en Valladolid, San Luis, 8-3º. ☎ 983-299471.

**INVESTIGADOR** Privado. Dudas, sospechas, absoluta ddiscrección. 227520.

**TU PAREJA** ideal existe si quieres encontrarla escribenos. Analizamos tu caso gratuitamente. Instituto Orientación Amistad y Matrimonio. Apartado 1287-50080. Zaragoza. Toda España.

**VIDENTE,** cartas españolas, problemas sentimentales, laboraboles, curandera, masajes, 225997, Sandra.

**BUEN AMBIENTE** y playas, si estas solo, ven con nosotros. Agencia matrimonial De La Rosa organiza: del 21 al 28 de agosto en Lloret del Mar, un viaje para personas que busquen evadirse de la soledad, precios especiales para socios. Información y reserva en plaza Mayor, 21 - 2ºD, 374312 Valladolid.

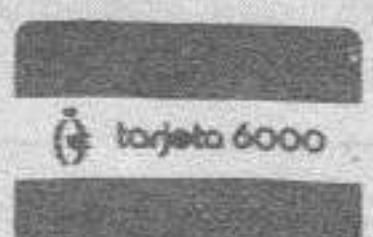
**SOCIOS** coto caza, abundante perdiz, liebre, posibilidad cazar con galgo. Zona Valle Esqueva. 983 / 250289.

**MARIAN** Alta Magia, Amarraduras de amor, levantamiento de negocios. Talismanes. 942-235944.

SI TIENE QUE PONER UN ANUNCIO Y NO PUEDE DESPLAZARSE  
**SE LO PONEMOS MUY FACIL**  
 ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

**Diario de Burgos**

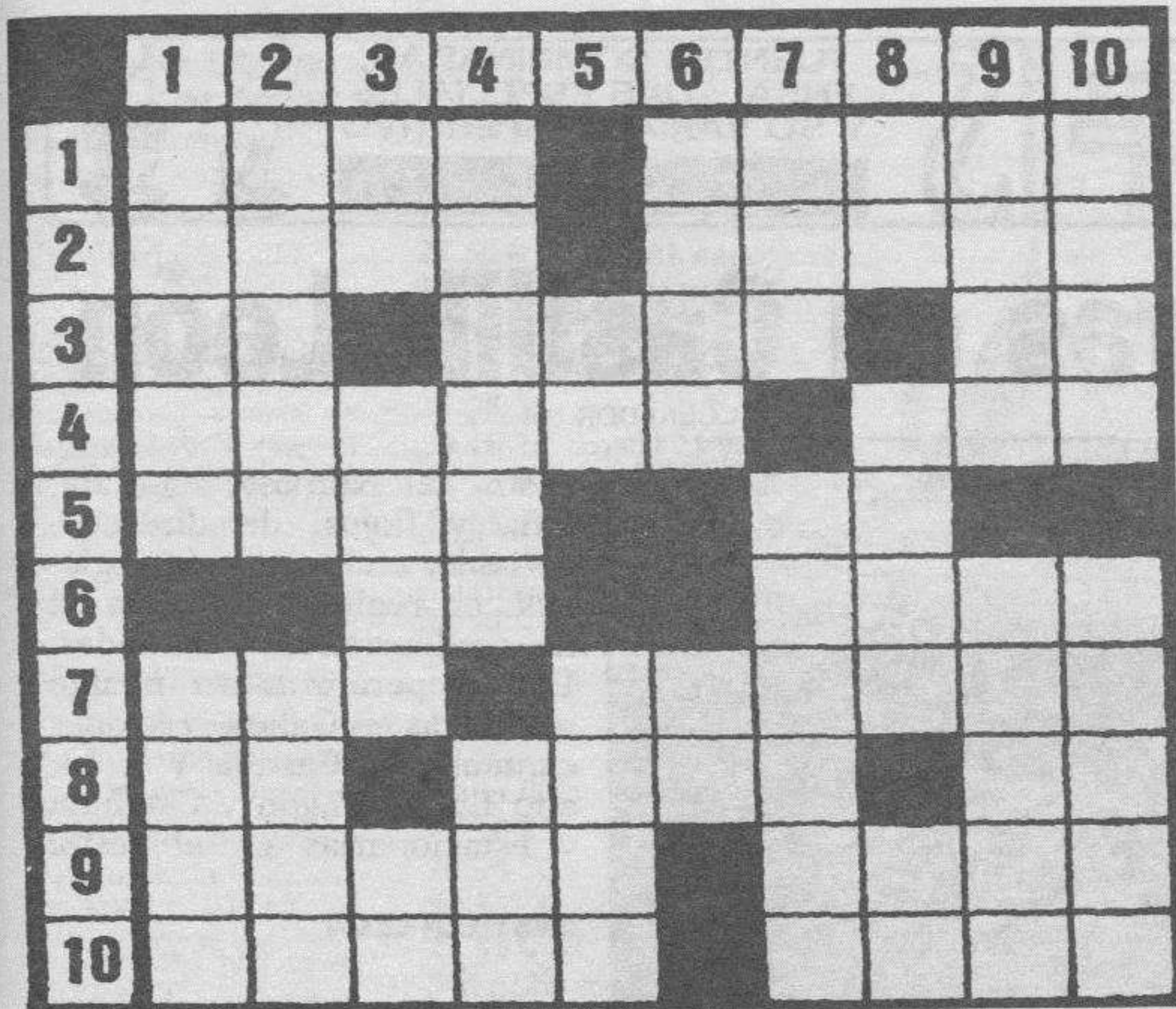
**LLAMANDO AL TELEFONO ☎ 26 83 75**



UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 o VISA



● CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Municipio de la prov. de Gerona. Arbol. 2: Color. Ciudad italiana. 3: Artículo. Nombre de mujer. Valle italiano. 4: Cada uno de los dos conductos que transportan la orina desde los riñones hasta la vejiga. Perro. 5: Antecedente. Interjección. 6: Prefijo. (Al rev.) Entero, cabal. 7: Punto Cardinal. Temeroso, encogido. 8: Símbolo del astato. Escondite o guarida subterránea. (Al rev.) Nombre de consonante. 9: Rueda dentada que engrana con otra. Ser supremo. 10: (Al rev.) Vesícula que contiene el germen de un nuevo ser. Vaso de colmena.

**VERTICALES.**— 1: Estado normal del organismo. Batracio. 2: Cada uno de los capítulos del Corán. Utensilio, trebejo. 3: Símbolo del lutecio. Firmamento. Antílope del Africa del Sur. 4: Uno de los satélites de Neptuno. (Al rev.) Vocablo. 5: Abreviatura de Punto Cardinal. Tunante. 6: Pueblo de la prov. de Gerona. Cuarenta y nueve. 7: Lirio. Mueble con tablero de mesa y cajones. 8: Contracción. Sierra de España. Verbo. 9: Representación de un país sobre un plano. Nombre de ciertos teatros modernos. 10: (Al rev.) Noveno. (Al rev.) Localidad de Gran Bretaña.

● SOPA DE LETRAS

R I B I R C S E A N I U Q A M  
 T E R I A M E T A M O R R A E  
 E S C R I B A N I A I C Q P E  
 A C E F O S I F I C H E R O N  
 P R A L M A R I O I I H O R A  
 L I G A Z A M P V N E S O T E  
 A T R O N T I A D O F O K A L  
 L O K A R I D P E C O H A F A  
 B R I T E O E E X C E D I O T  
 T I E A R S A L Y O P O P L E  
 Y O R I S E L E P A P A S I P  
 A R R I Z A F R A L E A J O R  
 E S A T R A C A B E P E T S A  
 T A U R O M A V O L A P I A C

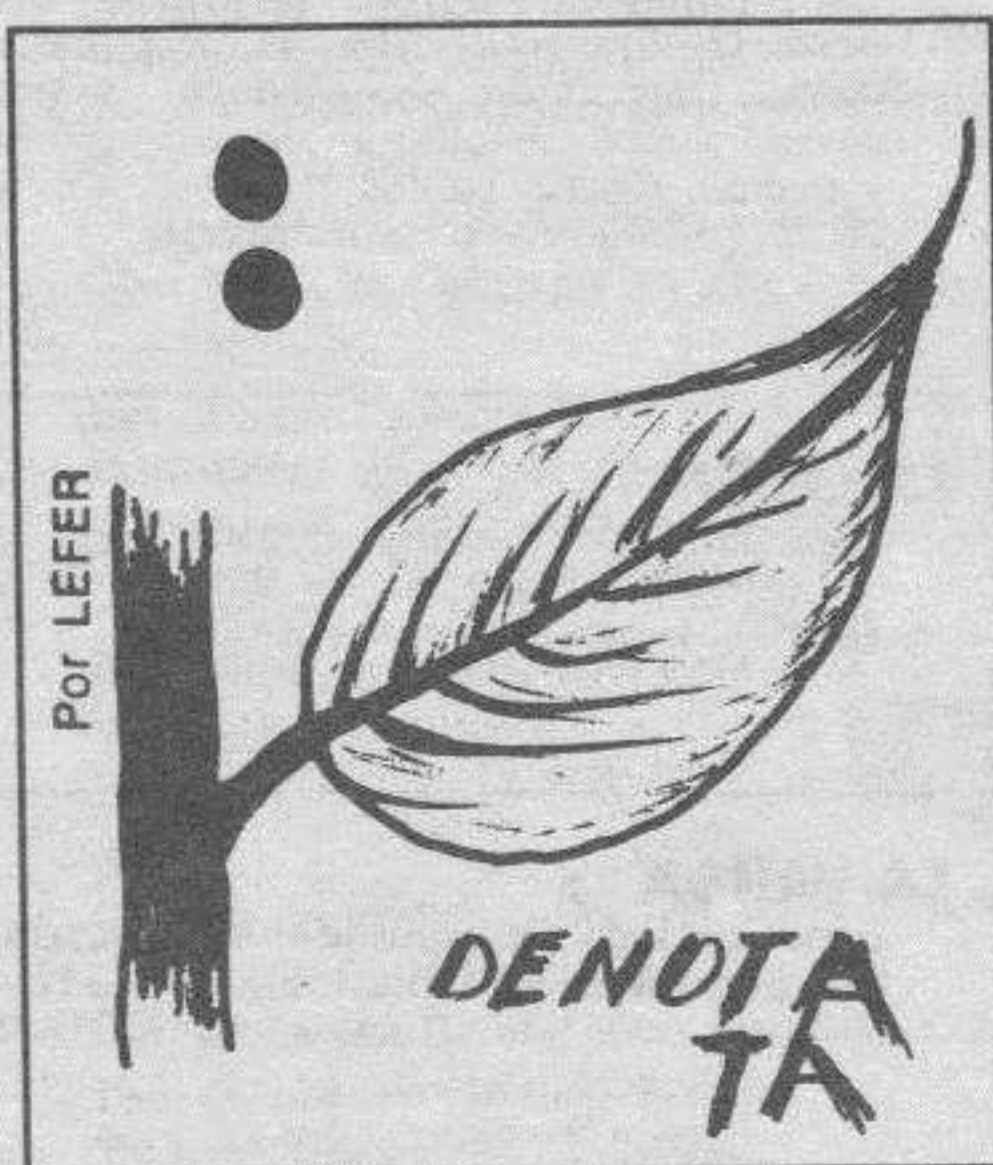
Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Cosas de oficina.**

● SIETE ERRORES



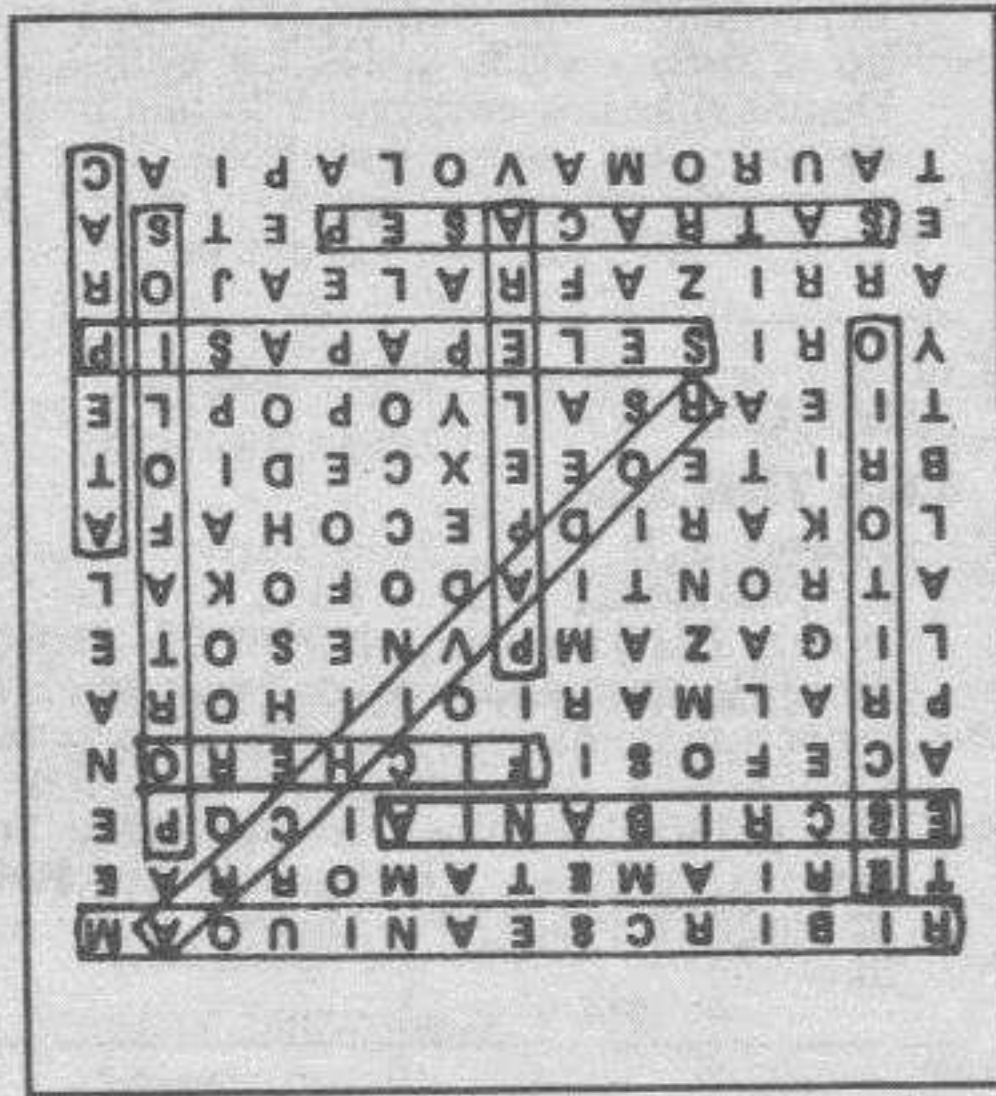
● AUTODEFINIDO

● JEROGLIFICO



Mi abuelo presume mucho de sus armas, pero su sable...

● SOLUCIONES



**SOPA DE LETRAS**

**AUTODEFINIDO**

**JEROGLIFICO**

— Es hoja de lata.

1: Camara. 2: Perro. 3: Jarró. 4: Pelo de la joven. 5: Botón. 6: Reflejo del foco. 7: Pailita.

**SIETE ERRORES**

VERTICALES.— 1: Salud. Sapo. 2: Azora. Uhl. 3: Lu. Eren. Nu. 4: Tritón. zov. 5: NE. Tumo. 6: Amer. IL. Lis. Comida. 8: Al. Cadr. Ir. 9: Mapa. Odeón. 10: onón. focsa.

**HORIZONTALES.**— 1: Salt. Alamo. 2: Azur. Milan. 3: Lo. Ines. Po. 4: Ureter. Can. 5: Dato. lcal. 6: En. odot. 7: Sur. Tim. do. 8: Ar. Zulo. ec. 9: Arma.



# RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 09,00: Santa misa. 09,45: Iglesia en Burgos. 10,03: Iglesia noticia. 10,30: ¡Vivir es formidable! 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Tierra de todos. 15,30: Tour de Francia. 17,00: Los populares. 18,00: Tiempo de fiesta. 22,00: La linterna. 23,00: La otra cara de la moneda. 00,00: Supergarcía. 1,30: Los populares. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 M.c

Te pongas como te pongas, al final estarás con nosotros. Marchamos a tu ritmo.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stereo

6,05: Concierto para empezar el domingo. Rafael Benedito. 08,00: El primero de la mañana. Consuelo Sánchez Vicente. 09,05: Especial motor en marcha. Rafael Cerro. 12,05: En marcha. Magazine. Edición local. 15,00: Crónica 3. Consuelo Sánchez Vicente. 15,30: Salsa en Antena 3. Miguel Martín. 16,00: Fútbol en Antena 3. Equipo de deportes. 20,05: Absolutamente grandes. José Ramón Pardo. 22,30: Hora cero. Patricia Rosety. 23,05: La semana. Alberto Martínez. 00,00: Superdeporte en la hora cero. Javier Ares. 01,30: Polvo de estrellas. Carlos Pomares. 03,05: Ya es lunes en Antena 3. Enrique Hernández. 04,30: Repetición Superdeporte en la hora cero. Informativos cada hora.

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Fórmula musical. 22,00: Música privada. 24,00: Fórmula musical 2 y 1. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

## RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

00,05: La hora bruja. 02,05: Madrugada. 05,05: Contigo en la distancia. 06,05: El cuarto de los cabales. 07,05: El club de la vida. 8,00: España a las ocho. 8,15: Cruce de caminos. 9,00: Un durito de salsa. 10,05: Con los cinco sentidos. 13,50: Región. 14,05: La cinco en juego, edición Burgos. 15,05: De cine y video. 16,05: Qué quieres que te diga. 22,30: Fiesta. 23,05: Con acento español. Boletines horarios de 5, a todas horas.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

8,00: Matinal SER. 9,00: A vivir que son dos días, con Concha García Campoy. 12,00: Burgos fin de semana. Magazine local. 14,00: Hora 25. 14,05: Resumen semanal de noticias. 14,30: Hora 25. Informativo nacional. 15,30: Carrusel deportivo. 22,00: El arranque. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel resumen. 2,00: Los toros. 3,00: De la noche... 4,30: Carrusel resumen. A todas las horas informativos SER.

## Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero

FM 105.5

07,00: Al día. 08,30: Protagonistas del domingo. 10,30: Protagonistas del motor. 12,30: Protagonistas. 14,00: Informativo de las 14,30. 15,10: Plaza de toros. 15,30: Con solera. 16,00: Radioestadio. 22,00: Radioestadio Burgos. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El penalty. 01,00: Espacio en blanco. 04,00: A escondidas. De lunes a domingo, boletines horarios a las en punto.

## EL TIEMPO



La otra forma de comer en Cafetería

# MENFIS

FUENTES COMBINADAS, ENSALADAS ESPECIALES Y SU VARIADO APERITIVO

AVDA GRAL YAGUE 10 ☎ 27 76 01



# Bajan las temperaturas en Castilla-León

MEDINA CASADO

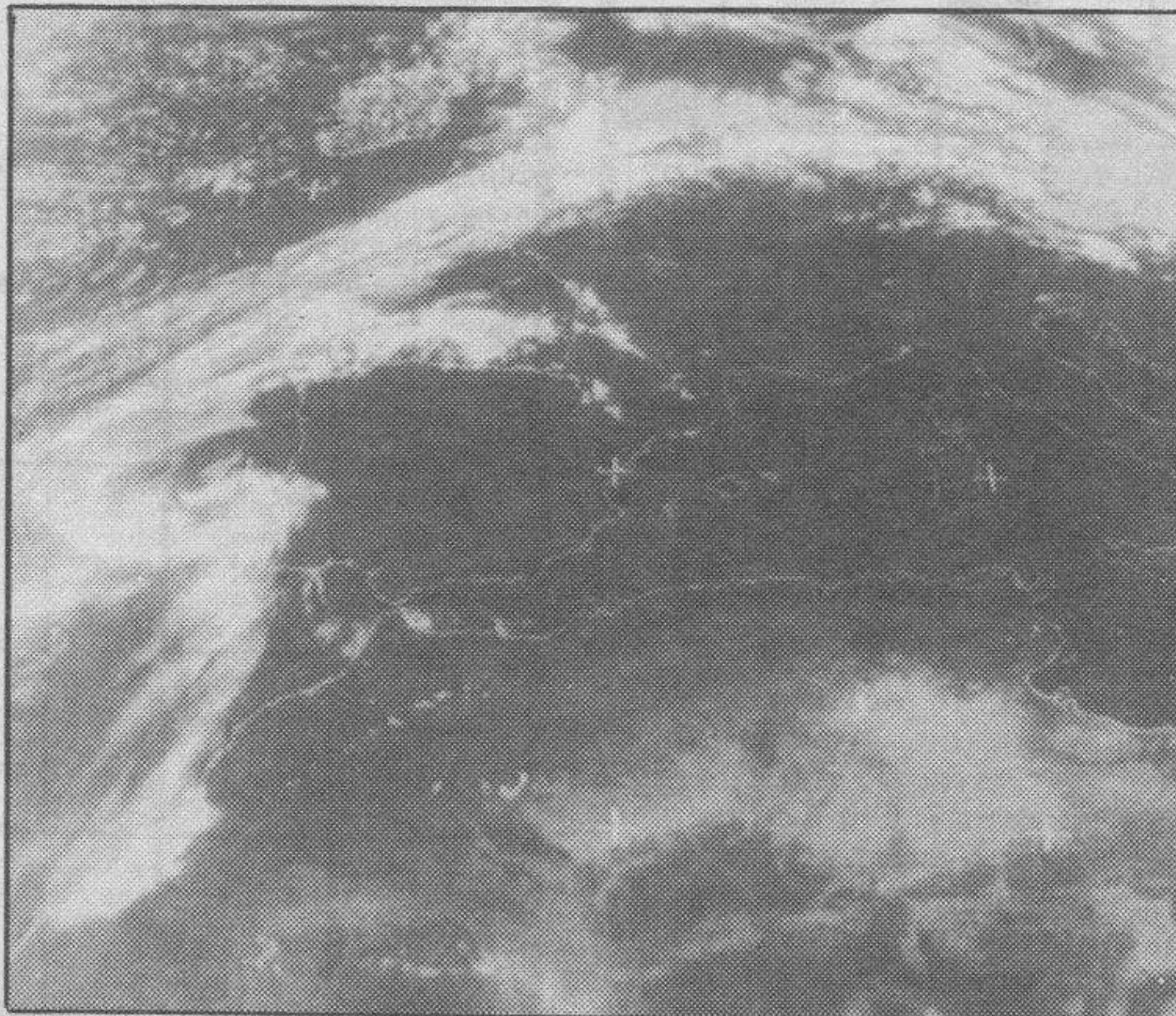
Las altas presiones, aunque centradas sobre las Azores, se extienden por la mayor parte de España. De todos modos, un frente de chubascos -o más bien su extremo meridional- afecta a nuestras más septentrionales regiones y, según se aprecia en el mapa, a medio día de hoy estará terminando de rebasar los Pirineos. Se registrarán, pues, algunas precipitaciones en el Norte y Nordeste de la península, teniendo -a veces- un origen tormentoso en puntos de las cabeceras del Duero y del Ebro y en los Pirineos. En el resto de España, por lo general, la nubosidad será poco importante.

## EL TIEMPO PARA HOY

Galicia: intervalos nubosos, más frecuentes y con alguna llovizna en su costa septentrional.

Asturias, Cantabria y País Vasco: cielo nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles y dispersas.

La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña: nubosidad variable, más abundante y con algún chubasco tormentosos



moderado en sus extremos septentrionales.

Baleares: intervalos nubosos con posibilidad, a última hora, de alguna precipitación ocasional.

Regiones de Valencia y Murcia: brumas matinales y cielo generalmente poco nuboso después.

Andalucía: intervalos nubosos en sus costas mediterráneas y poco nuboso en el resto. Extremadura, Castilla-La

Mancha y Madrid: cielo generalmente poco nuboso o despejado.

Canarias: muy nuboso, por la noche, en el Norte de las islas, nuboso durante el día y cielo poco nuboso en el resto de las mismas.

Vientos y temperaturas, hoy. Cierzo moderado a fuerte en el valle del Ebro y vientos moderados de componente Norte en el País Vasco y en las Canarias, flojos a mode-

rados del Noroeste en Cataluña y flojos, de dirección variable, en las demás regiones con régimen de brisas en las mediterráneas no citadas. Las temperaturas serán algo más bajas en Galicia, regiones cantábricas, Castilla y León, alto Ebro, Aragón y Cataluña y estacionarias en el resto.

## CASTILLA-LEON

Cielos nubosos en el Norte con algún chubasco disperso en áreas de montaña y poco nuboso en el resto. Las temperaturas experimentarán un descenso notable en el Norte y moderado en el resto, con mínimas para la próxima madrugada entre 11 y 16 grados y máximas entre los 23 y 28. Los vientos serán flojos y de componente Este.

Por otra parte, las temperaturas máximas de ayer oscilaron entre los 35 grados de Salamanca y los 30 de Burgos, León y Soria. Segovia, Valladolid y Zamora registraron 33 grados y Avila 31.

Las mínimas variaron entre los 19 grados de Avila y los 12 de Burgos. Salamanca y Soria registraron 15 grados. Valladolid, Zamora y Segovia 18 y León 17.

# RESTAURANTES

## ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950-277590. Hospital del Rey.

## ASADOR LOS TRILLOS

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877 y 201209. Abierto todos los días.

## RESTAURANTE CAMPING DE FUENTES BLANCAS

Especialidad en paellas y comida casera. Tfno. 233481. Abierto todo el año.

## MESON DEL VENA

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera. 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

## BAR RESTAURANTE PENSION VILLALON

Extensa variedad en cazuelitas y bocadillos. Cocina casera. Especialidad: Embutido Ibérico. Dos menús diarios. Carta y habitaciones. Burgos. Pol. Ind. Villalonquénjar. La Iglesia, 12. Tfños. 298129 - 298307.

## TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina C/ Vitoria, n.º 228 (Gamonal). ☎ 220132.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaina. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. ☎ 272384

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consulten. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 237700 - 237740 - 224115 298129 - 298307.

## RESTAURANTE CHINO GRAN MURALLA

Comuniones Comidas de empresas. Precios económicos. Calle Santiago, 2 (Esq. C/. Vitoria, 146). ☎ 212833. Burgos.

## RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes blancas. ☎ 236976

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE (Frente Deportiva)

Especialidad en parrillada de marisco (también las preparamos para llevar), todos los días ostras y almejas de Carril, venga al paraíso del marisco. ☎ 23-69 00. Avenida de la Constitución, 3.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanaduénas s/n. ☎ 29 25 72

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. Descanso semanal: Lunes (noches). ☎ 272102.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinitillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congri y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## ASADOR CASA AZOFRA

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Saboree nuestra olla podrida, Hospital del Rey. ☎ 205973. Cerramos domingos por la noche.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14. ☎ 29 26 06 Quintanaduénas. A medio Km. del Pol. Villalonquénjar.

## En RESTAURANTE MANZANEDO

Menús especiales para cenas. Los lunes: Setas a la plancha o revuelto de setas y pollo de corral o salmón salsa tártara, por sólo 2.000 pesetas. Los Miércoles: Revuelto espárragos trigueros o cogollos de Tudela y pimientos del piquillo rellenos de carne o entrecot a la pimienta, por sólo 2.200 pesetas. Los jueves: Sopa castellana o puding mixto y chuletas de novillo o chipirones en su tinta, por sólo 2.300 pesetas. Postres caseros. Pan. Vinos Riberas. Reservas: Avda. Constitución, 21. ☎ 240950.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

## MESON EL SARDINERO

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, chuletillas, chuletones, morcillas y chorizos asados, ensalada de aguacate y langostinos, etc. R & M agradecen la visita. Reservas, ☎ 209022. S.º Agueda, 21. Frente teatro Fco. Salinas.

## EL ASADOR «CASA FELIPE»

Abre todos los días durante Julio, Agosto y Septiembre, con los productos de siempre. Jamones y embutidos selectos. Carnes y pescados a la barbacoa. Único en Burgos y provincia. Ctra. Covarrubias, n.º 5. Cuevas de San Clemente.



● URGENCIAS

Servicio de Policía .....	0 91
Serv. Pol. Municipal .....	0 92
Policía Municipal .....	28 88 34
..... y .....	28 88 39
Guardia Civil .....	22 90 04
Comisaría .....	27 68 01
Gobierno Civil .....	20 55 00
Jftura. Pr. Tráfico .....	22 11 12
Bomberos .....	0 80
..... y .....	28 88 38
Hospital G. Yagüe .....	28 18 18
S.S. (Urgen. Resi.) .....	28 18 00
A. Alcoho. Anó. ....	23 65 52
S.O.S. droga .....	26 36 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Serv. Amb. Cruz R. ....	23 22 22
Hospital Provincial .....	23 50 11
Tele SOS Burgos .....	20 90 90
Teléfono Esperanza .....	20 42 42
Gas Natural, averías .....	23 44 00
Iberdrola, avisos .....	22 10 81
Ambulancia .....	20 94 52
RENFE .....	20 35 60
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele Ruta .....	91-5352222
Of. Mpal. Consumo .....	28 88 28
O. I. C. (M. I.) .....	900-150000
DYA. Urgencias -	
Ambulancias .....	24 12 12

Miranda de Ebro

Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39
Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policía .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

Aranda de Duero

Bomberos .....	0 80
.....	50 32 00
Policía Local .....	0 92
50 01 00	
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policía .....	50 29 04
Gas natural .....	50 06 04

Lerma

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

Roa

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

Medina de Pomar

Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

Briviesca

Guardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

Belorado

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 10 89

Villarcayo

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

Salas de los Infantes

Guardia Civil .....	38 00 10
Ambulancia Municipal .....	38 00 21
Serv. Prev. y Salv. ....	38 09 89
..... y .....	38 00 21
Centro de Salud .....	38 03 47
Cruz Roja .....	382038

Villadiego

Guardia Civil .....	36 16 04
Ambu. e Incendios .....	36 17 00
.....	36 03 03
..... y .....	36 16 04

Espinosa de los Monteros

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

Melgar de Fernamental

Guardia Civil .....	37 20 18
Centro de Salud .....	37 25 95
Centro de A. Social .....	37 24 93
Camping «El Vivero» .....	37 21 48
Servicio y Ayuda de	
Cruz Roja Española .....	37 37 69

Valle de Mena

Cruz Roja .....	12 62 92
-----------------	----------

● VIAJES

Ferrocarril:	
RENFE	
Información .....	20 35 60
Paquexpres .....	20 95 20
Despacho Central .....	20 17 19
Miranda .....	31 20 05
Aranda .....	50 04 85

Estación de Autobuses:

Est. autobuses .....	26 55 65
Soto y Alonso .....	26 64 71
La Serrana .....	26 89 95
Continental .....	26 70 01
ANSA .....	26 29 29
Amaya .....	26 90 32
Arcerdedillo .....	26 83 47
El Noroeste .....	26 38 02
Pisuerga .....	26 38 02
Enatcar .....	27 76 32
Iberbús .....	26 28 00
Jiménez .....	26 69 30
ZATRANS .....	26 63 70

Aeropuertos:

Madrid .....	(91) 205 83 43
Bilbao .....	(94) 453 06 40
Valladolid .....	(983) 25 92 12
Vitoria .....	(945) 27 33 00
Aduana .....	23 58 33

● TAXIS

ABUTAXI (Radio taxis) .....	27 77 77
Radio Taxis .....	48 10 10

● HORARIOS DE TRENES

Destino	Hora de salida
Barcelona (1) .....	01:40
Barcelona .....	01:53
Madrid Chamartín (1) .....	02:22
Madrid Chamartín .....	02:52
Coruña-Vigo .....	03:09
Gijón/Salamanca (4) .....	03:25
Gijón/Salamanca (3) .....	03:35
Hendaya/Bil./Pamp. (2) .....	03:43
Bilbao/Pamplona (3) .....	04:35
Hendaya .....	04:58
Hendaya (5) .....	05:15
Hendaya/Bilbao .....	05:27
Madrid Chamartín .....	05:43
Bilbao (7) .....	06:10
Madrid Chamartín .....	06:12
Madrid Chamartín (7) .....	08:44
Miranda .....	10:55
Madrid Chamartín .....	11:16
La Coruña/Vigo .....	12:05
Hendaya/Bilbao .....	12:47
Hendaya .....	13:33
Vitoria (7) .....	13:42
Barcelona .....	15:25
Madrid Chamartín (9) .....	15:30
Gijón/Vigo/Coruña (10) .....	15:31
Salamanca (8) .....	16:41
Hendaya/Bilbao .....	17:18
Vitoria .....	17:37
Salamanca (11) .....	18:06
León .....	18:29
Hendaya-Bilbao .....	18:34
Bilbao (11) .....	18:49
Madrid Chamartín .....	18:53
Madrid Atocha .....	19:15
Valladolid (12) .....	19:45
Miranda (9) .....	19:45
Vitoria (13) .....	21:23
Hendaya/París .....	21:48
París .....	22:12
Lisboa/Oporto (14) .....	22:30
Málaga (16) .....	22:47
Oporto (15) .....	23:10
La Coruña/Vigo .....	23:29

- (1) Circula del 26-6 al 7-9-93.
- (2) Rama de Bilbao y Pamplona no circula del 25-6 al 6-9-93.
- (3) Circula del 25-6 al 6-9-93.
- (4) No circula del 25-6 al 6-9-93.
- (5) Circula del 9-7 al 11-9-93.
- (6) Circula lunes, miércoles y viernes del 31-5 al 27-9-93.
- (7) No circula los domingos.
- (8) Continúa a Vilar Formoso del 25-6 al 6-9-93.
- (9) Circula los domingos.
- (10) Barcelona/Gijón, diario; Barcelona/Vigo, circula lunes, miércoles y viernes; Barcelona/La Coruña, circula martes, jueves y sábados.
- (11) Circula viernes y domingos. Diario el 25-6 al 5-9-93.
- (12) Circula viernes, sábados y domingos el 23-5 al 27-6-93.
- (13) No circula los sábados.
- (14) Rama de Oporto no circula del 10-7 al 12-9-93.
- (15) Circula del 10-7 al 12-9-93.
- (16) Circula lunes, miércoles y viernes del 28-5 al 24-9-93.

● MONUMENTOS

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 350 pesetas. Grupos: 200 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,15 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 16,00-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban - Museo del Retablo. - Horario: 10,30-14,00 y 16,30-19,00. Todos los días, excepto domingos tarde y lunes. 273752.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo de Burgos (entrada c/ Calera, 25). - Lunes y festivos cerrado. Martes a sábado. Invierno: 10,00-14,00 y 16,30-20,00. Verano: 10,00-14,00 y 17,00-20,30. Domingo, 10,00 a 14,00 todo el año. Tarifa: Para extranjeros, 200 pesetas, españoles gratis presentando el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. - Lunes, cerrado. Abri y Septiembre: Martes a sábado, 10,30-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Octubre y Marzo: Martes a sábado, 11,00-14,00 y 16,00-18,30. Domingo y festivos, 10,30-15,00. Días anuales cerrados: 1 y 6 de enero, Viernes Santo, 1 de mayo, 29 de junio y 25 de diciembre. Tarifa, 400 pesetas por persona; en grupos 275 pesetas. Colegios y jubilados 150 pesetas.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lorenzo. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Lesmes. - Abierta horas de culto.

Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,30 y 16,00-18,00, festivos de 12,00-13,30 y 16,00-18,00.

Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, completas a las 21,30 todos los días.

Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00.

En verano, todos los días, 10,00-14,00 y 17,00-20,00.

Domingos tarde y lunes, cerrado.

En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro. ☎ 391303.

Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco.

Palacio Ducal. ☎ 170020.

Ermida visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km. de Burgos.

Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. ☎ 384040.

Medina de Pomar. Monasterio de Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano.

Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. ☎ 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. ☎ 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. ☎ 377034-36.

Monasterio San Salvador de Oña. - Horario de Verano: comienzo a horas en punto, a las 11, 12, 17, 18 y 19. Tarifa: 200 Ptas. Escolares EGB, gratis. Concertar visita: 300355.

Iglesia de Santa María la Real de Sasamón, claustro, Museo y cruz del Humilladero. - De 10 a 13 y de 16,30 a 19,00. Cien pesetas. Grupos y niños, cincuenta. (Teléfono 370154).

● COCHES DE LINEA

SALIDAS

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.).

Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes. no).

Alar del Rey: 17,30 (vi., 18,30) (temp. escolar sáb. 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 6,45 - 10,45 13 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 10,45 - 13 19 - 21 (sáb.).

Arenillas de Pisuerga: 19,00 (diario, dom. y fes. no).

Arija: 18 (lun., mi. y vi., fes. no).

Barcelona: 8 - 10,45 - 15 - 23 (diario, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao (directo): 8 - 10,30 - 16 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12 - 14 - 18 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 18,15 - 19,30 (excepto sáb., a las 18,15 y 19,30) (diario, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes. no).

Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lun. y vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no).

Eibar: 16,30 (diario, dom. y fes. no).

Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Frías-Oña: 18,15 (sáb., 13,30) (diario, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro - Ciudad Rodrigo - Salamanca - Zamora - Toro Valladolid - San Sebastián - Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lun., mi. y vi., fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario).

Irún - San Sebastián - Valladolid - Toro - Zamora - Salamanca - Ciudad Rodrigo - Fuentes de Oñoro: 10,30 (diario, dom. no).

Laredo (directo): 8,15 (sólo Julio y Agosto).

León: 10,45 (diario, dom. no).

Lerma (por Tordueles): 14 (mi. y sáb. fes. no).

Lerma (por Tordueles): 14 18,30 (vi. 19,15) (lun., mar. y ju., fes. no).

Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11 - 13 - 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 (lun., fes. no).

Madrid: 11 - 12,30 - 14,30 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (diario).

Madrid: 7,30 - 9,30 (lun., a vi.).

Madrid (Especial VIP): 8,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Mahamud-Preseñco-Arcos: 18,30 (lun. y vi., fes. no).

Melgar de Fernamental: 13,30 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Melgar de Fernamental-Osorno: 17,15 (diario, dom. y fes. no).

Miranda de Ebro: 13,30 - 18,15 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom. y fes. no).

Oña-Trespaderne: 13,30 (lun., mi. y vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (mar. y ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom. y fes. no) (sáb. entrada 11 mañana).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (vi., salida 18,30 temp. escolar) (diario, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Villahoz: 18,30 (vi., 19) (lun. y vi., fes. no).

Pozo de la Sal: 18,15 (diario, dom. y fes. no).

Padrones-Aguas Cándidas: 18,15 (sáb.).

Hozabejas-Terminón: 18,15 (vi.).

La Parte-Salas: 18,15 (lun. y vi.).

Rojas-Llanos: 18,15 (mi. y sáb.).

Rioseñas-Salas: 18,15 (mar.).

Riocerezo-Salas: 18,15 (ju.).

Pamplona: 7,15 - 10,45 - 16,15 18,45 (laborables).



## 46 Semana Misional. «Iglesias en Sínodo para la Misión»

ALEJANDRO GARCIA GONZALEZ  
DELEGADO DIOCESANO DE  
MISIONES

□ Uno de los fenómenos más significativos e importantes de la actual experiencia de la Iglesia es la abundancia y frecuencia de Sínodos. Para quien sigue la marcha de la Iglesia resulta familiar oír hablar del Sínodo de los Obispos, de diversos Sínodos Diocesanos, del Sínodo Africano...

La Semana Misional ha pretendido siempre afrontar las cuestiones más actuales y vivas, los planteamientos o debates del momento. Por eso, para el presente año se ha elegido como tema «Iglesias en Sínodo para la Misión», ya que nos encontramos en la encrucijada de tres acontecimientos sinodales de suma trascendencia: se celebró recientemente la Asamblea de Santo Domingo, está en sus últimos detalles la realización del Sínodo Africano y es inminente el Sínodo sobre la Vida Consagrada. Simultáneamente se siguen celebrando Sínodos en numerosas Diócesis.

Durante estas jornadas se intenta tener conocimiento directo de estos acontecimientos a través de protagonistas inmediatos, a fin de que pre-

**Cada día de la Semana está dedicado a un contexto eclesial y geográfico diverso**

**Sinodalidad y Misión van siempre unidas**

senten su testimonio y los trabajos y esfuerzos de sus Iglesias para la realización de estos Sínodos. Cada día de la Semana está dedicada a un contexto eclesial y geográfico diverso: Europa, Hispanoamérica, África, Asia. Por este camino se puede percibir en todas sus perspectivas la realidad de una Iglesia Católica, que es auténticamente universal.

Pero al mismo tiempo, la Semana Misional quiere destacar otro aspecto peculiar: toda esta experiencia sinodal se lleva a cabo para desarrollar y potenciar la **misión** de la Iglesia; una misión que no

puede reducirse al entorno más inmediato, sino que debe poner su mirada en el mundo entero y en todas las dimensiones de la Humanidad. Se hablará, por ello, de inculturación, de diálogo con hombres y mujeres de otras religiones, del problema de la justicia y de la opción por los pobres, de los modos nuevos de evangelización, de diversidad de ministerios y servicios en la Iglesia, del envío de misioneros al servicio de otras Iglesias más necesitadas... Todo ello son aspectos que contribuirán a conseguir una Iglesia auténticamente misionera.

Sinodalidad y Misión van siempre unidas, porque el Sínodo consiste precisamente en tomar conciencia todos juntos de la situación, para seguir caminando en la **misión**, que como Iglesia hemos recibido. Es una ocasión para captar el futuro de la Iglesia y para enriquecer nuestra propia experiencia eclesial diocesana. Razón por la que esta Semana se ofrece como una ocasión abierta, sin ningún tipo de requisito, a la participación de todos los que estén interesados, aún cuando no puedan participar a tiempo pleno, y sólo en los momentos que consideren más interesantes.

## Desautorizada por parte de la Iglesia una romería organizada por el Santón de Baza

□ GRANADA/EFE.— El Obispado de Guadix-Baza ha desautorizado la romería convocada para el próximo 31 de julio por Esteban Sánchez Casas, conocido como el Santón de Baza, que culminará con la coronación de la Virgen de la Soledad y el Niño Perdido.

La concentración tendrá el mismo objetivo que la realizada el pasado 10 de junio: el poder ver a la Virgen María mirando al sol, y que provocó lesiones oculares importantes en treinta personas que fijaron su vista en el astro durante más de media hora, «pero que lo hicieron sin Fe», declaró el Santón.

El Obispado, en un comunicado remitido a los medios de comunicación, expresa su condena de este tipo de celebraciones y afirma que la romería no ha sido autorizada por ellos y que no participa ninguna institución de la Iglesia Católica.

También lamenta la utilización de signos cristianos sin autorización, y no admite las pretendidas apariciones de la Virgen en el lugar conocido como Fuente de la Teja.

«La Iglesia exhorta a los fieles cristianos a que se abstengan de participar en la mencionada romería y a que cultiven su Fe en el marco de las parroquias

y demás instituciones debidamente establecidas», finaliza la nota.

El santón de Baza ha solicitado el permiso del Gobierno Civil de Granada, que deberá montar un dispositivo para garantizar la seguridad del Barrio de las Cuevas, donde se desarrollará la romería.

Esteban Sánchez Casas, de 20 años, realiza su actividad desde que tenía 17, y para acudir a su cueva, en el barrio de Cuevas de Garfio en Baza (Granada), hay que pedir cita, que normalmente tarda dos años, aunque se reduce a tres meses si el caso es urgente.

## Horarios de misas para hoy, domingo

S.I. Catedral: 8, 9, 10, 15, 11, 12, 13 y 14. — San Lesmes Abad: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 19 y 20. — San Lorenzo: 10, 11, 12, 13, 13,50, 19 y 20. — San Cosme y San Damián: 8,30, 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19,30. — San Gil Abad: 9, 10, 11, 12, 13 y 18,30. — Santa Agueda: 10, 12, 13 y 19,30. — San Pedro y San Felices: 10, 11,30, 12,30, 13,30 y 18. — San Pedro de la Fuente: 9,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19,30. — San José Obrero: 10, 11, 12, 13 y 20. — San Juan Bautista (Barriada Yagüe): 9,30 y 12,00. — La Anunciación: 9, 10, 11, 12, 13, 14 y 19. — Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII): 9, 10, 12, 13 y 18,30. — Nuestra Señora de las Nieves (Barriada Yllera): 9,00, 11,15, 12, 13 y 17,30. — Nuestra Señora la Real y Anti-

gua: 9, 10, 11,30, 12,30, 1,30, 18 y 21,30. — San Antonio Abad (Las Huelgas): 10,30, 11,30 y 12,30. — El Salvador (Capiscol): 8,30, 10,30, 12, 13 y 8 tarde. — San Julián: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 20. — San Martín de Porres: 8,30, 9,30, 10,15, 11,30, 12,30, 13,30, 19,30 y 20,30. — Santo Domingo de Guzmán (Barriada Militar): 9,30, 10,30, 12,30, 13,30 y 19,30. — Sagrada Familia: 8,30, 9,30, 10,30, 12, 13, 14 y 19,30. — San Nicolás: 9,30, 11,30, 12,30 y 5,30. — San José (Barrio del Pilar): 11. — Divina Pastora: 9, 11, 12, 13 y 20. — La Merced: 7, 8, 9, 10, 12, 13, 19, 20 y 21. — Carmen: 8,30, 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30, 18,30, 19,30 y 20,30. — Cartuja: 7,30 y 10,15. — La Inmaculada (Barriada Militar): 11, 12

y 13. — San Amaro: 12,30. — San Pedro de Cardeña: 11. — Santa Clara: 9, 11,15 y 12,30. — Capilla Colegio San José Artesano: 9,30, 11,30 y 12,30. — Residencia Sacerdotal: 7,30, 8,30, 9, 11 y 19,30. — Residencia Sanitaria: 10,30 y 12. — Reparadoras: 8,30, 12 y 19,30. — La Santa Cruz: 10 y 12. — Religiosas Agustinas: 9 y 13. — San Pablo: 10, 11, 12, 13, 14 y 18. — La Asunción (Hospital del Rey): 11,30. — San Fernando: 9,30, 12, 13 y 18. — San Juan Evangelista: 9,30, 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 19. — Espíritu Santo: 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30. — Capilla del Cementerio de San José: 10,15 y 11. Inmaculada Concepción (Bda. Inmaculada): 10,30, 11,30, 12,30, 13,30 y 18,30. Esclavas del Sagrado Corazón: 12,30.

## Enterrado en Jaraiz de la Vera (Cáceres) el Padre Javier Cirujano

□ CACERES/COLPISA.— Los restos mortales del sacerdote Javier Cirujano Arjona, secuestrado y asesinado por la guerrilla colombiana el pasado mes de mayo, recibieron ayer, sábado, sepultura en su localidad natal de Jaraiz de la Vera (Cáceres). La práctica totalidad de los vecinos asistieron al funeral de corpore in sepulto para dar su último adiós al que fuera uno de los mediadores y encargados de convencer a la guerrilla colombiana para que depusieran las armas.

El funeral fue oficiado por el obispo de Plasencia, monseñor Ciriaco Benavente Mateos, y el párroco de la iglesia de Santa María, T. Herrero, junto a otros cuarenta sacerdotes. La ceremonia comenzó minutos después de las once de la mañana y a ella asistió una muchedumbre que abarrotó el templo.

Pilar Cirujano, hermana del sacerdote fallecido, se dirigió a los presentes durante la homilía

para expresar el agradecimiento de la familia por las muestras de cariño y solidaridad recibidas. «A todos gracias y que la paz y el amor de Cristo esté con nosotros», dijo conteniendo la emoción. Los presentes irrumpieron en un aplauso.

Al funeral asistieron miembros del Gobierno extremeño, de la Embajada de Colombia, la gobernadora civil de Cáceres y alcaldes de los Ayuntamientos próximos a Jaraiz de la Vera. La gobernadora civil de la provincia, Alicia Izaguirre, destacó la solidaridad de la labor realizada por el Padre Cirujano en la reinserción de los guerrilleros. «Los salvajes no ven bien estas actitudes constructivas y los que son partidarios de continuar la lucha tienen estas reacciones», dijo.

Finalizado el oficio religioso, los restos mortales del sacerdote fueron conducidos hasta el cementerio de la localidad, donde tuvo lugar el entierro.



PRIMER ANIVERSARIO  
DE  
EL SEÑOR

### Don Saturnino Rico Rodríguez

Falleció el día 25 de Julio de 1992.

Q. E. P. D.

Su esposa, hijos, hermana, hermano político, padre político y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará mañana, lunes, día 26, a las ocho y cuarto de la tarde, en la iglesia parroquial de San Julián. Actos de caridad por lo que les anticipan las gracias.

Burgos, 25 de Julio de 1993.



SEGUNDO ANIVERSARIO  
DE  
LA SEÑORA

### Doña Consuelo Alzaga Santidrián

Falleció el día 25 de Julio de 1991.

Q. E. P. D.

Su esposo, hijos, nietos, hermanos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará mañana, lunes, día 26, a las ocho y diez de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián. Actos de caridad por los que les anticipan las gracias.

Burgos, 25 de Julio de 1993.

## Agradecimiento

Los PP. Carmelitas y la familia del P. Carmelita DON CLEMENTE NAVAZO DE MIGUEL, que falleció en León, el pasado día 12 de Julio de 1993 (Q.E.P.D.), expresan su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al mismo tiempo les comunican que a partir de mañana, lunes, día 26 de Julio, a las veinte horas y en la iglesia del Carmen, dará comienzo el novenario de misas.



LA SEÑORA

### Doña Ana María Mata Urraca

Q. E. P. D.

Su familia agradece sinceramente las pruebas de cariño recibidas e informa que mañana, lunes, día 26, (Santa Ana), se la encomendará en la celebración de la Eucaristía que se celebrará en la capilla de El Santo Cristo de la Catedral, a las 19,30 horas.

Burgos, 25 de Julio de 1993.



## COMENTARIO

# La historia de la ex-posesa Francesca Martini ha conmovido a todo el mundo

JOSE-ANTONIO ABAD

□ Para unos es un milagro. Para los más, fruto de un exorcismo. Bien. Sea como fuere, lo cierto es que el caso de Francesca Martini ha dado la vuelta al mundo y ha conmovido a la opinión pública.

Los hechos ocurrieron hace once años, pero sólo se han conocido ahora, tras la publicación de las memorias del cardenal Jacques Martín, el hombre que durante muchos años fue el prefecto de la Casa Pontificia, cargo que equivale al de jefe de Protocolo del Papa y tiene el encargo de fijar las audiencias con el Pontífice y acompañar a las visitas. Una fuente, pues, de absoluta solvencia.

En su libro «Mes six Papes», escribió el 4 de abril de 1982: «Hace unos días, el obispo de Spoleto, monseñor Alberti, vino a una audiencia del Papa con una mujer «poseída», que se llama Francesca F. La mujer al ver al Santo Padre, se tiró al suelo y se puso a dar vueltas sobre sí misma, mientras gritaba frases contra la Iglesia. Nosotros —continúa monseñor Martín—, desde fuera oíamos sus gritos. El Papa empezó a rezar, pronunciando diversos exorcismos, pero sin resultado. Entonces dijo a la mujer: «Yo, mañana, diré una misa por ti», tras de lo cual, Francesca volvió a la normalidad».

«Juan Pablo II —añade el purpurado francés— se quedó muy impresionado y dijo que era la primera vez que le pasaba un caso de este tipo. «¡Una auténtica escena bíblica!», exclamó.

## CONFIRMACION

El suceso ha sido confirmado por el padre franciscano Baldino, que entonces era párroco de la joven en un pueblo llamado Cesi, en la provincia de Terni, a 100 kms. de Roma.

## EVANGELIO

## El que quiera ser grande, que sirva a todos

□ Entonces se le acercó la madre de los hijos de Zebedeo con sus hijos, postrándose para pedirle algo.

Díjole El: ¿Qué quieres? Ella le contestó: Dí que estos dos hijos míos se sienten uno a tu derecha y otro a tu izquierda en tu reino. Respondiendo Jesús, les dijo: No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber el cáliz que yo tengo que beber? Dijéronle: Podemos.

El le respondió: Beberéis mi cáliz, pero sentarse a mi diestra o a mi siniestra no me toca a mí otorgarlo; es que para aquellos para quienes está dispuesto por mi Padre. Oyendo esto, los diez se enojaron contra los dos hermanos. Pero Jesús, llamándolos a sí, les dijo: Vosotros sabéis que los príncipes de las naciones las subyugan y que los grandes imperan sobre ellas. No ha de ser así entre vosotros; al contrario, el que entre vosotros quiera llegar a ser grande, sea vuestro servidor, y el que entre vosotros quiera ser el primero, sea vuestro siervo, así como el



EFE

Juan Pablo II se quedó muy impresionado con lo ocurrido.

Este sacerdote recuerda perfectamente los problemas de Francesca, que entonces tenía 22 años y a quien los médicos no podían curar. Según él, era un caso desesperado. Conocido de que se trataba de una posesión diabólica, manifestó al obispo de la diócesis, monseñor Pietro Ottorino Alberti, acudir al Vaticano y pedir una audiencia con el Papa, para que hiciera un exorcismo.

Monseñor Alberti, que era un hombre cultísimo y profesor de la Universidad Pontificia del Laterano, acogió favorablemente la propuesta, y acudieron al Papa. Después ocurrió lo que ya sabemos. El padre franciscano sólo añade dos datos nuevos: que «fue una escena bellísima la del Papa con Francesca, algo que nunca olvidaré; y que «ahora Francesca es feliz. Tiene dos niños guapísimos y ya no

vive en Sese, pues necesita que la dejen en paz».

## LOS HABITANTES DEL PUEBLO

Los habitantes de Cesi recuerdan perfectamente el caso y su única sorpresa ha sido la de conocer que fue el mismo Papa quien curó a Francesca. La gente del lugar recuerda otros casos de exorcismo. El más reciente, el de una chica de 18 años. En un libro de un famoso exorcista, el padre Balducci, se cita el caso de una anciana de la misma diócesis de Francesca, en el que tuvo que intervenir el Papa Pío XII.

Por su parte, otro exorcista de Roma, el padre Gabriele Amorth, ha manifestado que desconocía este hecho, pero que «ya sabía de algunos exorcismos realizados por Juan Pablo II. No veo en este hecho nada excep-

cional, porque Jesucristo hacía exorcismos, los Apóstoles también y considero natural que un obispo, como sucesor de los Apóstoles, también lo haga».

El padre Amorth hace esta atinada observación: el interés creado en torno al caso radica en que desde hace tiempo se ha dejado morir esta praxis, «por reacción a las exageraciones anteriores, cuando, sobre todo en el siglo XVIII, se veían demonios por todas partes, por el racionalismo y el materialismo, y porque ahora se intenta explicar todo por motivos naturales».

El Código de Derecho Canónico vigente contempla y regula los exorcismos públicos. La fórmula litúrgica sigue siendo la anterior al Vaticano II, pues se está elaborando una nueva. De todos modos, que nadie piense en cosas raras: se trata del rezo del Padre Nuestro, de varios salmos, de alguna lectura del Evangelio, de los conocidos cánticos «Magnificat» y «Benedictus» y de una profesión de fe, según el símbolo Atanasiano.

## EL DEMONIO SIGUE VIVO

Pero volvamos al principio y formulemos de nuevo la pregunta: ¿Ha sido un milagro realizado por Juan Pablo II, directamente relacionado con la Eucaristía? ¿Ha sido efecto de la oración exorcística de la Iglesia, gracias a la eficacia que Cristo ha concedido a su oración oficial?

Puede haber disparidad de criterios, pues existen argumentos a favor de ambas posiciones. Quienes se inclinan por el milagro, puede recordar la curación milagrosa de la madre de un obispo brasileño realizada por San Pío X cuando aún vivía. Quienes se inclinan por la fuerza salvadora del exorcismo tienen el aval de los datos bíblicos y de la historia de la Iglesia.

Hijo del hombre no ha venido a ser servido, sino a servir y a dar su vida en rescate por muchos.

A todos nos gusta figurar, ocupar los primeros puestos y disfrutar las prebendas del poder. Incluso a los ministros de la Iglesia. Y el que diga lo contrario, miente o no se conoce bien, o ignora hasta dónde llega la herencia del pecado original.

Así se explica que no lo pensamos dos veces cuando nos ofrecen un cargo de relumbrón y encontramos mil excusas para no aceptar una responsabilidad sin brillo.

Ni siquiera las columnas de la Iglesia se libraron de esta tentación. Santiago y Juan aplaudieron a su madre cuando pidió a Jesucristo que los nombrase algo así como vicepresidentes de su reino. Los otros diez les regañaron por esta pretensión. ¡También ellos tenían sus aspiraciones!

No sabéis lo que pedís. Cuando se nos presenta esta tentación, aunque sólo sea en forma de deseo, necesitamos escuchar a Jesús: «No sabéis lo que pedís». Y no lo sabemos, porque si bien es cierto que en su reino hay grandes y pequeños, no lo es menos que grandes son los que sirven a los demás y pequeños los que sirven a su egoísmo y a su vanidad. Esta ley encuentra su más cabal cumplimiento en Jesucristo, cuyo servicio fue tan generoso, que incluso entregó cruentamente su vida por amor a sus hermanos.

Se puede cambiar. Esta lección hay que aprenderla pronto y bien. Es difícil, pero no imposible. Basta que miremos a quien llamamos nuestro maestro. Así lo hicieron Santiago y los demás apóstoles. Y el resultado no pudo ser más consolador: quienes habían sucumbido a la tentación del egoísmo y del poder, terminaron entregando su vida por Cristo y los hermanos.

Nosotros estamos hechos de la misma pasta. Para bien y para mal. Por eso, si sentimos —¡y sucumbimos tantas veces!— la tentación de la autoexaltación y del afán de imponernos a los demás, podemos vencerla y convertir nuestra vida en un acto permanente de servicio a los demás.

Vale la pena patear nuestro yo. Vale la pena entregarse. Porque quien hace de su vida un proyecto de entrega alegre y generosa a todos sus hermanos en la fe —y a todos los hombres—, además de hacerse santo, poseerá eso que todos anhelamos y tan pocos alcanzan: la paz y la alegría.

Los españoles tenemos que meditar con más frecuencia y hondura la transformación que el Señor operó en la vida de Santiago, puesto que es nuestro patrono. Jesucristo cambió su ambición en servicio. ¿Por qué no pensar que a nosotros puede otorgarnos la ambición de servir?

## Al hilo de la semana

□ Mañana comienza en la Facultad de Teología la XLVI Semana de Misiónología, que tratará de «Las iglesias en sínodo para la misión». Tras la Eucaristía concelebrada, que será presidida por Mons. Santiago Martínez Acebes, Arzobispo de Burgos, tendrá lugar la primera ponencia; cargo de monseñor Luis Martínez Sistach, obispo de Tortosa. Después, de martes a viernes, hablarán entre otros, Eloy Bueno de la Fuente, profesor de la Facultad de Teología, Juan Robles, secretario de la Comisión Episcopal de Misiones, Juan González Núñez, Superior Provincial de los Misioneros Combonianos en España, y Mons. Capmany, director de las Obras Misioneras Pontificias de España.

Sin salir de la Facultad de Teología, otra noticia: acaba de publicarse el programa para obtener la Diplomatura en Teología. Las asignaturas se impartirán a lo largo de tres años, y se centrarán en torno a estas tres cuestiones fundamentales: El hecho religioso e introducción al cristianismo (300 horas), El Misterio Cristiano (300 horas), La vida cristiana (300 horas). Los objetivos que persigue son los siguientes: preparar para la obtención de la DEI, proporcionar una formación teológica básica y completa a los educadores de la fe, y posibilitar un reciclaje en contenidos, pedagogía y didáctica de la E.R.E.

La hoja diocesana «Sembrar» publica una sencilla pero enjundiosa carta del señor Arzobispo sobre las vacaciones, cuyos epígrafes sintetizan su contenido: Vacaciones, tiempo del diálogo. Vacaciones, tiempo de profundizar en las relaciones humanas. Vacaciones, tiempo de descanso junto a Dios. Vacaciones, tiempo de llenarse de Dios y de palabras que ofrecer a los demás.

La misma publicación recoge unas declaraciones de don Ramón del Hoyo, presidente del Cabildo, sobre los proyectos que dicha institución tiene previsto acometer. Además de los más directamente relacionados con el culto —que recogimos la semana pasada— menciona un amplio capítulo de obras y las funciones que que corresponderán al fabriero. Entre ellos figura la de promover y formular proyectos técnicos ante los organismos competentes y gestionar las ayudas necesarias. ¡Esperemos que los pomposos títulos concedidos a nuestro primer templo no se conviertan en una coartada civil que haga bueno aquello del perro del hortelano!

Que nadie vea en ello afán de incordiar.





España no supo ganar a Francia. Luchó hasta la extenuación, hizo unos primeros minutos muy buenos, pero su trabajo se vino abajo en 19 segundos. Francia nunca fue por delante en el marcador, pero supo aprovechar su suerte y acabó ganando un partido increíble por 72-71, que sume a España en una delicada situación, sobre todo por las consecuencias que tendrá este resultado en el estado anímico de los jugadores para el partido de hoy ante Angola y, sobre todo, mañana ante Italia.

## España sufrió la derrota más dolorosa

**La selección perdió ante Francia (72-71) en los últimos 19 segundos**

JUAN CARLOS MORENO  
BURGOS

□ La selección española sufrió ayer una dolorosa derrota (72-71) frente a Francia. La suerte dio la espalda a un equipo que trabajó para vencer, tuvo el partido en las manos, pero en un minuto dio la impresión de no saber ganar y echó por tierra el esfuerzo de todo un partido. España tardó 39 minutos en labrar una victoria y sólo 60 segundos en hundirse y favorecer una nueva alegría para los franceses. Entrar en el último minuto con una ventaja de cinco puntos y acabar cediendo el encuentro en el último segundo parece de locos, pero el baloncesto español ya conoce este sabor amargo. Lolo Sainz, presente en las gradas, sufrió una situación similar en Alemania que le apartó de la lucha de las medallas y ayer este recuerdo planeó por las gradas de El Plantío.

España necesitaba la victoria. Perder contra Estados Unidos era lógico, pero ganar a Francia resultaba indispensable para aspirar al segundo puesto y ahora deberá luchar a muerte con Italia para no ser cuartos de grupo y evitar a Argentina. Los jugadores españoles realizaron unos primeros 15 minutos muy buenos, casi perfectos, pero Francia, como demostró ante Italia, es un rival con entidad, poco dispuesto a entregar un resultado. 18 puntos de ventaja a falta de tres minutos (21-39) resultaban gratificantes. España sufría en defensa como nunca y encontraba la recompensa en un dominio abrumador del partido, pero no pudo mantener el ritmo. Un triple de Scierra, contra la recién implantada zona española, fue el inicio de la recuperación y una ventaja que había costado



Almeida intenta la canasta bajo la oposición de Percevault.

LUIS L. ARAICO

sudores lograr se esfumó en pocos minutos. El descanso marcaba una pequeña tregua con ventaja española (35-42), pero dejando una extraña sensación de preocupación en los espectadores. Francia había sabido

recuperarse, como luego demostró en la segunda parte.

Los franceses alternaban continuamente sus defensas: Zona presionante, 3-2 e individual. En los primeros 20 minutos España las había superado

sin problemas, pero mientras los españoles iniciaban su declive, Francia subía su ritmo defensivo. Las faltas personales minaban además a los pivots españoles.

El equipo galo tardó muy

poco en reducir definitivamente la ventaja (46-48 en el minuto 29). El partido volvía a empezar, pero ahora eran los franceses los que se habían crecido, mientras que los españoles luchaban con todas sus fuerzas, que cada vez eran más escasas, por mantenerse por delante.

Una técnica al alero francés Meriguet en el minuto 32, y el trabajo de Paraíso en ataque y Reyes en defensa permitían a España recuperar algo de tranquilidad (50-57). Dos acciones discutibles del árbitro ruso Davidov provocaron la eliminación de Almeida primero y después Paraíso. Pese a todo, los españoles parecían aguantar la presión y, aunque Francia llegó a colocarse a un punto 66-67, un nuevo estirón permitía a España irse con cinco puntos a falta de un minuto.

Entonces llegó el desastre. Con 19 segundos para la conclusión Scierra anotaba un tri-

**El equipo español llegó a dominar por 18 puntos, pero los franceses remontaron en la segunda parte**

ple «alucinante», similar al que el año pasado anotó Danilovic frente al Joventut de Badalona en la final de la Copa de Europa. Además, provocaba falta personal de Galilea. Total: jugada de cuatro puntos y 19 segundos por jugar. España debía mantener el balón (ganaba 70-71). Inexplicablemente, entre Ismael Santos y Galilea, hombres con experiencia en ACB, cometían campo atrás. Quedaban seis segundos y el miedo se apoderó del pabellón. El saque de banda francés llega a Bonato, fuerza la entrada y cede a Risacher, que con un mate sobre el bocinazo final da la victoria a su equipo y sume a los españoles en una profunda amargura. El trabajo de 39 minutos se había tirado por la borda en 19 segundos.



**EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE BURGOS**

SERVICIO MUNICIPALIZADO DE INSTALACIONES

DEPORTIVAS Y DE RECREO





Gustavo Aranzana no pudo ocultar su decepción tras la dolorosa derrota frente a Francia. El equipo español dominó el partido, pero en un último minuto desastroso, la fortuna se alió con los franceses y se alzaron con la victoria. El técnico español confesó que ahora será muy complicado recuperar anímicamente a sus jugadores, aunque reiteró su confianza en este bloque de hombres, esperando que las victorias lleguen a lo largo del campeonato.



## Gustavo Aranzana: «Hay que seguir creyendo en estos jugadores»

**Le Brigant, técnico del equipo francés, indicó que «en baloncesto puede ocurrir cualquier cosa»**

□ BURGOS/J.C. MORENO.- Gustavo Aranzana resaltó que, pese a la derrota, «hay que seguir creyendo en estos jugadores» y confesó que la mayor dificultad ahora es recuperar anímicamente a sus hombres de cara a los próximos compromisos.

«Así es el baloncesto. Es increíble que te metan un triple como el que han conseguido, cometamos campo atrás y anoten una nueva canasta en el último segundo. Trabajas 40 minutos, pero este deporte es una cara o cruz y hoy -por ayer- ha tocado cruz». Aranzana no quiso recordar actuaciones pasadas de la selección española, con derrotas en los últimos segundos: «Prefiero que esta mala suerte la tengamos hoy y no en cuartos de final o semifinales. Duele mucho estar todo el partido con ventaja en el marcador y perder de esa manera».

Aranza cree que su principal problema será ahora recuperar a sus jugadores: «Ahora será complicado levantar al equipo, animarles, pero creo que hay que seguir creyendo en estos jugadores».



LUIS L. ARAICO

**Roberto Talaverón se esforzó, aunque con escasa fortuna, ante los pivots franceses**

El técnico español evitó hacer cuentas sobre posibles cruces en cuartos de final y dijo que lo importante «es ganar, no hay que pensar en otra cosa. Alemania fue cuarta y luego ganaron el Campeonato».

Aranza dividió el encuentro en dos fases: «En la primera parte jugamos unos minutos iniciales muy buenos, pero era imposible mantener el ritmo.

Además, notamos mucho el peso de las faltas personales».

### LE BRIGANT, SATISFECHO

El entrenador francés, Le Brigant, reconoció que antes de venir se conformaban con estar entre los cuatro primeros de la primera fase. Para él, la clave de la victoria estuvo en que «en la segunda parte cambiamos

constantemente de jugadores y de defensas y conseguimos dar mayores problemas al rival». Le Brigant dijo que guardó sus tiempos muertos para el final «porque en baloncesto cualquier cosa puede pasar» y recordó que en este Mundial no ha podido contar con tres de sus mejores jugadores, «pero cuanto más jugamos, mejor nos compenetraremos».

## Italia se impuso a Angola en un partido de trámite

□ BURGOS/P.C.P.- La selección italiana se deshizo con enorme facilidad de la angoleña en el tercer partido de la jornada, disputado en la tarde de ayer en «El Plantío», por el resultado de 84 a 55.

El equipo angoleño aguantó a los italianos los primeros veinte minutos, aprovechando los continuos desajustes de los trasalpinos que no acababan de encontrar ni el ritmo ni el juego más conveniente para imponerse a los combativos africanos.

Esta primera parte concluyó con el resultado de 39 a 30 favorable a los europeos que en la segunda parte apuntaron una tímida reacción suficiente para resolver el compromiso sin excesivas dificultades, pero eso sí, con muy escasa brillantez.

Por Italia jugaron y anotaron: Abbio (16), Calbini (6), Fucca (9), Portaluppi (17) y Casoli (10) -cinco inicial- Bonora (0), De Pol (8), Monzocchi (2), Laezza (5) y Frosini (11). Eliminado: Casoli (Min. 39)

Por Angola: E. Victoriano (3), Neto (9), Tchipongue (10), Lemos (12), J. Victoriano (6) -cinco inicial- Paulo (2), Moraes (0), Lutonda (3), Domingos (2), Urbino (6) y Tchiengo (2). Sin eliminados.

Dirigieron los colegiados Dagan (Israel) y Barnett (Australia).

## FICHA TECNICA

Jugador	Pts.	T. 2	T. 3	TL	RD	RO	FP	MJ
García, Lalo	2	---/1	---/1	2/2	---	---	0	14:42
Galilea, J.L.	16	3/6	3/4	1/2	1	---	3	33:09
Aisa, J.	0	---	---	---	---	---	0	---
Reyes, A.	8	1/6	---	6/8	7	2	4	25:21
Talaverón, R.	4	2/3	---	---	2	2	4	13:23
Josines Gzlez.	0	---	---	---	---	---	1	6:51
Esteller, R.	0	---	---	---	---	---	0	0
Santos, I.	9	3/7	---/1	3/5	1	---	2	25:18
Paráiso, J.A.	7	3/6	---/4	1/2	3	2	5	25:17
Hernández, J.M.	12	2/3	2/4	2/2	1	2	2	22:50
González, T.	2	---/2	---	2/2	1	1	2	11:38
Almeida, A.L.	11	4/8	---	3/5	3	3	5	21:31

Jugador	Pts.	T. 2	T. 3	TL	RD	RO	FP	MJ
Fauthoux, F.	0	---	---	---	---	---	0	0
N'Diaye, C.	2	1/1	---	---	4	3	4	40:00
Ade Mensah, A.	7	2/4	---	3/4	1	---	2	13:22
Sciarrá, L.	20	2/3	3/5	7/11	3	1	3	29:03
Dumas, C.	6	3/5	---/2	---	---	2	3	15:32
Percevault, J.	3	1/1	---	1/2	2	1	4	13:35
Risacher, S.	6	3/4	---/3	---	1	---	1	21:24
Bonato, Y.	15	5/11	1/2	2/5	3	4	1	26:08
Setier, J.M.	4	1/1	---	2/2	---	---	0	6:10
Bernard, L.	2	---	---	2/2	---	---	0	2:13
Becchetti, T.	4	2/4	---	---/1	4	2	3	16:25
Meriquet, F.	3	---	1/3	---	---	---	3	16:08

PARQUET - FLOTANTES - TARIMAS - PAVIMENTOS DEPORTIVOS



**tubisa**

HA SUMINISTRADO E INSTALADO LA PISTA DEL

POLIDEPORTIVO «EL PLANTIO»

Clunia, 11 - Telf. 22 91 12 - Fax 22 13 40





El juego posicional de Estados Unidos se reveló como su talón de Aquiles. Por ahí pueden llegarle los problemas al equipo americano que en los demás aspectos del juego roza la perfección. Corea demostró, con una gran motivación, que no es la cenicienta aunque los resultados hasta el momento no le hayan acompañado. El alero Moon, con 23 puntos en la primera parte (7 triples) volvió a demostrar su eficacia en los lanzamientos de tres puntos.

# Estados Unidos ganó con cierta holgura pero sufrió ante los coreanos (94-80)

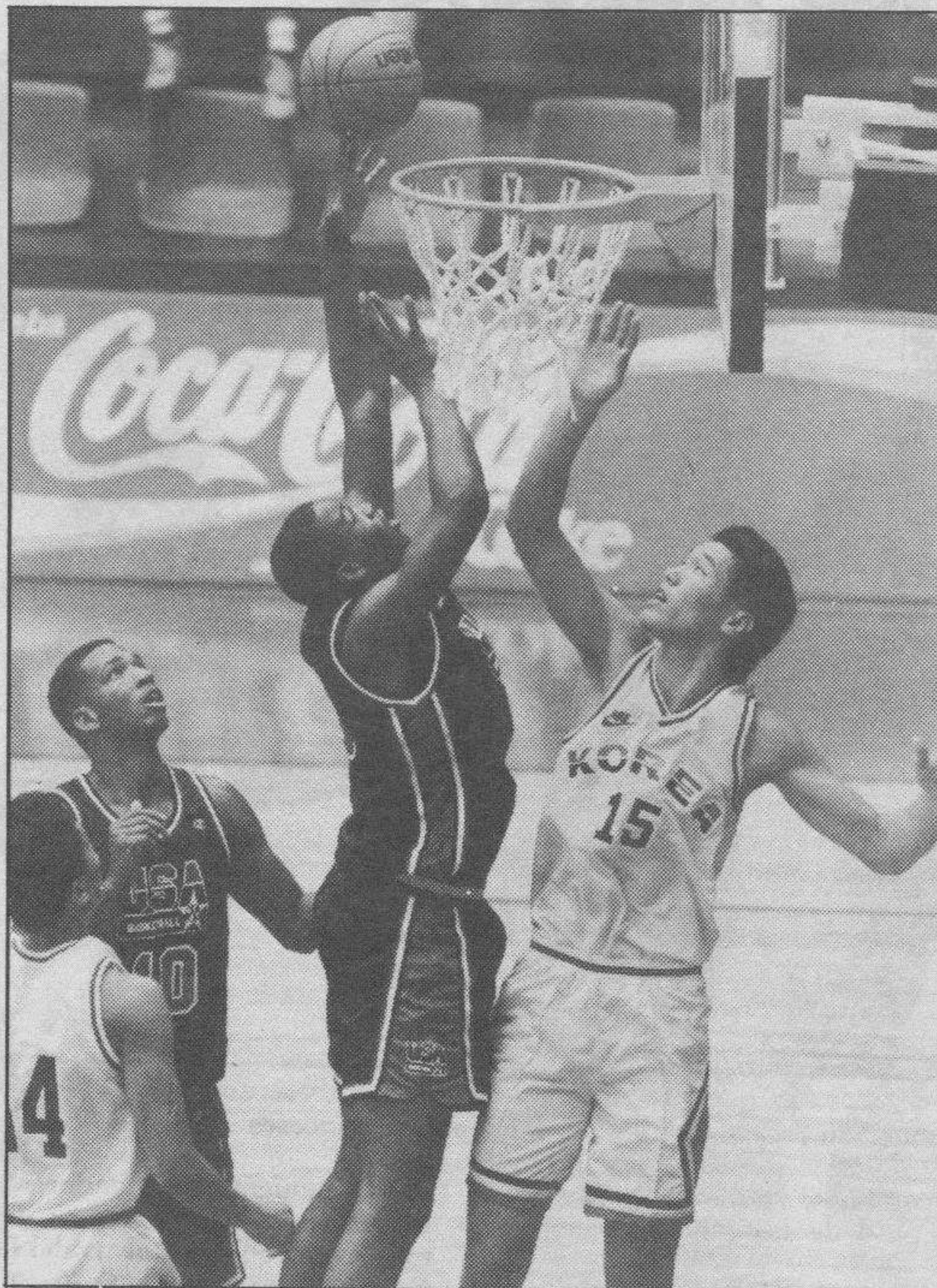
**A los asiáticos les sobraron los últimos minutos de un partido jugado de poder a poder**

JOSE LUIS SAIZ  
BURGOS

Las selecciones de Corea y Estados Unidos, que se enfrentaron en la tarde de ayer, en partido correspondiente a la tercera jornada del Campeonato del Mundo de Selecciones Sub-23, ofrecieron un espectáculo que, sin duda, los pocos aficionados que se dieron cita en las instalaciones de El Planío no esperaban contemplar. Ciertamente al final los de Mike Jarvis resolvieron el compromiso con holgura (94-80), pero estos guarismos, ni mucho menos reflejan lo que fue el partido.

El choque desde un primer momento, entró en una dinámica sorprendente. El marcador no acababa de inclinarse del lado de los a priori favoritos, los representantes USA, que veían cómo su superioridad abrumadora bajo los tableros, tanto en ataque como en defensa, era contrarrestada por la casi infalible puntería de los lanzadores de perímetro coreanos que no se lo pensaban a la hora de machacar una y otra vez la canasta norteamericana.

Como quiera que la zona planteada por el entrenador coreano resultaba muchas veces insalvable para el juego posicional de los yanquis, llegábamos al ecuador de la primera mitad con un resultado que muy pocos



LUIS L. ARAICO

Seh, la única baza coreana bajo los aros, poco pudo hacer

podían suponer que se podía dar: 21-25 a favor de los asiáticos, lo que ya estaba resultando no sólo sorprendente sino incluso, una osadía impensable por parte del equipo coreano.

Un tiempo muerto de Mike Jarvis sirvió para que los Smith, Williamson, Park y compañía pusieran las cosas en su sitio y al descanso se retirasen los

equipos con ventaja norteamericana de 11 puntos (55-44).

En la segunda parte Person se encargó de agobiar a Moon con un marcaje NBA y aunque el alero consiguió aumentar su estadística de triples (7 de 14) apenas iniciada esta parte, su poder anotador quedó prácticamente reducido a la nada, con lo que el equipo coreano empe-

zó a barruntar que el sueño de ganar a los USA era eso, un sueño. Aún aguantaron las embestidas americanas unos cuantos minutos, mantuvieron el tipo, superaron el marcador parcial de esta segunda parte un par de veces e incluso acortaron distancias en el marcador que por momentos se hacían siderales, apenas los de Jarvis apretaban el acelerador, cuando el partido enfilaba su recta final.

Al final se llegaba con una diferencia de 14 puntos que hasta nos atreveríamos a calificar de excesiva sino fuera porque Moon, eclipsado en la continuación, no encontró entre sus compañeros alguien que le tomara el testigo de su racha anotadora.

Algo sin embargo, quedó patente tras el partido. A los americanos la mejor defensa individual que le puedan hacer sus rivales es como querer parar un trailer con goma de mascar. La zona cotraria, sin embargo, se les atraganta más de la cuenta porque ellos desde que empiezan a jugar baloncesto poco menos que tienen vedado defender de esa manera y no están acostumbrados. Los coreanos lo sabían y se aplicaron a esa tarea con un ardor encomiable. Era la única consigna que les dieron desde el banquillo y sirvió, al menos, para que otros tengan presente la lección. Este equipo, el americano, es muy bueno en cuanto a individualidades, los fundamentos técnicos de sus hombres, envidiables; sus contraataques, demoledores, y en el rebote, dominan los tableros como y cuando quieren, pero su ataque estático ante la defensa zonal tiene todavía muchos puntos débiles por donde a los del Tío Sam pueden llegarles más de un disgusto.

## Resultados y clasificaciones

### Grupo A

EE.UU., 94 - Corea, 80  
Francia, 72 - España, 71  
Italia, 84 - Angola, 55

	J.	G.	P.	Pts.
EE.UU.	3	3	0	6
Francia	3	3	0	6
Italia	3	1	2	4
España	3	1	2	4
Angola	3	1	2	4
Corea	3	0	3	3

### La jornada de hoy

Francia - EE.UU.  
18,00 horas

España - Angola  
20,00 horas

Corea - Italia  
22,00 horas

### Grupo B

Australia, 56 - China, 39  
Grecia, 95 - Brasil, 91  
Israel, 58 - Argentina, 82

	J.	G.	P.	Pts.
Argentina	3	3	0	6
Brasil	3	2	1	5
Australia	3	2	1	5
Grecia	3	1	2	4
Israel	3	1	2	4
China	3	0	3	3

### La jornada de hoy

China - Grecia  
18,00 horas

Israel - Australia  
20,00 horas

Argentina - Brasil  
22,00 horas

**Quedó patente que el equipo de Mike Jarvis no es ni mucho menos un conjunto imbatible**

Jugador	Pts.	T.2	T.3	TL	RD	RO	FP	MJ
Alexander, C.	0	...	2/3	---	---	---	0	---
Autry, A.	8	1/2	---	---	1	1	2	17:46
Smith, S.	18	1/4	5/8	1/2	1	---	3	30:03
Woodberry, S.	14	7/10	---	---	1	2	2	25:05
Jones, E.	10	4/7	1/1	2/2	2	2	2	18:16
Ratliff, T.	3	1/2	---	1/2	1	---	1	8:60
Williams, M.	5	2/2	1/1	1/1	1	---	1	7:54
Person, W.	9	3/4	1/7	---	4	---	1	24:24
Parks, Ch.	8	4/5	---	1/1	4	3	5	20:22
Harrington, O.	6	3/5	---	---	4	5	0	20:05
Williamson, C.	9	3/5	---	3/3	---	2	3	14:22
Curley, B.	4	1/2	---	2/2	1	---	2	12:43

Jugador	Pts.	T.2	T.3	TL	RD	RO	FP	MJ
Choi, M.D.	2	1/1	---	---	---	---	1	9:04
Kim, S.G.	16	4/5	2/4	2/2	2	1	0	28:40
Lee, S.M.	0	---	---	---	1	---	3	17:49
Hong, S.B.	8	1/2	2/3	1/1	1	---	0	19:47
Woo, J.W.	0	1/1	1/2	---	---	1	1	5:10
Moon, K.E.	33	4/4	7/14	4/4	2	---	3	39:30
Kim, Y.M.	2	1/1	---	---	1	---	1	5:37
Kim, J.H.	0	---	---	---	---	---	0	---
Hyun, J.Y.	8	2/6	1/1	4/6	---	2	0	9:50
Cho, D.G.	0	1/1	---	---	---	---	3	15:17
Chun, H.Ch.	4	2/2	---	---	---	---	2	18:35
Seh, J.H.	7	3/11	---	1/3	1	2	3	30:41

COMPACT DISC DIGITAL AUDIO

*Cachivache*

AMBIENTE A TODOS LOS NIVELES

ALVAR GARCIA, S/N BURGOS

BURGOS

EL CIELO PUEDE ESPERAR

*sisisi sisisi sisisi*

PUB - DISCO. BURGOS

CALZADAS - BURGOS

*y sin embargo te quiero*

KARAOKE Grabate

Bernardas - BURGOS



Cautivados están con la noche burgalesa, los periodistas de Italia, Corea y Angola, enviados a la ciudad con motivo del Campeonato Mundial de baloncesto. El colorido y la animación con que cuenta la ciudad hacen que la noche sea el momento idóneo para alejarse de la jornada laboral y salir a disfrutar de unas gentes que han seducido a los corresponsales. Trabajan muchas horas, ven entrenamientos y partidos, pero siempre queda un rato libre para el ocio.



# La noche burgalesa seduce a los periodistas extranjeros

**Algunos confiesan que tienen problemas debido a sus limitaciones con el idioma**

YOLANDA FERNANDEZ BURGOS

Con motivo de la concentración de sus selecciones, periodistas de Angola, Corea e Italia han acudido a la ciudad para realizar su trabajo y de paso «conocer los encantos de la tierra».

Seis son los enviados especiales que trabajan desde Burgos para la televisión estatal, la agencia Angopa Press y Radio Nacional de Angola. Con gran profesionalidad informan en directo de todos y cada uno de los partidos que disputa su selección, ya que el baloncesto es el deporte que desata más pasiones en su país.

Ellos vibran —excepto el delegado de RTVA, siempre pendiente de los aspectos técnicos de la retransmisión— cuando son los angoleños los que están en la cancha, contagiando su emoción a todos aquellos que les escuchan en su país.

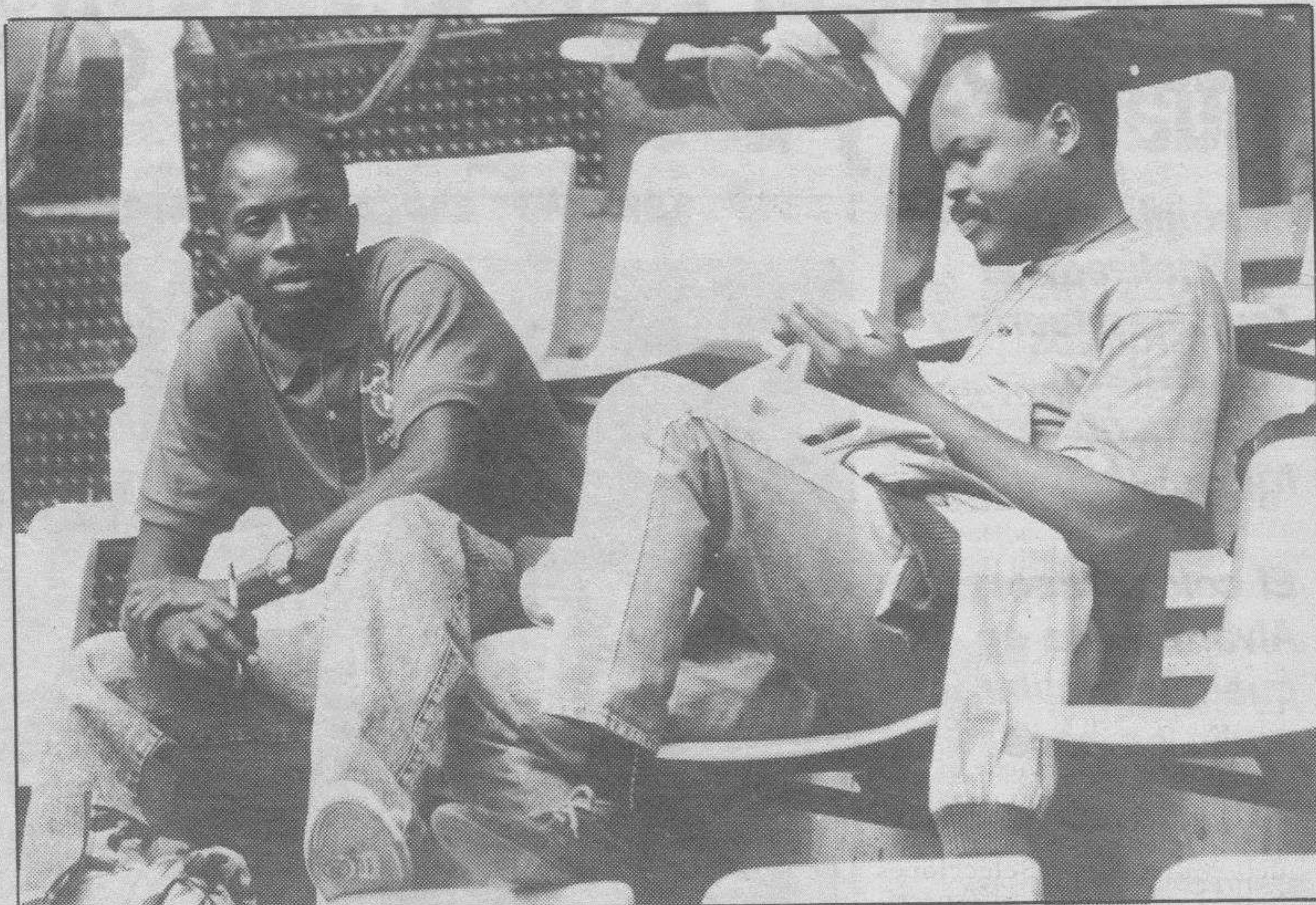
Pero su emoción no se queda en el polideportivo al término de la jornada, mantienen la actividad durante noche. Aunque no hace apenas una semana desde que llegaron a la ciudad, procedentes de Lisboa, ya han conocido algunos locales de moda y han entablado amistad con jóvenes de la ciudad. Estos

se preocupan por el baloncesto, pero tampoco pierden el interés por «lo local».

Es fácil verles viviendo la noche de Burgos, disfrutando del ambiente y conversando con jóvenes. El tema del que tratan, lo desconocemos. Quizás sea baloncesto.

El periodista de Corea es más serio. Viene en nombre de la agencia informativa estatal de su país. Acudirá a Valladolid a presenciar la fase final del campeonato aunque, pese a mantener siempre la esperanza, está convencido de que su equipo no tiene posibilidad alguna de clasificarse. Asegura que el conjunto español es muy fuerte y que tiene muchas posibilidades de proclamarse campeón porque cuenta con el abrigo de una afición, que aunque no en gran número, les apoya.

Fuera de las horas de trabajo se dedica a visitar Burgos, «una ciudad muy bella que le gustaría poder visitar con más detenimiento».



LUIS LOPEZ ARACIO

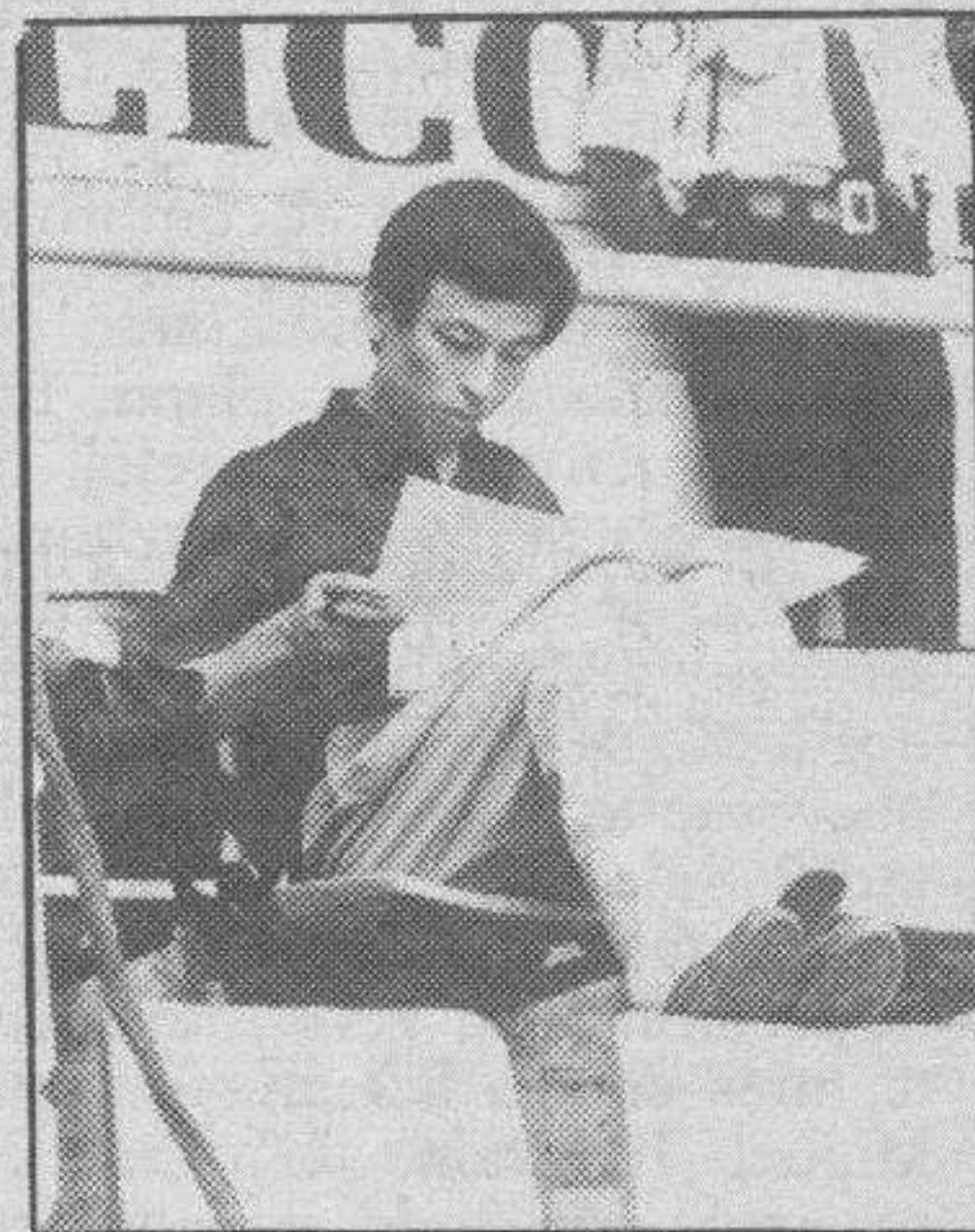
Dos, de los seis enviados especiales de Angola, quienes no se pierden «ningún detalle».

Pasa mucho tiempo observando la Catedral desde la ventana de su hotel, ya que por las noches no puede salir porque no conoce ni sitios ni gente para poder hacerlo.

Pero su comportamiento no es del todo profesional. Acude cada día a la sala de prensa instalada en el polideportivo exigiendo varias copias de las estadísticas de los partidos disputados, asegurando que son para enviar por telex a su agencia, mientras que el motivo de su demanda no es más que el de facilitárselas a la selección coreana. Es otra forma de apoyar a sus compatriotas.

La seriedad del coreano se contrarresta con la simpatía y el carácter afable de los italianos. La Prensa latina ha enviado a Burgos dos especialistas. En los partidos que juega la selección italiana sus semblantes permanecen inmóviles, ya sea favorable o adverso el resultado, ya sea bueno o malo el juego que su equipo esté desarrollando. Pero esta actitud acaba a la salida del Polideportivo Municipal, porque a los periodistas italianos también les gusta vivir el encanto de la noche.

Cada uno con su forma y su estilo, pero todos disfrutan en Burgos.



El coreano ama las estadísticas.

## La historia no debe repetirse

**BURGOS.**— La selección española se enfrenta hoy a las ocho de la tarde al combinado angoleño, en un partido en el que los de Aranzana son muy superiores.

España no debe confiarse ante la fragilidad de sus rivales, ya que éstos pueden sorprender en este mundial como ya lo hicieron, hace casi un año, ante la selección absoluta en los Juegos Olímpicos de Barcelona. España debe centrarse en este partido y no pensar en el encuentro que les enfrentará mañana a la selección italiana. La emoción está servida en

el primer partido de la jornada, en el que los conjuntos de Estados Unidos y Francia lucharán por el primer puesto de la clasificación del grupo.

Esta cuarta jornada se cierra con el partido entre Italia y Corea, en la que los italianos intentarán resarcirse de las derrotas cosechadas.

En el Grupo B, que se disputa en Palencia, China Taipei enfrenta a Grecia, e Israel lo hará con Australia en partidos de escaso interés de cara a la clasificación. Argentina-Brasil es el encuentro más emocionante de la jornada.

ANGOLA		Entrenador: V. R. FND	
G. Costa Neto	1.89	Base	1º de Agosto
Silvio Lemos	1.93	Escolta	1º de Agosto
P. D. Fonseca Urbino	1.94	Escolta	D. Da Cuca
Rui Paulo	1.94	Alero	1º de Agosto
G.T. Betel	1.95	Alero	Petro-Atletico
Augusto Belchior	1.97	Pivot	D. Da Cuca
M.T.P. Lutonda	1.97	Pivot	Petro-Atletico

ESPAÑA		Entrenador: G. ARANZANA	
Lalo García	1.88	Escolta	Valladolid C.B.
Juan Aisa	1.92	Escolta	Estudiantes
R. Talaverón	2.04	Pivot	Granollers
Ismael Santos	1.92	Escolta	Real Madrid
Roger Esteller	1.95	Escolta	Barcelona
J. A. Paraiso	2.03	Ala - P.	Barcelona
A. L. Almeida	2.14	Pivot	CB Cornellá

ANGOLA		ESPAÑA	
Pivot	Ernesto TCHIENGO (1,96) Al. Aviacao	Pivot	Tomás GONZALEZ (2,04) C.B. Orense
Pivot	D. S. VICTORIANO (2,00) Petro-Atletico	Pivot	Allonso REYES (2,00) Estudiantes
Ala	E. D. S. VICTORIANO (1,95) Petro-Atletico	Ala	J. M. HERNANDEZ (2,02) Granollers CB
Base	JOSE L. GALILEA (1,83) F.C. Barcelona	Base	Josines GLEZ (1,90) C.B. LEON
Base	J. S. S. DOMINGOS (1,93) 1º de Agosto	Ala	D.M. TCHIPONGUE (1,93) Petro-Atletico

**RESTAURANTE LA TABLA**

TABLA DE VERANO Y ENSALADAS

C/. CALZADAS, 7  
TELF. 27 23 84

**CERVECERIA TENDIDO 8**

AMBIENTE TAURINO

- VARIEDAD DE TAPAS
- EMBUTIDOS IBERICOS

PARQUE VIRGEN DEL MANZANO, 1  
TELF. 23 08 29

**Especialidad en Mariscos y Pescados**

**MARISQUERIA Piñeiro**

VIVEROS COCEDERO

Morco, 6 - BURGOS  
Telfs. 27 21 53 - 27 14 26

**CAFETERIA PEÑA**

DISFRUTE DE SUS VARIEDADES EN PINCHOS

PLAZA REGINO SAINZ DE LA MAZA, 6  
TEL. 27 29 62

**PUB Veneto KARAOKE**

ALVAR GARCIA BERNARDAS

**MENFIS**

platos combinados

FUENTES COMBINADAS, ENSALADAS ESPECIALES Y SU VARIADO APERITIVO

AVDA. GRAL. YAGÜE. 10  
☎ 27 76 01





El suizo se coloca segundo en la general a casi cinco minutos del navarro

El polaco Jaskula es tercero en la clasificación, a 5-48 del líder

La media lograda por el vencedor de la etapa fue de 50,495 kilómetros

El «especialista» Alex Zülle terminó a 8-24 de Tony Rominger

# Rominger ganó la contrarreloj con cuarenta y dos segundos sobre Indurain

**El hombre del Clas ha finalizado el Tour más fuerte y más entero físicamente que Miguel Indurain**

**El colombiano Alvaro Mejía se queda sin subir al podio en París**

BENITO URRABURU/COLPISA  
IMONTLHERY

□ En cinco etapas de montaña, alta montaña, Alpes y Pirineos, Tony Rominger le había sacado tres segundos a Miguel Indurain, tres segundos que no fueron en una subida, sino en una llegada a meta plana. En 48 kilómetros contrarreloj, a una media de 50,495 Km/hora, el suizo le sacaba ayer, entre Bretigny y Monthlery, 42 segundos a Miguel Indurain. ¿Verdad que resulta extraño ese resultado? Sólo hay tres explicaciones posibles: 1.º Que Rominger ha terminado el Tour más fuerte, más entero físicamente que Miguel Indurain. 2.º Que el navarro, con todo ganado, se limitó a salir, sin más, para cumplir, ganar incluso, pero sin la motivación necesaria. 3.º Que Miguel Indurain ha terminado este Tour de Francia cansado, con un hombre que le ha hostigado lo que ha podido, que no le ha sacado tiempo en su terreno, en la montaña, pero que quizá ha obligado a Miguel Indurain, en ese terreno, a emplearse a fondo.

**DIFERENCIAS DESDE EL PRINCIPIO**

Rominger ha sido un poco el Ugrumov del Giro, pero tam-



EFE/D. MONDELO

Miguel Indurain en pleno esfuerzo de la etapa corrida ayer.

poco hay que perder el norte. Rominger ha acabado este Tour a 4-59, con todo lo que se quiera en contra, pero lo que cuenta es el tiempo que marca la general. Lo que nadie esperaba es que Rominger, a un día de llegar a París, pudiese con Miguel Indurain. Esa es la sorpresa. Con dos estados de ánimo muy diferenciados: el del que se juega mucho en una contrarreloj y quien no se juega nada. Decíamos ayer que en esta etapa iba a contar, y mucho, el estado en que llegaba todo el mundo. Rominger ha sido el más entero, el mejor en todos los pasos intermedios, que Miguel Indu-

rain y su equipo iban conociendo. En el kilómetro 10,8, eran 23 segundos los que le llevaba Rominger a Indurain, para pasar a los 45 en el kilómetro 26. En el kilómetro 42,5, las diferencias iban aumentando, hasta llegar a 1-03. Luego, el pinchazo, una cierta mejoría de Indurain, que dejaron todo en 42 segundos. Rominger rodó, para un hombre que está considerado como el mejor escalador del mundo en estos momentos, a una medida impresionante, que hay que conseguir después de la marcha que se lleva en este Tour.

Ese dato es mucho más

importante incluso que el triunfo. Que Rominger, en la decimonovena etapa, sea capaz de mover esos desarrollos, de ir tan rápido. El único que le aguantó al suizo, de 32 años, fue Indurain. Jaskula, tercer clasificado, terminó a 1-48; un magnífico Bruyneel, a 2-16; Gianni Bugno, a tres minutos; Bernard a 3-05. Eso, entre los primeros clasificados. Zülle terminó a 8-24; Poulnikov, a 5-31; Perico Delgado, a 5-18; Mejía, a 3-43. No había lugar para la duda, Indurain y Rominger han sido los hombres más fuertes de esta carrera, que ha terminado con unos agujeros importantes en la general.

**MEJIA, CLAVADO**

Para Rominger, todo empezó a quedar muy claro desde los primeros kilómetros. En el kilómetro 10,8, Jaskula estaba a 22 segundos y Mejía, a 35. Rominger vivía una situación como la de Zülle en la Vuelta a España e Indurain, como la de Rominger. Se cambiaron las situaciones, en dos hombres con experiencia, que sabían lo que buscaban. Todos los corredores afianzaron sus puestos en esos 48 kilómetros, que dejaron al colombiano Alvaro Mejía fuera del podio, que han puesto a un polaco, por primera vez en la historia de la prueba entre los tres primeros. De los hombres del año pasado, no ha repetido podio ninguno, e incluso Bugno no ha terminado entre los tres primeros. Sólo él, de los cinco primeros del 92 ha vuelto a ocupar su puesto. Los demás no están. Y en el 91 ha pasado otro tanto. Sus rivales no aguantan el ritmo que impone, a pesar de que su forma de rodar ayer no era ideal, no iba cómodo, con un pedaleo fácil, quizá producto del cansancio acumulado, de esa falta de alicientes, pero desde luego no fue una buena contrarreloj, desde el punto de vista técnico, aunque sí desde el deportivo, de conseguir el único objetivo que tenía, llegar a París de amarillo.

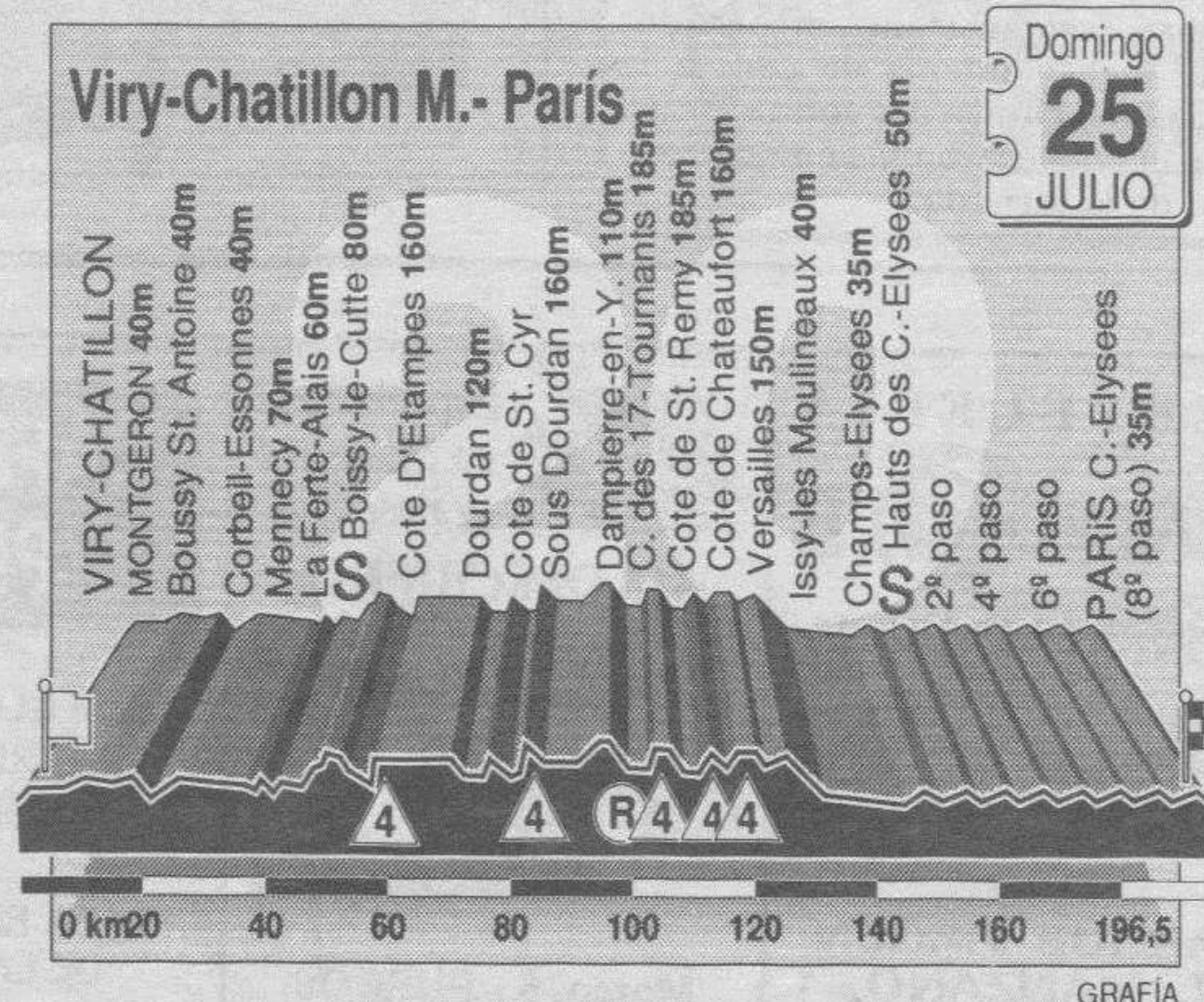
## La etapa de hoy

□ **MONTLHERY/B. URRABURU (COLPISA).**— El Tour de Francia 93 finalizará hoy en los Campos Elíseos con la disputa de la vigésima etapa sobre 196,5 kilómetros entre Viry Chatillon y París. Un recorrido en el que hay cinco puertos de cuarta categoría con los últimos 59 kilómetros en el circuito de los Campos Elíseos, al que se darán ocho vueltas.

El primer puerto, la Cote d'Etampes, con 1,2 kilómetros de subida y 5,8% de porcentaje, está situado en el kilómetro 58; en el kilómetro 82, se pasará la Cota de Saint Cyr, con 1,3 kms de subida y un 4,6 % de desnivel. En el kilómetro 104,5

se subirá la cote des Toutnants, con 1,3 kms de subida y 5% de desnivel. En el kilómetro 113 se pasará la cote de Saint Remy Les Chevreuse, con 1,2 kms de subida y un 5,8% de desnivel. Finalmente, en el kilómetro 116 se pasará la cote de Chateaufort, de 900 metros y un 4,4% de porcentaje.

París ha sido final del Tour en sus 79 ediciones. A los Campos Elíseos, la principal arteria parisina, llega la carrera desde 1925 y sus últimos metros suelen estar arropados por una eufórica multitud. También muchos Tours han tenido su inicio en París, aunque desde 1963 no ha vuelto a hacerlo.



## Clasificaciones

ETAPA

1. Rominger, T. CLA 57-02
2. Indurain, M. BAN a 42
3. Jaskula, Z. GBM 1-48
4. Bruyneel, J. ONC 2-16
5. Bugno, G. GAT 3-00
6. Bernard, J.F. BAN 3-05
7. Ekimov, V. NOV 3-09
8. Louviot, P. ONC 3-30
9. Chiappucci, C. CAR 3-41
10. Mejía, A. MOT 3-43
11. Roche, S. CAR 3-58
12. Elli, A. ARI 4-01
13. Faresin, G. MOB 4-03
14. Desbiens, L. CAS 4-29
15. Conti, R. ARI 4-31
16. Bortolami, G. LAM 4-33
17. Lance, P. GAN 4-39
18. Alcalá, R. WOR 4-47
19. Mottet, C. NOV 4-49
20. Perini, G. MOB 4-51.

GENERAL

1. Indurain, BAN 90-29-49
2. Rominger, CLA 4-59
3. Jaskula, Z. GBM 5-48
4. Mejía, MOT 7-29
5. Riis, ARI 16-26
6. Chiappucci, CAR 17-18
7. Bruyneel, ONC 18-04
8. Hampsten, MOT 20-14
9. Delgado, BAN 23-57
10. Poulnikov, CAR 25-29
11. Faresin, MOB 29-05
12. Martín, AMA 29-51
13. Roche, CAR 29-53
14. Conti, ARI 30-05
15. Dojwa, FES 30-24
16. Rincón, AMA 33-19
17. Elli, ARI 33-29
18. Unzaga, CLA 38-09
19. Virenque, FES 38-12
20. Bugno, GAT 40-08.

PUNTOS POR ETAPA

1. Rominger (SUI) 15 p
2. M. Indurain (ESP) 12
3. Z. Jaskula (POL) 10

GENERAL POR PUNTOS

1. Abdoujaparov (UZB) 263
2. Indurain (ESP) 136
3. J. Museeuw (BEL) 132

EQUIPOS EN ETAPA

1. Banesto 3h.00:11
2. Clas 3h.02:11
3. Carrera 3h.04:16

GENERAL POR EQUIPOS

1. Carrera 271h.47:22
2. Ariosteas 272h.35:02
3. Clas 272h.36:11
4. Festina 272h.56:04
5. Banesto 272h.56:19

MONTAÑA EN ETAPA

Cote de Briss (km.26):

1. Rominger (SUI) 5 p.
2. Jaskula (GBM) 3
3. Indurain (BAN) 1

Cote de Lésargot (km. 42,5)

1. Rominger (SUI) 5
2. Bugno (GAT) 3
3. Roche (CAR) 1

GENERAL MONTAÑA

1. Rominger (SUI) 449
2. C. Chiappucci (ITA) 295
3. O. Rincón (COL) 286
4. M. Indurain (ESP) 239

GENERAL JOVENES

1. Martín (ESP) 90h.59:40
2. Rincón (COL) 91h.03:08
3. Virenque, (F) 91h.08:01
4. Escartín (E) 91h.22:58
5. Bouwmans, 91h. 32:18.

GE. COMBATIVIDAD

1. Ghirrotto (ITA) 28 puntos
2. B. Riis (DIN) 25
3. J. Durand (FRA) 22



«La derrota en la contrarreloj no me ha frustrado para nada»

«Este Tour ha sido tan difícil como los demás, aunque parezca lo contrario»

«No ha podido ser y hay que dar la enhorabuena al vencedor de la etapa»

«No me he encontrado mal, simplemente hay días que no respondes como otros»



## Indurain: «Hay que felicitar a Tony Rominger, ha sido un digno ganador»

«Existe una generación de veteranos, Rominger, Ugrumov, con mucha fuerza»

BENITO URRABURU/COLPISA  
MONTLHERY

□ Saltó la sorpresa. Cuando todos esperaban que Miguel Indurain lograra su octava victoria consecutiva en una contrarreloj del Tour de Francia, esta no ha llegado debido a la excelente actuación del suizo Tony Rominger. El campeón navarro, gran persona dentro y fuera de la carrera, acepta con total deportividad los resultados. «No ha podido ser y hay que felicitar al ganador. He ido rodando poco a poco y he mantenido regularmente mi potencia. No me he encontrado mal; simplemente hay días en que te responden las fuerzas. Al final, he intentado forzar pero Rominger había sacado ya mucha diferencia. El ha andado bien todo el rato y ha marcado excelentes tiempos. Esta derrota no me ha frustrado para nada. No voy a buscar excusas. Rominger ha sido un justo ganador».

Es hora de hacer balance y Miguel Indurain es el primero en señalar que este año han cambiado las caras de los que han estado con él en lo más alto del Giro y el Tour. «Rominger y Ugrumov son la muestra clara de que hay una generación de veteranos que ha



EFE/D. MONDELO

El campeón navarro no pone peros al espléndido del suizo Tony Rominger en la contrarreloj.

resurgido con fuerzas en las grandes carreras. La próxima temporada pueden aspirar perfectamente a un gran triunfo, aunque lo tendrán difícil porque es complicado mantenerse en un buen estado de forma».

A Indurain le disgusta mucho que se pueda decir que este Tour ha sido muy fácil para él o que sus enemigos apenas le han atacado. Considera que es una falta de consideración hacia él y el resto de los ciclistas. «Nadie puede decir que la gente no haya luchado a tope.

Tanto Rominger, este año, como Chiappucci, el pasado, han sido grandes rivales. El suizo ha marcado un ritmo muy fuerte en la montaña y en algunos momentos me ha costado bastante aguantarle. En el ciclismo actual es difícil que surjan grandes escaladores, porque se llevan unos desarrollos muy grandes. Eso explica que ya no haya tantas diferencias entre de los favoritos en las subidas. Este Tour ha sido tan difícil como los demás, aunque parezca lo contrario. Se ha rodado a un

ritmo muy fuerte y eso ha hecho que la gente no pudiera darse muchas alegrías».

El gigante de Villava está ya a las puertas de París y hoy se proclamará en la capital francesa campeón del Tour por tercer vez consecutiva. «Mucha gente me ha ayudado a llegar hasta aquí: compañeros, técnicos, médicos, mecánicos... Ahora sólo espero llegar a los Campos Elíseos sin problema. Se que allí me esperará mucha gente de España y a todos ellos les brindaré mi victoria».

## Miedo no, pero sí mucho respeto

**Tony Rominger ha conseguido ponerle muchas dudas a este Tour de Francia**

□ MONTLHERY/COLPISA.- Tony Rominger ha terminado por ponerle más dudas a este Tour de Francia. A uno le va a quedar la impresión, de si esas dudas las ha buscado alguien. Dudas puésto que le ha ganado a Miguel Indurain en una contrarreloj llana de 48 kilómetros, después de pinchar y cambiar de bicicleta.

Hay que matizar esa derrota que le ha impedido mantener a Miguel Indurain su imbatibilidad en las contrarrelojs largas del Tour, que dominaba desde el año 90, cuando le ganó Erik Breukink. Desde entonces no había perdido ninguna larga, hasta este año: las matizaciones convienen para decir que Rominger se lo jugaba todo por el segundo puesto, que consiguió, mientras que a Miguel Indurain le bastaba con salir tranquilo y mantener un cierto ritmo, sin preocuparse de las diferencias, que eran amplias. Lo que sí es verdad es que

Miguel Indurain ha terminado este Tour de Francia cansado, física y psicológicamente. Rominger ha ganado tres etapas, la montaña, segundo en la general y se va a ir con ese abanico de dudas. ¿Qué hubiera pasado si tiene a Olano y Arsenio González en la contrarreloj por equipos? ¿Si no le meten un minuto de penalización en la crono individual? ¿Si no le graniza en la contrarreloj individual? Son demasiadas circunstancias adversas, pero este deporte es así. Lo único que se jugaba Miguel Indurain ayer era el ganar la etapa, sumar datos para la estadística, que hacemos

los demás, no él, pero el Tour lo tenía ganado hace tiempo.

Hay que valorar las cosas en su justa medida. Y la medida será en el 94. Un Rominger al nivel de este año, en condiciones normales, puede plantarle cara a Indurain, pero en este Tour, el que ha ganado, sin problemas, ha sido Miguel Indurain. Rominger estuvo soberbio, pero era él quien buscaba el segundo puesto, no Indurain el primero.

**ROMINGER, EL MEJOR ESCALADOR**

Los escaladores ya no existen en el ciclismo mundial. Así de contundente puede afirmarse. Una de las especialidades más bellas del ciclismo que está sin especialistas, a punto de desaparecer. La clasificación de este Tour, incluso de los anteriores, no engaña. Las clasificaciones y los resultados que se obtienen. La montaña sigue haciendo

diferencias, pero no decide. En el ciclismo actual deciden las contrarrelojs.

Rominger opta por derecho propio al título de mejor escalador del mundo. Además de vencer en la montaña del Tour, ha ganado la de la Vuelta a España. En las dos carreras, entre los cinco primeros de esta clasificación sólo aparece otro nombre, el del colombiano Oliverio Rincón. En las dos ocasiones, gracias a sendas escapadas, puesto que no disputó la clasificación de la montaña.

Javier Mínguez, director del equipo Seguros Amaya tiene en su formación dos de las mejores promesas del ciclismo nacional y las dos destacan en subida, Antonio Martín y Mikel Zarrabeitia: «Es un problema de desarrollos y fuerza física. Los que más motor y fuerza tienen, como Indurain, arrasan. Con un 23 no se puede andar igual que Rominger e Indurain. Al escalador le están anulando».

## Entretelas

**A**L equipo de la ONCE siguen sin salirle las cosas bien. Erik Breukink ha llamado al médico del equipo, el doctor Nicolás Terrados y le ha dicho que en su visita a un médico holandés le han confirmado el diagnóstico realizado por el médico de su equipo: «tiene una bursitis, con una periostitis intensa, con un inicio de condropatía, que le producía un gran dolor con el esfuerzo. Total, que Breukink deberá de estar siete días parado».

**E**L programa del equipo Banesto se va conociendo a medias. De momento, para hoy domingo, después de recibir en el podio de París los premios correspondientes, Indurain acudiría a su hotel, se duchará y se marchará a una recepción en la Embajada española en París. Posteriormente, con todos sus compañeros de equipo, directores, auxiliares y sus respectivas esposas y novias se reunirán en una cena, a la que acudirán los medios informativos. A partir de mañana lunes, Indurain regresará a Pamplona, bien vía Madrid, bien vía Pamplona, con conferencia de prensa incluida. Su programa de agosto no está decidido. En principio parece segura su participación en la Clásica de San Sebastián, mientras que la Volta a Galicia no entra en sus planes.

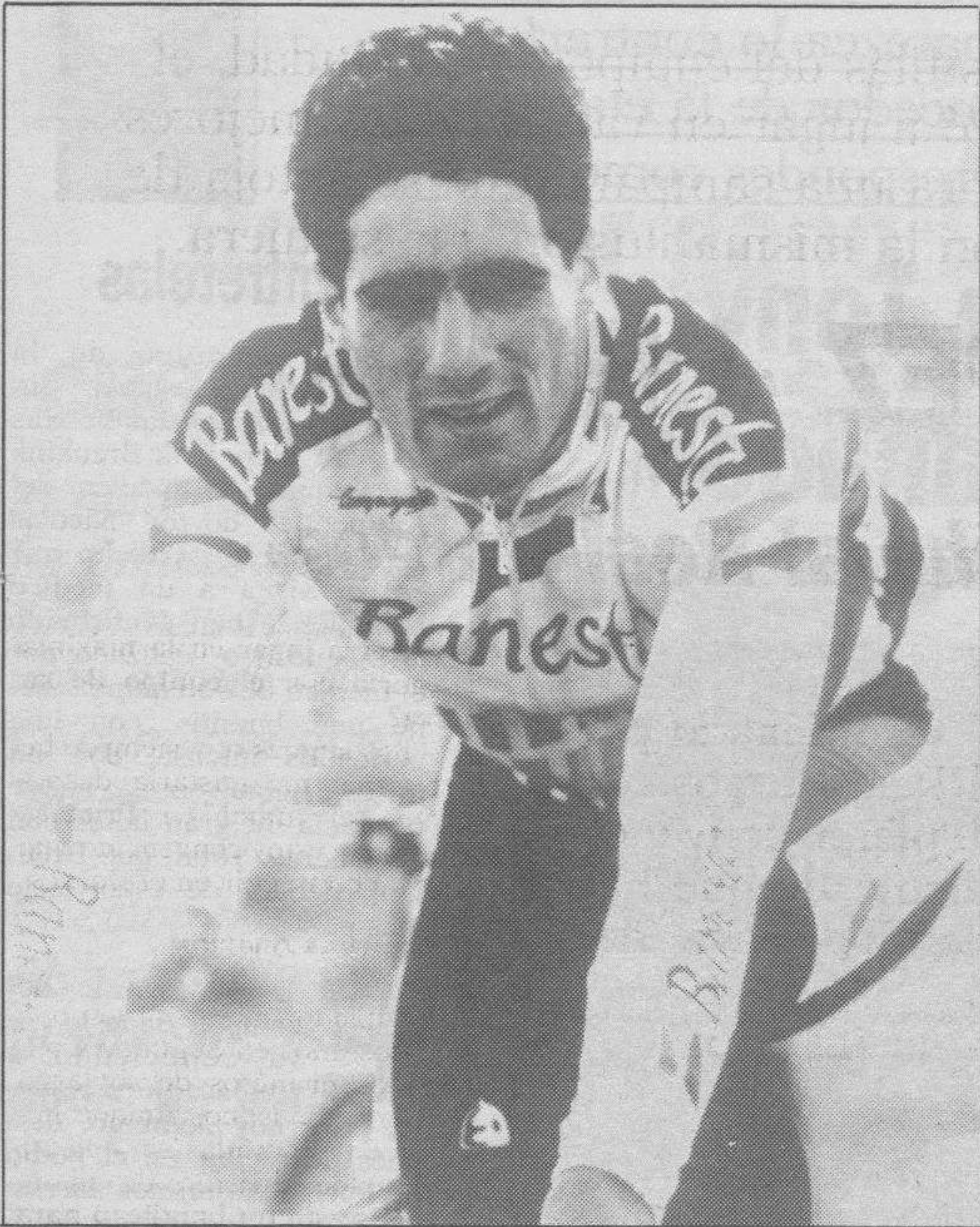
**L**OS líderes de los equipos españoles utilizaron los siguientes desarrollos en la etapa de ayer: Banesto y Clas, colocaron a Indurain y Rominger 54-44 y 12-19, mientras que la ONCE le puso a Bruyneel, 55-51 y 12-19. Indurain utilizó su bicicleta aerodinámica Pinarello, con ruedas Schmal, delante y detrás, y manillar de triatleta.

**J**AVIER Mínguez tiene asegurada ya su continuidad para la próxima temporada, aunque no quiere dar a conocer el nombre de la nueva firma comercial que sustituirá a Seguros Amaya, que todavía no le ha dado la respuesta definitiva. De momento, Antonio Martín y Mikel Zarrabeitia seguirán con el técnico vallisoletano, que también ha renovado al colombiano Oliverio Rincón.

**E**L equipo de la ONCE se está pensando seriamente en recomendar a sus corredores que no participen en criteriums, en España, para evitar lo del año pasado, en las que la imagen de la firma no salía muy bien parada en ese tipo de pruebas. A los corredores extranjeros del equipo les dejan realizar tres, y a los españoles que quieran, en el extranjero, otros tres.



## CICLISMO



EFE

El corredor navarro Miguel Indurain.

## Gregorio Moreno: «Miguel Indurain definitivamente no vendrá a la Vuelta a Burgos»

□ **BURGOS.** - «Definitivamente, Miguel Indurain no tomará la salida en la Vuelta Ciclista a Burgos. En principio, Indurain había mostrado su interés, pero al final un acuerdo entre corredor y director impide su presencia en la ronda». Así se lamentaba el director general de la Vuelta Ciclista a Burgos, Gregorio Moreno.

Durante varios días se ha estado negociando con el líder del Tour de Francia. Se le ha ofrecido todo lo que se consideraba oportuno, pero estrate-

gias y directrices de José Miguel Echávarri impiden que Indurain participe en la Vuelta a Burgos.

Por contra, otras importantes figuras del pelotón internacional sí estarán en Burgos. Por el momento, ya han confirmado su participación corredores de la talla de Raúl Alcalá, Greg Lemond, Piotr Ugrumov, Moreno Argentin, Miguel Arroyo, Armstrong, etc.

Sin duda, en la Vuelta a Burgos tomarán la salida unos corredores muy buenos.

## SUPERCROSS

## José Antonio Rubio, en busca del podio en Quintanar

*La primera prueba del Regional se disputará hoy en el circuito Los Caños*

□ **QUINTANAR DE LA SIERRA/EUFRASIO CAMARERO.** - José Antonio Rubio es el único corredor local que se presenta al VI Torneo de Supercross que se celebrará hoy en el circuito Fuente Los Caños, de Quintanar de la Sierra. Busca el podio entre sus seguidores.

En los entrenamientos que ha realizado en este circuito siempre ha estado acompañado por dos amigos, cuyo apoyo cuenta mucho para José Antonio, que no ve muchas más ayudas, ni institucionales, ni de particulares, ni de la Federación.

- ¿Cómo se ve físicamente?

- Muy flojo. No entreno lo suficiente. No he tenido tiempo para venir al circuito prácticamente hasta hoy, dos días antes de la competición.

- ¿Qué posibilidades tiene de hacer un buen papel en esta competición?

- No lo sé. Haré lo posible por estar en la manga final, aunque el puesto es lo de menos, con competir me vale.

- ¿Cuáles son los mejores en esta prueba inaugural del Regional?

- Creo que uno de los favoritos será Roberto Rodríguez.

- ¿Cómo es la moto con la que competirá?

- Lo bueno es que tiene «muchos bajos» y que es nueva. Me gusta. Es muy manejable y estoy contento con ella.

- ¿Y el circuito?

- El circuito no está en muy buenas condiciones. Está



EUFRASIO CAMARERO

José Antonio Rubio, un piloto de Quintanar de la Sierra.

recién movido por la máquina y muy seco, le falta riego.

- ¿Cuál es la mayor dificultad que presenta el circuito?

- No es complicado, pero es un poco duro. El último salto de la recta de salida es muy, muy duro. La caída es muy fuerte en el que la columna sufre mucho.

- ¿Qué supone para usted correr en su pueblo?

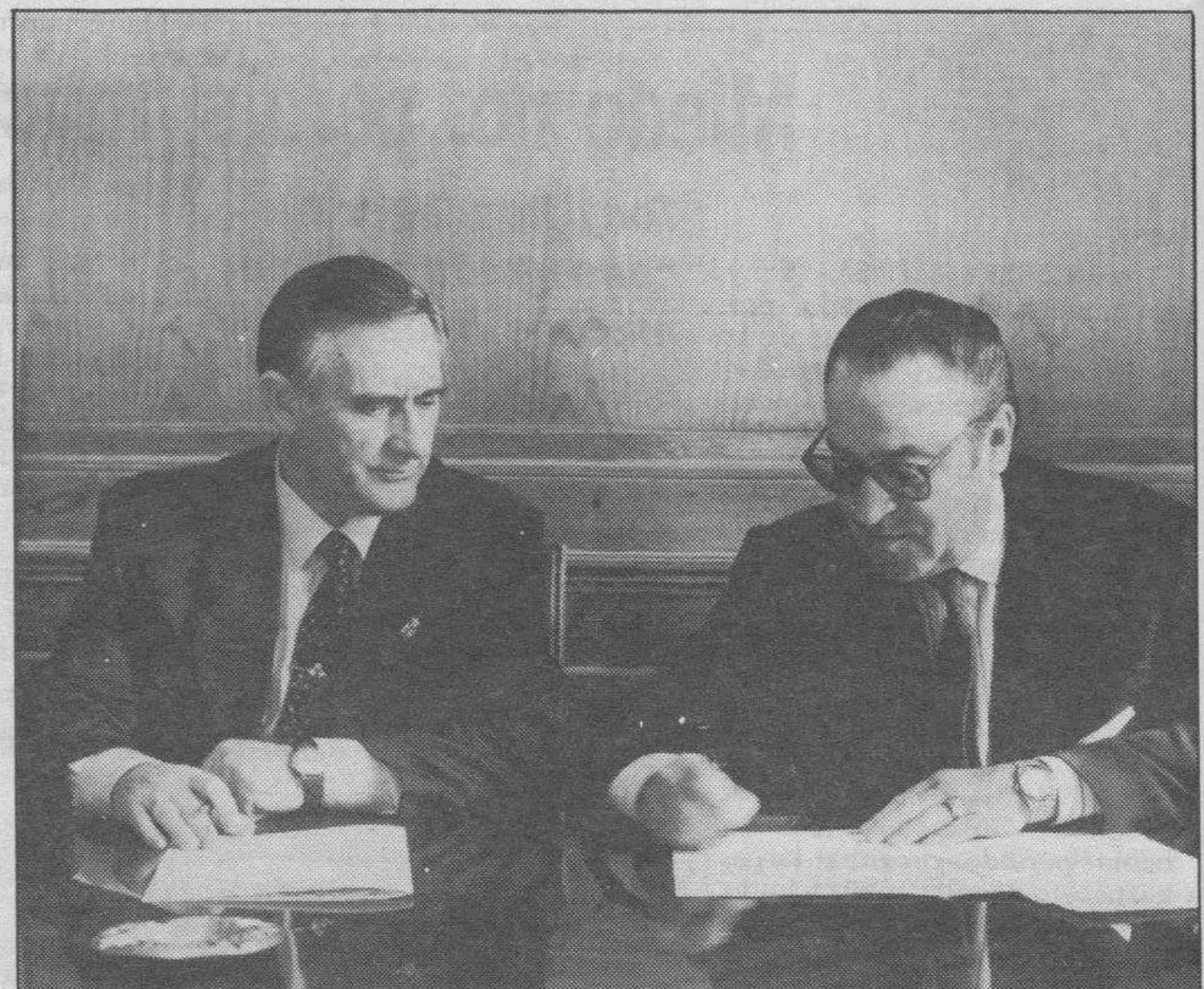
- Estoy nervioso, pero yo debo ir a lo mío.

- ¿Cuánto dinero puede costar una afición como ésta?

- Sin contar la moto y el traje, unas 300.000 pesetas al año.

- ¿Por qué la cantera local es tan escasa?

- La razón es que no hay nadie que nos apoye y además los padres no dejan desarrollar esta afición a sus hijos. Los medios de apoyo y patrocinio tendrían que llegar, al menos en parte, del Ayuntamiento.



LORENZO MATIAS

**LA VUELTA CICLISTA A BURGOS Y SUS PATROCINADORES.** - Varias localidades de Burgos muestran su constante apoyo a la Vuelta Ciclista a Burgos. En esta ocasión son los alcaldes de Castrojeriz y de Salas de los Infantes quienes han firmado un acuerdo de colaboración con la Diputación Provincial. En las dos fotografías se recogen las firmas de los respectivos ediles de ambas localidades burgaleses, Eduardo Francés Conde y Romualdo Pino Rojo.



## ONCE AÑOS DESPUES

Hace ya once años que Cholo, un jugador formado en las filas del equipo de su ciudad, el Real Burgos, inició un largo periplo futbolístico que le llevó a jugar en varios de los mejores equipos nacionales, entre ellos el Real Madrid. Ahora, y para una campaña que se antoja de auténtico compromiso para los de El Plantío, regresa con la misma ilusión que se fuera.

## JOSE ANGEL RUIZ LOPEZ «CHOLO»

«Estoy en condiciones de dar mucho al Real Burgos»

«Con el Burgos Club de Fútbol jugué dos temporadas en Segunda División»

PESA  
CERVERA DE PISUERGA

EL Real Burgos ha iniciado la pretemporada en Cervera de Pisuerga. La plantilla, a las órdenes de Miguel Sánchez, busca desde los primeros momentos su mejor puesta a punto sobre el terreno del Estadio Municipal de la localidad palentina. Y en la formación un hombre que, puede decirse, ha vuelto al equipo que le vio nacer al fútbol. José Angel Ruiz López, «Cholo», pues de él se trata, ha regresado al hogar.

— ¿Está Cholo de acuerdo en esto?

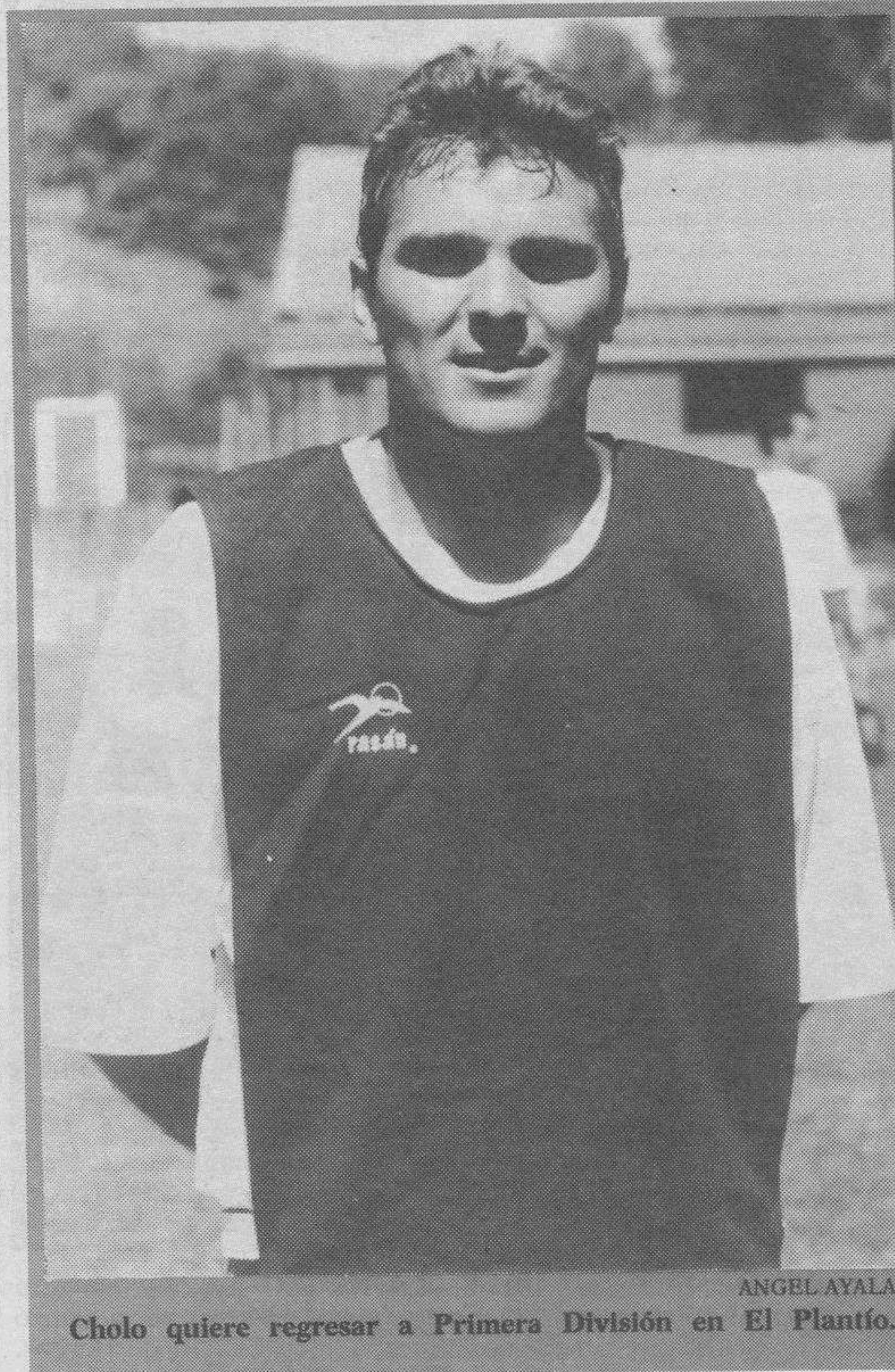
— Si, después de algunos años de haber estado en varios equipos españoles puede afirmarse que he vuelto a mi casa, al Real Burgos, un equipo con el que jugué mis dos primeras temporadas como profesional.

El «curriculum» profesional de Cholo es bastante amplio, dándose la circunstancia de que todos los equipos a los que ha pertenecido son punteros de la Liga de Primera División.

— ¿Cuáles son esos clubs?

— Del Real Burgos pasé al Real Madrid y del equipo blanco fui cedido al Zaragoza, del «once» maño volví al Real, para después fichar por el Sevilla por cuatro temporadas. Finalmente el Osasuna requirió mis servicios y en Pamplona he permanecido las tres últimas campañas.

— ¿En total, cuántos años



ANGEL AYALA  
Cholo quiere regresar a Primera División en El Plantío.

fuera de Burgos?

— Han sido once años los que he pasado desde que en Febrero de 1982 me incorporé al Real Madrid.

— ¿Qué tal le fue a Cholo en el equipo blanco?

— Muy bien. Lo que pasa es que había tal plantilla que, a pesar de jugar varios partidos de forma satisfactoria, era poco menos que imposible ganarse la

titularidad.

— ¿Qué jugadores encontró en el Real?

— De entrada 28 en plantilla. Había jugadores de una calidad increíble como, por ejemplo, Juanito, Santillana y Stielike, Pineda, Ito; al año siguiente, Butragueño, Hugo Sánchez, Valdano y un largo etc. Lo dicho era casi imposible jugar allí.

Vamos a dejar el pasado y

✓ «He fichado por el Real Burgos con el pleno convencimiento de que hay plantilla para dar el salto a la categoría superior»

✓ «Cuando llegué al Real Madrid había tal calidad en sus jugadores que era poco menos que imposible poder jugar»

✓ «Por descontado que mi obligación es meter goles, pero aún no sé si jugaré totalmente en punta o algo más retrasado»

enfascarnos en el futuro. Cholo afronta una nueva etapa de su vida deportiva con 31 años cumplidos en Abril.

— ¿Queda tiempo todavía para ver al auténtico Cholo?

— Se verá un Cholo con mucha ilusión y ganas, que va a luchar por subir al equipo a donde tiene que estar: en Primera División.

— ¿Es el objetivo de Cholo

el volver a jugar en la máxima categoría con el equipo de su tierra?

— Por supuesto, y siempre he dicho que me gustaría despedirme del fútbol en Primera División, y estoy convencido que lo voy a conseguir en el Burgos.

## LA SEGUNDA DIVISION

El jugador ha declarado que jugó dos años en Segunda División, los primeros de su largo periplo futbolístico, aunque lleva once temporadas sin «pisar» la llamada división de plata.

— ¿Es esto un handicap para una temporada en la que la afición le va a perder mucho?

— En absoluto. Y además espero que la afición me pida mucho porque creo que estoy capacitado para ofrecer mucho y dejar contento y satisfecho al aficionado.

— Fuera tópicos, ¿hay plantilla para el ascenso?

— Yo he venido al Burgos con el pleno convencimiento de que el Burgos puede subir a Primera División. Antes de fichar hablé con el entrenador y le dije que si no había jugadores para estar arriba que no valía la pena. Yo quería volver a casa, pero formando parte de un bloque potente y fuerte.

— ¿Será Cholo ese hombre de área que todo equipo busca?

— Pues todavía no sé donde voy a jugar. En principio, y lógicamente, yo vengo a meter goles para ayudar a los triunfos del equipo. Pero ignoro si me moveré en la media punta o, por el contrario, lo haré adelante del todo.

Finalizamos la charla con uno de esos seis nuevos fichajes que ha hecho el Real Burgos para acometer una temporada difícil y que será la cuarta en la historia del joven club en la Segunda División. El reto del regreso al lado de los grandes está ahí y, de entrada, Cholo apuesta por el futuro.

VENGA A VER EL ULTIMO VOYAGER.  
EL TURBO DIESEL.

Con el nuevo Voyager Turbo Diesel\*\* ya puede elegir entre 7 modelos Voyager. La gama más amplia, el equipamiento más completo y la total garantía Chrysler.

CHRYSLER VOYAGER  
DESDE  
2.535.971 Ptas.\*

\* IVA, impuesto de matriculación y transporte incluidos.

\*\* Voyager Turbo Diesel con aire acondicionado, Airbag, ventanillas eléctricas... 3.316.445 ptas.\*

Venga a verlo a:



BRIMOTOR, S.L.

Pol. Ind. Taglosa, nave 128.  
Ctra. Madrid-Irún, Km. 242,3. Tel. 48 19 18.

En los Concesionarios Oficiales Chrysler-Jeep encontrará los modelos adecuados a las normativas del mercado nacional con asistencia técnica especializada y con la garantía única Chrysler-Jeep para España.



## El Lerneño se presenta ante su afición, sin nuevos fichajes

□ **LERMA/BONI.** - Cumpliendo el programa impuesto por la nueva Junta directiva del Racing Lerneño hoy, a las doce horas, hará su presentación ante su afición, en el Arlanza.

No se han concretado fichajes, puesto que pese a tener nombres en cartera, la Junta directiva ha querido que el nuevo entrenador del equipo lerneño, determine los jugadores que han de ficharse, existen ofrecimientos tanto de veteranos conocidos, como de jóvenes valores de la cantera burgalesa.

Veinticuatro jugadores es la lista que ha completado la dirección, que abrirán la actividad hoy, comenzando los entrenamientos que tendrán como primer partido serio al Sestao de Segunda División B, y que la anterior temporada militó en Segunda.

Además existen conversaciones con el Real Burgos, para su actuación en el Arlanza, confirmando un encuentro frente al Tardajos y la participación en el Torneo de Pisuerga, por su condición de campeón actual del Torneo.

Parece definitivo que el portero local Villa, quede integrado en la plantilla para rodarse. Por otra parte, existen conversaciones con Carballo portero titular en la temporada 1991/92 con el conjunto Lerneño, y algún jugador más que militó en el equipo local las pasadas temporadas, que pudiera recalcar de nuevo en el Racing.

Las bajas seguras como se sabe serán Pizarro, que cuela las botas, Salva y Renedo ambos fichados por la Arandina.

El presidente Merino manifestaba que «cada jugador se debe ganar el puesto en el equipo, sin preferencia de ninguna clase».

### CAZA

## El gallego Nicolás Rivas revalidó el título de campeón de España

□ **MIRANDA/J.B.** - El gallego Nicolás Rivas García revalidó ayer en Miranda su título de campeón de España de caza, al clasificarse en el primer puesto en la décimo segunda edición del Campeonato de Caza de España San Huberto. La Federación Española de Caza organizó este campeonato celebrado en las campas de San Miguel del Monte, próximas a Miranda. El ganador recibió de manos del consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, Francisco Jambriña, el trofeo después de una jornada que se prolongó durante la mañana y parte de la tarde.

Rivas, que realizó la prueba acompañado de un perro pointer «King», recibió de manos del alcalde mirandés, Julián Simón

**El Nacional de San Huberto, que se disputó en Miranda, contó con los 15 mejores**

Romanillos, el León de Oro de la ciudad, máximo galardón municipal, junto con un lingote de dos kilos de plata. Asimismo, recibió un cachorro de perro perdiguero de Burgos, donado por el Club Español de Amigos del Perro Perdiguero de Burgos.

Julián Rodríguez Martínez, también de Galicia, que contó con el apoyo de un setter inglés, quedó clasificado en segunda

posición. Los dos primeros clasificados representarán a España formando pareja en el Campeonato del Mundo de Caza, que se celebra en Francia el próximo mes de octubre.

El tercer clasificado fue Santiago Bernardo Gago, del País Vasco, que concursó con otro setter inglés. Los tres cazadores que representaban a Castilla y León, Andrés Martín Iglesias, Adolfo Moreno Yuste y José A. Almeida Delgado, quedaron clasificados en decimo primer, decimo cuarto y octava posición, respectivamente.

Un total de 15 participantes de distintas regiones tomaron parte en esta prueba, consistente en abatir tres piezas sembradas en el campo en un tiempo de 20 minutos.



**INAUGURADO EL NUEVO CAMPO DE FUTBOL DE VILLAHOZ.** - Ayer se inauguró el nuevo campo de fútbol en la localidad burgalesa de Villahoz. Con tal motivo, se organizó un partido amistoso entre el equipo de la localidad y una selección del Trofeo Ciudad de Burgos. Los jugadores del cuadro local son: Gonzalo, Javi II; Mario, Oscar, Alfonso, Chumi, Gelo, Fernando, Pablo, Manu; Herreros, Paco, Desi, Eduardo, Roberto, Juanchi; Javi I, Ezequiel, Ciri y Michel; dirigidos por Raúl. Los componentes de la selección son: Fidel, Ricardo, Javi I, Mario I, Chino, Héctor, Vegas, Martín II, Goyo, Ricardo, Ferreira, Carlos, Edu, Teofi, Bustos y Alberto.

### POLIDEPORTIVO

#### ■ TENIS

**España, finalista en la Copa Federación**

□ **FRANCFORT (ALEMANIA)/EFE.** - Las tenistas españolas Conchita Martínez y Arancha Sánchez Vicario derrotaron ayer a las francesas Julie Halard y Nathalie Tauziat, respectivamente, y se clasificaron para la final de la Copa Federación, por cuarta vez en los últimos cinco años.

La victoria de Conchita Martínez sobre Julie Halard, por 6-1, 3-6 y 6-3, en dos horas y un minuto, y la de Arancha Sánchez Vicario sobre Nathalie Tauziat, por 6-1 y 6-4, en una hora y tres minutos, sentenciaron la victoria de España aún antes de que se disputara el partido de dobles.

Por otro lado, Australia se impuso a Argentina en la segunda semifinal de la Copa Federación y se enfrentará a las tenistas españolas que derrotaron a las francesas.

Las argentinas, las grandes sorpresas en este año en el Waldstadion de Francfort, perdieron ante las australianas por 2-1. Inés Gorrochategui se impuso a Michelle Jaggard-Lai por 6-4 y 6-2, mientras que Florencia Labat fue derrotada por Nicole Provis, por 6-1, 2-6 y 3-6. En el último partido de la semifinal, el dúo formado por Gorrochategui y Patricia Tarabini también cayó derrotado ante Rennae Stubbs y Elizabeth Smylie por 6-4, 2-6 y 3-6.

#### ■ AUTOMOVILISMO

**Prost confirmó los pronósticos en Alemania**

□ **HOCKENHEIM (ALEMANIA)/COLPISA.** - Alain Prost, a pesar de la amenaza que representó Schumacher, logró mantener la «pole position» provisional que había logrado el viernes, mejorando incluso su tiempo, algo que no lograron muchos pilotos.

Hill, compañero de Prost en el equipo Williams, logró desplazar a Schumacher del segundo puesto de la parrilla, facilitando de esa forma las cosas a su jefe de filas en la salida, algo que no hace muy bien Prost esta temporada.

Schumacher se tuvo que conformar con el tercer tiempo y rendirse a la evidencia de que su monopla no es tan eficaz ni potente como los Williams en este rápido circuito, en el que se realizan medias cercanas a los 250 Km/h.

Por unos instantes el alemán se vio rebasado por Senna, pero en su última vuelta lanzada recuperó su posición por delante del brasileño.

#### ■ CICLISMO

**Hoy, I Trofeo Santa Marta**

□ **ARANDA.** - Hoy y dentro de la Semana Cultural de Santa Marta, se va a disputar una prueba nacional ciclista. Se recorrerán 60 kilómetros, con salida en Aranda y llegada en Villaba. Comenzará a las once de la mañana.

Ante la imposibilidad de mantener un seguimiento en el suministro rotativo exhaustivo a nuestros clientes de BURGOS nuestra entidad necesita urgentemente:

### 2 DISTRIBUIDORES AUTONOMOS O SOCIEDADES DISTRIBUIDORAS PARA BURGOS

Un distribuidor se encargará de la división comercial de gran consumo, entregándole amplia cartera de clientes y el otro de las 56 tipos de industrias a las que van dirigidas un total de 86 productos de primera línea comercial.

#### OFRECEMOS EN EXCLUSIVA:

- 86 Productos de fabricación propia de cara al mantenimiento industrial y comercial español de cara a todo tipo de industrias.
- «Producto líder de importación japonesa» el cual comercializamos en parte de Europa, Africa e Iberoamérica, para la desinfección de aguas de consumo humano, debidamente registrado por la Dirección General de Salud y Consumo y elogiado y garantizado por diferentes organismos oficiales de todas las zonas de España por el buen resultado y economía que aporta a nuestros clientes.
- Preparación técnica y comercial en ventas en la zona de la distribución con nuestros inspectores de ventas.
- Margen comercial del distribuidor de un 100%.
- Cartera de clientes.
- Bonificaciones de 50.000 más 100.000 más 175.000 Pts. por objetivos alcanzados.
- Los distribuidores elegidos y cumpliendo los mínimos mensuales podrían obtener sobre 2.000.000 Pts. al mes.

#### REQUISITOS:

- Dedicación exclusiva.
- Nivel cultural medio, buena presencia y edad entre 25 y 50 años.
- Almacén propio o en alquiler.
- Furgón propio y teléfono en almacén, oficina o particular.

Interesados llamen los próximos días lunes, martes y miércoles, de 8,00 a 16,00 horas para concertar entrevista a los teléfonos: (95) 4645161 (95) 4645331 - (95) 4645254 - (95) 4921162, preguntando por el Departamento Comercial: 020, Srta. Gamaza y 016, Srta. Cuca.

## BRIKENSA LABORATORIOS

PARA SU DIVISION DE QUIMICOS INDUSTRIALES

### NECESITA COMERCIALES

#### SE EXIGE:

- \*Edad de 21 a 28 años
- \*Vehículo y teléfono propio
- \*Dedicación total de 8 a 10 horas diarias
- \*Experiencia en ventas demostrada
- \*Referencias personales, profesionales y económicas

#### SE OFRECE:

- \*Compañía de ámbito multinacional 18 años en España
- \*Productos de uso industrial de primera línea
- \*Cartera de clientes
- \*Ingresos anuales: 6.000.000 pts.

**LLAMAR POR TELEFONO EL MIERCOLES DE 10 a 13 y de 16 a 19 horas, AL HOTEL HUSA PUERTA DE BURGOS, AL TELEFONO: 24 10 00. PREGUNTAR POR Srta. Angulo.**



El Club de Golf de Lerma, por designación de la Federación Española entre los de mayor nivel de nuestro país, albergará entre el 29 de julio y el 1 de agosto el Open Ribera del Duero, tercer torneo del P.G.A. European Challenge que se disputa en España

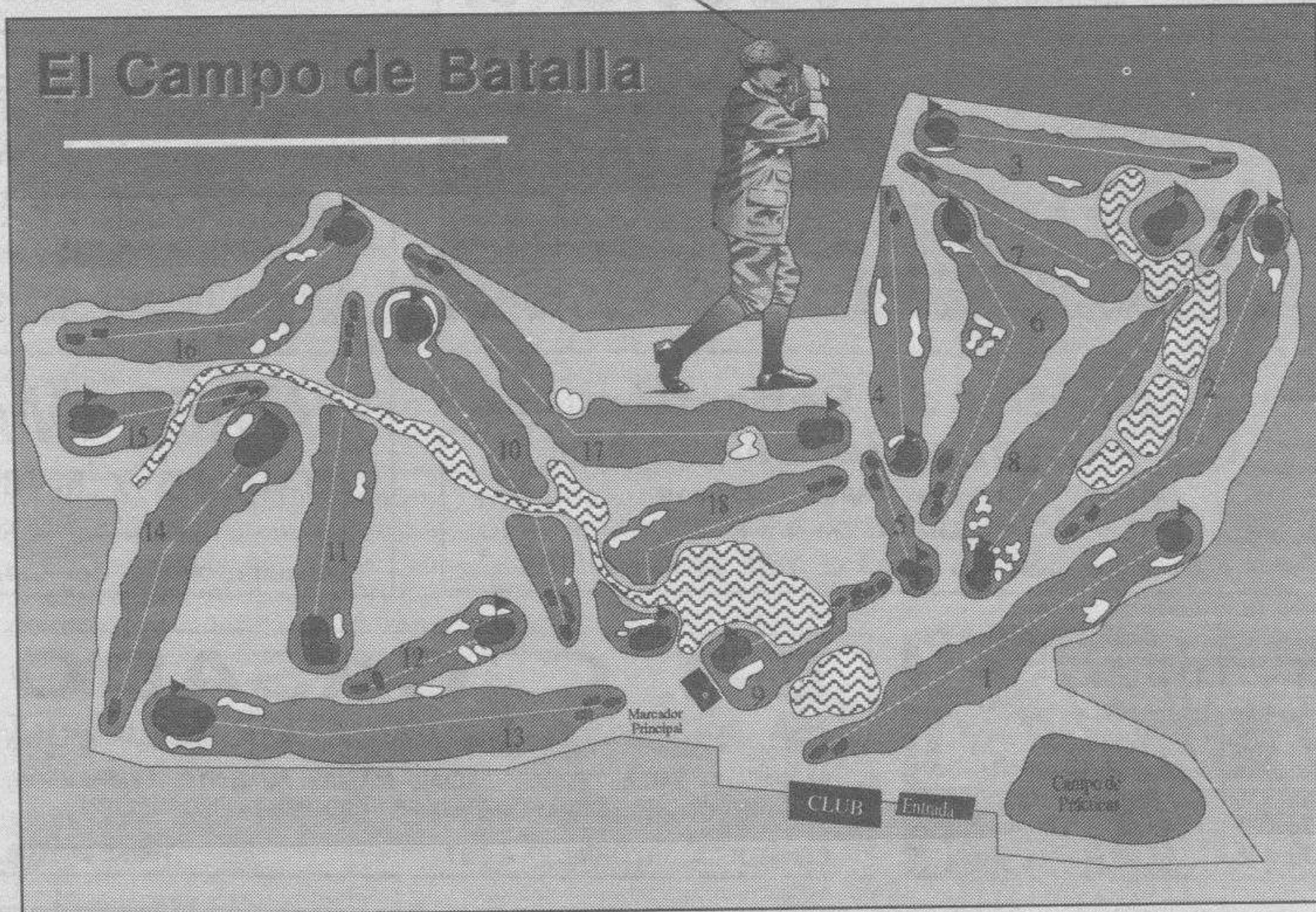


# La PGA desembarca en Lerma

□ BURGOS/J. C. MORENO.- A buen seguro que el visitante que aterrice durante estos días en Lerma sufrirá unos momentos de desconcierto. Es posible, incluso, que llegue a dudar si la N-I realmente conduce al automovilista por la provincia de Burgos o posee un extraño desvío con parada en Gran Bretaña. El motivo: decenas y decenas de personas con palos de golf, bermudas y carritos le saldrán al paso. Nadie ha dado la vuelta al mapa. Simplemente, la PGA ha desembarcado en la ciudad ducal.

Desde el próximo día 29 de julio y hasta el domingo 1 de agosto, 144 profesionales del golf en representación de diez países lucharán por hacerse con el tercer torneo PGA European Challenge Tour 93 que se disputa en España, precisamente en el primer año que nuestro país se incorpora al circo golfista europeo.

La Federación Española ha designado



Todos jugadores lucharán contra un enemigo común: el Campo de Golf de Lerma.

al Club de Golf Lerma para albergar la tercera prueba de esta competición que se disputa en nuestro país (en abril le tocó

el turno al Club de Golf de La Moraleja; en mayo el escenario fue el Campo de Islantilla de Huelva; mientras que el Real

Club de Golf de Sevilla ha sido ya designado para acoger la PGA European Challenge Tour en octubre).

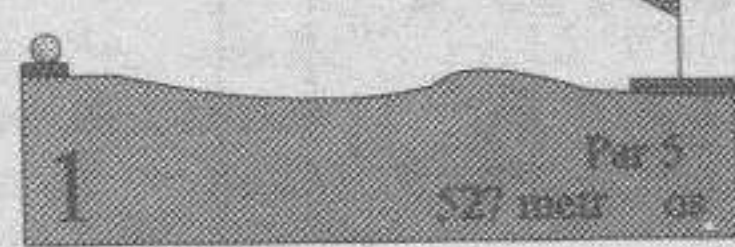
Cincuenta torneos internacionales conforman este circuito, verdadero vivero de jóvenes jugadores profesionales que aspiran a dar el salto inmediato al Volvo Tour y de aquellos que han perdido la tarjeta tras un año de malos resultados. Un circuito en el que además, señalan los expertos, el espectador puede disfrutar al completo de la belleza del golf; algo difícil de conseguir en el Volvo Tour, donde la presión hace que los jugadores jueguen arriesgando lo mínimo.

Alfonso Piñero, Yago Beaumont, Ignacio Garrido, Nacho Gervás, Jesús María Arruti y un largo etcétera de integrantes de la armada española lucharán contra 72 de los mejores golfistas europeos en el primer Open Ribera del Duero que, ese es al menos el deseo de los directores del campo burgalés y del patrocinador, espera contar con continuidad en los próximos años.

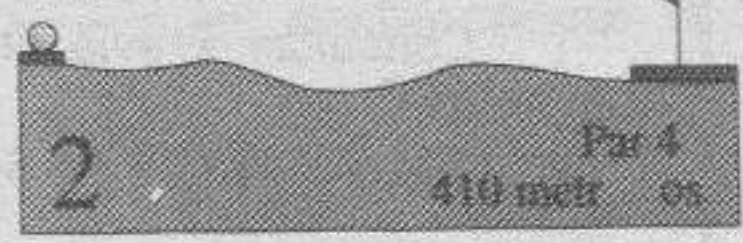
Lerma, tomada por la PGA, espera ahora la respuesta de los aficionados burgaleses.

## EL CAMPO DE LERMA HOYO A HOYO

**Hoyo 1.-** Atención especial a los dos bunkers que controlan las cercanías del green en ambos lados de la calle.



**Hoyo 2.-** Cuanta más agua sobrevuele el golpe de salida más corto será el del green, al que habrá que atacar por alto al estar defendido en su frontal derecha por un pequeño bunker. La izquierda, peligrosa, se verá muy concurrida.



**Hoyo 3.-** El golpe de salida exige una distancia mínima de 190 metros para ver el green con el segundo. Crucial la elección del palo en el segundo golpe, ya que la vaguada confunde al jugador. No conviene pasarse si uno no quiere complicarse la vida.

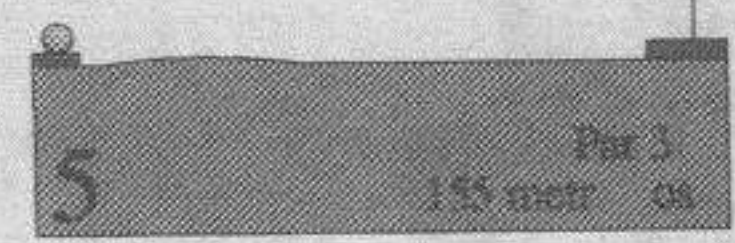


**Hoyo 4.-** Exige uno de los golpes más difíciles a



green. El jugador, cuesta arriba, está obligado a colgar la bola en bandera ya que el green está protegido por un gran bunker frontal y rough de encinas en su fondo.

**Hoyo 5.-** Par 3 muy difícil. Aunque el green es grande y con suaves caídas no conviene fallarlo. De lo contrario, muchas complicaciones.



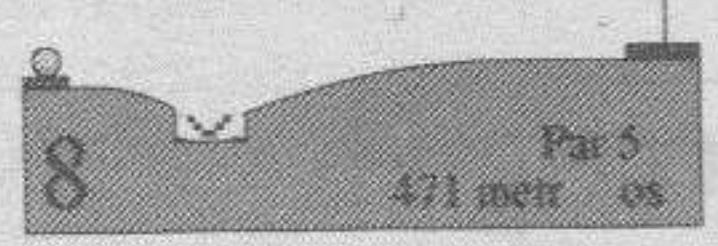
**Hoyo 6.-** Imprescindible la colocación del primer golpe para ver green. Green en olla con muchos problemas.



**Hoyo 7.-** Corto para un par 4, pero de difícil aproximación al muy defendido green.



**Hoyo 8.-** Se va complicando a medida que el jugador se acerca al green. Posee dos niveles y siete bunkers de castigo. Muy difícil.



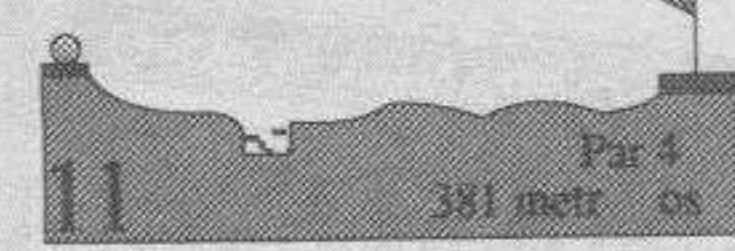
**Hoyo 9.-** Impresionante par 3 en donde el lago, el bunker y los tres niveles del green son los enemigos con que negociar.



**Hoyo 10.-** Golpes largos y green prácticamente aislado por un gran bunker.



**Hoyo 11.-** La mayor dificultad se esconde en el golpe al green, elevado y con dos niveles y un bunker.



**Hoyo 12.-** Cinco bunkers aguardan al jugador en torno a su recogido green.



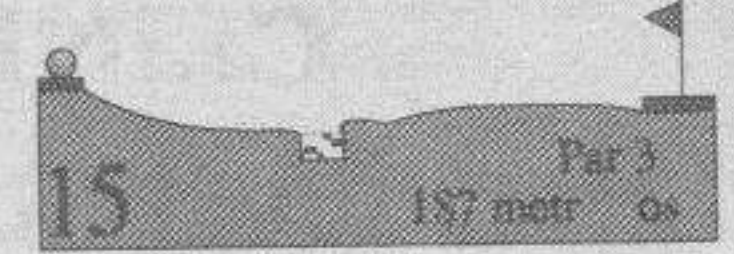
**Hoyo 13.-** Invita a pegar fuerte. Importante la elección del palo para el segundo golpe. Green grande.



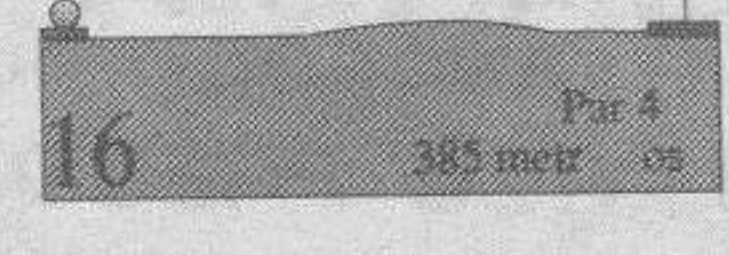
**Hoyo 14.-** La zona escondida detrás de la loma del bunker de green y sus dos niveles marcan la dificultad del hoyo.



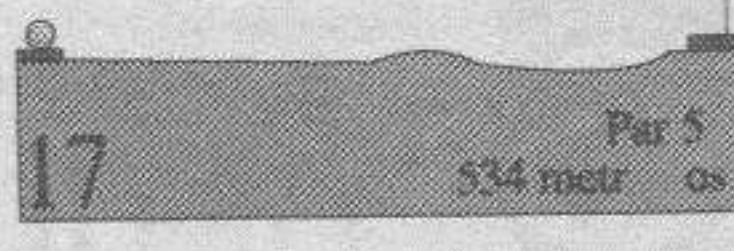
**Hoyo 15.-** En su tee se comprende eso de "ancha es Castilla". Green estrecho y profundo.



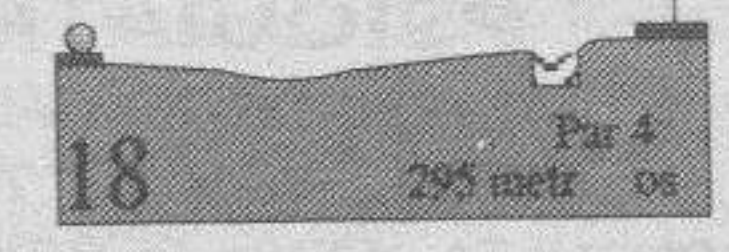
**Hoyo 16.-** Dog-leg a la izquierda donde no conviene fallar por la derecha, ya que el riachuelo complica la enorme distancia que resta al green.



**Hoyo 17.-** El más largo del recorrido. Los alrededores del green propician todo tipo de pequeños golpes de acercamiento.



**Hoyo 18.-** No es exagerado decir que éste es uno de los hoyos terminales más difíciles del mundo. En él todo es posible. Desde hacer hoyo en un golpe hasta engordar espectacularmente la tarjeta. Un verdadero marrajo para terminar.



Pepe Gancedo / Ex campeón de España y Europa de Golf y diseñador del Campo de Golf de Lerma, entre otros.





**DR. ADOLFO SIMON**ENFERMEDADES PULMONARES  
Y ALERGIAS RESPIRATORIAS

Consulta: Tardes. Avenida Generalísimo, 8, 3.º Izq. Previa petición de hora.

Teléfonos 203345 - 263593

**CENTRO DE PSICOLOGIA CLINICA**

- Habilidades sociales y stress.
- Ansiedad, depresión, fobias, etc.
- Problemas sexuales y de pareja.
- Enuresis, miedos, problemas de lenguaje y escolares, etc.

Reyes Católicos, 35-6.º-A. Tfno. 240704

**Centro Auditivo Burgalés**

OIR BIEN ES VIVIR MEJOR

Somos especialistas en AUDIFONOS  
Audioprotesista: M<sup>a</sup>. NIEVES ALVAREZ GARCIA  
Calle Santander, 6 - 2.º Izqda. 4 - ☎ 26 48 23**DR. FUENTES BAZAN**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPIEDIA

Pat. Rodilla ARTROSCOPIA diagnós-tica-quirúrgica

Consulta de 19 a 20 horas L, M, M, V.  
Hospital Cruz Roja**ELENA GIL DE JUANA**

LICENCIADA EN PSICOLOGIA CLINICA PSICOTERAPEUTA DE GRUPO.

PSICOTERAPIA DE GRUPO: Especialmente indicada en problemas como:

-SINDROME DEL AMA DE CASA: Aislamiento, soledad, incomunicación o insatisfacción personal.

-PROBLEMAS DE RELACION: Inadaptación escolar, inadaptación laboral, problemas para relacionarse en cualquier ámbito.

PETICION DE INFORMACION O CITA: Lunes, miércoles y viernes de 5 a 8. Tfno. 202272. c/ Santander. 15-3.º

**DR. E. GUTIERREZ MINGUEZ UROLOGO**

CIRUGIA DEL RIÑON, VIAS URINARIAS Y APARATO GENITAL MASCULINO

PREVIA PETICION DE HORA

C/. Julio Sáez de la Hoya, 6, 4.º B

Teléfono 27 49 06

**ARIAS MARTINEZ MATA**

CARDIOLOGO

Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E.

Teléfonos 275148 y 269043

**CEYCON PSICOLOGIA**

Terapia-Formación

INFANTIL - ADULTOS - PAREJA

Ansiedad, Depresión, Miedos, Obsesiones, Estrés, Adicciones, Obesidad, Dificultades de Comunicación, Problemas Conyugales, Disfunciones Sexuales, Informes Periciales, Mediación en Separaciones, Dificultades de Aprendizaje, Logopedia.

Plaza Alonso Martínez, 7-A, 5.º Telf. 27 52 30

**DR. BARRIOS SAGARDOY**Especialista en CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA  
Cirugía de la mano, microcirugíaConsulta: C/. del Morco, 2, 2.º C  
Teléfonos: 27 72 53 - 27 70 49  
Consulta previa petición hora**CENTRO DE TRATAMIENTO PSICOLOGICO**

ALEJANDRO A. VIGANO

- TERAPIA SEXUAL-PAREJAS: Impotencia, eyaculación precoz, vaginismo, anorgasmia, problemas en la relación de pareja.
- TERAPIA ADULTOS: Depresión, fobias, ansiedad, ludopatías.
- TERAPIA NIÑOS: Enuresis, miedos, problemas de conducta.

Calle Santander, 6, 2.º Izq. Teléfono 27 68 78. Mañanas, 10 a 12,30. Tardes, 4,30 a 8,30.

**DOCTORES P. MARTIN IGLESIAS J. M. MARTIN IGLESIAS**

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS

CONSULTA DE 9 A 2,30, EXCEPTO SABADOS

Avenida Reyes Católicos, 10, 2.º E y D. Telf. 27 31 26

**L. MATA DIEGO**

PODOLOGO

Ortopedia del pie

Avenida del Cid, 46, 1.º. Lunes a jueves. De 10 a 2 y de 5 a 7. Viernes: de 10 a 2. Teléfono 22 72 97

**José M.ª de Sebastián M.ª Victoria de Sebastián**

Laboratorio de Análisis Clínicos

CONSULTA: De 9 a 2

Vitoria, número 46-4.º D. Telf. 20 37 89

**JAVIER MATEOS OTERO**

ESCLEROSIS Y MICROCIRUGIA DE LAS VARICES

TELEFONOS 20 23 26 - 20 22 54

Consulta: Avda. del Cid, 8, 2.º, previa petición de hora

Estudiante

**MODERNIZATE Y FRENA TU MIOPIA**OPTICA **RAMIL** LAIN CALVO, 28.**DR. C. CASADO**

CIR. PLASTICA ESTETICA MICROCIRUGIA

PARPADOS - NARIZ - OREJAS - FACIAL - MAMAS: AUMENTO, DISMINUCION, RECONSTRUCCION POSTCANCER - ABDOMEN - LIPOSUCCION

CONSULTA: VITORIA, 27 A-307

Tefno. 209008

**DR. RICO**

Psicoanalista

Reyes Católicos, N.º 4-7.º B.

Teléfono 273510.

Prevía petición de hora

**DRA. JUSTE PICON ALERGIA**

CONSULTA: Previa petición de hora. Teléfono 276456. (Tardes). Avenida Gral. Yagüe, 5, 5.º A.

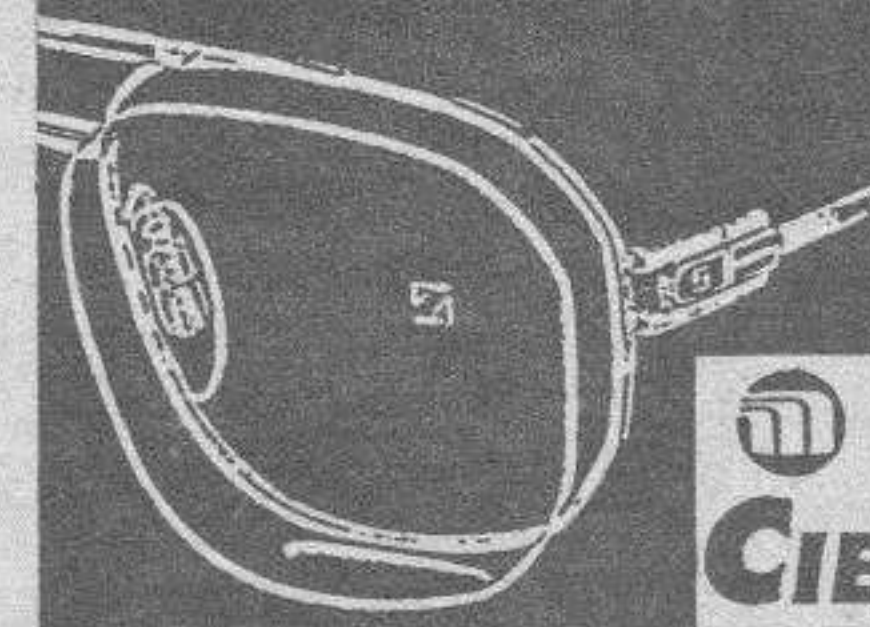
**DR. M. VILLANUEVA CIRAC**

TRAUMATOLOGIA Y C. ORTOPEIDICA

ARTROSCOPIA RODILLA: Diagnóstica y quirúrgica

Consulta: Lunes a viernes, Cruz Roja, 10-11,30.

Domicilio, previa cita Telf. 221737

Calidad para una buena vista.  
Cristales de gafas de ZEISS.Horario de verano  
Mañanas: de 9'45 a 2 h.  
Tardes: de 5 a 8'30**MULTIOPTICAS CIENTIFICA BURGALESA**Avda. del Cid, 14 BURGOS A. Pérez Platero, 17  
Tif. 27 44 28 Tif. 21 87 09**CLINICA DENTAL****Dra. M.J. de Luna Revuelta**Médico Estomatólogo  
CIRUGIA E IMPLANTES

Avda. del Cid, n.º 10-10.º B (Edif. Feygon) Telf. 20 41 76

**CLINICA MEDICO-QUIRURGICA LASER Y ACUPUNTURA**VASECTOMIAS, FIMOSIS, JUANETES, QUISTES, CEFALIAS, LUMBALGIAS, ARTROSIS, CELULITIS.  
Dr. GABRIEL RUIZ GARCIA

Telf. (988) 123287. Antonio Rojo, 2 34800 - Aguilar de Campoo (Palencia)

**DR. GARCIA LOZANO MATERNOLOGO DEL ESTADO**

DIAGNOSTICO PRECOZ DEL CANCER

GINECOLOGIA - PARTOS - MAMA - ECOGRAFIA ALTA RESOLUCION - CARDIOTOCOGRAFIA - CONTROL FETAL

Avda. del Cid, 4-3.º B. Telfs. 20 89 34 - 20 63 63. (Prevía cita)

**RESONANCIA MAGNETICA**

DENSITOMETRIA OSEA

HOSPITAL «DIVINO VALLES»

Horario: 10 a 14 Mañanas  
16 a 20 Tardes

Teléfono: 24 15 70

**V. OJEDA CARCEDO**DIGESTIVO  
NUTRICION, RAYOS X,  
ANALISIS CLINICOSConsulta de 10 a 12  
Vitoria, 20, 2.º Dcha.  
Tels. 203667 y 274966**Dr. Rivas López**

Reumatólogo

Consultas: Previa cita.  
Avenida Reyes Católicos, 4, 1.º B.  
Teléfono: 27 44 56**DR. FUERTES ROCAÑIN PSIQUIATRIA**

DISFUNCIONES Y TRASTORNOS SEXUALES, TERAPIAS DE PAREJA

TELEFONO 22 07 95

CONSULTA PREVIA PETICION DE HORA

Condesa Mencia, 121-1.º A.

**CLINICA DERMATOLOGICA**

Dra. Dolores Arias Palomo. Dermatóloga.

Tt.º Médico - quirúrgico de trastornos y enfermedades de la piel (acné, seborrea, lunares, verrugas, etc.)

**CHEQUEOTRONE**

Avda. Reyes Católicos, 36 B. Tif. 227337 BURGOS

**VERANO 93. MESES DE APOYO A LOS SORDOS**

¿POR QUE RENUNCIAR A UNA VIDA NORMAL ?

Por sólo **39.000** Ptas.

Le ofrecemos un AUDIFONO de primera marca mundial.

**INSTITUTO AUDIOLOGICO BURGALÉS****MULTIOPTICAS**

Avda. del Cid, 14. ☎ 201569 - A. Pérez Platero, 17. ☎ 218709

**DR. J.L. VIEJO BAÑUELOS**

ENFERMEDADES Y ALERGIA DEL APARATO RESPIRATORIO

Sanjurjo, 15-1.º. Telf. 202297

**DR. CORTES MEDICO OCULISTA**Julio Sáez de la Hoya, número 8, 5.º. Teléfono 275440.  
Consulta de 12 a 2 y previa petición de hora.**DR. LUIS SOTO SUBIAS**

ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA

CALZADAS, 5, 10.º C

TELEFONO 27 10 57

Prevía cita

**CERTIFICADOS DE CONDUCIR PERMISOS DE ARMAS CERTIFICADOS MEDICOS ORDINARIOS**

Centro de Reconocimiento del COLEGIO OFICIAL DE MEDICOS. C/. Vitoria, 13, 1.º. Telf. 20 10 75. Horario: De 9 a 2, lunes a viernes, y de 10 a 1, sábados

Si quiere anunciarse en esta sección, diríjase a nuestra Administración de **Diario de Burgos**

C/. San Pedro Cardeña, 34. Agencias de Publicidad y Corresponsales en la Provincia



■ LAS PELICULAS

«MASH»

TVE-2 22,00 horas

• El pase esta noche por televisión de «Mash», permitirá comprobar hasta qué punto el paso del tiempo ha podido devaluar la que en su día fuera calificada como una de las más feroces sátiras antimilitaristas realizadas por el cine americano en un período especialmente turbulento como los años sesenta, dominados por el conflicto bélico de Vietnam.

Si bien la novela de Richard Hooker -un cirujano que estuvo en el frente- se encuentra ambientada en la guerra de Corea, el fantasma de Vietnam está presente en esta irreverente y desmitificadora visión de la guerra a través de los avatares de dos extrovertidos cirujanos tan hábiles con el bisturí como irrespetuosos con sus casi siempre incompetentes superiores.

Robert Altman impregna de un humor cáustico esta comedia de costumbres que, como toda buena parodia, funciona gracias al gran realismo de sus elemen-

tos ambientales. Así las operaciones son presentadas con todo lujo de detalles, contrastando el buen humor de los cirujanos, que no se deprimen nunca, con la agonía de los soldados.

«MASH» obtuvo la Palma de Oro de Cannes de aquel año -1970- y su enorme éxito comercial dio origen a una larga y popular serie televisiva -convenientemente dulcificada- que protagonizó Alan Alda.

«B.L. Stryker»

TVE 1 18,30 horas

• Un telefilme claramente deudor del género policiaco que se realiza en la década de los setenta caracterizado por presentar a policías de métodos expeditivos en su lucha contra la delincuencia urbana. Burt Reynolds encarna a un policía retirado del Cuerpo por estar implicado en un turbio asunto que es reclamado por sus superiores para dar captura a un psicópata sexual que se dedica a secuestrar y abusar de jovencitas de buena familia. En su

misión contará con el asesoramiento de una doctora especialista en psiquiatría.

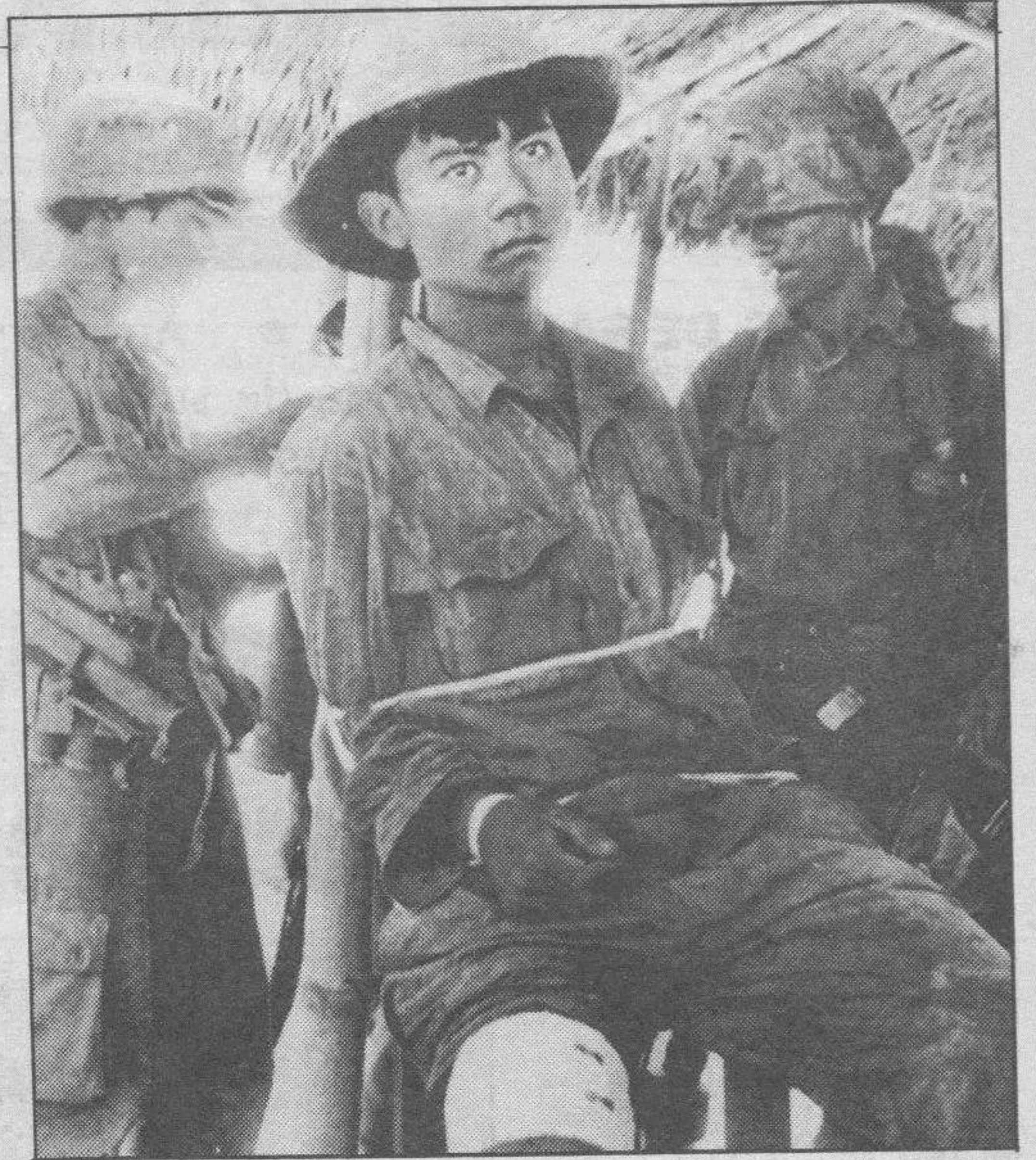
Detrás de la cámara se encuentra el antaño director de fotografía William A. Fraker («Encuentros en la Tercera Fase»), compartiendo protagonismo con Reynolds el actor y director de color Ossie Davis.

«El taxi de los conflictos»

Tele 5, 15,30 horas

• La década de los sesenta marca el declive del realizador José Luis Sáenz de Heredia, entregado desde entonces a orquestar vehículos de lucimiento para la estrella de turno, como es el caso del cantante Manolo Escobar en un conjunto de comedias musicales.

Varios años antes de que Jim Jarmusch realizara «Noche en la Tierra», el susodicho Sáenz de Heredia y el inefable Mariano Ozores habían convertido el taxi en protagonista de una serie de cuadros costumbristas tratados en clave humorística.



CIFRA GRAFICA

«Mash» es el fruto del antipopular conflicto de Vietnam.

● TVE-1

MAÑANA

- 07.30 Carta de ajuste.
- 07.59 Apertura y Presentación.
- 08.00 Pinnic. Incluye:
  - Los animales del bosque.
  - Alfred J. Kwak.
  - Erase una vez la vida.
  - Los trotamúsicos.
  - Garfield.
  - David el gnomo.
  - Un intruso en la familia.
- 11.00 Epoca de cambios. Serie.
- 12.00 El rescate del Talismán. Concurso infantil y juvenil.
- 12.30 ¿Qué apostamos?. (R).
- 14.30 Los Fanelli. Serie. Interpretes: Joe Pantoliano, Ann Guilbert, Christopher Meloni, Ned Eisenberg, Andy Hirsch, Richard Libertini.

TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 Tour de Francia. Viry Chantillon-París.
- 18.30 Sesión de la tarde. «B.L. Stryker: el toque del bailarín». De William A. Fraker, con Burt Reynolds, Ossie Davis, Hellen Shaver, B.L. Stryker es un policía retirado de forma prematura.
- 20.05 Corazón, corazón. Presenta: Cristina García Ramos. Revista de actualidad que acerca al telespectador a quienes destacan por su trabajo en el cine, la música, la moda o el teatro.
- 21.00 Entrevista a Miguel Indurain, vencedor de tres Tours.

NOCHE

- 21.25 Colorín colorado. Cuentos.
- 21.30 Telediario - 2.
- 22.00 La película de la semana. «MASH». USA. 1970. 110 min. De Robert Altman, con Donald Sutherland, Elliot Gould, Tom Skerritt, Sally Kellerman, Robert Duvall. Durante la guerra de Corea, en un hospital de campaña próximo al frente, médicos y enfermeras viven el drama de una forma peculiar.
- 24.00 Fútbol. Amistoso en diferido. Arsenal-Manchester.
- 01.30 Automovilismo. Campeonato del Mundo Fórmula 1. Gran Premio de Alemania.
- 02.10 Tour de Francia. Resumen de la última etapa de 1993.
- 02.20 El viejo policía. Serie. Con Siegfried Lowitz, Michael Ande, Jan Hendriks, Sigmer Solbach, Brigitta Furgler.
- 03.20 Despedida y cierre.

● TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura y presentación.
- 07.30 El informativo de la mañana.
- 08.00 Festival Folclórico Xacobeo 93. Desde la plaza de Santiago de Compostela.
- 10.00 El día del Señor. Festividad del Apóstol Santiago, patrón de España. Desde la catedral de Santiago de Compostela, Misa Solemne y Ofrenda Nacional al Apóstol.
- 12.00 El mejor deporte. Incluye: Tenis. Copa de Federación. Desde Frankfurt. Automovilismo. Campeonato del Mundo de Fórmula 1. Gran Premio Alemania, desde el circuito Hockenheim.

- 16.30 Tour de Francia. Viry Chantillon-París. (Programa especial después de la etapa).
- 17.15 Fútbol. Campeonato Europa Sub-18. (Tercero y cuarto puesto e juego).
- Golf. Open de Holanda.
- 20.00 Baloncesto. En directo, Campeonato del Mundo de Selecciones Sub-23: España-Angola. Desde el Pabellón Polideportivo Municipal de El Plantío de Burgos.
- 21.00 Tour de Francia. Resumen etapa del día. Incluye en esta jornada entrevista a los principales protagonistas en la primera de las carreras por etapas del mundo.

- 22.00 I Aniversario de los Juegos Olímpicos de Barcelona 92.
- 23.00 Leer, ver...Centenario de D. Benito Pérez Galdós. «Fortunata y Jacinta». Dirección: Mario Camus. Intérpretes: Ana Belén, Maribel Martín, Françoise Eric Gendron, Fernando Fernán Gómez, Charo López, Francisco Rabal, María Luisa Ponte, Mari Carrillo. Durante el viaje de novios a Burgos y Sevilla, Juan evoca sus vivencias con la bella Fortunata.
- 24.00 Tiempo de conflictos. «Las reglas del juego».
- 00.50 Euronews. Tiempo de noticias en el ámbito europeo.
- 01.15 Resumen del Festival de Jazz de San Sebastián. Intervienen: Gonzalo Rubalcaba, Cuban Quartet, Danilo Pérez Duo & David Sánchez.
- 03.15 Despedida y cierre.

● ANTENA 3

- 07.30 Mi bella genio. Serie.
- 08.00 Vacaciones animadas. Incluye los espacios:
  - Tom y Jerry.
  - Scooby Doo.
  - Thundercats.
  - Cazafantasmas.
  - Supermario.
  - El libro de la selva.
  - La rana valiente.
- 10.30 Nacida libre. Serie.
- 11.15 Burbujas. Repetición.
- 13.10 Rally Baja de Aragón. 10ª Edición puntuable Copa Mundo de Rallies.
- 13.30 Salvados por la campana. Serie. «Viento fresco».
- 14.00 El Príncipe de Bell Air. Serie. «Hijos de la soledad».

- 15.00 Noticias.
- 15.30 Cine fin de semana. «Campeón». USA. 1979. Dirección: Franco Zeffirelli. Intérpretes: Faye Dunaway y John Voight. Un famoso boxeador ahora fracasado ha conseguido olvidar el ring gracias a la bebida y al trabajo que realiza en un hipódromo de Florida. Su hijo es la única razón de vivir que le queda, hasta que un día reaparece su ex-mujer intentado recuperar al hijo que abandonó.
- 17.30 Miniserie: «El Misterio de Salems Lot» (2ª parte).
- 19.45 Los cinco sentidos.

- 21.00 Los vigilantes de la playa.
- 22.00 Aventuras del joven Indiana Jones. «Londres, 1916».
- 23.00 Catwalk. Serie.
- 00.00 Noche de lobos. «Museo de cera». USA. 1988. Dirección: Anthony Hickox. Intérpretes: Zach Galligan y Miles O'Keefe. Un grupo de amigos que está visitando el Museo de Cera del Terror se queda encerrado accidentalmente en el interior del edificio.
- 02.00 Cine de madrugada. «Las colinas tienen ojos». USA. 1977. Dirección: Wes Craven. Intérpretes: Susan Lanier y Robert Houston. Una familia que recorre el desierto de California sufre un accidente al cruzarse un animal en la carretera.
- 03.45 Resumen Rally de Argentina.
- 04.00 Rally Baja Aragón.
- 04.30 Cierre de emisión.

● TELE-5

- 07.00 Avance de programación.
- 07.30 Telebuten. Presenta: Mané.
  - «El pequeño Hobo».
  - «Orsi».
  - «La magia de Emi».
  - «Formula I».
  - «Los inventos de Eva».
  - «Pressing Catch».
  - «El angel guardián».
- 11.10 Un médico precoz. Serie.
- 11.35 Bellezas al agua. Repetición.
- 13.35 Cine. «El autobús atómico». USA. 1976. De James Frewlwy, con Josep Bologna, Stockard Channing. Un nuevo invento llega a la ciudad. Se trata de un autobús que funciona con fuentes de energía atómica.

- 15.00 Humor amarillo.
- 15.30 Cine fiesta. «El taxi de los conflictos». ESP. 1968. De José Luis Sáenz de Heredia y Mariano Ozores, con Carmen Sevilla, Massiel.
- 17.15 Cine de noche. «Más fuerte, muchachos». ITA. 1972. De Giuseppe Colizzi, con Terence Hill y Bud Spencer. Dos pilotos de aviación muy especiales -Plata y Salud-.
- 19.05 La Chistera con Eugenio.
- 19.35 Cine español. «Sólo ante el streaking». ESP. 1975. De José Luis Sáenz de Heredia, con Alfredo Landa y José Orjas. Un profesor universitario es sometido a complot.

- 21.15 Vivan los novios. Programa concurso. Presenta: Andoni Ferreño.
- 22.00 Veraneando. Show desde Ibiza. Presentan: Remedios Cervantes y Bertín Osborne. Incluye «La superruleta del verano», presentada por Fernando Esteso.
- 00.45 Entre hoy y mañana. Informativo resumen del día.
- 01.15 Pressing boxeo. Presentan: Jaime Ugarte y Xabier Azpitarte, incluye la visión de dos campeonatos del mundo.
- 02.15 El Gran Chaparral. Serie. «La ruta de los malos». Los habitantes del rancho se ven sorprendidos por la llegada de una serie de visitantes que vienen en busca de pasados compañeros.
- 03.05 Costa Bárbara. Serie.
- 03.55 Cierre programación y espacios promocionales.

● CANAL +

- 08.15 Del 40 al 1. (Multidifusión).
- 09.10 Dibujos animados: «Al loro».
- 09.35 Dibujos animados: «Alf».
- 10.00 Cine. (C). Último pase. «El imperio del mal». USA. 1991. De Michael Karbelnikoff, con Christian Slater, Patrick Dempsey, Richard Grieco, Costas Mandylor, Lara Flynn, Anthony Quinn.
- 11.57 Cine. (C). «El complot de los anillos». ESP. 1988. Dirección: Francesc Bellmunt. Intérpretes: Stephen Brennan, Ariadna Gil, Mónica Huguet, Josep María Pou.
- 13.30 Teleserie: «Deja la sangre».
- 14.00 Redacción. Noticias.
- 14.05 El gran musical.

- 15.00 Cine. (C). «Agente juvenil». USA. 1991. De William Dear, con Richard Grieco, Linda Hunt, Robert Rees.
- 16.26 Cine. (C). «¿Lo sabe el señor ministro?». ESP. 1991. De Josep Font, con Rosa Mª Sardá, Juanjo Puigcorbé, Munt Alcañiz, Ana Obregón.
- 18.12 Documental. (C). «Historias de la mafia».
- 19.12 Redacción. Noticias (C).
- 19.17 Cine. (C). «Entre el cielo y la tierra». Esp-Bélgica-Francia. 1991. De Marion Hensel, con Carmen Maura, Didier Bezace, Sael Mussen.
- 20.34 Fútbol. (C). Resumen de la Liga inglesa. (Multidifusión).

- 21.28 Información meteorológica.
- 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno Canal +. (C). «Spotswood». Austral. 1991. Director: Mark Joffe. Intérpretes: Anthony Hopkins, Ben Mendelsohn, Tony Colette.
- 23.34 Cine. (C). Último pase. «Los chicos del barrio». USA. 1990. Dirección: John Singleton. Intérpretes: Larry Fishburne, Ice Cube, Cuba Gooding Jr., Nia Long.
- 01.22 El Cine. (C). «Casado con todas». Fran. 1990. Dirección: Baz Taylor. Intérpretes: Judge Reinhold, Casey Siemaszko, Rebecca Paudy.
- 02.52 Cine. (C). «Ovejas negras». ESP. 1989. Director: José María Carreño. Intérpretes: Maribel Verdú, José Sazatornil, Juan Diego Botto, Gabilino Diego, Miguel Rellán.
- 04.15 Cierre.



# Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280  
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



**HISTORIAS DE SAGITARIO** • Aunque dice Isabel Preysler que todavía no sabe la fecha de la boda de su hija Chabeli porque están pendientes de que Julio Iglesias haga un hueco en su apretada agenda, me huelo que todo está atado y bien atado para que se celebre en septiembre.

## La boda del año, la de Chabeli, puede celebrarse en septiembre

ROSA VILLACASTIN

**S**i no fuera así no veo las prisas de la primogénita del cantante por probarse el traje de novia. Y me consta que son dos las visitas que ya ha hecho a «Dafnis» —una de las tiendas más lujosas de Madrid— y que es María Rosa Salvador, la dueña del establecimiento, la que se encarga de que las pinzas estén en su sitio y las costuras bien terminadas para que ni un hilo, ni un sólo hilo, esté fuera de lugar el día X.

Teniendo en cuenta el secretismo que rodea a muchas de las bodas que se celebran en nuestro país, la de Chabeli y Ricardo Bofill, junior, nos viene que ni llovida del cielo.

De una cosa sí estoy segura: será una boda sonada. Es lógico que Julio Iglesias quiera echar la casa por la venta ese día, que su niña vea cumplidos todos sus sueños incluido el de verse fotografiada en la portada de todos los periódicos y revistas del país. Y es que esta será la primera vez que con luz y taquígrafos se encuentren cara a cara: Julio e Isabel Preysler, Ricardo Bofill y su ex-esposa, Serena Vergano. No me consta que Miguel Boyer vaya a ir a la iglesia, entre otras razones porque no parece que sea muy aficionado a este tipo de saraos.

Pero suponiendo que fuera, porque Isabel le haga unas cucamonas y le conzenga de que sólo no puede aparecer en público, entonces desde ahora mismo les digo que aquello podría ser el no va más para los «paparazzi», que sueñan ya con ese momento.

El miércoles Isabel estuvo en



EFE

La hija primogénita de Julio Iglesias, para después de vacaciones.

Palma de Mallorca inaugurando las nuevas instalaciones de «Porcelanosa» en la isla. La número 20 desde que firmó el contrato con los hermanos Colonque y Soriano. Un ejército de fotógrafos y periodistas la esperaban desde primeras horas de la mañana y no llegó hasta las 19,30, hora prevista. Con un

vestido de hilo negro, ribetado en tabaco, zapatos del mismo color y bolso de Cristian Dior, Isabel dejó a las más de quinientas personas que abarrotaban el local con la boca abierta: «pero si parece una cría», decía una señora que la observaba como si fuera una prenda de época de rebajas. Otras en cam-

bio se mostraban decepcionadas porque esperaban encontrarse con una mujer de las de rompe y rasga: «y ésta es la que vuelve locos a los hombres, chica no lo comprendo, pero si no tiene ni chicha ni limoná» comentaban dos muy finolis creyendo que nadie las oía, aunque fueron las primeras en avalanzarse a la Preysler cuando pasó por su lado para pedirle un autógrafo.

Pues bien, en la rueda de prensa que tuvo lugar allí mismo —ante un público que quería ver y tocar a la señora de Boyer—, todas las preguntas que se le hicieron giraron en torno a la boda de Chabeli. Lástima que no fuera la propia Chabeli la que hubiera estado allí para contestar a las preguntas, pues hubo momentos en que su madre no sabía ya qué decir, salvo que la única razón por la que tanto a Julio como a ella, les gustaría que esperasen un poco más, es porque la niña es muy joven. Joven pero un lince para todo lo relacionado con el dinero. Pocas personas se han beneficiado tanto de la fama de sus progenitores como Chabeli.

Cuando todo el mundo creía que iba a ser una niña conflictiva, que odiaría a la Prensa, resulta que nones. Es difícil de calcular el dinero que ha ganado vendiendo entrevistas, haciendo de presentadora en la televisión, asistiendo a cuantos programas reclaman su presencia. En fin que ha dejado en mantillas a toda la familia por más que Isabel insista en que es un ama de casa perfecta —que no lo dudo— pero una cosa no quita la otra.

Y puede que Chabeli fría unos huevos de chuparse los dedos pero más, mucho más,

le gustan las fotos y las entrevistas. Por eso el día de su boda dejará que los fotógrafos le hagan cuantas fotos crean conveniente. Pero... como yo soy desconfiada por naturaleza, no me extrañaría nada que la ceremonia de la iglesia —porque Chabeli en eso es muy suya y se casará como Dios manda— la tenga ya comprometida con alguna revista o agencia, en exclusiva y por la que le darán un buen montón de millones.

También me extrañaría mucho que Julio Iglesias aceptara que eso ocurriera en un acontecimiento familiar. Para el cantante la Prensa es todo. Desde sus comienzos los periodistas le han ayudado mucho y él a los periodistas también prestándose a hacer cuanto le pedían. Hay pocos profesionales con un sentido tan arraigado de que muchísimo de lo que ha conseguido se lo debe a los medios de comunicación y que tenerlos enfrente como enemigos no sirve más que para complicarse la existencia.

Pero claro que Chabeli no es Julio Iglesias y que éste, además de pagar los gastos de la boda, ser el padrino y una de las estrellas que más brillará ese día —especialmente si aparece con Miranda, su novia— no creo que pinte mucho a la hora de las grandes decisiones. En esto si que los famosos no se diferencian en nada del resto de los padres.

Y todo esto por parte de la novia que del novio también se las trae. Ricardo, junior tiene un padre famosísimo. Ricardo Bofill es uno de los grandes arquitectos españoles conocidos a nivel internacional.

Estando en Marbella, me encontré, con Petra Mateos —que es la mano derecha del arquitecto catalán y que fue asesora de Boyer— y un grupo de chinos que resultaron ser los responsables de Turismo, Transportes y Comunicaciones de su país. El motivo de la presencia del grupo en la Costa del Sol no era otra que Ricardo Bofill, padre, está trabajando en un proyecto muy importante: va a construir en la provincia de Nansha una ciudad para setecientas mil personas y otra de vacaciones en la isla Hainan —la mayor después de Taiwán— más un gran aeropuerto. Según me contó Petra Mateos, a los chinos les encanta Bofill.

MESA-MADERO



## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Lotería Primitiva

SORTEO SABADO, DIA 24

5 - 11 - 17 - 23 - 27 - 33

Complementario 37

Reintegro 6

La recaudación para este sorteo ha sido de 1.327.127.000 pesetas y los acertantes de primera categoría se repartirán 173.190.073 pesetas.